Portfolio Travel A comprehensive range of travel services **T** London 0171-371 3717

طبعةالقاهرة

لتنجيف البطن ... لإزالة الترهلات

حامو سوست بداران مجموعة من الأعشاب النادرة تذيب الشحوم من مناطق

البطن والارداف ليصبح الجسم رشيقا ممشوقا

رُورِوا معارضنا في السعوبية والامارات

AL HAYAT SUNDAY 30, MARCH, 1997 ISSUE NO 12449

حربية. وقد اختارت وزارة النفاع الصاروخ البريطاني سبي سكواه

البحرية كانوا يفضلون الصاروخ

الغرنسي «مم - ١٥ - لأسياب فنيا

وان هداك شبهات بتحاورات

وقبال النائب الدكنشور ناصير الصيانع ان ديوان المصاسبة الذي يراقب أجسراءات الحمسرف المالى

للتحكومة تلقي اجابات من وزارة

الدفاع أخبراً لدى استشارته في

السودان يمدد فترة التعبئة

العامة لمواجهة الهجمات

أعلنها لمواجهة القشال النبلع في

البصري يتعهد

نزاهةالانتخابات فيالغرب

السنب الريس السعسري أمس ان

السلطة سيعسهم مسميان مزاهة

الانتظامات التي ستحدي فريباً في

دهسال وزير الداخلية المعمريني

شرق البلاد وحنوبها

• مدد مجلس الدفية ع القومر في الموران فترة التعبئة العامة التر

التتمة في الصفحة (١٠)

روس عادالى واشنطن والمواجهات مستمرة وسقوط قتيل فلسطيني

من رفيق خليل المعلوف: □ القنس المحتلة، غزة، القاهرة - والحياة:

In business we're first class

..... at your fingertips

الحد ١٠ لقلر (مارس) ١٩٩٧ الوافق ٢١ نو القعدة ١٤١٧هـ/ العند ١٢٤٤٩

1 Jeddah

9662-660 4500

نسق الجهود الأميركية لعملية سلام في الشسرق الأوسط الي نهائة المهمسة التي كلفه اياها الرئيس بيل كلينتون واجرائه الشات مع كل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورثيس الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين

المعالية والمفرع رضا امريكا

عماس) التكتور موسى ابو مرزوق عرضاً أميركياً باطلاقه من الد ل الولايات المتحدة مقابل أعلانه نبذ العنف والتوقف عن ممارسة أي

التنعة في الصفحة (١)

الأزمة الحادة التي تمر فيها عنذ

الأميركية عن خطوتها المقبلة

■ رفض رئيس المكتب السياسي لـ مصركة المقاومة الاسلامية،

اكدان العالم الاسلامي لن يسكت عن الاستيطان في القدس

🛘 القاهرة – من جيهان الحسيني واشرق الفقى:

■ وجه الرئيس حسني مبارك تحنيرات قوية آلى رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو، واكد أن العالم الإسلامي مصيمم على رفض بناء مستوطنة على جبل أبو غنيم في القبس الشرقية. -وقال: ملن تهدا الدنيا، اذا لم تتوقف عملية البناء»، مشيراً الى ان العرب بداوا يتخذون خطوات في سبيل تجميد التطبيع مع اسرائيل بسبب الاستيطان.

وحمل مبارك على نتانياهو، الأقتصادي للصرب الوطني

الديموقراطي الحاكم، وقَالَ: «ابلغته (نتانياهو) انه يلعب بالنار، وهو يعتقد أن الموقف سيشتعل لقترة ثم يمر بسلام وتهدأ الامور، انه يعتقد از لبيه القدرة ليسرى حسود كل شيء ويصدرالتصريحات في شأن ١٩٨١) وفي اليوم السالي مسرب القدس وهو مصمم على الاستمرار في ذلك. والعالم الإسلامي مصمم

وجدد مبارك رَفضه زيارة اسرائيل، واستغرب سوقف من

يدعونه الى القيام بهذه الزيارة لى كلمة القاها امس امام المؤتمر الأن، وتسساعا: ءاي منطق هذا! الاوضاع مشتطة وكيف أزورهم في هذه الظروف، واضباف وانهم دائب يطالبونني بزيارة اسرأئيل فلماذا اقعل ثلك (الرئيس المصري الراحل انور) السادات التقى الاسرائيليين في شورم الشيخ (حرثيران عمام

المفساعل النووي في العسراق. وعنيميا نهب السيادات الي على عدم السكوت في المقابل، أسرائيل كانت لديه مبادرة، وفي

التتمة في الصفحة (٦)

بالعتقل السعودي في كندا

إلى والحسياة، أمس أي علاقه لُبلاده بالمعتقل السعوديّ في كندا هاني عبدالرحيم الصابغ وبغيره من اللتهمين بالمشاركة في عملية تفجير مبنى ،أبراج ألَّثُبر، السكني في صُـواحـى مـدينة الظهرانُ في ٢٦ حريرانُ (يونيو) الماضي، واعتبر ان الاشارة إلى وجسود صلة لإيران بالانفسيار ومنفذيه وهدفها الإسماءة إلى العلاقات الإيرائية - السعوبية التي شبهدتُ تُحسَّناً ملحوظاً أَيْ الأونة الأخيرة».

طهران تنفى أيعلاقة

رجال شرطة فلسطينيون يحاولون منع مواطنيهم من التصدي للاسرائيليين في رام الله امس. (رويتر)

🗖 طهران -

التتمة في العسقمة (٦)

وزيرالخارجية نفى دعم بلاده للمعارضة السودانية

🗆 أديس أبابا – من افراح محمد:

■ خرجت اثيوبيا عن الصنت الذي التزمته طوآل ألفترة الماضية وعلق وزير خارجيتها على ما اعتبره انهامات مصرية لبلاده بتلقى تمويل إسسرائيلي لبناء سيعود على نهسر النيل ضيمن الأراضي الأثينوبينة. كنشنا علق الوزير على الاتهامات السودانية لسلاده بالاعتداء على الأراضي العسودائيسة. وأكند أن بلاده لأ خلف هذه الإنهاصات . في مصاولة تحتاج إلى إنن أهد لبناء سدود

على أراضيها. واوضح وزير الضارجي احرته معه صحيفة ،ربيورتر، الاتبوبية، طبيعة العلاقات الانسوبيسة مع كل من مسمسر والسودان وإسرائيل، مبيناً ملامح السياسة الإثنونية تباد مواريها الطبيعية. ونفى الوزير تمويل إسرائيل لمشروعين على نهسر دابوس الافيوبي. واعتبر تك الصحة، واتهم مصر بالوفوف

الاثيوبي سيوم مسغر في حوار الاتهاسات ، بأطلة وعارية عن

الانظار عن الانفاقيات المصرية الإسرائيلية السرية»، وتحدث في مقابلته مع صحيفة «ريبورتر» عن وجسود «سلاحق سيرية» ضستن انفاقي كمب ديفييد تنص على « حفر قنَّاه فرعية (قناة السالام) من المجـرى الرئيـسي لنهـر النيل تتوصيل صياد النيل لإسرائيل

منها لإظهار اثيوبيا كعدو يسعى

إلى النساق الضسرر بالعسالم

العبربيء. وأضباف أنَّ الْمساولاتُ

المصبرية انسبعى إلى صبرف

🗆 الكويت -

من حمد الجاسر:

■ قال نائب في سجلس الأسة

وتتعلق الصغقة التي يبلغ

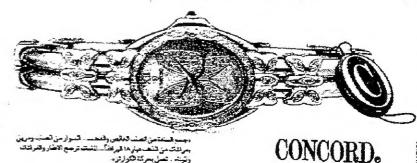
جمها نصو ۱۷۰ مليون دولار سواريخ تركب على زوارق

سرلمان) الكويتي أمس ان

النتمة في الصفحة (11).



الجمال تناسق رائع وحركة ناعمة ورقيقة على أطار من فصوص اللس التفيسة والذهب الخالص. إنها بابيون... هدية كونكورد للباحثات عن التميز،



كونكورد سانوسانيانانانا مادادا هجوهراتبركات و من المراكبة والمنطقة والمراكبة المراكبة والمراكبة وال

الكوهجي ال ر المراجعة المراجعة

أكرادلبنان يحتفلون بعيدالنوروزهذه السنة أيضآ إنهم، في النادي الرياضي، لبنانيون أكثر كرديون أقل

🗖 بيروت - من حسن داوود:

الكردي في لينان، لكن القائمة الطويلة للداعين لم تشمل الأحــزاب جميعها، إذ، بحسب ما دار بين الجالسين، قأمُّعتْ أحزاب وهيئاتُ الاحتفال فلم تعتلئ قاعة النادي الرياضي بالحضور فبقيت صفوف من القاعد خالية فارغة. في السنوات السابقة كان يدعى للاحتفال في قاعة سينما وكليمنصوه التي تحولت الان الى ومسرح المدينة». وكان الداعون في تلك السنوات، غير المعلنين ايضاً صراحة وبالدقة عن الله على هي نك السنوات، غير المعلي ايضا صحرات وبالعه عن الأطراف المشاركة، فرعاً أو اتجاهاً من أكراد لبنان جعلوا ينحرفون عن الطابع المحلي لاحتفالهم هاتفن P.K.K (وهي الأحرف الأولى لإسم حزب العمال الكردستاني) وآبو (عبدالله أوجلان)، زعيمه أكراد السنوات الماضية كأنوا حثقانهم الذي تكراد هذه السنة النين بوا أكثر لبنانية وأقل كربية. في احتفالهم الذي رعاه رئيس الوزراء بدوا أكثر لبنانية وأقل كربية. رفيق الحريري حرصوا على تقليم الولاء للراعي أنذي ملات صوره انحاء القاعة، جنباً الى جنب مع شعارات التأييد إلى خُمَّت على لوحات توزعت الوان العلم الكردي، الأزرق والأصغر والأحمر.

من هذه الشعارات قولهم «ان منح الجنسية ورعاية نوروز انجازان تاريخيان من الحريري لاكراد لبنان، كما خُمَّا على لاقيّة اخرى، وتصية لراعي نوروزنا الصريري العظيم، وهم، في بعض الشعارات جمعوا بين لبنانيتهم وكربيتهم فكتبوا: • الخلود لأرواح شهداء حابجة وقانا». غير أنهم، في الكلمات التي القاها مش حزب رزكاري. الكردي اللبنائي، والتي القاها للتكلم باسم الجمعيات والروابط الكردية في لينان لم يتطرقوا الى اوضاع الاكراد الساخنة في بلدان مثل تركيبا والعراق، بل وبدأ أن الصافعر الكردي، القومي، قد استعيض عنه بمحطات تأريضية ثلاث كان أولاها نكرهم لبطلهم الأسطوري كاوا، ألذي يؤرخون لزمنه بتاريخ يرقى الى سبعة وعشرين معطوري علام المحطة الثانية فهي صلاح اللين الأيوبي الذي الى المتحدثين الكربيين، نكر ممثل الرئيس الحريري، الوزير بشارة صرفح، بدوره النضائي العربي والاسلامي، أما المحطة الثالثة فكانت نكر عريف الاحتفال رشيد ملا «الرسلامي» أما المحطة بالزائي الذي تصالف الخالد، معطفي بارزاني الذي تصالف المتحددة المتعلق بارزاني الذي تصالف في هذا الشهر ايضاً الذكرى الثامنة عشرة ارحيك.

بدأ الاكراد في عيد النورور امس اقبرب الى منساكنينهم اللبنانيين منهم الى كربيتهم المارة المتداخلة ارضاعها بين بلدان النطقة الكثيرة. في كلماتهم حرصوا على تأكيد أحقنا في



POUR HOMME

رصأعلى سلالات الخيول من الانقراض ي حول العالم على ظهر ها استغرقته بالفعل وللزال إ يدعو للعجلة. احدالة طوية في اختيار لفيا

ان اقضى وقلنا في الفاع النباس والتعرف الوالا أي عسيسة غى العلوم لذلك أنا بطيء جنا وتشمارك الرابالة لمنيقية ميزدهرة في ندن ليبدأ رحلة لعصاية الضيولاال العبالم على تلهر خيربة لصعابة العباة تنظيم رحلة غرياله وود في رحلته من وتعود المعية فأدلقها غ إعسر بامسيسركسا سلالات عديدة اصبحا الم منتين ويوليقيا للاستسراض لنراج للم ومالبريا والهند

ون، الذي يحمل

شمعية موز ميرشت دا حيات صحاباء

مياسة. وبعن سأنا حبات مي "صحانة ولا رثاليه

جهل جورمين، مع أن مسوح بعض الرملاء اريله

لمة بعن هذا الموج وتنشر الصحف السنا لهيتهم

بعمى الباس لهم كال المعد

هَيِفَةَ مِمَا فِسَمَّةً مِومَا "لَ تُوقِعِيا فِي حِيالِ مِرَافِقَامِ- إِلَّجَ

2 80030.1.11

الضبول مع النقام لما يُ غانستان وايران تتعرض سلالات لفرة في لسوء المعاملة لاسبلها في نَ [الريل] سنيد عليها الاسمار التلفظ فته الني سيسافر ول الى تُندنَ رينوود انه عندما بلغ الخامسة عسرانيا أيعسود الى بلاده يخابا لتشبغيل أبائخ اول رجل بدسوب

على فلهد مصلاً ريصان ارس الى وانعظانه الم سوار اشري سعة و الرحلة بسرم ي ربع الوقد ألدي وسعسالان العكم والتعليم فلأأ where we at المه بعد الطهر الأصد المتعند عنها المرابعة ا م البوليدة في

مستب المسينا عامل مسينا الأودوسي - العسريي الذي يلا ا الكودوسي - العسريي القانون العبد الم ساني المعربي بسانزه الكسري صلاح المحبيلان السيال ما المام تحكيم عبدان الأداراله المام تحكيم عبدان الداراله الأدريسية في الاوروبية الدكتاء المالية الما المنظرة وحاد يبائره الشابية ويهنه مسفد في نبرح الشونسي ي جي جماي پاڻا

الإوروبية) التصنية القادة المنظمة الم يم الخموس أ الثنان طابق الثنان المابق ة غيارة كتريمة والوطئ المعربي

المنافق المنافقة في وذارة للمنافقة المنافقات الدولية في وذارة للمنافقات الدولية في وذارة المنافقة الم ف فعاضل السلطاني الألم أو المسلطاني الألم أو المسلطاني والعاقد العدواتي المتحافظة البيئقيال كاميى ء في هندو النجل

مرسع عن المنطق الليك رطوم هذه السبد رجل الاعسال راه الفضوية أم صفيرتمني نعمة

الصالحة اللبنانية

■ بيروت - «الحياة» - تمنى البطريرك الماروني الكارديثال

تصر الله صغير امس ان يعطينا

الله نعمة المصالحة اللينانية.

وأضافه منحن ستنصب المبون

بعضنا مع بعض، لكن ثمة اطرافاً

لم يتصالحوا في ما بينهم بعده.

جاء كالم صفير خالال

استقباله امس في بكركي وفداً من

الحنة تطويب ألراهب الماروني

اللبنائي نعمة الحربيني، ونكر

ان البابأ يوحنا بولس الثَّاني كان

يتمنى ان يعلن تطويبه خَلال

زيارته للبنان في ١٠ ايار (مايو)

المقيدل و ١١ منه، دلكنه لم يرد

مسرف النظر عن الارشساد

الرسولي، الذي ﴿ يَعْدِيْهِ فَي صُوء

نتائج أعمال السينودوس الذي

الاشتراكي انتقد

تصريحات صفير وعبو

■ بيروت - دالحياة، - انتقد

سصندر مستؤول في والصرب

التقدمي الاشتراكي، التصريحات والمواقف الاخبيرة الصادرة عن

البطريرك الماروني الكاربينال

نصرالله صفير ومأ أعلنه رئيس

الجامعة اليسوعية في بيروت

الأب سليم عبو قبل نحق عشرة

ايام، واعتبر فيه دان لبنان ملزم

انتظار طروف مؤاتية للتخلص

وجاء في بيان للاشتراكي:

استوقفتنا جملة من التصريحات

والمواقف للبطريرك صفير تذاولت

قضابا مختلفة وترافقت مع حملة

تنتها بعض أرياب المنرسلة

الإنعرالية من منابر اكاديمية

لاستحضار روح المشروع الذي

كَانَ اسَاسَ تَنْصَيْرِ لِيَنَانَ وَفَكَرَهُ وَالْبِانَ وَفَكَرَهُ وَالْبِانَ وَفَكَرَهُ

للواقف سيكون شياميلاً،. ودعيا

البيان الى والتعاطي في مسؤولية

مع القضية وعدم الانجرار وراء

بعض الحاقدين النين تنخس

الطائفيية عظاميهم الى درجية

استغلالهم سرقات في الداعور»،

مستنكراً وصصول هذه السرقات

التى عنفت المناطق اللبنانيسة

ايضًا م وداعياً إلى معاقبة

السيارقين، وقيال: ﴿لا غيرابِهُ ان

يستغل بعض قادة التهجير

القضية، لكنَّ الغرابة أن ينْصُو

البطريرك صفير المنحى نفسه،

مما يثقل استقلاله وسيايته.

عقد من اجل لبنان.

I Well to

-

-

_ الودائع: ا

H Jain -

I LLLUXI -

A James !

EXVV IN

- معنول ال

سلت ليشان

بنك بانهراه

ست بانون

بنك لسنان

لبنان وسورية في مواجهة المرحلة

الهراوى: تعنت نتانياهه يبقودالي الأسوأ

🗷 نقل النائب سامي الخطيب عن رئيس الجـمـهـوريّة الساس الهراوى امس دارتياحه الى ثبائح القمة اللبنانية - السورية الاخيرة ومحانثاته مع الرئيس حافظ الاسد حيث بجد دائماً تفهما للواقفه، لكن الخشية في الوقت الراهن ان يتطور التسعنَّت في سياسة رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو الى الأسوأ، لذلك فسان الجسانيين اللبناني

واعتبر الخطيب دان ما يحيق بنا من اخطار خارجية، لا سيما ان لبنان هو الحلقية الأضعف، يتطلب استقرارأ سياسيأ داخليأ ووعيا وبعد نظر وتضامنا وليس شرنمةً. ومن هذا المنطلق اتوقع ان تكون زيارة رئيس المجلس

والسوري بحثا في سبل مواجهة

القرارات باجساع وسيرعة ومن

دون مناقشات حادة، ولم تبد

الدول التي كانت ارتبطت مع

اسرائيل بخطوات معينة أي

تحفظ حيال الفقرة السابعة منّ

البيان الخشامي التي طالبت

باعدادة النظر في منا تم، وباعداق

المكاتب والبعثاث التي كانت بدات

وقال وأن الملك الحسن الشاني

كان معركا تماما ضرورة اتضادّ

قرارات سريعة وواضحة وجماعية

ولا تنساثر بالضُّخصوطات التي

وكشف بويز أئه اقترح اشراك

الفاتيكان في أجتماعات لجنة

القدس ، وجهونها الهادفة ألى

وقف تهويد القدس وقد ابدى الملك

الحسن استعداداً كبيراً لذلك لا بل

اكد قناعته بأن تأثير الطوائف

المسيحية على الرأي العام في

الولايات المتحدة وأوروبا اساسي،

اضافة الى اقرارنا بحقها في

المشاركة في تقرير مصير القدس،

ضُغُطًّا، بل اقْتُرحت، أو تَعَنْت، أنْ

تكون القرارات لينة ومنفتحة وان

ترتكز الى أمل سا في استئناف

الْمُفَاوِضَاتَ ضَمَن شروط معقولة،

وأكد دان واشتطن لم تمارس

النيابي نبيه بري الي قصر بعبدا قريبة، وقال دان البحث مع رئيس الجسهورية وتطرق ايضاً الى الانتخابات البلدية، يشارك في اجتماعات وزراء الخارجية العرب في القاهرة بويزفي الرباط اقترح

إشراك الفاتيكان في لجنة القدس

□ بيروت - دالحياة،: 🔳 اعلن وزير الضارجية فارس بويرٌ من الرباط «أن اجتماع لجنة القسيس هذه المرة اتسم بابراك حقيقي لنقبة الوضع وخطورة المرحلة ألتي تمر بها منطقة الشسرق الاوسط يسسيب المواقف الاسرائيلية التي تبئتها حكومة بنيامين تتانياهو، وأدرك الكلُّ أن عُملية السلام في خطر كبير ان لم تكن توقفت. وحتى النين كانوا

استبقوا الاصور او بداوا في

عسلاقيات متعيينة مع استرائيل،

الركوا أن عليهم أن يوقفوا بل أن يلغوا الخطوات التي تمت، وأضساف بوير الذي انتسقا سياء الى القاهرة للمشاركة في اجتماعات وزراء الخارجية العرب دان هناك الراكاً حقيقياً بأن ما تمارسه استرائيل على مستوى المفاوضات مع الفلسطينيين يدك بكأ جنزيأ عملية السنلام أولأ واتفاقى اوسلو والخليل برغم

تحفظاتنا عليهماء وأكد بوير أنه طلعرة الأولى تم التعبيير عن هذا الإدراك بجدية كبيرة في التحاطي، وبتضامن كبير حيث اننا تمكنا من اتضاد

شركة الحمراني المتحدة المحمدة المتحددة المتحدد المت

Alhamrani United Co.

الحريري اليوم إلى تركمانستان: نسعى إلى تنظيم الدورة الفرنكوفونية الرياضية فى لبنان

الجمية ورية الياس الهراوي

لعابيته بعيد القصيح وعرض معه

تطورات الأوضياع العاصة. ثم زار

استقبل في دارته في قريطم قبل ظهر امس وفداً من فريق النجمة الرياضي برئاسة السيد عصر ■ بغادر رئيس الحكومة رفيق غندور، وتسلم منه كأس لبنان الحسريري بيسروت النسوم الى لكرة القدم التي فار بها النادي تركمانستان لاجراء محادثات سناسية واقتصابية وتعزيز اخبراً، وهنام بالفورَ، وأكد انّ التعاون بين البلدين، وتستمر زيارته يوماً واحداً، مع الاسارة الحكومية «ستعمل لتامين الامكانات المادية لتطوير الرياضية فى لبنان لتحمكين اللاعصبين الى انه سيرور ميوسكو في ٧ اللَّبنانيين من التدرب والاستعداد نيسان (ابريل) المقبل. للمباريات المحلية والدولية، وقال وقبل مغادرته، زار الرئيس «ان لبنان يسعى، بعد نجاحه في الصريري بعد ظهر أمس رئيس

الالفين على ارضيه، الى القسورُ بتنظيم الدورة الفرنكوفونية مطلع رئيس المجلس النيابي نبيه بري. وكان الرئيس الحسريري

تمنى دورا أوروبيا أفعل

🗷 استنکر سفیر روسیا فی

لبنان بدعوة من النائب عصام فارس، فالتقى رئيس الحكومة السابق النائب عسسر كسرامي ومصافظ الشيميال خليل الهندي وأعضاء غرفة الصناعة والتجارة فّي طرابلس في حــضــور رئيس جمعية الصناعيين قنصل روسيا الْقَحْرِي في لبِنَّانَ جِـاكِ صَرَافَ، ورئيس جامعة البلمند في الكورة الوزير السابق ايلى سالمٌ. وحُتم حولته بريارة لبلدة بينو في عكار

الاسرائيلي من الجنوب،

لبنان اوليغ بيسريسسبكين امس الخطوات الأسرائيلية في القدس، معتبراً إن الدور الأوروبي «يجب ان يكون انشط، في عملية السلام في الشرق الاوسط زار بيريسبكين امس شمال

حَـُيثُ تُنَاوِلُ الْغَـداءُ الَّي مَـائدةُ النائب فارس.

وقَالَ السَّعَيِّرِ الرؤسي: «ان موقف بلادي ثابت وهو تطبيق القبرار الرقم ٢٥٥ والإنسيديات

وبعد مادية الغداء، شدد

سفيرروسيا يستنكرفي عكار الممارسات الاسرائيلية

□ بيروت - «الحياة»:

السفير على التحاون بين لبنان وروسييا، ورأى أن دفي الوقت الحاضر لا يمكن التفريق بين

مسورية ولبنان لأن بين البلدين مسيرة واحدة، ولا بد أن يستمر هذا ألنضسال لتسحسرير الاراضي المصتلة في لبنان وسسورية من العدوان الأسرائيلي، كما رأى ان ومن المفيد التعاون مع اسيسركسا والاتحساد الاوروبي وفسرنسسا وكل الاطراف الت تساعد في تكريس الاستقرار في ثم ألقى النائب فارس كنمة

الحصول على شرف تنظيم الدورة

الآسيوية لكرة القدم في العام

شكر فيها السفير الروسي على تسليمه دعوة من بطريرك موسكو لزيارة روسيا، وقال ءان لبنان يجستهد اليبوم لازالة أثأر المحنة التي كلفتنا كَتْبَرْا، وفي ازالة رضي ___ الاحتالال الاسرائيلي من الجنوب والبقاع الغربى وتطبيق القرار ٤٢٥، وآكد دائناً وسورية الشقيقة تعمل من اجل السبلام الصادل والشيامل الذي يقوم على تطبيق القرارات الدولية وميدا الارض في مقابل السلام التزاما بما ارساه مؤتمر مدريد.

■ رجّب رئيس الحكومــــة حرَّباً أو كتلة، ". ووصف كرامي علاقته برئيس الجمهورية الياس الهراوي ب السنابق الثاثب عمر كراميء في ندوة صحافية امس في طرابلس، باجراء الانتخابات البلنية، املاً

في وأن تكون على غيير الأسس

التي اجريت عليها الانتخابات

النبابية السابقة، فناتى شرعية

بكل معنى الكلمة وتحقق اماني

الشعب بايصال ممثليه الحقيقيين

وقسال: اليس ممكناً في لعنان

فصل السماسة عن أي شيء،

ودعسا إلى والإبتسعساد عن

الحساسيات السياسية في

موضوع الانتخابات البلدية،

معلناً أنه سيبقى على الحياد

فيها. ورأى أن «من غير الوارد،

الفاء البطاقة الانتخابية التي

وصفها بانها «نوع من اخراجً القيد» متوقعاً أن تستمر

الشدوائب في لوائح الشطب على

رغم مكننتها، ومشيراً كما قرا في

الصحف الى ان دليس في الامكان

شطب المتوفين والمسافرين

وأيد أنتخاب رئيس البلدية

مباشرة من الشعب، معارضاً مندا

الجمع بين النيابة ورئاسة البلدية

ولان النائب عندها سيسستغل

البليبة لمصالحه الانتخابية

وكشف أن ثمة تبايناً بين أعضاء

اللقاء النسابي المسداسي (الذي

بجمعه والرئيسين حسين

الحسيني وسليم الحص والنواب

نسيب لحود ومحمد يوسف

بيت فيون وبطرس حرب) حيال

'حزب الله': لأعلاقة لنا

بانفجارالخبر

💂 بيروت - «الحياة» - تعليقاً على ما ثقلته

وسائل أعلام عن بيان صادر عن المحكمة الفيدرالية

الكندية المستندة إلى تقرير للاستخبارات الكندية،

نفى مصدر مسؤول في محرب الله، أمس والإدعاءات

التي تتحدث عن اقاصة تنظيم في كندا يتلقى

التوَّجِيهات من قيادة الحزب في لُبنانٌ، كنلكُ نفيّ

وأي عُلاقة للحرّب بانفجار الخُبر (في المملكة العربية

السَّعبودية) أو أي عُلمَل اخْلُر ذِي صلة من نَعْمُ

وتنريب،، واعْتَبر ۗ ۥكلُّ ما نشر في هٰذَا الشان عارياً منْ

الصحة جملة وتفصيلاً ويهدفُ الى النيل من احقية

حرّب الله في مقاومة الأحـتـلال وصـرف الانظار عن

الارهاب الذي بمارسه العدو الصبهيوني ومن وراثه

الولايات المتحدة الاميركية في لبنان والمنطقة.

والمهاجرين منهاء

النين بمكنهم خدمة مناطقهم.

«الجيدة». وقال «أن ليس هناك خلاف، مؤكداً انه سيتصل به هاتفياً ليهنئه بعيد الفصح وأضاف ، أذا لاحظنا أي شواد لن نُسكت، ولدينا واجب وطني من اجل تصحيح الأسور، ونقوم بواجينا من دون حقد او ضغينة، واعتبر دان ثمة ودأ واحتراماً، من الرئيس الهسراوي ورئيس المجلس النيابي نبيه بري، وان ما

معانتخابات بلدية على غيرالأسس النيابية

كرامي: بين الهراوي وبري غيمة صيف وتزول

حصل بينهما وغيمة صيف وتزول، مستسداً على مقسام للؤسسات بدورهاء. واشار الى أن اللقاء السداسي يؤيد اجراء الانتخابات النباسأ على اساس لبنان دائرة واحدة، اشترط الاتكون السلطة متحكمة بالنتائج وأن يعتمد مبدأ نسبية التمثيل، وأكد «اننا لا نستطبع العيش إلا في ظل الأمن، والكل يعرف ان ثمة أزمة اقتصاسة

متحكمة بنا واثارها كبيرة جدأه متوقعاً أن تكشف الأجهزة الأمنية الجناة النين ارتكبسوا جسريمة طرابلس اول من امس (أودت بحياة عجوزين يعملان في محل لبيع المجوهرات)، وأيد استمرار التعليم الديني في المدارس الرسمية والخاصة

الموضوع البلدي. وقال: وولكن هذه هي الديموقراطية، فاللقاء ليس الفضائي، مغضلاً الرقابة الذائمة

العَامَة الأسبوع المقبل لانه ما زَّال على موقفه (اللّقاطعة)... وعما تريد عن عفو قد يطاول قائد والقوات اللبنامية والمخلورة

وتَّمنى أن يُحسَّم موَّضوَّع الاعلام المرثي والمُسْموع فتمنح الوسائل المتواقرة فيسها الشروط التراخيص، وطالب بالإفساح في

للمحطة على الرقابة الرسمية, لأن هذه الاخيرة اكما هي مفروضة في الوقت الصاضر مسيئة للحرية الوس الحاصر مسيمة الحارية ولسمعة لبنان في الخارج، ودعا الى دعدم اساءة وسائل الى الدول العربية والصديقة في اسور تعتبرها سساسا بمساعرها وتقاليدها وأنظمتها، وأعلن أنه ولن يشارك في الجلسة النياسة

الدكتور سبير جعجع، قال كرامي «ان دمنا لن يذهب هنرا، ووجهنا نداء الى الجميع أن جريمة اغتيال الرئيس رشيد كرامي (المشهم بها جعجع) جريعة وطنية ولا يجوز ان ننزل بها الى مستوى المهاقرات السياسية او الطائفية. ولنا ملء الثقة في القضاء اللبناني، ولندع العدالة تَأخذ مجراها .. وتُمنى «الآ يدخل أحد صوضوع زيارة البابا توحنا بولس الثاني للبنان في هذا الشان، ولنجعلها أكبر من هذه المواضيع، ورأى أن كسرة سلسلة الرتب والرواتب افي ملعب المجلس النيابي الذي يجب ان يبت الموضوع في اسرع سا يمكن، مستخوف من ضرائب ورسوم جديدة قد تفرض التغطية التكاليف. وطالب مبعدم القباء الهـــاتف الخليــوي في أيدي الشُّبركيات الخياصية، واليَّ تسلمّ

الدولة له، خصوصاً أنه تحقق

ارباحاً باشظة.

🗷 بيروت - «الحيباة» - أعلنت «حبركة أصل» في بيان امس أن احدى مجموعاتها «وجهت ضرباً جديدة الى استخبارات العدو الاسرائيلي من خلال اعتقالها لآحد ابرز المسؤولين الامنيين في الموساد في قطاع القصيير - بير سريان المدعق ابراهيم سحمد قاسم رمال الذي سخَّر نفسه لخدمة المحتل وكان عيناً

وأوضح البيان، انه «ويعد رصيد يقبق لتجركات العميل رمال دام لاكثر من استوعين، وبعد دراسة كل السبيلُ الأيلة لأخراجه من الشريط الى المناطق المصررة، نصب المجاهدون ليل الجمعة - السبت مكمنا للعميل المنكور على الطريق المؤدية الى بلدته

أمل تعلن أسرمسؤول لبناني في الاستخبارات الاسرائيلية

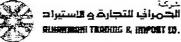
القصير وتم اعتقاله وسوقه الى المناطق المحررة،



ارتق إلى مجموعة الصفوة واكتشف بعداً آخراً للفخامة. لمسة إبداع وأداء متفوق جعلا من

إنفينيتي Q45 سيارة تليق بأهل التميز ندعوك للتمتع بقيادتها. اتصل بنا.





إنفينيتي Q45

شركة الجبر التجارية AL-NEX TRACES CARPARY

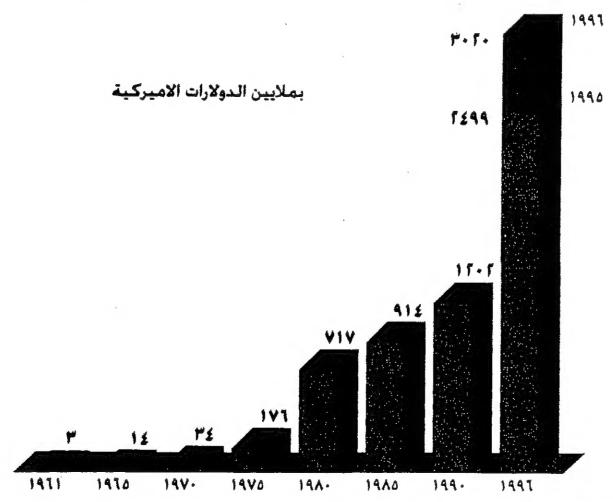
بنك لبنان والمهجرشم. يعزّزمركزه الاول في لبنان

- الاول في مجموع الموجودات والودائع والسيولة

- مجموع آلموجودات: زادت بنسبة ٦٢٪ من ١٨٧٩ مليون دولار اميركي الى ٣٠٤٤ مليون دولار اميركي
- الودائع: ارتفعت بنسبة ١٨٠٣٪ من ١٦٠٥ مليون دولار اميركي الى ٢٧٠٦ مليون دولار اميركي (بدون الودائع الإئتمانية)
 - حقوق المساهمين: تضاعفت من ٧٧،٧ مليون دولار اميركي الى ١٥٤ مليون دولار اميركي
- الارباح: ارتفعت بنسبة ٥٣.٤٪ اذ بلغت ٢٧ مليون دولار اميركي في نهاية ١٩٩٦ مقارنةً مع ١٧.٦٠ مليون دولار اميركي في نهاية ١٩٩٦ مقارنةً مع ١٧.٦٠ مليون دولار اميركي في العام ١٩٩٥. وقد حقق المصرف هذه النتائج رغم احتفاظه بمعدل سيولة صافية بالغة الارتفاع (٧٧,١٣٪ في نهاية ١٩٩٦)
 - معدل الملاءة: بلغ معدل الملاءة ١٨،٣٩٪ أي اكثر من ضعف المعدل اللبناني والدولي (٨٪)

بنك لبنان والمهجر ش.م.ل.: ٣٢ فرعاً في لبنان، وفرع اوف شور في قبرص بنك بانوراب: شركة مساهمة فرنسية. مركز البنك الرئيسي في باريس وفروعه في لندن – دبي – الشارقة – مسقط بنك بانوريان (سويسرا): شركة مساهمة سويسرية. مركز البنك في جنيف بنك لبنان والمهجر للاعمال ش.م.ل.: مركزه في بيروت

نمو قوي ومستمر خلال كافة الظروف من ٣ مليون الى ٣ مليار دولار اميركي



**بما فيها الودائع الإئتمانية.



اكبر مصرف في لبنان

الإدارة العامة، الفرع الرئيسي: قردان، شارع رشيد كرامي، بناية بنك لبنان والمهجر، ص.ب. ١٩١١–١١ بيروت، لبنان هاتف ٧٤٣٣٠٠ (٠١)، فاكس ٧٤٣٨٧ (٠١) غيزالاسس النيابية

ي غيمة صيف ولز

المحسال المسلما والمحسال المحسال المح

الله المسواد لا المساولة المس

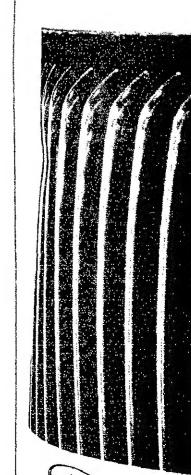
هاء المسدوسي الراب المساوسة ا

بهرد الإصف المسرولية المواصية المواصية

امل تعلن اسر مسؤول لبناني في الاستخبارات الاسرائيلية

على مصروب الحياد، الخدادية ووقا الهياه ووقا المحدود الله المحدود العياد المحدود المحد

و موضح السنان الله وتعدر صديقها المقعمين رسال بالد لاضر بن السوعين وقد، المستوين وقد، المستوين وقد، المستوين المستوين المناهدور على الطريق المناهدور على الطريق المناهدور على الطريق المناهدور على الطريق المناهدة المستويد وبد المعمالة وسوقة الى المنافرة والمناهدة الى المنافرة والمناهدة الى المنافرة والمناهدة المناهدة المناهدة



5 rivina

^{*}خاضعة لمصادقة الجمعية العمومية للمساهمين.

🗷 اكــد ممثل مسرشيد الجــميهسورية

الاسلامية في الجج رئيس البعثة الرسمية الى الاراضي المقدسة أن التعليمات وحهت لكل الصجاج الإيرانيين بأن يقيموا طوال

مدة الحج صلوات الجماعة في الساجد

السنية في الملكة العربية السعودية، وقال:

امن اهم الاولوبات التي سنشدد عليها في

الحج المشاركة في صلّوات الجماعة التي

يقيمُها احُواننا أهل السنَّة (ــ) ولن تقامً

صلاة جماعة في اي حملة ايرانية، ودعا

الحجاج الإيرانيين الى ان ولا يسيئوا الي

سمعة الجمهورية الاسلامية خصوصا

وانهم سفراء الثورة والشعب الذي قدم

الشهداءه. وكان محمد محمدي ري شهري

يتحدث قبل مغابرته مطار مهرآباد الايرائي

أمس متوجهاً إلى المدينة المنورة على رأس

البعثة الرسمية الإيرانية. وأشار ألى ان

السعشة ستنظم مؤتمرين دينيين في مكة

المُكرَّمة، محور الأول «التّقريب بين المدّأهب»

واعرب عن امله بأن يحصل تعاون بين

البعثة الايرانية والجهات السعوبية المعنية

واعتبر ان للحج وابعاداً سياسية ليست اقل

اهمية من الابعاد العبادية، وقال: «ستقام

مراسم اعلان البراءة من المستركين في مكة

ومحور الثاني «اهل البيت».

قلب نظام الحكم بالقوة،. وكانت السلطات الأمنسة اعتقلت هؤلاء المتهمين في ٢ صريران (يونيو) ١٩٩٥ على أثر

القطرى الشبيخ همد بن جاسم بن

حبر آل ثانی امس رسالة خطیة

من نظيره المُصري السيد عمرُو

مسوسی تتسعلق به ۱۰ خسر

المستنجدات في الشيرق الأوسط

ومستقبل مسيرة السلام

والعلاقات الثنائية والسيل

الكفيلة بدعمها وتطويرها. وسلم

الرسالة السقير المصري لدى

تعليمات للحجاج الايرانيين محكمة أمن الدولة قضت ببراءة ١٢ من أفراد الجموعة الثانية بالصلاة في المساجد السنية 🗖 طهران – من غسان بن جدو:

بالانتماء الى "حزب الله -البحرين' اعلان الحكومة البحرينية بعد جلسة استثنائية لجلس الوزراء منمسور الخسيناط ومسهندي علي حسن مهدى خلف، وجاسم محسن عن كشف مخطط ارهابي تموله وتسانده ايران لقلب نظام الحكم

> بالأعمال، ولا تزال العلاقات بين البلدين على هذا المستوى. وحكمت المحكمة في الجلسة التي عقدتها امس في حضور المصامين وأقارب المتهمين على كل من عباس يوسف ابراهيم محمد على سبساع، وحسسين يوسف ابرآهيم محمد علي سباع، وعيسى عبدالنبي عيسى كاظم وغازي عبدالحسن ابراهيم خليل، وحبيب عبدالعزيز اسماعيل علي وانور عبدالله على احمد الطثماني بالسجن سبع سنوات.

في البحرين بالقوقه وخفضت

مستوى العلاقات السلوماسية

مع ايران الى درجــة القـائم

كما قضت المحكمة بالسجن خـــمس سنوات على كل من المتهمين عبدالرسول على احمد الحلال، وعبدالكريم حبيب منصور محمد، وحسين على حسن مهدي خلف، وجعفر حسن

وزيرخارجية قطريتلقى رسائل من نظرائه المصري والليبي والتونسي

عاشور محسن، وجابر حسن عبدالله محمد حبيل، وعبد علج عباس رمضان حسن، وعبدالغني جِعفر سَباح وجميل علي سلمان العقيقة. كما قررت المحكمة حبس كل من المتهمين حسين أحمد المديفع وسيد عباس كأظم حسن وجميل ميرزا على عبدالنبي وعلى حسن جاسم احمد والسند احمد ابراهيم علوي ماشم ثلاث سنوات. وبرأت المحكمة كللاً من حسين محمد على البناء، وعقيل علي عبدالله الوسطى، وحسين منصور حسين ادمد ناصر، وحسين احمد قربان على، وجعفر على حسن كاظم، ورائدٌ سلمان عبدَّالله حبيل الخُواجة، والسيد أحمد نعمة سعيد هاشم وعلى حسن محمد صابق، وتامر قاسم حسن عبدالرشول ومحمد عبدالعزين دسن مدمد على

البلدين والسبل الكفيلة بدعمها

وتطويرهاء كما تسلم الشيخ حمد

بن جاسم بن جبر آل ثاني رسالة

او عرفات او منى لكي يستطيع الحجاج الإيرانيون ان يؤبوا حجاً ستكاملاً على اساس قو اعدهم الفقهية، الغزال، وحسن عبدالحسين كاظم ال طلاق، وحسب يب زاير علي

🗷 الرياض – والحصيصاقة: أعلن في السعودية أمس عن ترقية وتعيين ٥٥٩ ضابطأ في رتب مختلفة وفي قطاعات عسكرية متعندة وقالت وكألة الأنباء السعودية إن خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز اصدر أوامره بترقية ضابطين من رتبة لواء إلى رتبة ضريق، وترقية عميد إلى رتبة لواء، وترقية عقيد إلى رتبة عميد، وترقية ٤٤ مقدماً إلى رتبة عقيد، وترقية ٢٣ رائداً إلى رتبة مقدم وترقية ١٨٤ تقيباً إلى رتبة رائد، وترقية ٧٤ سلازماً أول إلى رتبة نقيب، وترقية ١٥٧ صلارها ألى رتبة صلارم أول، اضعافة إلى تعيين ٣٦ خريجاً برتبة ملازم أول وهم ممن تخرجوا من دورات الضباط الجامعين،

على المقاعد الـ ٢٠١ في البرلمان المقبل صنعاء - من اقبال على عبدالله:

> 🗷 أغلقت مسساء أمس في جــمـ المحافظات باب قبول المرشحين أللانتخابات الاشتراعية البعنية التي ستجرى في السابع والعشرين من نيسان (ابريل) المقبل بعبد تسعة أيام من استقبال طلبات الترشيح للبركان الجنيد الذي يضم ٣٠١ مقعد. وذكرت مصائر في اللجنَّة العليا للانتخابات له والصياقه أمس ان عبد المتقدمين لترشيح انفسهم في البرلمان عبر الانتخابات بلغ أربعة آلاف مرشح بمثلون مختلف الأحزآب والتنظيمات السياسية والمستقلين. واشارت الى ان امراتين عن حزب المؤتمر الشعبي العام هما السيدة ألوف باخبيرة في منطَّقة كريتر والدكتورة أوراسُ سلطَّانُ مَأْجِي فِي مِنْطُقِةٌ خُورِمكسر مرشحتان من مين ٢٦ مرشحاً في ١١ دائرة في عدن، فيما لم يتقدم أي حرّب أو حتى

المستقلون بمرشحة. وقسالت المصادر أن مجسميع الدوائر الانتَّخَابِية في البِلاد مستقرة أمنياً، وتقوم اللحان الانتخابة الأصلبة بممارسة مهامها. ومنحث اللَّجنة الأمنية في اللَّجنة لى جميع المصافظات والمناطق. ويتنافس

الى ذلك واصلت جـسريدة الحـسرب

مجموعة الشروط التي ينبغي ان تتوافر فيهم وعسم وطريقة اختيارهم. لهذا السبب توقفت مطالبة أحزاب المعارضة يتشكيل حكومة انتخابية لا تكون مقتصرة على حربي الحكم الصالي، لأن نلك نتطلب

جريدة الحزب الاشتراكي تواصل حملتها على حزبي الائتلاف الحاكم

اليمن: أربعة آلاف مرشح يتنافسون

تعديل القانون وربما الدستور» والتسقى في صنعساء اول من امس السيدان سيف صائل ضائد وعبدالغني عبدالقادر، عضوا المكتب السياسي سكرتيراً اللحنة المركبرية للصرب الاشتراكي، وقد المعهد الوطئي الديموقراطي الأسيركي برئاسة باتريك مرتوكير مسؤول البرامج الانتخابية في المعهد.

ونكرت مصادر والاشتراكي، انه دجري اللقاء البحث في مضتلف المسائل المتصلة بالتجرية النيموقراطية في اليمن كذلك التحضيرات الجارية للانتث الاشتراعية وموقف الحزب الاشتراكي منها في ضُوء قرار لجنته المركزية (اعلى هيئة

وينقلت وكالة انباء دسباء عن المسؤول قوله

وقالت وزارة الخارجية الالبائية اول من

وقال مسؤول وزارة الداخلية اليمنية ان

دعناصر تخريبية، خطفتهم اثناء عوبتهم من

محافظة مأرب الشرقية الى العاصمة اليمنية

صنعاء. وأكد المسؤول أن الخاطفين يهدفون

فصيلان منشقان عن قرنق أعلنا اندماجهما لجابهة الهجمة الاستعمارية

مجلس الامن الوطني السوداني يبقرر

تمديد حالة التعبئة والاستنفار

جبال النوبة، ورقوة السودان

وعن الشانى القائد يونس رومي

لدمجابهة الهجمة الاستعمارية

على السودان ولتوحيد الرؤية من

اجل تصقيق السلام العائل.

واعلنا عن تكوين قسيانة صركزية

جديدة للفصيل المتحد برئاسة

مسجمعه هارون كساقي والمهتدس استماعيل على سعدالدين نائبا

للرئيس والقائد يونس رومي كالو

للشبؤون العبسكرية والمهندس عبدالباقي حمدان للعلاقات

من جهة اخرى أعلن بدوي الخير والى ولاية البحر الأحم

التي تشهد قشالاً بين القوات المسلحة والنفساع التسعمبي

ومعيتربة ان ولايته وضعت خطة بفاعسة حديدة لتأمين مناطق

البحس الأحمر وحشد المزيد من

المقاتلين. وابلغ قيادات ولايته ان

القوات المسلحة والنفاع الشعبم

تصنت ببسالة لمقاتلي المعارضة

والجيش الشبعين لتحرير

السودان، النين حاولوا بضول

الخارجية وتأطقاً رسمياً.

كالو. واعلنا في بيان مش

أمس الجمعة أن الاربعة وهم رجلان وأمرأتان

في ساعة متقدمة من ليل الجمعة ان قواتٍ

الأمن تحاصر حاليأ المنطقة وتبذل جهود

للافراج عن السياح الالمان وتأمين سلامتهم.

الاختطاف حوصرت.

خطفوا الخميس.

قبابية للحرب) الأخير مقاطعة الانتخابات، وكان حزب اتصاد القوى الشعبية المعارض اعلن الثلثاء الماضي مقاطعت للانتخابات لبرتفع عدد احزأب المعارضة المقاطعة للانتخابات الى أربعة (الاشتراكي والتجمع الوحدوي والرابطة وانحاد القوي الشعبية). وجاء في بيان للحزب أن الاتحاد الوقوف أمامها بوعي وتجرد وموضوعية»

طن يشارك في الانتخابات الراكة لظروفه ولمًا يُجري علَى الساحة من أحداث تفرض مشيراً الى «وجود مجموعة من الحقائق في الواقع الانتضابي دعته (اشارة الى الاتحاد) لاتضاد قرار عدم المشاركة، ومنها أن نتائج الانتخابات اصبحت محسوسة باعلان التقاسم المسبق للمقاعد البرلمانية ببن حزبى الأئتلاف وعدم تصحيح الخروقات التي رَافقت العملية الانتخابية أضافة الى حرمان عدد من الأمراب السياسية من

الحالى تعرضت مجموعة من سبعة سياح المان بستقلون دراجات بخارية للخطف. واحتجزهم رجال قبائل يعنيون رهائن وافرج عنهم من دون أن يلحق بهم أذى بعد أكثر من أسبوع في الأسر.

اقامة مراكز ازمة في بون والسفارة الالمانية في صنعاء للتعامل مع احدث ازمة رهائن، وأفايت مصادر قبلية امس أن عنداً من شيوخ القبائل يقومون بوساطة لدى محتجزي السيآح الالمان، وقالت المصادر نفسها أنه في

على عدد من افراد قبيلة جهم في سبيل الضغط على الخاطفين. واوضحت المسأدر القبلية أن وساطة

بداها الجمعة الشيخ محمد الزايدي شيخ فُرع الزايدي في قبيلةٌ جهم والذي ينتمّي البّه الخاطفون والشيخان صالح سودة وجعبل طعيمان. وهذا الآخر عضو في مجلس النواب مستؤول في وزارة الداخلية ان قنوات الامن العليا ثلاثمئة الف بطاقة انتخابية منذ ان حاصرت منطقة في اليمن خطف فيها اربعة بدأت مباشرة عملها في الدوائر الانتخابية سياح المان في مصاولة للافراج عنهم. وقال السعودية، ترقية وتعيين ٥٥٩ ضابطاً المسؤول ان قرية الحجزة التي حصل فيها

للرشحون في اليمن، وغالبيتهم مستقلون، على ٣٠١ مقعد في البرلمان اليمني. وكان الحزب الاشتراكي حصد في انتخابات عام ١٩٩٣ غالبية بوائر المحافظات الجنوبية والشرقية في البلاد فيما حصد المؤتمر الشعبى العام ومعه تجمع الاصلاح معظم دوائر المُحافظات الشمالية أنذاك.

الاشتراكي والشوري، أدس، حملتها ضد حربي الانتلاف الحاكم (المؤتمر الشعبي وتجسمع الاصسلاح)... وقسال الأمين العسام للحرّب السيد علي صالح عباد (مقبل) في افتتاحية الحريدة: «الادارة التي تدير الانتخابات في النظام الانتخابي المعمول به

حقوقها المنصوص عليها في النستور». السلطات اليمنية تحاول تأمين اطلاق عرهانن المان ■ صنعماء - رويتسر، أف ب - أعلن

وقالت وزارة الخارجية الالمانية انه تمت

الوقت نفسه القت السلطات اليمنية القبض

المنطقتين واتبهم القوات الاريترية

بالهجوم وقال: دالمعارضة لا وزن

وحث والى البحسر الاحس

العمليات الجارية وتنامين المواقع

الاستراتيجية وقال المخطط

الاربتري في البحر الأحمر هدفه

النيل من الحجود الجنوبية

لمحافظة طوكر والاستعانة باليات

متقدمة ولكن الحرب في هذه

المنطقة ستكون مقبرة جماعية

العُلَاقَاتُ الخَارِجِيةِ الى القَاشِرَةُ

للمشاركة في الاجتماع الوزاري

لجناصعنة الدول العبريسة الذي

القلسطينية، ونكر مصدر موثوق

به في الخارجية لـ والحياد، ال

على قله سيلتقى عدداً من نظرائه

العسرب على شامش الاجستسماع

للبحث في العالقات الثنائية

والأوضياع في السيودان ولم

يستبعد المصدر أن يلتقي الوزير

السودائي بمسؤولين في صصر

لكنه قال أهذا الأسر بشوقف على

الرغبة المشتركة وكل شيء وارد

وليس من الغسريب أن يلتسقم

الأشقاء مهما بلغت الخلافات،

سيناقش تطورات القند

لها في المدان العسكري،

جمعة الفراني وقام بتقلها القائم ياعمال السفارة الليبية السيد الدوحة السيد محمد منيسي. وعلمت «الحياة» ان مساعد من محمد المكي أحمد: الميروك محمد المعدائي ونكر انها وزير الخارجية المصرى لشؤون ■ تسلم وزير الضارجــــة تتعلق بد والعلاقات ألثنائية بين

المصريين في الضارج التكتور مصطفى عبدالعزيز سيزور قطر فى الرابع من نيسسان (ابريل) المقبل في اطار جولة خليجية يلتقى خلالها الجاليات المصرية ويراف قسه في الزيارة ممثلون لوزارات الداخلية والاقتصاد والمالية والتعليم والاستثمار.

وتلقى الوزير القطري رسالة شفوية من نظيره الليبي السيد

خطية من وزير الشؤون الخارجية التونسي السيد عبدالرحيم الزواري سلمها السفير التونسي

الى تشويه صورة اليمن. وقال أن السلطات لدى الدوحة السيد الهادي الدريسي وعلم انها تناولت في اليمن هي لجنة عليا اشترط القانون في اعضائها الكفاءة والحياسة كما حدد لن تتساهل مع هذه الانواع من العناصس والعُلَّاقاتُ الْثَنَائِيةَ وسبل دعمها، «الشخريبية» وفي وقت سابق من الشهر

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:

KENSINGTON CENTRE

66 HAMMERSMITH RD.

LONDON W14 8YT

TEL: 0171-602 99 88

FAX: 0171 602 49 63

AL-HAYAT

EXT:2081

مجهز طبقا للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

■ اجتمع امس مجلس الأمن لإينا على الطريق بين مسدينتي

ولأن الاستهداف لا مِزال مَاثَلاًء. على صعيد أخر وقع فصيلان سلحان معارضان منشبقان عن حركة العقيد جون قرنق اتفاقأ لنمج القصيلين في قصيل ولحد. والقصيلان هما أقوات الجيش الشعبي لتحرير السودان – قطاع

المودان بساالفيرالقيل تصدير اللذطن من النفط

🗆 الخرطوم - والحياة:

■ يدخل السودان اعتباراً من أواخر الشهر المقبل سوق النقط بتصمير ١٠ ألاف طن من الضام المنتج في حقل عدارييل في ولاية أعالي ألنيل في جنوب السودان وذلك تُقابلة ما يستورده من خام يناسب مصفاة بورسودان التي تعمل منذ ربع قرن. ومن المتوقع أن بحقق السودان الاكتفاء الذاتي من التغطفي عام ١٩٩٩ حسب اعلان الرئيس ألسودائي القبريق عبمس

وقسال امين ابو الريش مسبير الشركة الوطنية البترول أن شركة الخليج المحدودة ستشحن ٤٠ الف طن كل شهرين للشركة الالمانية الثي تم الثعاقد معها.

واوضح أن الانتساج يس بعسورة جسيسدة ودعسا الى رفع مستوى التخزين وحجمه في مسيناح ربك وملوط على النيل الابيض. وأضاف أن السعر الذي تم الاتفاق عليه التصمير يعتبر مجزية وقال ان البترول السوداني يمتأز بجوبته وتدني نسبة الكبريت فيه الى جانب احتوانه الشمع، ما يجعلُ من المكن استخراج زيوت

 □ الخرطوم –
 من كمال حامد: الجنديد للسنالام، وكنالاهمنا من منطقة حسال النوية جنوب ولاية كردفان، ووقع الإتفاق عن الفصيل

عمر البشدر لعرض الوضع الأمني والعسكري في حسدود البلاد الجنوبية والشرقية، واللي وزير الإعلام العميد النكتور الطيب ابراهيم محمد خير بعد الاحتماع بتصريح للصحافيين أعلن فيه ان المجلس دعسير عن اطمستنانه للموقف الأمنى للبلاد واشاد بدور القوات المسلحة وتصديها بالنور البطولي للقوات المسلحة وقوات الدفاع الشعبي التي كبيت قوات الجيش الشعبي لتحرير السودان حسائر فابحة في منطقة

جوبا ويايء. وأعلن ورير الاعلام أن المجلس قرر توفير احتياجات القوات السلحة لتضطلع بدورها وكذلك مواصلة حالة التعبئة والاستنفار

أسحراء أفورقي يستقبل اليرغني

🗖 لندن - والحياة و

 اجتمع الرئيس الاريتري اساياس أفورقي مع رئيس الشجمع الوطني الديموقراطي السيد محمد عثمان الميرغني في أسمرا امس وقال ناطق باسم الميرغني له «الحياة» إن زعيم المعارضة السودانية أطلع الرئيس الاريتري على نتائج اجتماعات ميتة قيادة النجمع التي عقدت في اسمرا أخيراً

وأوضِّح الناطق أن «اللقاء أكد تطابق وجمهات النظر بين الرئيس الاريترى والمعارضة السودانية.

ومنحت اريتريا المعارضة السودانية مبنى السفارة السودانية في اسمرا الستخدام مقرأ لها، كما اقامت المعارضة معسكراتها في اريتريا وشنت اخيراً هجمات على مناطق على الحدود السودانية



A. 4.5

Fee Age

* **

-

Me Profes &

**

-A

الانتلاف الحاكم

وشناء حسرب أبعثساد القوق النسعية المغيدارص (علن التلنشاء الماضي التسعير

المعيارض (عنو مستدر المنص للخلطم للاحسديانياب لعوضف عنو أحوال المعالم

بلامسند من مسرس سرم المعلق المغاطعة لن مستحامات الى البعث (العملي

والمتحمع الوحدود والرابطة واتحد للن

والمعمدة وحا ، هي بيان للحرب ال الم

المتعلقة وحد، من بين تتعرب أن الام على منسارك في الاستخبابات الواكا لمطور المستخبابات الواكا لمطور

ولما محديد على الساحة من أهدان تؤير

ومه معسوب سم المستوادية الموهوم ونجرد وتوضوعا

متعدوا الى وجود مجموعة مراسون

الواقع الاستضائي دعنه الشارة الى الا

الواقع : دسسسي سيستودهم العز توسيسات بواز عدد المتشاوط، ومثينا لأخلق

ومعاد مواد سرسر وسها لانك

الاصلحادات المستق للمقاعد للوللنيان

الاستنادات وعلم تصنيع الخيانية الخيانة المناسبة الخيانة الخيانة المناسبة الخيانة المناسبة الخيانة المناسبة الخيانة المناسبة الخيانة المناسبة الخيانة المناسبة المناس

الغم والمعت العطبة الانتخابية استولاد

العم المستقد من الإصواد السياسية ا

حعومها المعصوص عليها في النستون

تأميين اطلاق كرهائن المان

العائلي معردست محسوعة موسيعة

المذن مستقلق وراحيات بحيارة للعفر

ه احدث هذه حسال مسائل بعنين والتوريق

المهم ما المار الراحق بهم التي بعد الكرم

أهاسه مرالت أرسة عي نفد والسفارة الدي

هم مساهر الشعاما، مع احدث ازمة رهاني

باسه - العمالل معرمين يوساطة لاي معنيه

السماء - الانان وفالت المصادر نفسها لهر

الوود نفست الفت السلطات البنية للد

غلبي عدا، س افداد قسيلة جهم في س

١٠ ومسحت المصادر القبلية لزوس

مداها المحمعة الشيح محمد الزايدوث

هجر ١٠ الراب بن مي تسبلة حيم والذي بشمرا

المرادافه والسيصان صالح سولة يمير

مفعده أن وهذا الاحد عصوص مجلوالي

المطفنين والتهم القوك الرشيا

بالهجود وقال: المعارفة لا

في الميدان العسكري،

حسمته القادرين طودم

السيسلاح على المشياركية

العمليات الجارية وتابزال

الاستشرانيجية وقبال الت

الاربشوي في البحر الإصراء

التعيل من المصعود الجنوب

لمحافظة طوكر والاستعانة أند

متعدسة ولكن الصربائرا

المعطقية ستكون مقبرة جناب

على صعيد اخر توجه ل

على عندمان محمد طال

العلاقات الضارجية الرقنة

للمشاركة في الإجتماع في

لجاسعة النول العربية

سيدانش نطورك القف

الفلسطينية. ونكر مصديد

مه في الضارجية له اللعبة.

على طه سيلتقي عندا مرية

العسرب على هامش الاست. للسحث في العالمة الت

والأوضاع في السوالة وستبعد المصدر أن التفولا

لكف قبال وهذا الاسرينولَّة ا

الرغبة المستركة وكل فوا

وليس من الغريد أنيله

الإنسقاء مهدا بلغت الغلاقان

السسوداني بمسؤولين فويدم

للمعتدين

وحث والى البحير الات

المسعم على الحانفين

لجابهة الهجمة الاستعمارية

موت ولابة

ن الغصيل

پۇن كىلغى،

مس رومي

يتسعمارية

الرؤية مر

ر العبادل،

الد مبرشرية

ى درناسىة

والمهندس

لتين بانسا

رومي كالو

والمهننس

لمعالاهات

علن بدوي

ير الأهمر

نّ القوات شبختي

تى قىرورد سعت خطة

ين مناطق

. التريد س

، ولايته ان

ع الشعبي

أللعارضة

لوا بخولً

بمراء أفورقي

تشبل الميرغني

الارينيون أسساياس أنعارني مع رئيل

دييسري اسماياس الموزقي مع رس المسيد محمد عنمان الميرغني فع المناب المسيد لد المحياة" إن زعيم المعارضا المناب

معلى نتائدج احتصاعات فيينة قيالة للجعال. أعلمي نتائدج

* اللقيا- أكند تطابق وجهان النظرين الز

عارضة السودانية مبنى السفارة الموالية المراب المرابية مبنى السفارة الموالية

من الماء كما اقامت المعارضة معمالة! الماء كما اقامت المعارضة الماء

م من المعارض المعاولة المعاول

حافظوا

على نظافة مدينته

وسالت و راره الصارحية الالليبة التار

والمادات محسانه فيلية السران عدر

■ عاد الرئيس ياسر عرفات الى غزة أمس في حُتام جُولة سيلوماسية حملته الى عند من البلدان الإسلامية والعربية. ومن المقرر أن يرأس عرفات الإجتماع الأسبوعي الذي تعقده القيادة الفلسطينية الموسعة قبل أن يقوم مجدداً بزيارة للقاهرة للمشاركة في الإجتماع الوزاري الذي ستعقده الجامعة العربية للبحث في قضية الاستيطان في القُنس ومصير عملية السلام الأسرائيلية - العربية في أعقاب الأزمة الخطيرة التي تمر بها هذه

التنفيذ النقيق والأمين للاتفاقات الموقعة يبن اسرائيل ومنظمة التحرير القلسطينية هو المخرج الوحيد من الأزمة التي وصلت السها المفاوضات بين الجانبين القُلْسطيني والاسرائيلي. وكرر اتهامه الحكومة الاسرائيلية بأنها المسؤولة عن زيادة التصعيد في التوتر الذي تشبهده المنطقة. ورداً على سؤال عما اذا كان المنسق الأميركي لغملية السلام دئيس روس حمل معه مبادرة جديدة، قَالَ عرفات أنه لا علم له يما حدث بين روس ورئيس الموزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو، لكنه استدرك قائلاً: «ان القرارات التي يتخذها تتانياهو من جانب واحد هي التي تزيد من تصعيد القصر بل تنفيد الاتفاقات، والفلسطينيون همضد العنف وكتلك أميركاء خصوصاً، عنف الاستيطان وتهويد القدس، في اشبارة الى الموقف الفلسطيني الذي يرى في الإستيطان معادلاً للارهاب والذي انتسهج خطأ اعلاميا وسياسيا منذ الحمعة

وقال عرفات في غرة أمس ان

ومن المتوقع أن يطلع عرفات أعضّاء القبادة الغلسطينية على نتائج جولته الدييلوم أسية، خصوصا الإنطباعات التي حملها من الاجتماع الطارئ الذي عقدته لجنة القسس قبيل يومين في المغبرب، واجستسماع المؤتمر الاستلامي في استلام أباد، وكذلك احواء اللَّقَاءَآت التي عقدها مع كل من العاهل المغربي الملك الحسن الثانى والرئيس آلتونسي زين العابديّن بن علي والرئيس حَسني مبارك الذي صرح للقناة الأولى في التلفريون الاسرائيلي بانه كان قبل اغتيال رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق اسحق رابين قرر زيارة اسرائيل، لكنه الآنُ لا يستطيع القيام بمثل هذه الزيارة لأن موقف حكومة نتانياهو لا

الماضى يحمل حكومة نتانياهو

مسؤولية اندلاع العنف الجديد في

يشجع على مثل هذه المبادرة. ويتوقع ان تجري القيادة الفلسطينية تقويما شاملا للوضع الذى وصلت البه الأزسة الصادة التي تشهدها العلاقة الفلسطينية - الأسرائيلية، خصوصاً عشية اجتماع للجلس الوزاري للجامعة العربية اذيطالب الفلسطينيون النول العربية بأعادة النظر في

الرئيس ياسر عرفات والمبعوث الاوروبي لعملية السلام ميغيل انخيل موراتينوس خلال مؤتمر صحافي في غزة امس (اب)

علاقاتها مع اسرائيل كوسيلة لتشديد الضغوط على حكومة نتانياهو، وكنكك قبيل يوم وأحد أيضاً من بدء الأضراب الشامل الذي سيعم الأراضي الفلسطينية لمناسبة النكسرى الواحدة والعشرين لـ ديوم الأرض، الذي يصادف اليوم الأحد.

وفي هذا الصند، يتبوقع مراقب بون ان تشهد الاراضي الفلسطيئية اشتباكات وصدامات واسعة، تعبيراً عن مشاعر ألاحباط والغضب التي يعاني منها الفلسطينيون داخّل الخطّ الأخضر وخارجه، وهي التوقعات التى استبقتها اسرائيل بحشد التنابات والركسات العسكرية حول المن الفلسطينية تمسبا لهذه الصدامات.

وقبال المستشبار الإعبلامي للرئيس الفلسطيني نبيل أبو ردينة أمس ان المنطقة عموماً تُولَّجِه أَرْمةً عَنْيفة بسبب قرارات الحكومة الاسرائيلية المستفرة للجميع. وأضاف دأن هذا التعنت الاسرائيلي سيدفع المنطقة باسرها الني التاوتر، ودعا الولايات المتحدة الى الضغط على اسرائيل باعتبارها راعى عملية السَـــلام. وزاد ان زيارة روس لم تنه الأرمة مع أسرائيل.

وعن حولة روس الأخيرة قبال أبو ربينة أن تصة مصهداً وأتصالات تبثلها الولايات المتحدة لكنها لم تنجح في انهاء الأرصة القائمة، ونحن بنتطر لنرى الي سيُ هذه الحبهود، خصوصاً بعد أنْ نجحت حكومة نتانياهو في نَفَعُ الأصور الي مرحلة الخطر الشديده. وتبعكس أقسوال أبو رديشة

تحفظا غير مباشر على المنهجية التي يتبعثها روس، أذ يقول الفلسَّطينيون انه من دون مواجهة جذور الأزمة وعلاجها لايمكن احداث تقدم على هذا الصعيد. وجنور الأزمة بأعتقاد الجائب الفُلسطيني هي عندمُ تنفيذُ اسرائيل الاتفاقات الموقعة وعدم وقفُ الأستيطان معْ كونْ كلْ الإجراءات التي تتخذها الحكومة الإسرائيلية منَّ جانب واحد، وهي المسائل التي سيركز عليهاً اجتماع القيادة الفلسطينية، بينما يطالب روس الجانب الفلسطيني بِّالتوقِّفُ عن العنف الذي يعتبرهِ الفلسطينيون نتيجة أؤ سببا

دون تحقيق تقدم بعد مصادئات

مع رئيس الوزراء الاسرائيلي

بنيامين نتانياهو في القنس ومع

وضرح روس بعد اجتماعاته مع نشانياهو ووزير الضارجية

الرئيس باسر عرفات في الرياط

والنفاع الاسرائيليين الجمعة

ه شناك شيء واحد مهم قبل مفادرتي الله وهو ان من الأهمية

اما نتاتياهو قصرح بأنه لن

ينقذ عملية السلام سوى حملة

فاسطينية دائمة على والارشاب

وليس مجرد تعنهد بمصاربة

بمكان استعادة الهنوءه

ماكوري: محادثات روس بناءة لكن الامريستلزم مزيداً من الجهود

€ واشتطن - أف ب - أعلن الناطق باسم البيت الابيض مايكل مأكوري أن الرئيس بيل كلينتون سيجتمع مع المنسق الاميركي لعملية السلام في الشرق الأوسط بنيس روس غدأ الاثنين وعلى الارجح، ليطلع منه على نتائج الوساطة الأخيرة التي قام بها في المنطقة.

ووصف الناطق مسحادثات روس مع المسؤولين الفلسطينيين والاسرائيليين بانها وبناءةً». آلا انه اصاف أنه من الواضح انه يلزم القيام بمزيد من العمل وسيتم انجازه،

وقال ماكوري ان كلينتون مسمع أن السفير روس أجرى محانثات كانت بناءة (...) ومن الواضح أن الأمر يستلزم عزيداً وكان روس غادر المطقة عائدا الى واشتَطَنَّ اول من أمس من

وقال: مزيد عصلاً فورياً (...) اذا نفت الجانب الفلسطيني التزاماته ومرة اخرى ليس لجرد يوم او يومين، لكن اذا شيستنا السلام الى مسارهاء

تغيرا اساسيأ اثناء انفترة المغلة سيكون بامكائنا اعادة عطنة

عمان: محادثات فلسطينية -أردنية

المنطقة خصوصا المتطقة بعطية ■ عمان - أف ب - أفساد . مصدر رسمي ان رئيسس الوژراء الاردني بالوكسالة عدر ۱۱۱۰ الم السسلام، التّي تشر بمازَقُ عَلَى المسار التفاوضي الغلسطيني -الاسرائيلي. عبدالله النسور اجرى بنكس أن وزراء الضارجية _ __انشات مـع العرب سيات قون في اطار عبيدالعزيز احمد مستشار الصامعة السعربية في القاهرة الرئيس ياسر عرفات والذي يحمل اليوم على مدى يومسين للبحث رتبية وزيير في التكومية في تطورات عسمليات السلام وسبل سولسهة الإسراءات الاستيطانية في السقيس

واوضح للصحر أن النسور واحمد الذي وصل امس الى عمان عرضنا وأخر المستسجدات في

الدول العربية النظر فىعلاقاتهامعاسرائيل

وزير الدولة العصائي للشؤون الخارجية يوسف بن علوي بن عددالله امس أن ومن الطبيعي، أن تعيد الدول العربية النَّظر في علاقاتها مع اسرائيل.

عُمان: طبيعي ان تعيد

وصرح الوزير العماني لوكالة الأنباء العمانية قبل مغادرته مستقط الي القناهرة لصضبور اجتماع وزراء خارجية دول الجامعة العربية، انه مما دام ان اسرائيل قد اعادت النظر وتخلفت عن التَّزَّاماتها ونكثت بوعودها، فمن الطبيعي أن تعيد الدول العربية النظر أيضاً في تطبيع علاقاتها باسرائيلٍ.

يشبار الى ان عُمان وقطر هما الدولتان الخليجيتان الوحيدتان اللَّتَانَ أَقَامِنًا عَلَاقَاتَ نَجَارِيَّةً مع

■ القدس المحتلة - رويتر -وأفضل وربما يكون من الممكن أن أعرب المنير العام لوزارة المال الإسرائيلية امس عن رأيه ان تشكيل محكومة وحدة وطنبة، ضمن جدول اعمال الحكومة. تضم تكتل ليكود الصاكم وحرب العمل المعارض الرئيسي سيكون

وقال بيفييد بروبيت الذي سيترك منصبه في نهاية أذار (مارس) الجاري في حديث لاذاعة الجسيش الإسسرائيلي رداً على عطية هناك مراحل صعود وهبوط سؤال عن رايه في تشكيل مثل (...) واذا توقفت العملية سأشعر هذه الحكوسة: ومن النَّاحية باسف شديد، وتكهنت وسائل ألاعسلام الاسسرائيلي الأسسبسوع واضاف: وهذا يعني من دون الجساري بأن رئيس الوزرآء الدخول في اعتبارات سياسية بنيامين نُتَانياهو قد يسعى الى تشكيل حكومة وحدة وطنية لرفع اخبري انها ستكون ذات اثر اقتصادي طيب لأنها ستوجد الضغوط التي يتعرض لها من قاعدة سياسية وبرلمانية اكبر جانب شركائه الحاليين.

توافق على خطوات (اقتصابية) افضل بافتراض أن يكون ذلك وقال بروديت ان عملية السلام في الشرق الأوسط اساسية غير انَّه حذَّر من المبالغة في الإرصة الراهنة. وزاد: ﴿لا أرى بِدَيِلاً عِن السلام ولكن من ناصية اخبرى يتعين تُذكر انها عملية، وفي أي

في المُستشفى الإهلي في منطقة الخليل في الضفة الغربية. وكان رئيس دولة الاسارات الشبيخ زايد بن سلطان آل نهيان قرر في ٢٤ آذار (مارس) الجاري ارسال مساعدات غذائية بقيمة مليوني دولار ائى الفلسطينيين في الضَّفة الغربية وقطاع غُرَّة لمواجهة الحصبار الذي تغرضه اسرائيل عليهم.

مليون دولار

من حاكم الشارقة

الى الفلسطينيين

■ الشارقة (الإمارات) - 1 ف ب

أعلنت وكبالة انساء الامبارات

امس أن حباكم الشبارقية الشبيخ

سلطان بن محمد القاسمي تبرع

بمبلغ مليسون دولار لمسساعدة

الغلسطينيين في مناطق المكم

وقالت الوكالة ان هذا المبلغ

لرعابة الابتام وأعداد جناح خاص

ستخدم في تصويل بناء دار

في منالح اسرائيل.

الاقتصادية سيكون لها اثر طيبٍ،



عودة الحديث عن «التطبيع»

بين دمشق وبغداد



السلام الفلسطيني الاسرائيلي:

انتفاضة تحت سقف أوسله

القاهرة تفتح ملف المدينة التي كان اسمها ام الرشرش حملة مصرية لاسترداد إيلات

السودان: قرنق يتقدم والخرطوم حائرة بین حل سلمی وحل عسکری ■ الوزير صلاح كرار: مستعدون للتفاوض مع المعارضة

لبنان: حساسيات المذاهب والطوائف تستيقظ في انتخابات بلدية بيروت

الدمن: الانتخابات النيابية في موعدها وتسهيلات وليست امتيازات للمرشحات

• اللبناني غبريال يارد حائز الأوسكار الوسط»: الموسيقي العربية غيرت حياتي • دیمی مور تتدرب على الحب في غياب زوجها



اسروعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

الحكومية، وهنفت الى أيميار

ضمانات قانونية وسياسية كما هو

متحارف عليها في الانظمة

الديموقراطية المتقدسة، بهدف

الوصول الى انتخاب مؤسسات

سليمة تحظى بالصدقية والفعالية

واوضح أن القضاء باعتباره

مستقلاً يظل مفتوحاً امام فض أي

نزاعات انتخابية، ودعا الى النزام

الجانب الإخلاقي ضمن كل فترات

العمليات الانتخابية التي

ستشهدها البلاد خلال المرحلة

المقيلة. وجعد الترام السلطات

موقف الحياد الايصابي والسهر

على ضمان فرص متكافئة لجميع

المرشيحين، وقيال أن الملك الحيسن

الثاني سيسهر شخصياً على هذه

الالترامات، ومن المقرر أن تعرض

هذه القوانين الاثنين في جلسة

عامة امام البرلمان للموافقة عليها.

وهي تشسمل أكستسر من ٣٠٠ بند

77. 1

واضاف ان «الطائرة جاعت من طرابلس وكانت تقل ١٠٥ حجًاج من بينهم اعضاء بعثة الحج الليبية الرسمية، وانها دعانت الى ليبيا في ساعة مبكرة من صباح اليوم السبت،

وأمتنع الديبلوماسي الليبي عن تقديم اي توضيح بشيان نوايا السلطات الليبية في ما يتعلق ببقية الحجاج الليبيين.

واعلنت ليبيا امس انها انتهكت مسرة اخسرى الحظر الجسوي بنقل مجموعة اولى من الحجاج الليبيين الى السعودية على متن طائرة ليبية. وقالت وكالة الأنباء الليبية ان بقية الحجاج سينقلون تباعأ الى السعودية جوأ لتابية مناسك الحج في مكة بين العاشر والسابع عشر من نيسان (ابريل) المقبل.

وفى القاهرة قالت مندوبة ليبيا لدى الحامعة العربية السقيرة سلمى راشد له دالصياة، أن الحج دفريضة شرعها الله ولا يحتاج الى انن من أحده. وأكدت ضرورة اتَّحَادُ موقف عربى فأعل لإنهاء الأجراءات القسرية التّي يتعرضٌ لها الشعب الليبي. وكانت ليبيا اللغت مجلس الأمن

ابدتها ليبيا في تعاطيها وقرارات

وتطرقت مناقشات عبد المجيد والفراني الى امكان استخدام الولايات المُتحدة حقّ النقض (الفيتو)

تهبط في مطار جدة في حسالة طرح هذا الموضدوع على مجلس الامن. الحظر الجوى بعد سماحها لمغامر واتفقاعلى أن يكون القسرار امبركي بالتحليق بمنطاده فوق النهائي في هذا الشان للجنة الأراضي اللبيية. ودعت الدول العربية الى استَنْناف رحلات الطيران اليها، السباعية العربية التي تضم وزراء خارجية الاتصاد المغاربي ومصر وسمحت لطائرة ليبية بالتوجه الى

القذافي حضر الى القاهرة في حزيران

لإنهاء العقويات المفروضة على ليبيا

والتقى الامين العام للجامعة

الدكتور عصمت عبد المجيد امس امئ

اللجنة الشعيبة العامة للوحدة جمعة

الفزاني، في حضور مندوبة ليبيا لدى

الحامعة، وعرضا مشروع القرار

الخاص بأزمة لوكربي، المنتظر الراجه

على جدول اعمال أجتماع وزراء

يدعو مجلس الأمن الى عقد جلسة

استثنائية لاستصدار قرار جديد

لإنهاء العقوبات بعد المرونة ألتي

وعلمت والحياة، أن مشروع القرار

الخارجية اليوم.

منذ منتصف نيسان (ابريل) ١٩٩٢.

احدى الدول الافريقية. وسورية. واكد مصدرقي هيئة الطيران في غضون نلك قال رئيس مجلس المدنى للصرية له «الحيياة» عيبور ادارة الخطوط الجوية العربية اللبيبة الطائرة اللبيية امس الاجواء المصرية محمد أبسيم أن الحظر المقروض على بموازاة ساحل البحر المتوسط مشيرأ لببيا منذ منتصف نيسان (ابربل) ١٩٩٢ ادى الى خسائر في قطاع النقل الى ان جداول عبور الاجواء المصرية الجوي بلغت ٩٠٠ مليون دولار وانت لم تتضمن هذه الرحلة. الى انتَّ فاض عند طائرات الاسطول وينكر ان الزعيم الليبي معمر

(يونيو) الماضي للمشاركة في اعمال قمة القاهرة على متن طائرة ليبية. وتابع ان الشركة تعانى من نقص حاد في قطع الغيار، الامر الذي زاد وطلبت ليبيا رسميا من الجامعة من مخاوف ركاب الرحلات الداخلية العربية عقد لجتماع للجنة السباعية العربية المعنية بمتآبعة ازمة لوكربي وادى الى انخفاض الطلب عليها. لتحديد الخطوات التي يمكن اتخاذها

وكان ابسيم وصل إلى القاهرة مساء اول من امس لاجراء محادثات مع المســؤولـين في شـــركــة دمــصــر للطيران، بهدف إعادة تدريب الكوادر الفنية لاستعادة كفاعتها

الليبي من ٢١ طائرة الى ١٠ طائرات

الى ذلك تبدأ طائرات مصصر للطيران، البوم نقل الصجاع الليميين من مسينتي طرابلس وبنفاري ألى الأراضى القنسة تنفيذا لقرار لجنة العقوبات في مجلس الامن التي سمحت للطائرات المصرية تنظيم ٥٤ رحلة جوية لنقل ١١ الف حاج منها ٢١ رحلة من طرابلس و١٤ رحلة من

وتوجهت الى طرابلس مساء اول من امس طائرة مصرية تقل وفداً من مؤسسة «مصر للطيران» يتراسه رفسعت الشنواني، ومندوبا للامم المتحدة لتنظيم رحالات نقل الحجاج

اللجنة الصرية -الجزائرية تبحث الوضع في النطقة

ولفت منوسي الى اهمية تنسينة المصالح

الشتحركة بين البلدين فيما عبر وزير الخارجية الجِرْائِرِي عَنْ أَمْلُهُ بِأَنْ تَسَهِّمُ اللَّجِنَّةَ فَي رِّيادَةَ التَّعَاوِنْ القائم بين البلنين.

الراهن لمسيرة السلام في الشرق الاوسط

الحِـرْائر. وقَـال عطاف إن الإمـور في طَريقـهــا الع تدلل على حالة الياس التي اصابت المتطرفين بسبب

الجزائر: قتيلان في انفجار سيارة في سيق

في عددها الصادر امس ان شخصين قتلا وأصيب ١٨ أخَّرون في انفجار سيارة مفحْحُهُ مساءٌ الحُمْس الماضي في مدينة سيق (٣٥٠ كيلومتراً غرب الجزائر). جانب مبنى يقع داخل مجمع سكني للموظفين وأن غَالَبِيَّةَ الصَّحَايَا مِنَ النَّسَاءَ وَالْأَطُّفَالِ. وَانْفُجِرْتَ سيارة مفحَّحَة أحْرَى في الدوم نفسه في حانة تقع في بلدة المرسى الساحلية (٢١ كيلومتراً شرق الجرّائرُ العاصمة) أدت إلى مقتل أربعة أشخاص وأصابة ٢٧ آخرين بجراح.

في دورة طارئة للبرلان وزير الداخلية المغربى يتعهد ضمان

من محمد الأشهب:

■ قال وزير الداخليـة المفـربي

ادريس البصري ان الأنتخابات

المُقْبِلَة وأما أنْ تَكُونَ نَزْيِهِـ أَ أَوْ لا

تكونُ، في اشبارة الى الإتَّفَاق الذي حدث بين السلطات العامة والشركاء

السياسيين على ضمان اجراء

انتخابات نزيهة لايشوبها اي

انتهاك او تجاوز او مؤاخذات. وقال

في اجتماع أمام البرلمان المغربي في

دورة طارئة لدرس قوانين الجهات

(تقسم البلاد الى محافظات)

وقوانين الانتخابات والتقطيع

الانتخابي، أن هذه القضية محور

مناورات أويدرسها زعماء الاحزاب

السياسية الذين يتحملون مسؤولية

ضمان مستقبل كريم ومشرف

باقى القوانين «انها تاتي في سياق

وضع نصوص قانونية متطورة

وحسيثة تؤطر وتنظم كل القطاعات

والهيئات المهنية، وتوفر كذلك جميع

الضمانات كي تمر الاستحقاقات

المقبلة في اجواء تسودها الشفافية

وكسان البسرلمان المغسربي وافق

باحثماء كل الكتل النيابية في

المعارضة والغالبية على قانون

تنظيم الجهات الذي قال عنه الوزير

البصري انه وتعرة أرادة ملك السلاد

في ترسيخ اللامركزية وعدم التمركز

الإداري ودعم النيموقر اطبة المحلبة

ودولة القانون، وزاد انه يرمى الى

ترفيع قيمة الطاقات الاقتصابية

والاجتماعية والجغرافية للبلاد ولان

والنزاهة والحماسة،

واضاف في معرض حديثه عن

■ القاهرة - «الحياة» - بدأت في القاهرة عساء امس اجتماعات الدورة الثالثة للحثة العليا المصرية -الجزائرية المشتركة برئاسة وزيري الخارجية السينين عمرو موسى واحمد عطاف. وضم الوفد المصري مساعد وزير الخارجية للشؤون العربية السفير يدر همام والمستشار السياسي السفير نبيل فهمي وسفير مصر في الجرائر محمد امن.

وثناول أجتماع اللجنة التطورات على الساحة الاقليميية والدولية ومنها قضية القدس والوضع

وقال موسى: ونحن نواجه الآن موقفاً صعباً على مستوى المنطقة العربية من المشرق الى المغرب، فيما انتقد عطاف السياسة الاستيطانية في القنس. وأشار عطاف الى ضــرورة وضع اليــات لتــُـعــرير العــمل الاقتصادي والتعاون المسترك بما يؤدي الى انسياب رؤوس الاموال وزيادة حجم المبادلات التحاربة وتناولت المصابئات التعاون الاوروبي - المتوسطي والتنسيق بين الجانبين قبيل اجتماع دبرشلونة ٢ المقرر عقده في منتصف نيسان المقبل في مالطا.

كما تطرقت إلى الوضع السياسي والامني في الاستقرار، مشيرا الى أن «العمليات الأرهابية الحالية النجاحات الامنيةء ومعتبرا الانتخابات التشريعية المنتظر ان تتم في حزيران (يونيو) المقبل ستسهم في اعادة الإستقرار.

■ الجزائر - ا ف ب - أعلنت صحيفة اليبرتيه، واوضحت الصحيفة ان السيارة وضعت إلى

الجهة تشكل محورا للتنمية واداة ملائمة لتكريس التضادن. وراى المسسؤول الحكومي ان

نزاهة الانتخابات المقبلة وحياد الحكومة

سلطات الوصاية التي كانت تتوافر للجهاز التنفيذي عثى الجساعات المحلية اصبحت محددة بشكل دقيق واصبحت رقابتها من اخصاص العدالة، لذلك تم احداث مجالس حهوية للحسابات. وكان البرلان المغربي واصل امس درس القواذين المنظمة للانتخابات والقوانين الجسديدة للغُسرف المهنيسة وقطاع الماجسورين، كونها مستُصال في مجلس المستشبارين الذي اصبح مضابة غرفة ثانية في البرلمان المغسريي، واللافت في قسوانين الإنتخابات الجبيدة انها شملت كل المقتضيات القانونية التي تطاول الاستشارات الشعبية منذ بدء التسجيل في قوائم الناخبين الذي اصبح جبرياً الى أعلان النتائج. بيد أن الأشراف على تنظيم الانتخابات اصبح من اختصاص لجنة وطنية تضم ممثلي جميع الفَّاعليَّاتُ السياسيَّةِ في المُعارضَةُ والموالاة اضافة الى مسوولين في الادارة والقضاء. لكن صلاحياتها صارت في مرتبة القرار واحدثت وفق سند قانوني يتمثل في ظهير

النولية.

قانونى تهدف الى وضع منظومة موحدة وعصرية للتشريع وكأنت الاصراب السياسية ه السلطات العيامية أبرمت في وقت سابق ميثاق شرف، يعتبر بمثابة تعاقد سياسي واخلاقي للحؤول (مسرسسوم) ملكي. وتشسمل هذه القوانين ايضاً طرق صرف الاموال يون حسدوث أي انتسهاك في السياسية في هذا النطاق عدم في الحملات الانتخابية واستخدام استخدام النزاعات القانونية التي لجهزة الاعلام وتعزيز دور الرقابة يمكن ان تحمدت في الانتسخسابات والقنضاء. واكند الوزير ادريس البصري في جلسة البرلمان صباح مقابل التزّام الإدارة عدم التدخل اوّ امص ان القوانين الانتخابية هي استغلال النفوذ او التاثير في حصيلة نقاش سياسي وقانوني دامُ خمسة اشهر وشاركت فيه كل مواقف الناخبين.

إنهم، في النادي الرياضي،

للشاركة بانتخاباتٍ البلديات والمخاتير، الجاري الاعداد لها الان في انحاء لبنان. كما لم تخلُّ كلماتهم من تنكير المسؤولين النين، الى جانب الوزير بشارة مرهج، ملأوا مقاعد ألصف الأمامي، بأنه ينبغي الاسراع في اصدار ملحق التجنيس الموعود، ليطال من لم يطلُّهم التجنيس الاول. كانوا اقرب الى لبنانيتهم منهم الى ابناء قوميتهم في البلدان الاخرى. حتى رقصهم النولكلوري الذي قدمته وفرقة جبل الاكراد لبنان ولم يذهب بالسامعين منهم الى رفع شعار التحرير الكردي، على نحو ما كان يحدث في احتفالات السنوات الماضية. في سينما «كليمنصو»، أو «مسرح المينة»، كان الشعور الكردى كانه مستمد من الحماسة التي كانت ترتكب في حق الاكراد، خارج لبنان. عيد النوروز وهو عيد للفرح»، قال رشيد ملا عريف الاحتفال الذي كان ينتظر انتهاء المتكلمين من كلماتهم ليبدأ الرقص والغناء والعزف الذي سيشارك فيه «الفنان الكوردي الكبير أمير البرق سعيد يوسف، القادم للمناسعة من السويد.

اكراد لبنان، في احتفال النوروز يوم امس، كأنهم غاب عنهم توريوهم، اولنك الذين اعطوا، في سنوات ماضية، حماسة فانضة للفولكلور والفناء

اثيوبياء تتمة الصفحة الاولى

مرورأ بسيناء وغزةء وقال الوزير إن تلك الاتفاقات وتعثل خرقاً صريحاً لقوانين المياه الدولية، وانها تلحق مضرراً كبيراً بالثيوبيا باعتبارها دولة المنبع، وأكد الوزير مسفن أن لدى بلاده من البراهين والادلة دما يثبت وجود تلك الإتفاقات السرية، وأكد سريان تلك الإتفاقات السرية ببدلالة أنها نوقشت في اجتماع اللجنة الاقتصادية العليا المشتركة بين مصر وإسرائيل في عام ١٩٩٣ وأن العمل على تنفيذ مشروع قناة السلام قائم بين البلدين، ولدى اليوبيا معلومات موثقة عن للصادر والجهات التي تقوم بتمويل ذلك المشروعء

وقال الوزير الاثيوبي إن مياه النيل «تاتي في مقدم الثروات الطبيعية لأثيوبياء واعتبر اقامة السنود داخل الأراضي الاثيوبية محقأ مشروعأ لأثيوبيا لوضع حد للمجاعات ومشاكل الجفاف التي تعانى منها، إضافة إلى حساية التربة الضصبة من الإنجراف، وتطوير وسائل الزراعة البدائية السائدة الآن، والتي تجعل اثيوبيا تحت رحمة الأمطار، ونلك بالإستفادة من الأنهر الدائمة الجريان،

وأضاف ان مصر كانت أول دولة تقوم بانشاء سدود على نهر النيل من دون موافقة دول حوض النيل، وان اثيوبيا لا تحقاج لإنن من أحد لإقامة سدود داخل أراضيها. وجند الوزير الأثيوبي رفض بلاده للاتفاقات الموقعة بين مصر والسودان والتي اعتبرها مجاثرة وغير

واستبعد مسفن اندلاع حرب بسبب الميام وقال إنه اطالما كان هناك عدل ومساواة في توزيع مياه النيل، فلن تكون هناك حرب، ولكنه اعتبر الوضِّع الحالى لتُورْبِع المياه وظالماً لأثيوبيا التي تتضرر منه كثيراً.

من ناحية أخرى، أكد الوزير الأثيوبي للمرة الأولى وجود تباين في الموقفين المصري والاثيوبي تجاه العقويات المقترحة من قبل محلس الأمن تجاه السودان. إذ قال إن الموقف المصري ويتسم بالاردواجية، إذ تقوم مصر، وبالتنسيق مع اثيوبيا، بتقديم اطّروحات متفق عليها إلى مجلس الأمن، وفي الاوان ذاته تقوم مصر بنغي تلك الاطروحات اعلاميّاً. وأوضح أن دور بلاده ودور مصر انتهتا برفع القضية إلى مجلس الأمن الدولي دفاتيوبيا لا تملك حق اتخاذ القرار في مجلس الأمن، ولكن لديها تناعة بأن مجلس الأمن سيتخذ قرارا يتناسب وحجم المحاولة الارهابية التي تمت في اثيوبياء.

واكد الوزير وقوف بلاده بجانب الشعب السوداني، وأشار إلى أن اثيوبيا ستكون أول دولة تعارض أي قرار يلحق النصرر بالشعب

ونفى الوزير الانبوبي الاعاءات القائلة إن اثبوبيا تدعم المعارضة السودانية وتسمح لها بالإنطلاق من أراضيها، وأكد أن بلاده تؤمن بأن حل النزاعات في المنطقة لا يتأتى بقوة السلاح، مؤكداً أن تلك المواقف تتوافق مع المبادئ العامة للسياسة الاثيوبية التي أقرتها المؤسسات النستورية الإثيوبية.

طهران تنفي أي علاقة

وقال: ﴿لا يوجِد أي نوع من العلاقة مع أي عنصر شارك في انقجار

واشار إلى الجولة الخليجية التي قام بها وزير الخارجية على أكبر ولايقى احْسِراً وشيمات دول مجلس التعاون كافة، وإلى المحادثات اللهمة، التي أجراها ولايتي في الرياض، واجتماعه بخادم الصرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز وولى العهد الأمير عبدالله بن عبدالعزيرٌ ومحادثاته مع ورّير الخّارجية الأبير سعود الفيصل. وقال: ،كان لهذه الجولة والمحادثات اثر ايجابي في تحسين العلاقات بين إيران والعالم العربي، وهو ما يبدو أنه أثار انزعاج الولايات المتحدة التي تحاول بطرق شتى أن تضع العراقيل أصام تطور العلاقات بين إيران والعالم العربى عموماً، والنول الخليجية خُصوصاً، والملكة العربية السعويية بصورة اخصء

وجدد تأكيد عدم وجود علاقة من قريب أو بعيد، لإيران بانقجار الظهران. ووصف ما تكر عن صلة تجيران بالمعتقل السعودي عبدالرحيم الصابغ في كندا واجرائه اتصالات بالسفارة الإيرانية في أوتاوا بانه

«اشاعات تروج لها مصافل قلقة من النقارب الإيراني – العربي، والإيراني وكانت المحكمة الفيديرالية في العاصمة الكندية اوتاوا وجهت اتهاماً

رسمياً الخميس الماضي إلى الصَّابِعُ بالمشاركة في عملية التَّفْحِيرِ الْتِي استهدفت مبنى «أبراج الخبر» السكني وانت إلى مقتل ١٩ جندياً أميركياً وإصابة زهاء ٤٠٠ شخص بينهم عدد من المنيين السعوديين. لكن بيان المحكمة خلا من أية إشارة إلى ما نكرته تقارير صحافية عن أن الاستخبارات الكنية رصبت تحركات واتصالات قام بها الصايغ خلال اقامته في اوتاوا، خصوصاً بالسفارة الإيرانية، وهو ما أكده مسؤولون أميركيون، ونفته السفارة الإيرانية في أوتاوا.

وإلى طرابلس وصل امس وزير التارجية الإيراني حاملاً رسالة من الرثيس هاشمي رفسنجاني إلى الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي وتتضَّمن الرسالَّة بعوة إلىَّ الْقَدَّافي لحَصْورٌ الْقَمة الإسلامية المقرر أزَّ تعقد في طهران في كانون الأول (ديسمبر) المقبل.

تحركات نيابية

شأن بعض المخالفات المتعلقة بالصفقة. لكن الوزارة لم توضح سبب امتناعها عن تنفيذ توصية مجلس الأمة للوزارة باعادة درس الصققة. وكشف الصانع للصحافيين أمس ان اتصالات النواب مع وزير الدفاع بالوكالة الشيخ محمد الخالد الصباح (وزير الداخلية) أشارت الى ان الحكومة تعيد النظر في الموضوع وأن رئيس الوزراء بالوكالة الشبخ صباح الأحمد مهتم بالموضوع ويقوم بمتابعته.

وأبلغ الشبيخ محمد الشالد النواب ان كلاً من رئيس الإركان اللواء الركن على المؤمن ووكيل وزارة الدفاع السيد حمود العتيبي أكد له انه لم يوقع في صورة نهائية على الصفقة رغم توقيعها بالأحرف الأولى

وقَالَ النائبَ الصانع ان الموضوع ينتظر عودة وزير الدفاع الشيخ سالم الصباح الذي يرافق ولي العهد الشيخ سعد العبدالله الصباح في رحلةُ العلاجُ التي يقُوم بِها فَي بريطانيا، وان موقفُ مجلس الأمَّة فيَّ هذا الصدد هو تأكيد أن الحكومة لا يسعها ان تتجاهل الإجراءاتُ القانونية لديوان المحاسبة في شان هذه الصفقة.

وشيد الصيانع على أن النواب ولا بعترضون من حيث المبدأ على عملية تسليح الجيش الكويتي التي هي ضرورية للدفاع عن البلد، لكنهم يريدون أن يتصفق ذلك في ألاطار القانوني، وأعرب عن أمله به والأ يتسبب هذا الموضوع في طهبور صورة منَ صور عدم التعاون بين الحكومة ومجلس الأمةء

ابومرروق تتمة الصفحة الاولى

شاط سياسي. اكدت ذلك مصادر قريبة من عائلة أبو مرزوق الموقوف منذ اكثر من الكدت ذلك مصادر قريبة من عائلة أبو مرزوق الموقوف منذ اكثر من عامين في سجن أميركي بسبب طلب اسرائيلي بتسلمه، ولكن يبدو ان الدولة العبرية تَخلتُ أَخْيراً عَنْ طلبِها، مَا أَضَّطُر الولايات للتَّحَدَّةُ اليّ البحث عن محرج ممكن لمشكلة أبو مرزوق الذي ستنتهى مدة توقيفه في * نيسسان (ابريل) المقبل ويستطيع عندئذ العودة الى بيشه في ولاية فيرجينيا والاقامة في الولايات المتحدة مع عائلته، ما لم تحصل مُفاجِأَة من نوع أن تجسد اسبرائيل طلب التسمينيم أو أن تقبيل دولة ثالثية

وكان أبو مرزوق فاجا كل الأطراف عندما تخلى عن طلب استئناف صُد حكم أصدره القصَّاء الأميركي بعدم المانعة في تسليمه لاسرائيل، وكان يمكن للاستئناف ان يستغرق نحو عامين قبل أن يقرر تاكيد قرار تُسليمه لاسرائيل، غير أن قرار أبو مرزوق يجعل اسرائيل قائرة على تسلمه خلال اسابيع قليلة.

ولكن تسليم أبو مرزوق يحتمل أن يؤدي الى تصعيد في توتر حاصل اصلاً في الأراضي الفلسطينية المحتلة والى عمليات جَديدة تنفذها محماس»، كما أنَّ الولايات المتحدة ستؤكد مرة أخرى لـ محماس، وجمهورها العريض من الاسلاسيين موققها المعادي لهم والمنحاز لاسرائيل ما قد يجلب لها مزيداً من الشكلات. الجانب الآخر الذي يقلق اسرائيل هو تصنير أوساط قضائسة

للحكومة الاسرائيلية بأن القضاء الاسرائيلي لن يستطيع ادانة أبو مرزوق بانه مسؤول عن العمل العسكري لـ محمَّاس، حسب رأي يوئيل ينغر المفاوض الاسرائيلي في اتفاقات اوسلو والذي كنان مستشارا قائونياً لوزارة الخارجية الأسرائيلية.

وكان المدعى العام الأصيركي قدم ثلاثة شروط الى ابو مرزوق عن طريق محاميه لاطلاق سراحه، وهي أن يصدر بياناً بنبذ العنف وتعهداً بعدم زيارة النول الموجودة في القائمة الأميركية والمتهمة برعاية الارهاب وهي السودان وايران وسورية وليبيا، وتصيرا المرّام عدم ممارسة أي نشاط سياسي، غير أن أبو مرزوق رفض الشروط

وأمام الحكومة الأميركية مهلة اسبوعين بينما يقول مصامو أبو صرروق أن المهلة القانونية لارسال أبو صرووق الى دولة أخسرى أو أن تجدد اسرائيل طلب تسلمه انتهت أول من أمس الجمعة. وكان تربد ان مسؤولين أميركيين ناقشوا موضوع تسلم أبو مرزوق مع الأردن ومصر. ونقل عن مسـؤولـين أردنيين في عـمـان ان العـاهل الأردني الملك حـسين سيثير موضوع أبو مرزوق مع الادارة الأميركية في أثناء ريارته الحالية للولايات المتحدة من جوانبها الانسانية والقانونية، حسب قول مصادر

وسيق لابو مرزوق أن أقام في الأردن سنوات عدة قبل ابعاده عن نلك البلد في تيسان (ابريل) ١٩٩٥ وذلك لعدم حمله الجنسية الأربنية. فيما ظل في الأردن قادة أخرون لـ ،حماس، يحملون الجنسية.

وكانت السلطات الأميركية أوقفت أبو مرزوق في مطار كنيدي في نيويورك في تعورْ (يوليو) ١٩٩٥ أثناء بحوله الولايات المتحدة أتياً منَّ نبي برفقة عائلته. وتقدمت اسرائيل لاحقاً بطلب لتسلمه متهمة إياه بالسؤولية عن تنظيم وتعويل الجناح العسكري للحركة اكتائب عزالدين القسامه وهي التهمة التي ينفيها آبو مرزوق بشدة ويصف دوره بانه

مبارك: تتعة الصفحة الاولى

المرة التالية توجه بالباخرة خصيصا الى حيفا حتى لا ينزل في القنس او مطار بن غوريون.

وعن أقتراح نتانباهو تسريع المفاوضات النهائية مع الفلسطينيين قال مبارك: وأنه يدخلنا في دائرة مفرغة وقبل الخروج منها يكون انتهى من البِنَاء في القَيْس ونجِح في تغيير معالمُهاء. واستَنكر مبارك دعاوى اسرائيل بانَّ العرب لا يعلمُونُ سيكولُوجِيةَ السلامِ وقال: «انْهُم يجهلُون سيكولوجية العالم العربيء

وجند مبارك دعوته إلى اسرائيل احترام اتفاقات السلام التي وقعت عليها مع الاطراف العربية، وقال إن «مصر حريصة على اهمية تحقيق الاستقرار والسلام لصالح شعوب للنطقة، وهناك اتفاق سلام بيننا واسرائيل وندن نحترم معاهداتنا والمطلوب من الطرف الآخر ان يحترم ما وقع عليه من اتفاقات السلام.

وشيد على أنه وعلى اسرائيل أن تتفهم طبيعة المنطقة وأن تتخلى عن نظرة التعالي، ومصر تتبخل بين الاطراف حينما يطلب منها المساعدة، لكنها لا تتغَّاوض نيابة عنَّ الفلسطينيين امسماب الحق الشرعي واصحاب القرار الذين يتحطون للسؤولية امام شعبهم.

واكد مبارك أنه دلكي يتحقق السلام في المنطقة لأبد أن يكون هناك ايمان راسخ بمبدا الارض مقابل السلام. ولكي تبدأ المفاوضات على المسارين الفلسطيني والسوري لابدان يكون التفاوض على اساس عودة الأرض الى اصحابها كما عانت الأرض الى مصره. ولفت إلى ان السَّلام العادل والدائم لن يكون الا بعودة العُلسطينيين الى اراضيهم والجولان الى سورية

وقال مبارك وفي المحادثات مع نتانياهو ابلغته مدى حساسية موضُّوع القَيس، وانَّه من الواجب التعامل معه بِحدْر، ونصحته بعدم التَفَاوِضُ فِي شَانَ القَدسِ قَبِلَ تَحَقِّيقَ الاِتفَاقَاتَ مَعَ الفُلسَطينِينِ لتُوفيرُ المناخ المناسب القائم على الثقة. وزاد: «لكن ما حدث اشعل الموقف وفتح البِيابُ اصام كُل اشتكال التطرف الديني سبواء الاستلامي او اليهودي او

وقال عبارك إن اتخاذ القرارات الحاسمة لتحقيق السلام يحتاج إلى الشجاعة ولغت إلى ان «مناحيم بيغين كانت له صواقفه خُلال مراحل

السلام بين مصر واسرائيل، لكنه اتخذ من القرارات التي حققت التوصل إلى اتَّفَاقَ،، وشَند على أن «صصر تقَّفَ دائمًا إلى جانَّبِ الحقِّ، ويأس الشعوب سيكون دافعا إلى اعشال العنف والارهاب والعدل هو الطريق الصحيح. اما التصرفات الهوجاء فستكون نتائجها دائماً خطرة.. وفي سياق التصعيد للصري ضد السياسات الاسرائيلية في

الأراضي الفلسطينية المحتلة، قال ورّير الخارجية السيد عمرو موسى إنَّ العَنْفُ لَيْسِ مَسْؤُولِيَّةَ الرِّئْيسِ ياسِ عَرَفَاتَ، لكنه ثاتَج عن سياسة رئيس وسلم موسى أمس رسالة إلى مبارك من العاهل المغربي الحسن

الثاني، والتقى السفير الاصركي في القاهرة الوارد ووكر وتسلم رسالة عن وريرة الخارجية الاميركية عادلين اولبرايت لفتت فيها إلى ضرورة استَتَنَّافٌ المُفاوضات على المسار الفلسطيني - الاسرائيلي. واعترض موسى على مطالبة اولبرايت الغلسطينيين بوقف العثف وقال: «المشكلة تكمن في الاجراءات الإسرائيلية التي اصابت الشعب

القلسطيني والعربي والإسلامي بالاحباطة وشند على ضرورة وقف عمليات الأستيطان في الاراضيّ المحتلة خصوصا في القيس. واتهم الحكومة الاسرائيلية بأستغزاز مشاعر السلمين والعرب وجند دعوته حكومة نتانياهو اعادة عطية السلام الى مسارها الصحيح وقال واسرائيل ليس من حقها تغيير الاوضاع في القبس الشرقية وهي محل الفاوضات المرحلة النهائية ويسري عليها القرار الرقم ٢٤٢م.

وعن امكانَ عقد قمة عُربِيّةً في سوريّة في حزيران (يونيو) المقبل قال: معناك أراء عدة في شان عقد هذه القعة، وعندما نصل إلى اللحظة المناسبة سيتم عقيماء واشار إلى ان المساعي العربية والإسلامية والدولية المبذولة حاليا

تتعامل مع ارّمة معينة هيّ الاستيطان في القَنس، ونُسْعى حاليا لوقفّ انتهاكات اسرائيل للاتفاقات للوقعة مع الفلسطينين. وبالنسبة الى نتائج جولة المنسق الاميركي لعطية السلام بينيس روس قال: ونتائج جولته تتوقف على ما يقيمه السؤول الأميركي

للاطراف المُحَتَلِقَة، واستبعد قيام اولبرايت برْبارة وشبكة لمُطقة الشرقّ في غضون نلك اصدرت الجامعة العربية اس بيانا لمناسبة ميوم الارضّ، عبرت فيه عن بعمها لصمود الشبعب القلسطيني وكفاحه وتصديه للإجراءات الاسرائيلية الاستيطانية.

واكد البيان أن الاجراءات التي اتحنتها أسرائيل في جبل أبو غنيم لاغية وياطلة. واتهم أسرائيل بالسير في الاتجاد المضاد للسلام، ولفت إلى ان استفرار هذه السياسة سيزيد من اعمال العنف المضاد في الاراضي

بية من جهة أخرى، أعرب عضو البرلمان الاوروبي بيـتر كيتلمان في اعقاب لقائه الامن العام للجامعة النكتور عصدت عبدالمجيد عن امله بان يتغير الموقف الأميركي بعا يساعد في يقع عملية السلام وأقناع اسرائيل بُوقِفُ الأَجِراءاتِ الْاسْتَبِطَانَيةِ، واكدُ مسَانَدة الاِتْصَادُ الْأُورِوتِي جَهُود

احلال السلام العادل والدائم في المنطقة وفق مرجعية مدريد والشرعية

الفلسطينيون والاسرائيليون تتمة الصفحة الاولى

لاحياء عملية السلام واستثناف المفاوضات بين الجانبين، قبل ان يراجع الرئيس كلينتون ووزيرة خارجيته مادلين اولبرايت خطة التحرك في صُوء نَتَائج محانثات المبعوث روس في المنطقة. وقالت مصادر مطلعة انَّ عملية المراجعة قد تتم خلال اليومين المقبلين وعلى الإغلب غدا الاثنين. وفي هذا الاطار نكرت للصابر أن فكرة قيام الوزيرة أولبرايت بجولة في الشَّرق الأوسط قريباً سنكون موضع بحثُ جديٍّ. وانه أذا انخُذ القرارُ بايفانها فقد يتم الأعلان عن ذلك بعد المحابثات التي سيجريها العاهل الأربني الملك حسين مع الرئيس كلينتون في البيت الأبيض الثلثاء القيل. وتصاعدت أمس هدة المواجهات بين المتظاهرين الفلسطينيين والجيش الإسرائيلي وقتل خلالها شاب في العشرين من العمر عند نفة رام الله برصياص. حـ فلسطينيين أخرين في بيت لحم ورام الله وبيسرزيت بطلقات مطاطية اطلقها الجنود على المتظاهرين النين كانوا يرجمونهم بالحجارة. (راجع

وجاء هذا التصعيد والاستمرار في المواجبهات مع رفض السلطة الفلسطينية أمس الشروط الإسرائيلية للعودة إلى المفاوضات، خصوصاً مع إصرار حكومة نتانياهو على المضي في تنفيذ قرارها بناء مستوطئة كبرى على أراضي جبل أبو غنيم في القَّنسُ السَّرِّقية.

وقال الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات امس بعيد عويته إلى غزة عن طريق القاهرة بعد رحلة خارجية زار خلالها اسلام أباد وكولبو وداكا والرباط وتونس ان اواسر نتانياهو وقراراته من شانها تصعيد الموقف في المنطقة باسرها. وعندما سئل أن كأن المنسق الأميركي لجهود السلام بنِّيس روس طلب منه خلال اجتماعهما في الرباط تهنَّنة التوتر، قال: ونعم هم (الأمدركيون) ضد العنف، خصوصاً عنف المستوطنات وتهويد

ونقلت وكالة وفرانس برس، انس عن مستؤول إسرائيلي رفيع المستوى قالت إنه طلب عندم الكشف عن هويشة قبولة إن السلطات الإسرائيلية التوقع تنخلاً متزايداً للاميركيين بعد عيد الفصح لوقف تنشور عملية السلام.

وأضاف أن روس أقترح على الجانبين ، مدونة سلوك، تستبعد أي ستَخدام للعنف، ووالية للتوافق، لمنع تصول صدامات محدودة إلى مواجهات عامة. وأوضيح المسؤول نفسه أن وإسرائيل موافقة على مثل هذه الآلية علم

ستوى مسؤولي الأمن لكنها تريد أن تضمن ان السلطة الفلسطينية مصعمة على مكافحة الارهاب قبل معاودة أي حوار سياسي معمق، لكن الأمين العام لمنظمة التحرير الفلسطينية احمد عبدالرحمن اعتبر أن • الكرة باتت الآن في ملعب الأسيركيين والإسرائيليين «. وقال: «لقد وضعنا روس في صورة ما يجري وبات على الأسيركيين أن يضموا صوتهم إلى اصبوات المجموعة الدولية ويطلبوا من إسرائيل وقف

وكأن روس شيد بعد لقائه رئيس الحكومة الإسرائيليية بنيامين نتانياهو الجمعة على أن «المهم هو عودة الهدوء قبل أي شيء اخر ووقف العنف والأرهاب،

وفي القاهرة، اتفق الامين العام لجاسعة الدول العربية الدكتور عصمت عبدالمجيد ووزراء الخارجية العرب على عقد جلسة مغلقة صباح اليوم يقتصر الحضور فيها على رؤساء الوقود والسفراء العرب المعتمدين لدى الجامعة, ونلك تبيل الجلسة الافتتاحية لأعمال الدورة ال

١٠٧ عُجِلس الجامعة التي يشارك فيها الرئيس الفلسطيني. وقال النكتور عبدالمُحِيد لـ «الحياة» إن «الوضع العربي الراهن لا يتحمّل أي خلافات، فشيراً إلى أن الجلسة وستبحث كل الأمور بصراحة تابة ومن دون أي حساسيات. وعلمت والحياة، أن الجلسة المغلقة ستبحث في مشروع القرار الذي

أعدته الجامعة العربية بخصوص الانتهاكات الأسرائيلية لمي القنس وكشفت اتصالات عبدالمجيد أمس ووزراء الخارجية العرب عن رغبتهم في أن يكون القرار الصادر عن الجامعة في قوة القرار الصادر

عُن قمة اسلام أباد الإستثنائية والقرار الذي اصبرته لجنة القدس في ختام اجتماعاتها في العاصمة للغربية الرباط ويطالب مشروع القرار الخاص بالقيس، الذي حصلت والحياق على نصه النول العربية بتجميد اجراءات التطبيع مع اسرائيل والأبقاء على

المقاطعة الإقتصالية المباشرة، ورهن أي تغيير في ذلك بالتزام أسرائبل الكامل بعملية السلام وفق اسس مدريد وقرارات مجلس الأمن. ويدين المسروع ممارسات اسرائيل وخرقها للانفاقات الموقعة مع

القلسطينيين واستصرار اغلاق وصصار الاراضي الفلسطينية وعرقلة عودة النازحين الى بيارهم. ويعند المُسْروع مَـدَّالفَّات اسرائيل للاتفاقات وهي: عدم اقامة المعر الأمنُّ بين مناطقٌ الحكم الذاتي، وعرفلة افتتاح مطار عزة ومنع اقامة الميناء، واستمرار سياسة مصادرة الاراضي والبناء في الاراضي الفلسطينية المستلة، وعدم اطلاق سراح السنجناء والمعشقان

ويدعو ٱلمشروع المجتمع الدولي، خصوصاً الراعبين الولايات المتجدة وروسيا ودول الاتحاد الاوروبي، الى إلزام اسرائيل تنفيد البنود الملقة في المرحلة الأنتقالية بين الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي والتمهيد للفاوضات الوضع النهائي

الحسيني لـ "الحياة": أمير قطر أصدر توجيهات الى مجلس الوزراء لبحث مشروعات دعم القدس

الاسرائيلي وبدأت دعم مؤسسات القدس على رغم قلة

مواريها. وأوضح في هذا الاطار أن هناك ضيرورة

وأكد ان القدس هويتها أفلسطينية عريب

اسلامية – مسيحية، ودانا أصرٌ على ثلك، وأصَّاف

دان المسيحيين ضبحوا دفاعاً عن القدس وهم جزء

وسيئل ان كائت السلطة الفلسطينية اعطت

الحركات الإسلامية الضوء الأخضر لشن عمليات ضد

اسرائيل فأصاب ولو لم تكن هناك معارضة ليحثنا

عنها وشكلناها، وقال: «عليهم (الإسرائيليين) ان

يتعاملوا معنا كشركاء وليس عملاء، وأضاف: «لا

أحد ينتظر الضوء من أحد ولا أحد يعطى الضوء

الأخصر لاحده. وشيد على انه درغم كل المحاولات

الاسرائيلية التي نشرت السلاح بشكل كثيف على أمل

انْ نَرْفَعَ سَلَاحَنَّا فِي وَجِهُ بِعَضَّنَا بِعَضَاًّ فَقَدَ فَشَلْتُ

اســـراثيل في ذلك، ولفت الي واننا اخـــتلفنا

كفلسطينيين وتصادمنا ولكن لم نرفع السلاح

الفلسطيني في وجه السلاح الفلسطيني. ويود الحسيني بما ورد في البيان الأخير

للمجلس الوراري الخليجي الذي انعقد هذا الأسبوع

في الْرِياضَ فَي شِّنانَ التَّطْبُيعِ معْ اسرائيلَ وقال: «أنَّ

القرار الخليجي ترك الأمر (موضوع التطبيع) للقرار

الفُلْسَطِينِي لَأَنْ القَضْيةَ عَرَيْيةَ وَمِفْتَاحَهَا فَلْسَطَينَيِّ. `` وسئل ما اذا كانت اسرائيل تقوم بحسابته فقال:

معُرض علينا حمل السلاح، للحماية من متطرفين

يهود فقلت لن اسمح لاخوتي ان يحملوا سلاحاً فيّ

القدس ليدافعوا عني في وقت لا يستطيعون فيه

الدفاع عن طفل فلسطيني يضربه جندي اسرائيلي

واكد وأن الحصاية هي بألاتكال على الله وأرفض أي

القدس الدينية تحت الاحتلال وهل الأردن هو الذي

قام بذلك قال: «الأردن كان يلعب دوراً معيناً وليس

الدور الكامل، وأضاف: دان من حافظ على المؤسسات

الدينية ليس شخصاً ، مشيراً الى دور «الهيئة

الاسلامية العليا وهي هيئة شعبية منتخبة وبقيت

معترفاً بها ولها شرعيتها الفلسطينية، وتابع وأن

هذه الآلية هي ألية اعتمدت على البنية الفلسطينية

القَائصة م ولَّفْتَ الى «ان العنلاقَـاتُ مَعَ الأَردن كـَانْتَ

جيدة في مراحل وللأسف كانت سيئة في مرحلة

اخرى ولكن بقيت المرجعية فلسطينية ونحن لا ننكر

الدور الأربني في مساعدتنا ولكن العمل الاساسي

وفي شأن مسيرة السلام قال «نحن اخترنا الحوار

(مع اسرائيل) لأننا اعتقنا انه مكسب للسرحلة

وللقواعد التي فرضت في هذا الزمن الجديد، وشيد

على «ان على أسرائيل ان تعرف ان خيارها اذا لم يكن

هو السلام فان لنا ولشعبنا خيارات، اخرى، واعتبر

ما جبرى ويجبري في الأراضي الفلسطينية (من

احتجاجات حالياً) هو رسائل، مؤكداً وأن لنا خيارات

قد يكون ثمنها غالياً ونحن قادرون على التضحية».

وعن كيفية النجاح في المحافظة على مؤسسات

نوع من الحماية.

لبناء «١٥ الف وحدة سكنية جبيدة في القدس».

منها وابناؤنا السيحيون جزء من هذه الامة».

🛘 الدوحة – من محمد المكي احمد:

العددوسسة. وهنعت الموابر

المستاليان فالديدة وسيقينة

مستعمل مسيب وسيعبود مستعملوف عليمها في اله الديدي فدراطيب المتقلعة به

الوصول الي التتغلب بلام

سلمنه محظى بالحنفية والا

واوصح أرالغنسادياعز

ويوسى بطل معنوما امليغ

سراعيات الشحالية وتعاقرا

النصائب الإحاضي فيت موا النصائب الإحاضي فستوكل

العسعليسان الانتسخساليين

سمسينها السلاخلال

المعسدند وحسد النسوادي

المعسسة المستد المسواة في السوائلات المستداد الاستثار إلم على فسنشان فرض فكالمقالم

المرسحين وتسال الزالمات

العامى سيستير تسخصياني

الهدراسات وسالمقودانه

هده العسوادة الانتان فود

مامه اصاد العركمان للتوافقان

وهي منسطل المسلوفون

فسأسوس نهدف الى وضايع

سوحسدة وعسصوبة للنز

وحبالت الاحتواب السبير

والسلطات العامة المعتم

سادق مستاق شرق بعثير

معاقد سياسي واخلاقيا

دون حسينون أي فنسهد

الاستحامات، والنَّوْمَة اللَّمَ

السمساسية في فمنا النظور

استحداد ألعراعات القانية

بعث أن تحسيث في الإنشير

للطعرضي مواهة الأنتسفان

مغامل النزاد الادارة عبدالته

استعال النفوذ أو النا

مواقف الناخيين

للدق والدايه في المنطقة وفق برجعية بوردون

فأحرو المستنساف المعاوصات من الجاسن فزار

وورماره مساردست شابلين اولسراب كظائم

فقات المبعوب زوس في المعلقة وقالت بمقرعا

فد بنمم حملال الموسس المغملين وعلى الأقومة

شرب المصمافي ال عدرد فساه الوريرة اولواده

رمسة سنستون سوصح بحث جدي والةلائمة الاعلان عن بلك بعد المجابئات التي سوياعم

امس حدد المواصيات بن المنظافريز لله تمنى ومعلل حب الها تسان في العشريز عزلا ية رآم الله برحساص حي اطلف الجنودوا عن في بعد تحد وراد الله وبياريت بطاقاته للمي المستقاضرس الدس فادوا يرجدونهم المحال

لتسعمد والاستصراريي المواجهان فعرافرا المتسروط الاسرانيلية للعودة إلى الفاوضاتة له فقالعباشو على المصى في تنفيذ قوارفاياك ي هيداً، أمو عليد في العدس الشرقية. العلسيطيني باسر عرفات ايس بعيرعولة إر

يد وحلة حارجت وارخلالها اسلام الدواله ال أواسر مناساهو وقراراته من شأنوالمه ها وعددما سنل أر دار النسق العبركولية ، معه حمال اجتماعهما في الرياطانهنالة ليون ضد العنف خصوصاً عنَّه النوطيُّ

3 مغيرانيس برس، اميس عن ميسؤول إسرائيا ت إنه طلب عدد الضع عن مويته قوله وشع تعضلا مغزابدا للاميركيين بعدعيدها

وس افعرت على الجانبين الدونة المؤلالة الله ودالية للتوافق للع تصول صالحاته

ول تعسه أن السرائيل موافقة على مقافلة. وقال تعسم أن السرائيل موافقة على مقافلة الى الاس لكمها تريد ال تضمن ال المساطات افحة الإرشاب فعل معاودة أي حوار سباسية عام شخلصة التحرير الفلسطينية أحد عالمة الان في علمه الاستيركتين والإسواللية ي تصوره سا بجري، وبات على المبركيان موات المجموعة الدولية ويطلبوا المهادة

تسدد بعد لغان رئيس الحكومة الإطالة المولة المولة الإطالة المولة ا سسد معد نفات رئيس الحكوسة الاجتهادة للمحتوسة المحتوسة المحتمد المحتمد المحدودة المحدودة المحتمد المحت

عد بعيد الادس العيام لصاحفة النول النيكة 3. انتقى الادس العيام لصاحفة النول النيكة مد وورزاء المسارجية العرب على عقديك ** المحصور المسياعلى رؤساء الوفول إليال سود سيب على روسياء الوقول المرابعة الم اصعة المدم متسارك فنها الونيس الفلسطين. ور عددالمحمد له والصماد إن الوضع الماد

ماد، أن الجلسة المعلقة ستيحث في عاليًا لا الم العربيدة منحسوص الإنتهاكات الإسرائية ا

سالات عمد المصيد المسر وولداء الخاردية المؤاراة الخاردية عمد المصيد المصيد المسروولداء الخاردية المؤارات من معدالمجيد اسس ووزراء الطائد متون القرار الحساس عن الجاملة في قود المائة ماد الاستادات حول المعمولة المعمولة عن الجالمية في المالية المعلولة المالية المعمولة المالية المعمولة المالية المعمولة المالية المعمولة المالية المعمولة المالية ال

مدن بسوير المصاحب بالقدس الذي مصلك الآو وعمل مضميد الموافات التطليع مع الموافلات ماديل المساهد

وع صغمالعات اسوائعل للاتفاقات وفي عاد الداد المستعد الداد من المستعد الداني، وعرفلة المنتقاع بطارتم في المستعد الداني، وعرفلة المنتقاع بطارته بعد لد مرار سياسة سيسادرة الاراضي والباء في معرار سيساسة سيسادرة الاراضي والباء والا لعسنك مع المارية

سرو مسيساسسة صحسادرة الاراضي والبيسمية المستغلق وعسدم اطلاق سنواح المستجناء والله

مون معيدم الدولى، خصوصا الرامين الله الله المنافذ الله الرام السرائيل تفيذ الله الرام المرائيل تفيذ الله الرام المرائيل في المدائيلي والإسرائيلي والاسرائيلي والاسرائيلي والاسرائيلي والاسرائيلي والاسرائيلي والاسرائيلي والاسرائيلي والاسرائيلي المنافذ المدائد المد

المسلاد والم السس مدريد وقراران مطال الم المسلاد والم السس مدريد وقراران الملاقالة وع مصارسات اسرائيل و خرفها للاتفاقة الم معارسات اسرائيل و خرفه الظلمانية استندار اغلاق وحصار الاراضي الفلطية

الفلسطينيون والاسرانيليون

اظناعت عسواعا

ي العملاطات

made Same 4,

في المنتسادي

وأنثو فيستاند

ومنان المسولما

أنعواب

سا والقواب

وسنه وسناء تسمعه المسائل المي

والتدور السميح

أني المسايلة.

فيي فيستواسين

منها شدند دار

غيمنة تسد بدء

المفاجعين البري

غيدان المصاب

اعتبى استطعه

والمستجار

فطأتي حسست

غني المعاريب

فمسوولة بي

لنوائر والمنديي

فبطل فني طهمار

وبشبيحل شياد

المسرف الاسوال

خة واستحداد

سرسور الرساسة

التورمر أدرسس

لعارلمان صناء

مغنجسا فسيد شي

ي وهامومي داء

■ استقبل امير دولة قطر السَّيخ حمد بن خليفة القدس الذي يرعاه الأمير وتنظمه واللجنة القطرية -رئيس الجــانب القطري في اللَّجِنةُ القطرية .

اضافة الى علاقات التعاون بين الجَانبين،

اَل ثاني في مُكتبِهُ بِالديوانِ الأصيرِي امس مُسؤُول ملف القدس في السلطة الفلسطينية السيد فيصل الحسيني الذيِّ زار قطر للمشاركة في استبوع دعم الفلسطينية لانقاد القيس، وحضر المقابلة وزير الخارجية الشيخ حمد بن جاسم بن جبر أل ثاني الفلسطينية لانقاذ القدس ورئيس الديوان الأسيري السيد عبدالله بن خليفة العطية وممثل قطر لدى

عكرمة صبري مفتى القيس والسادة يحيى بخلف وكيل وزارة الثقافة واحمد هاشم الرغير وصاتم محمد عبدالقادر عضوا المجلس التشريعي وجميل عبدالله محافظ محينة القحس وياسين الشريف السفير الفلسطيني لدى الدوحة.

‹مشروعات في شان دعم مؤسسات القيس.

وكشف لـ «الحـيــاة» «ان امـيـر دولة قطر اعطى وكان مسؤول ملف القدس القي محاضرة مساء

اخرى اذا تخلت اسرائيل عن السلام». ودعا الى استراتيجية فلسطينية - عربية وأعلن

الهادفة لتهويد القيس وشيد على «ان لنا خيارات

السلطة الفلسطينية السيد عبدالله المطوع. وحضر المقابلة من الجانب الفلسطيني الشبيخ

وَنَّكُر وَانَ السِّيدِ الحسيني نقل الشَّكرِ الى الأمير وحكومة قطر وشعبها على اللواقف المبدئية الثابتة مَّنَ القَّصْنِيةَ الفلسطينية، وعلى دعمـهم في اقـامـة اسبوع دعم القدس في الدوحة». و، تم خلال المقابلة عرض أخر تطورات الاصداث في الأراضي المصتلة

ووصف السيد الحسيني لـ «الحياة» عقب لقائه أمسر بولة قطر الاجتماع بأنه «ايجابي، وقال انه اطلع الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني على • آلاوضاع الحالية في القدس وانتفاضة الشُّعب والقضاياً الفلسطينية وحاجة مؤسسات القدس للدعم الحقيقى السبيساسي والمعنوي والمادية. وأضَّساف انه طرحً

توجيهاته للبحث في بعض مشاريع دعم القدس في مُجِلُسُ الوزراء، وقالَ: ﴿عَبُرُنَا لِلأُمْيِرُ عَنْ شَكِرِنَا عَلَى مواقف قطر السياسية الواضحة ورعايتها اسبوع دعم القدس في الدوحة، ورأى ان التنسيق بين قطر والسلطة الفلسطينية جيده واعتبر لقاءه الأمير امس مؤشراً الى تنسيق مستقبلي له طبيعة عملية اكثره أول من أمس في فندق «شبيراتون الدوحية، بعنوان «القدس في عمليّة السلام – نحو استراتيجية عربية اسلامية تجاه القدس»، اكد فيها انه ، لا تفريط في استراتيجيتنا العليا، وشرح فيها اساليب اسرائيلً

انه سيتم ،قريباً بدء حملة، في اطار ،تشكيل صندوق من أجل دعم القدس» مشييراً الى وأن المحافظة على طابع القدس تتطلب دعم مؤسساتهاء

وقال ان اسرائيل حاولت منع السلطة الفلسطينية من دعم مؤسسات القدس الكن السلطة تحدَّث القرآر

مقتل فلسطيني واصابة ٤ برصاص الجيش في الضفة

اصابته برصاص حي اطلقه جنود اسرائيليون امس قرب رام الله في الضفة الغربية على متظاهرين فلسطينين كانوا يمتجون على بدء العمل في بناء مستوطئة في القدس الشرقية، وتواصلت امس في الضفة المواجهات بين الجنود الأسرائيليين والمتظاهرين لليوم العاشر على التوالي وأسفرت عن اصابة ٤ فلسطينيين بالرصاص

■ رام الله (الضقة الغربية) -

ف ب – قتل شاب فلسطینی بعد

وقال مصدر طبي ان عبدالله خليل عبدالله (٢٠ عامــأ) وهو طالب هنست في جامعة بيرزيت اصيب في صدرة برصاصة اطلقها جنود اسرائيليون قرب رام الله وتوفى مضائراً بجراحه، فيمسا اصبيب فلسطينيان في المواجهات

> وعلى مشبارف منبئة رام الله ستخدمت الشرطة الفلسطينية الهراوات للحطولة دون وصول

مواقع اسرائيلية، لكن بلك لم يستمر طويلاً. وشكلت قوات السلطة الفلسطينية حائلا بشريا لمنع المتظاهرين من المرور غير انهم تمكنوا من المرور في نهاية الأمر ويداوا برشق الحجارة. ويثت الإذاعة الاسرائيلية ان قوات الجيش التي كانت تطلق

يرشقون موقعها عند مزار يهودي على مشارف مدينة بيت لحم. وقال شهود عيان ان المتضاهرين احبرقوا دسية كتب علسسهسا اسم رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين نتانياهو خلال الاشتباك الذي وقع في بيت

وأضاف الشهدود ان الفلسطينيين رشقوا بالحجارة باصاً يقل سياحاً اجانب كان يمر بيدنيهم وبين الجسسود الاسرائيليين.

الرمساص المطاط اصبابت اربعية فلسطينيين على الأقل ممن كانوا

استمرار المواجهات لليوم العاشر على التوالي

جنديان اسرائيليان يعتقلان عتى فلسطينيا خلال مواجهات قرب بير زيت في الضفة. (اف ب

الذي حضرته نضبة من قياديي

الاحزاب السياسية وعلماء الأزهر

واسائذُهُ الجامعات، أنه «أذا كانت

هيئات التدريس تدعوالى دعم الانتفاضة الفلسطينية

القاهرة: حبس٣ طلاب حاولوا تنظيم تظاهرةالي السفارة الإسرائيلية

🗆 القاهرة – من محمد صلاح وعبدالحي محمد:

🗷 فيما تواصلت التظاهرات الطلابية في جامعتي القاهرة وعين شَـمس صَـد سـياســّة الاستـيطان الإسرائيليـة امس، قررت نسابة امن الدولة العليا صبس ثلاثة طلاب لمدة ١٥ يوما على نمة التحقيقات كانت اجهزة الامن القت القبض عليهم الاسبوع الماضى بتهمة تحريض الطلاب على النَّخروج الى الشوارع وتنظيم مسيرة ألى مقر السفارة الإسرائيلية في القاهرة. وافادت مصادر مطلعة أن الطلاب الثلاثة، وهم مصطفى زيدان واحمد قنديل واحمد عبد الجليم خضعوا لتحقيقات في النيابة وواجهوا تهم اثارة الطّلاب ومسحساولة الضروج من جامعة القاهرة في تظاهرة الى السفارة الإسرائيلية

ومنع رجال الامن من معارسة ونغى الطلاب التهم الموجيهة السهم وذكروا أن الموقف الرسمي للدولة يقوم على معارضة سياسأ تسيطان الإسسرائيلية،

واستغربوا القبض على زملائهم

لمجرد انهم حاولوا التعبير عن وذكرت المصادر أن التعليمات الصادرة الى رجال الامن تقضى بعدم الدخول الى الجامعات او الاصطدام مع الطلاب منا دامنوا يعسبرون عن رابهم داخل مقار الجامعات، وان التصدي لهم يتم في حال محاولة اي منهم الخروج الى الشوارع وتعطيل حركة المرور

او تهديد المتلكات العماصة من جهة اخرى، طالب عدد من طلاب جامعة القاهرة بالافراج عن زملائهم، وساروا في مسيرة أمس داخل الحامعة تندوا فيها

بالتنصرفات الإسرائيلينة والاميركية. وفي جامعة عين تسمس واصسل الطلاب تظاهرهم ضب أسسرائيل والولايات المتسحسدة

الاسيبركية، واحبرقوا العلمين الاسرائيلي والإميركي وداسوهما ونفى صصدر امنى القبض على أي طالب في جاسَعة عين شمس. موضحا أن الطلاب الترموا التعبير عن ارائهم داخيل الجامعية ولم يصاولوا

الخسروج الى السسوارع لاتارة وطالب المؤتمر العيام ليتوادي شيئات التدريس في الجامعات المصرية بعقد قمة عربية طارئة لمواجهة الاستيطان الصهيوني في القدس الشرقية، واعادة الْلُخْ في العلاقات العربية مع الولايات المُتَّحدة في ضوء مواقفها الأخيرة المتعسفة تجاه الحقوق العربية

وخصوصاً في فلسطين. وشدد معثِّلو هيئات التدريس. في مؤتمر عقدود مساء اول من أمس في نادي حاسعة القاهرة، على ضبرورة لدعم الانتبغناضية الغلسطينية باعتبارها خط الدغاع الأول ضد العسدو الصهيدوني وفتح باب التبرع لها»، وناشـــدوا السلطة القلسطينيسة ،إعسادة النظر في موقيفها ورفع بدها عزقادة المقناومة والإفراج عن المعتبقلين

منهد فورا ، وطالبوا الحكومية المصرية بقطع كل عناقباتها مع استرائيل وطرد مسفيسرها من القاهرة. كما ناشدوا جميع الهيئات المصرية ، مقاطعة السك الأسسرائيليسة ووقف جسسيع التعاملات مع العدو الصهيوني، وجاء في توصيبات المؤتدر،

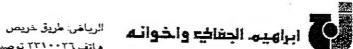
الانظمة العربية قعلت التسوية الموقتة وغير المتكافئة على بعض الحِبِهِات، فيإن على القوي الوطنيسة الاضطلاع بأبوارها تجاه القدس وخوض المواجهة مع المشروع الصهيوني الذي يجمع بين الاستبطان الاستعماري التقليدي وهيمنة قوى الاستعمار

ً وفَي الوقت نفسسه، تصيدرت قضيية القبس المناقشسات التى دارت في اجتماع الجمعية العمومية لنقابة اطباء مصر مساء اول من امس، وشن نقيب الاطباء حمدي السيد شجوما حسناداً على استسرائيِّل، وطالب الحكومة المصرية بوقف العلاقات

وأوصت الجصعية الحكومات العربية بالدعوة لعقد مؤتمر عاجل لمواجهة الاستحطان الاسترائيلي وتقديم الحون المادي والعنوي للفلسطينسن



سارع لحجيز سيارتك اليوم لدى احد معارض الجفالي،



هاتف ٢٢١٠٠٢٦ توصيلة ٢٠٥ فاكس ٢٢١٢٢٠ ؟

جدة طريق العدينة، ك ١٤ ماتف ١٤٩٥٥٥٢/١٥٤٦٢٥٤٢ ك ١ مانف ٦٦٩٢٣٣ تيصيلة ١٤٥ فاكس ١٩٠٩٢٢٣

الكمام: شارع الملك سعود Mercedes-Benz Arryirt Dec Are-erryarreeva Line

مجلس الأمن يوافق على تكليف قوة أوروبية مهمة حماية المساعدات الى ألبانيا

من جميل روفائيل: □ تيرانا – «الحياة»

■ رحب كسار المسؤولين في البانيا بموافقة مجلس الأمن على ارسال قوة أوروبية لحصاية الساعدات الإنسانية، فيما زايت الشكوك في أن يكون باستطاعة هذه القوة القليلة العبد تسبيبا أعادة النظام والقانون الى البانيا. جاء هذا التطور فسيسم تصاعدت عمليات القتل والنهب ألتى تقوم بها الجماعات المسلحة، وحتصلت كارثة إثر غبرق زورق

الباني يقل لاجئين الى ايطالياً. وواصل عسال الانقباذ أمس البحث عن الناجين من الزورق الذي انقلب الليلة قبل الماضية بعدما اصطدم بسفينة حربية أيطالية كانت تحاول أعانته الى

الموانئ الألبانية. ونكرت المصادر الصحافية ان الزورق كان مكتظاً بأكثر من مئة البسانى كسانوا في طريقسهم الى سيناء برينديسي جنوب ايطاليا، ويخشى أن يكون أكثر من نصفهم

قد غرق اذ تم حتى مسياء امس

حبول قبيرة هذه القبوة بعبيتها الليلة قبل الماضية بموافقة ١٤ الحكومية خارج العاصمة.

واعادة توحيد البلاد.

شخصاً قتلوا في انحاء البانيا وعلمت «الحياة» من مصادر خلال الـ ٢٤ ساعة الأخدرة وغالبيتهم في المناطق الجنوبية بسبب النزاعات بين الجماعات وعلى رغم هذه الأجواء وصلت

> وحدات أخرى من القوة الأوروبية تخدمة العربات المصفحة وكشرت الشكوك في تيسرانا

المعلن على أعادة القانون والنظام الى انحاء البانيا حيث تتحرك العنصنانات المسلحية على هواها بعدما انهارت غالبية المؤسسات وينكر ان أجراء الانتخابات

ه ۵۰۰۰ حندي. بلغراد أمس ان ما لا يقل عن ٣٠

مطلعة في تيرانا ان طلائع هذه القوة ستكون ايطالية ويتوقع وصولها خلال ثلاثة أيام وستتخذ مواقع لها في مطار تيرانا والمنطقة المحيطة به والطرق المؤدية اليه.

> ستنتشر في دوريس وفلورا كما ستقوم تشكيلات منها باعمال الدورية على الطرق الرئيسية

> > كشمير المتنازع عليه الى اندلاع

حسربين من ثلاثة حسروب بين

البلدين منذ استقلال باكستان عام

وانتقد زعيم المنظمة الرئيسية

ني كشمير أمس الهند وباكستان

لعُقيهما محابثات ثنائية من يون

استشارة الكشميريين حول

وقال ميرويز عمر فاروق

رئيس مــؤتمر «حــريات ِجــمــيع

الاحزاب، دانه ليس نزاعاً اقليمياً

او بشان اراض يمكنهم مناقشته

بانفسهم لابد من مشاركة

وكان فاروق بين عشيرة من

زعماء كشميريين تم احتجازهم

لخـمس سـاعـات في نيــودلهي

الجمعة لمنعهم من تنظيم احتجاج

مصبرهم الخاص.

الكشميريين،

على أهمية المساعدة الأوروبية في اعادة الأمن الى بلاده وأعرب عنّ وطائرات الهليكوبتر.

وكان مجلس الأمن أصدر قراراً

المحادثات الهندية -الباكستانية في يومها الثاني

وحيملت السلطات الإنطالسة

ربان الزورق تبعة ما حدث ولأنه لم

يبال بالتحذيرات التي وجهت اليه

ما أدى الى اصطدامه بسفينة

حربية ايطالية كانت تعمل أنع

تدفق المزيد من اللاحستين الإلسان

الى أيطالبا وفق الاتفاق الذي أبرم

الاسبوع الماضي بين الحكومتين

ألبساني وصلوا الى ايطاليا منذ

ينكسر أن نحسو ١٣ ألف لاجئ

من جهة أخرى، رحب الرئيس

صالح بريشا بالقرار الذي اتخذه

مجلس الأمن بنشر قوة أوروبية

في البانيـا، ووصف الإجـراء في

تصريح اذاعه راديو تيرانا بانة

مخطوة ضرورية لإعادة الاستقرار

ومن جانبه أكد رئيس

الحكومة الأنبانية باشكيم فينو

الايطالية والألبانية.

بدء الإضطرابات.

الى ألبانياء.

أعله في أن تصل القبوة في وقت

لابوادرعلى تضييق هوة الخلاف في شأن كشميروالاجتماعات مستمرة

َيَٰ ﷺ نَيـوبلهي - رويتـر - عـقـد مييـؤولون من الهند وباكستان محادثات احيطت بالسرية لليوم الثانى على التوالي امس السبت، ولم ترد بعسسد أي بوادر على تضييق هوة الخلافات بين البلدين يشان اقليم كشمير الذي

يعانى من الاضطرابات. وأجتمع رئيس الوزراء الهندى ديقي غودا في وقت سابق أمس السبت لفُترة وجيزة مع مغاوضين من الطرفين في مقر اقامته. وفي وقت لاحق استأنف شامشاد احمد الوزير في وزارة الخسارجسيسة الباكستانية وسلمان حيدر نظيره الهندي محابثاتهما التي بدأت

واتفق الجانبان على عدم اصدار اي تصريصات علنية الي ان تخسستم المحسادثات التي من المقرر ان تستمر حتى الاثنين.

غيـر ان وكالة دبرس تراست، الهنبية للأنباء نكرت ان احمد إبلغ ديفي غودا ان باكستان لن تعلق قضية كشمير لدى بحث

الحاندن مشكلات اخرى. ونُقلَّت الوكالة عنَّ لحمد قوله لرئيس الوزراء «يتسعين ان يتم

النووية للبلدين لتستسمل المدن احراز تقدم ملتوس في ما يتعلق بكشعير القضية الإساسية قبل ان و الأهداف الاقتصادية. وهذه اول محادثات تجرى بين نْتَنَاوِلْ قَـضَـايا اخْـرى». ولم ترد البلدين منذ كانون الثاني (يناير) 1994. وادى التوتر بشان اقليم

الهندي اكد رفض نيوبلهي بحث ي امر من شانه الاضرار بالوحدة العلمانية للهند او تعريض سيادتها على كشمير للخطر.

المحادثات آذ تصر باكستان على احراز تقدم بشان كشمير وتقترح الهند تناول المسالة عن طريق

وأشارت الوكالة الى اقتراح الهند اتضاد اجراءات لبناء الثقة فى مجالات التجارة والثقافة والتقارب بين الشعبين. كسا

تأكيدات رسمية لتصريحات

بإكستاني كبير قوله انه حتى أذا اقرت الهند بمجرد وجود نزاع بشأن كشمير مفإن ذلك في حد ذاته يسعني احسرار نسوع من

مسياسة الخطوة خطوةء

وتأبعت الوكالة ان الجانبين غارقان في اعداد جدول اعمال

ونسبت الى مسسوول

وأضافت الوكالة أن الوف

امام مقر المحادثات الثنائية في مدينة حيدر اباد بين مسؤولين منّ اقترحت توسيع نطاق أتفاقية وزارتي الخسارجسيسة في الهند قائمة لعدم الاعتداء على النشات

> تعلن عن أسعار خاصة للاتصال بالعالم Announcing Special Prices for the Arab World... أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات

Lowest Int'l Phone Rates! اتصل بنا أو ارسل فلكس للحصول على كل أسعار نا الجديدة البلد الخاص بك! Call or Fax Us For All New Rates From Your Country!

حسومات قد بَبَلغ ٧٩٪ * من دون الإنضمام الى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ٢٤ ساعة لأي تليفون أو فلكس أو تليفون خلوى Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

٢٥٪ عمولة! نرحب بالوكلاء! 25% Commission! Agents Welcome! لأفواتير مربكة No Confusing Bills !

سعر المكالمة للولايات المتحده بالدقيقه: ٥٠ ٨ منت Call USA From Saudi Arabia for Only 841/2¢ /min. إنه بسيط وسهل!

متوفر لدى كل ... شعآر وسترن يونيون Available At All WESTERN UNION

الات Simple & Easy! الصل الان! !Call Now معلومات مجانبة بالفاكس!

إتصل بنا فنعيد الإتصال بك فور ا! Call Us & We'll Call You Right Back!

نتكلم العربية! We Speak Arabic!

إختصاصيون وخطوط تحت تصرفك خلال ٢٤ ساعة يومياً و٧ أيام أسبوعياً Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days معتمد من لجنة الإتصالات الفدرالية الأميركية **USA Federal Commissions Approved**

Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411 العنوان: 476 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA

البريد الالكتروني: KallMart@sprynet.com

م بزيارتنا على الإنترنيت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart

دولة من اعضائه وامتناع الصبين عن التصويت، على تشكيل قوة تقودها ابطاليا وتشارك فيها دول أوروبية من بينها اليونان والنمسا وفرنسا والبرتغال واستانيا

التي ستقرر المستقبل السياسي وحدد القرار فترة عمل القوة لالبأنيا في حريران (يونيو) المقبل بشلائة أشهر تقوم خلالها مرتبط بتوفيس الأجواء الأمنة بالمساعدة في ايصال امدادات الاغاثة وتوفير الأجواء الأمنة في من جهة اخرى نكر تلفزيون البانيسا وتضم ما بين ٢٥٠٠

شاحنة تحمل حوالي سبعة أطنان من المواد الغنذائية الى معينة واشارت هذه المصادر الي أن غيروكاسترا في جنوب البانيا قادمة من اليونان، وأفاد الناطق باسم اللجنة التي تدير شيؤون غيروكاسترا انها ستسنتخدم كل الامكانات المتوافرة لها لمنع اعتراض قوافل الإغاثة في جنوب

وفداميركي الى بيونغيانغ يكشف عن خلافات

في شأن محادثات السلام 🗷 طوكيو - رويتر - كشف حكام كوريا الشمالية لوفد زائر من مجلس الشيوخ الاميركي ان هناك خلافاً بينهم وبين الجيش بشان اجراء محادثات سلام قبل وصول المزيد من المعونات النولية الى كوريا الشمالية التي تعانى مِنْ مجاعة. وفي سيول عقد نائبً الرئيس الامكيني أل غسور محانفات خاصة امس السبت مع الرئيس الامسي الرئيس الكوري الجنوبي خيم يونغ سام لبحث سبل اقناع كوريا الشمالية بالإنضمام إلى محادثات

بين الجيش والسلطة

سلام رباعية. وقال غور لكيم في بداية المحانثات في قصر الرئاسة الازرق ان هذه المحانثات تجري في وقت بالغ الاهمية». وقال اعضاء الوفد الاميركي في منؤتمر صنصافي عقدوه في في سودمر صنحتاني معمودهي طوكيو امس السبت ان كيبار المسؤولين في كوريا الشيمالية أبدوا صراحة مذهلة في ما يتعلق بتحديرهم من ان معارضة الجيش قد تعطل المحادثات التي ستضم الكوريتين والولايات المتسحسدة والصنين من لجل الانهاء الرسمى للحربِّ الكورية التي أستمرت بينُّ ١٩٥٠ و١٩٥٣. ونكبت كـــوريا الشمالية بفيضانات استمرت عامين مما خلق مشكلة نقص حاد في المواد الغذائية تقول وكالات الأغاثة الدولية انها وضعت البلاد على مشارفٌ كارثةٌ قد تحلُّ بها في غضُون اسابيع قليلة. واجتمع الوفد في بيونغيانغ الجمعة مع كانغ سوك جو النائب الأول لوزير خارجية كوريا الشمالية وكيم كي جسوان عيضسو لجنة الشسؤون الخارجية وهما من المقربين الى الزعيم الكوري الشمالي كيم يونع ايل. وانتقد مسؤولو الجيش في كوريا الشمالية اعضاء مجلس الشيوخ الاميركي الخمسة الذين يراسنهم تيد ستيفنز وهو

جمهوري من ولاية الاسكا ورئيس

لَحِنْةُ ٱلْآعَنِيْ مَا اللهِ المِلْمُلِي المِلْمُلِي المِلْمُلِي المِلْمُلِي المُلْمُلِي المُل

في تمويل جهود الأغاثة الاميركية في كوريا الشمالية.

السبت أن الجنود الرَّائيريينَ فروا من بلدة كاسينغا بعدما اشتبك معهم السكان للحليون تأبيدأ الزعيم المتمريين اوران كابيلا ولكن المتمردين لم ينخلوا البلدة

وقسال المصسدر الذي يراقب تطورات الحرب بين تحالف القوى الديموقراطية لتحرير الكونغو وزائيس الذي يترعمه كابيلا والجييش الرائيسري ان القنوات الحكومية قامت بعمليات نهب في انصاء كاسينفا وفرت أسأم السكان الغاضبين في وقت سبكر

وأضاف للصدر الخسر معلومات وربت الينا ان المتمريين لم ينخلوا كاسينغا بالفعل. وترك الجنود الزائيريون البلدة بعدسا هاجمهم السكان المطيون تأييدأ

وتابع: «المناوشسات كسانت خطيرة وأصبيب عدد من الناس بجسروح، يقسول السكان انهم بنتظرون وصول كابيلاء

🖪 ستراسبورغ (قرنسا) – آ

سقر البرلمان الاوروبي ومتجلس اوروبا والمحكمسة الأوروبيسة لصقوق الإنسان للتعبير عن

المناوئين لليسمين الفسرنسى المتطرف في تظاهرة احتجاج على عقد المؤثمر العاشر للجبهة

(العاصفة الأوروبية) التي تضم

ف ب - شيارك أمس السيبت في ستراسيورغ عشرات الآلاف من الوطنية الذي بدأ اعماله بعد ظهر أضُن في هذه المبينة. والتقي الإف الاشكَّاص من فرنسنا والمانينا ومسويسرا في ستسراسبورغ

جان مار*ي* لوين. علم اسود فوق كاتبرائية المبينة ووزعت زهور مناعية سوداء أمام قصر المؤتمرات حيث يلتقى حــوائی ۲۲۰۰ مندوب من حــزبّ

الجبهة الوطنية. وشبارك أول من أمس الجيمعة في فسرنسا، التسجسمع من أجل صوالي ٤٠٠ شخص في عمليــة أخسلاء رمسزية لسستسراسسبسورغ الجسمهورية والانصاد من اجل مشابهة لعملية الاضلاء التي الديموقراطية تجمعا فلهر امس

جان ماري لوبن مع الرجل الثاني في الجبهة الوطنية الفرنسية برونو ميغريه قبل بدء المؤتمر. (ا ف ب)

آلاف المحتجين من مختلف الدول الأوروبية شاركوا فيها

تظاهرات صاخبة ضدالجبهة الوطنية

الفرنسية في ستراسبورغ

العالمة الثانية. ودعت رئي شراسبورغ كاترين تروتمان من الحرب الاشتراكي جميع المواطنين الى المساركة في التظاهرة ب •هدوء تعبيراً عن وفوفهم ضد التعصب والحقدء

نفسستها مع تقدم ألنازيين

باتجاهها في مطلع الحسرب

وعقد حزبا اليمين الرئيسيان

من جسهسة الخسرى تنفت وزارة

الميركي واحد على الاقل في زائير

الخارجية الاميركية أأن لأشيء

وأوضح المتحدث جون دينغر

وذخرت صحيفة الو فيغاروا

الفرنسية ان الفرنسيين عشروا

على جثة امستشار، امبركي قتل

«لا نعلم عن ان اميركياً قتل او

اصيب في شرق زائيس منذ بدء النزاع الصالي، في تشرين الاول

حيث كان يعمل ومس

صحيحاً في هذه القصية.

الكتوبر) الماشى.

استعدادا لللانتخصابات التشريعية. ومع أن شبعبينة الجب الوطّنيَّـة تصل الى ١٥ في المسّة فأنه لم يتسمكن من الدختول الي

وتعرب الطبقة السياسا

الفرنسية عن قلقها من ترابد

شعبية الجبهة الوطنية قبل عام

والهدف من عدقيد المؤتمر

من الانتخابات التشريعية العامة.

العاشر للحبهة الوطنية هو وضع

البسرنامج الانتخابي للحسزب

وأوضحت ان اجنبيين اخرين هما

أَمْيِرَكِيانِ، أَوَّ أَمْيِرِكِيُّ وَأَسْرَائِيلِي، لقيا أيضًا حتفهما في المنطقة

ونخرت صحيفة طو سوند،

اليوسية من جهتها ايضاً نقاذً عن

محسادر عسكرية فرنسية ان

ومستشارين، اميركيين فنالا في

معرضة على خط الجبهة في كيفو

وأكسنت أن الحسانث وقع منذ

ونفى المتحدث الاصيركي ايضنا

واكد أن الولايات المشحدة ءلم

تقدم في اي وقت من الاوتات اي

سناعدة ساشرة أو غير ساشرة،

الى المتصردين الزائيريين. وقال

«على العكس من ذلك وجيسهت

واشتنطن نداءات عسديدة لوقف

اطلاق النار واجراء مغاوضات بين

المتصربين بزعامة لوران بيزيرية

كابيلا والحكومة الزائيرية

• Hail:

وتنفيذ عطية فرنسية أأ أميردية

ا دشتركة للعثور على جنة البركي

بين جنود نظاميين ومتمريين.

حوالي ثلاثة اسابيع.

في المنطقة.

LINE

مؤسوروا

مني

A ...

-

23

1 1 1 m

.

بالسناسين بأرانيولوا

س بدار الماملان

WAY - LEV

-

-

الولايات المتحدة تنفى انباء فرنسية عن قتل مرتزقين اميركيين مع كابيلا

القوات الزائيرية تفرمن مواقعها في كاسينغا وتنهب البلدة قبل دخول المتمردين اليها

بجية المتمردين تقركر الزائيرية نضوا الجسعة على اجراء محادثات اثناء القنال، سقوط كاسينغا الواقعة على والقبنسال اثسناء اج الحدود مع زامبيا وأعلن اجانب

ُ و إذا صحتُ تقارير سيطرة الخارجية الاسيركية نعيأ قاطعأ الصمعة الانساء ألنى نشرتها صحيفتان فرنسيتان عن مقتل

ويرفض المتحردون اي شدنة

نلك وتوقيته.

سيطرة المتمردين عليها.

الواقع جنوب البلاد.

على القور.

وأعلن المتمردون أن المصادثات

الشوار على ثلك البلدة فتأنها ستجعلهم على بعد عشر ساعات بالسيبارة من لوبوسياشي ثاني أكبر مدن زائير في حزام النّحاس وجاعت انباء سقوط كاسينغا في الصباح بعدما أنفق كابيلا

الوطنية اليمينية المتطرفة بزعامة

رمزية ضد الجبهة الوطنية. فعلق

وجبرت الجسعية تظاهرات

وواجه هذا الاتفاق الذي تم

ومصادر محلية في وقت سابق ستبدأ الاثنين، واكد مصدر حكومي في جنوب أفريقيا ان من المقرر عقد أول اجتماع هناك.

> وحكومة موبوتو على الاجتماع لعقد أول صحادثات سلام بين

التوصل اليه خلال اجتماع قمة افريقي عقد في توغو صنعوبات

قبل أجراء محادثات يقولون انها يجب الآتبحث مسالة تخلي مويوتو التريض البالغ من العمر ٦٦ عاماً عن السلطة وانما كيفية

الرئيس الصيني يطالب واشنطن بمعالجة قضية تايوان

امس السبت أن الرئيس الصيني جيانغ ريمين وصف العلاقبات الاميركية الصينية بأنها مثل شروق الشمس بعد المطرء ولكنه سال انه يجب على الولايات للتحدة أن تعالج القضية

وأضاف جيانغ اسام رئيس

وعلى رغم وصفه العلاقات بين ونقل عَنْ جَسِيًّا فَعْ قَسُولُهُ أَنَّ «الكونغرس الإصبِركي له تأثير

سجلس النواب الاسيركي نيوت غينغ ريتش الذي يرور الصين والحظنا أن عدداً اكبر من اعضاء الكونغرس ادرك حساسية وأهمية مسألة تابوان.

المتحدة في اصلاح العلاقات التي توترت بسبب خلافات تتراوح بين حــقــوق الانســان وتابوان

الولايات المتحدة والصبين بأنها مثل دشروق الشمس بعد المطره الا ان جيانغ دعا غينغربتش الي المساعدة في الحيلولة دون ان تعرقل قبضية تايوان تحسين العلاقات بين البلدين بشكل اكبر.

مغياب الحريات، في الصين وربط وقال غيثغريتش في خطاب مكنهسا السكوت عن النقص والاجتماع والصحافة في وأضناف المسؤول الاسيبركي

وأضاف غينغريتش امام نحو وتابع الإنعتقد ال الصاحنا غيير مناسب في تسؤون النول الأفسوى تعتب الصاحنا هذا

افضل هنية يمكن أن نقيمها ألى

من جهته انتقد غينغريتش التطور الإقبية المسادي التي بلد بعستوى الحريات السياسية فيه. القاه في معهد التبيلوماسية في بكين وأن الولايات المتسحدة لأ الكبير لحريات التعبير والعنقد

وعلى الصين أن تفتهم أن المسرية السيّاسيّة بحب أنْ تترافق فع الحرية الاقتصانية. منة طالب صند اكثر من منتى عام يعمل الأسيركيون ويكافحون ويقدمون التضحيات لضعان الحرية للجميع في كل المجالات الجميع الاعراق وفي كل البلدان، في سُجِلَال الصريات القائم على تجربتنا الضاصة شكل تنخلأ

عبكين - رويتسر، أف ب - بأن يلعب الكونغرس دوراً فعالاً نشرت صحيفة والشعب، اليومية في تعسرير العسلاقسات

الحسياسية المتعلقية بتبابوان

وبعدأت المسين والمولايات

كبير في الشؤور الخارجية. نامل

Portfolio Travel

In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 • Jeddah:

9661 - 461 6008 • Riyadh:

9663 - 899 7877 Dhahran: 9666 - 532 5256

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.

عُمان: التصديق

على اتفاق نفط

مع النمر السعودية

الخليجية تم توقيعه في كانون

الثاني (يناير) الماضي مع شركة

قابوس اصدر مرسوما بالموافقة

على الاستيار في منطقة مساحتها

والجيولوجية في المرحلة الاولى

والغاز. وتنتج سلطنة عمان ٩٠٠

الف برميل يوميا من النفط الخام

ما يدر نحو ثلاثة ارباع العائدات

ونكرت الوكائة ان السلطان

والنمر السعودية للنفطُّ،

■ مسقط- رويتىر - قالت



اثناء اجتماع الجمعية العمومية للمصرف

المساهمون في "بنك القاهرة السعودي" ي موضوع الأندماج مع "البنك السعودي التجاري المتحد

من محمد اليامي:

■ يعقد «بنك القاهرة السعودي الجمعية العمومية العادية للمصرف غدأ الأثنين للموافقة على تقرير مجلس الادارة عن السنة الثالية ١٩٩٦ والتصييق على الموارنة العامية وحسباب الأرباح والخسائر والموافقة على توزّيع الأرباح طبقًاً، لتوصياً سجلس إدارة البنك القاضية بتوزيع ٦٤٤٦ مليون ريال (٣٣.٢ مليون دولار) على المساهمين

بواقع عنشرة ريالات للسبهم ومن المتوقع أن يشير المساهمون موضوع الدمج مع

سعمت المسنة الوطنية قبل

افي كاسينغا

المحادثات

بر فسلاحظ

بعلمة أأن سي

أفاسعها فراراته

ال على للجعل

ائي في راسيار

۽ ان لا شيء

سول دينمار

يمية فسعل أق

يدي بيط بدء

لمان مماروا

أدستم شي فعل

د ساند

مها راضر وفاقوا سراعضه

واونست ال اجتبيع افرير.

المار حسان، أو النيركي ولسرام

سد الحسا منفهما في لله

ورجون صحيفة لونه

الدوسه للرجيعها الضافة

ساسادر غسمرية فرسب

مسمسد بارس المبوكيين فناو

سعرف على حن الجنبة فواتم

سى معدد متناصين وتشرير

سرانی ساید اسابیع ويغى المصحنث الإميركوك

في المنطقة،

والمستان الأسانة إفحاء

سفيد عليه فرسبة ليو

سسعرجه للعنور على حقاضع

يمسد في ان وقت مر الرف

ساعدة سأشرة او غيرسخ

الى المنشردين الزائيرية به

على العصريرنلة وب

أغادق العار واجراد بعاوضك

الشدعسريس برعامة للوراز بجا

والسحولة الزانيوية

Portfelie

Now providing ye

travel services thr

• Jeddah:

Riyadh:

• Dhahran:

And opening soon is

Yanbu, Abha, N

• Hail:

In business

واسعطن بداءان عنينا كالم

والمد أن الولايات الشماء

يعقد غدأ فى اديس ابابا اديس ابابا - ؛ عاب - يحد سد المنافقة العشرون أو معتلون عنهم وعدد مماثل المنافقة المكزية غذاً في اديس ابابا

من حكام المسارف الركزية غداً في اديس ابابا مؤتمراً يستمر ثلاثة ايام. وذكرت اللجئة الاقتصادية لاقريقيا، احدى هيئات الامم المتحدة ومقرها في اديس ابابا، امس أن الوزراء يعقدون الدورة السادسة لمؤتمر وزراء ألمال الأفارقة التي ستتمحور حول الاصلاحات في قطاع المال في افريقيا وادارة الديون. ومن المتوقع أن يشارك مسؤولون عن البنك الدولي وصندوق النقد

وأوضحت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أن مواضيع محندة للنقاش ستطرح للمرة الاولى على المشاركين الذين سيبدون وجهات نظرهم ني هذه المواضيع بدلاً من القاء خطب سياسية عامة كما كانت العادة. وفي نباية الآجتماع سيتبنى الوزراء اعلاناً ومجموعة قرارات.

، مسللة البيون نقاشات حامية. وذكرت اللَّجنة الاقتصادية لأفريقيا إن ٢٣ دولة افريقية هي من الدول الد ٤١ الاكثر مديونية والاكثر فقرأ في العالم. وفي نهاية ١٩٩٥٠ بلغ الدين الخارجي الفريقيا ٢١١ بليون تولار بينما تستمر خدمة الديون في الارتفاع للكثير من هذه الدول.

مؤسسة التمويل الدولية تقرض مصر ٢٥ مليون دولار لاقامة مشاريع سياحية

 ● القاهرة - «الحياة» - وافقت مؤسسة التمويل الدولية التابعة للبنك الدولي على تقديم قرض قيمته ٢٥ مليون دولار لشركة واوراسكوم، المشاريع والتنمية السياحية المصرية (قطاع خاص) لتنمية منطقة الجونة السياحية على ساحل البحر الاحمر.

وقال طارق عاوبة رئيس قسم الشاريع في بعثة المؤسسة في القاعرة إن القرض سيخصص لتمويل استثمارات في مجال البنية التحتية في المنطقة، بحيث يتم توسعة الشاريع السياحية في المنطقة في غضون السنوات الثلاث المقبلة. وتشمل المشاريع اضافة فننقين كبيرين وثلاثة فنادق صغيرة وملعب غولف ومارينا لليخوَّت ومركز طبي.

صنعاء تستضيف فى ايار احتماع الغرفة التجارية المصرية اليمنية

 القاهرة - «الحياة» - اتخذت مصر واليمن الاجراءات التنفيذية في شأن اتفاق انشاء الغرفة التجارية المستركة. وقال رئيس اتحاد الغرف النجارية في مصر السيد محمود العربي إنه تم الاتفاق على تشكيل مجلس إدارة الغرفة من ٢٠ عضوا سعياً

للرصول الى تكامل اقتصادى مشترك. واضاف أنه تقرر عقد الاجتماع الاول لجلس الادارة في أيار (مايو) المقبل في صنعاء على هامش اجتماع اتحاد الغرف العربية وتهدف الغرفة الى تنسيس شركات في قطاعات عدة وتسوية الخلافات التجارية، ومحاولة التوقيق بين وجيأت النظر عن طريق لجنة

مشتركة وتسهيل عقد الاتفاقات التجارية والمالية في البلدين. وأشار إلى أنه في إطار تميز العالقات الصرية - اليعنية يقترح اتحاد الغرف التجارية تأسيس شاركة تجارية يتبعها معرض دائم للمنتجات المصرية في السوق اليمنية، كما تهدف الشركة الى زيادة صادرات البلدين الى اسواق شرق افريقيا القريبة

وإفادان الاتحاد يقترح تأسيس كنلك شركة مشتركة لصيد الاسماك اذ تتوافر ثروة سمَّكية كبيرة بالقرب من الشواطئ أليمنية علَّى

البنك السعودي التجاري المتحده الذي يراسه الأميس الوليد بن مجموعة من الستشمرين في حريران (يونيو) الماضي صفقة طلال. وكانت مصادر مقربة من الأسيس الوليد اكست أن هناك شراء ٢٣.٤ في المئلة من أسهم سنك القساهرة السمودي مفاوضات اسرية وجادة، لدمج السالغ عسدها ١٢ ملسون سهم والبنك المتحدة مع دبنك القاشرة السُعودي، في حَبال موافـقّـة مؤسسة النقد السعودية.

ويعتقد المراقبون أن عملية النمج بين المصرفين عند اتمامها عتشكل مصرفأ قويأ يجمع بين كثرة الفروع والانتشار بين الآفراد ويرتكن على قاعدة رأس مالية تصل إلى ٨٨٠ مليون دولار تجعل من الكيان المندمج أحد أكبر المصارف السعودية البالغ عددها ١٢ مصرفاً بعد أنَّ كان المُصرفان في المراكز المتأخرة.

في اكبر صفقة شراء أسهم في تطاع للصارف تشهدها السوق السعودية. ولم يكشف النقاب عن قيصتها أو اهدافها في ويشار إلى أن «بنك القاهرة

السعودى، أعلن انحقاض أرياحه الصافية للعام ١٩٩٦ بنسبة ١٦ في للنَّهُ عن العام الذي سبقه، إذ بِلْغَت ١٧٨.٣ مليون ريال (٤٧.٥ مليون دولار) مقابل ٢١٢.١ مليون ريال لعام ١٩٩٥. وحافظ المصرف

للمساهمين، إذ ينوي توريع ١٣٤.٦ مليون ريال بواقع عشرة ريالات للسبهم الواحيد وهي الأرباح نفسها الموزعة خلال عام

وبميلك البنيك التساهرة السَّعُوديُّ ٦٨ فيرعياً داخل السعودية، إضافة إلى شبكة من أجسهسزة الصسرف ألآلى تغطى للُناطق السعودية. ويبلغ راسُ مال المصرف ١٢٠٠ مليون ريال موزعة على ١٢ مليون سهم منها ٥٥ في المئة لمستثمرين سعوديين و٢٥ في للسئيسة لـصـنـدوق الإستثمارات العامة التابع لوزارة المال السعودية، وعشرة في المئة لـ دبنك القاهرة المصريء.

يدرسون وسائل دعم الخطة الخمسية وكالة الإنباء العمانية، أن سلطنة عمان اقرت امس السبت اتفاقا بقيمة ٥٠ ، ٥٠ مليون دولأر للتنقيب من ابراهيم العشماوي: عن النفط في هذه الدولة

> 🗷 قسال البيمن انه واق من مساندة الحكومات الشقيقة والصديقة والمنظصات الدوليسة للتخلب على اثار السيبول والغيضانات واستقطاب تمويلات كبيرة للخطة الخمسية الأولى (٩٦ ١٥ الف كلم مسريع في الموقع الثالث شمال شرقي السلطنة. ٢٠٠٠). وأوضح رئيس الوزراء وستجري الشركة السعودية عبدالعزيز عبدالغني أن تقديرات المُرحلةُ الْأُولَى لمُشَّرُوعَ طُوَّيِلَ الأجل يستهنف تأهيل المنشات الدراسات الجيوفيزيقية المنتية في قطاع الزراعة والطرق من المشروع قبل الإتفاق مع وزارة وخسمسأت الميساه والكهرباء التقط العمانية على موقع حفر والضيمات الاحتماعية الأضرى بثرين عميقتين للبحث عن النفط

تبلغ نحو ۲۰۰ مليون دولار. وقال أمس في افتتاح لقاء ممثلي للانصينَ في شبانَ دعم البرنامج الموطئي لموأجهة أضرار سيول حزيرانَ (يونيو) ١٩٩٦ والخطة الخمسية بحضور وزراء ومسؤولين وسفراء ٥٠ دولة و١٥ منظمة اقليمية: ‹نقدر قيمة المشباريع المطروحية للتحويل الخاصُّ اللَّحلي وَّالْجِنْبِي بِنْحَوَّ ٧ بلايين بولار تشورع على قطاعات النفط والغاز والطاقة والنقل والاتصالات والتعليم والصحة، ونكر عبدالغنى أن ما تحقق

من هذه الاستثمارات في حدود ٢,٦ بليون دولار في متجالات النفط والغباز والمنطقية الحبرة وتنتظر القطاعات الأخرى همة بنسبة ١٥ في المئة. ونكسرت الوثائق أن الضطة المستشمرين المعليين والأجانب الخمسية تأمل حشد ١٧٨٨ مليون ودعم المنظمات والحكوميات

مصدر جذب كبير مثل التعليم والطرق والتدريب والجامعات. وأكد رئيس الوزراء السمنى استناد حكومته طريقا واضحأ في

تأهيل النشآت المدنية المتضررة بالسيول يكلف ٢٠٠ مليون دولار

اليمن: ممثلون عن ٦٥ دولة ومنظمة

سياستها الاقتصادية المعتمدة على تعميق وتاصيل نموذج الاقتصاد الحر والبيات السوق حيث بجري تكبيف القوانين والأنظمة الأقتصادية والتجارية والمالية وفقاً لهذه الغاية.

ويستعى اليمن الى المصبول على دعم لا يقل عن ٣٠٠ مليون دولاًر في لقاء أخر للمانحينُ في العاصمة الفرنسية باريس في حريران المقبل. وعرضت وثائق في اللقاء الذي

يختتم أعماله اليوم ألاحد، لمعالم الخطة الخمسية واستراتيجيتها التنموية واهدافها ومشاريعها الأساسية وقرص الاستثمار قضلأ عن وثيقة أطلق عليها «الورقة البيضاء، تتناول أضرار السيول. واشبارت الوثائق اللَّي أن الخطّة الخمسية الأولى تستهدف تحقيق معبل نمو بنسبة ٧.٢ في المُنَّةُ سِنُوبِاً، ولفَّتَتَ الى أنْ انْنَاجُ النفط الخام قد يزيد ينسبة ٥٠ في المئة سنة 1991 ويتُضاعف اليّ ٧٥٠ الف برميل يومياً بحلول السنة ٢٠٠٠ في حيال حيوث اكتشافات نفطية جبيدة وبنوقع نعو أنشطة التنقيب غير النَّفطية

البخل السنوي للعبائلة في متحتافظات بشارب وشتبسوه وحضرموت تبنى الي النصف كما رُادت البطالة بمعنل ٥٠ في المُنَّة. وشديت التوصيات على أهمية ألا تؤيد فقرة تنفيذ برامح الصعاية وأعادة التاهيل على ما بين ٢ و١٤

ريال لتمويل الاستثمارات منها ٢٨٥٥ مليون ريال (٢٨٠٥ مليون

دولار) تعتمد بصورة اساسيا

علنى القبروض والمستاعبدات

المستنوحسة من الخسارج نظرأ

ونقندر بنساهمية القطاع

واوصت «الورقية السيضياء».

التي أعسدها خسبسراء من الأمم

المتحدة واليمن، بالتصويل الفوري

لبرامج الحصابة وأعادة تأهيل

وقالت: وأن أي تاخير قد مِنتج

وكشنفت الورقية ان تقيييم

الخَسَائِرِ أَظَهَّرُ اللَّكُ ٥٠ أَلَفُ

شكتار من التربة الزراعية وندمير

١٧٩٣ مَنْزَلاً وْتَصْسَرَر ٣٠ وْحَسَدَةُ

صحية وا ٢٦٤ منزلاً وفقد ١١٧

ألف شبجبرة فواكنه و٩٣٣٩ راس

ماشية وتدسير ٢٣ محطة كهرباء

و١٢ طريقاً معيداً و٢٥٧ مدرسة،

وَأَجِمَالًا تَاثِر ١٢٤ اللَّفِ سُخَصِّ مِن

وأكندت الورقية أن متحسيل

سجناعية ومنزيدا من المشباكل

الْمُنَاطِقُ المتضررةُ مِنْ السيول.

الإجتماعية،

الفيضيانات.

الخياص المصلي بنحيق ١٠٠٠

مليون ريال خلال سنوات الخطة.

لاللتزامات الشيخمة.

ابوظبي: "الجرافات البحرية الوطنية" مؤتمر وزراء المال الأفارقة تبنى "جرافة عملاقة"

□ أبو ظبي – من شَفيق الأسدي: أعلنت شركة «الحرافات البحرية الوطنيّة، في أبوّ طبي امس انها بصند بناء جرافة عملاقة في اطار سياستها تحدث اسطولهاً من الجرافات لتقديم الشركات الأخرى. اسعار منافسة وانتاجية افضل.

توسع اعمال الشركة كلفة بناء الجرافات الحديثة لكنه مع توسع أعمال الشركة في من بينها مشروع للرفا بقسيمة الطويلة حيث يتم بناء ميناء لبناء

والجرافات البحرية الوطنية مــــــاء امـس في ابــو طبــي: «ان الشركة تواكب التطورات الصنيثة في مجال الحفر والأست صلاح، مما يتطلب تطوير اسطولها وتصديثه في المعدات الصديثة حستي تبقى في المنافسة مع

أبو ظبى لبناء السفن بكلفة ١٢٥ مليون دولار.

ونكرت الشركة أن أرباحها ارتفعت العام الماضي الي ٢٧,٣ مليون درهم (۱۳٫۲ مليون دولار)

مشاريع جديدة تعوضها عن ولم ينكر الهاملي ارقاماً عن الخسائر التي لحقت بها في فترة سابقة، اضافة الى اتباع ادارة اكد أن عملية بناء الجرافات تأتي مشاريع حديثة بأمارة أبو ظبي ١٠، وەپ، وأعسمسال جسرف فىي السفن واصلاحها لحساب شركة

مقابل ۲۹٫۹ ملیسون درهم (۱۰ ملايين دولار) عام ١٩٩٥. ارتفاع الارياح وأشارت مصادر مطلعة الى ان ارتضاع ارباح الشسركة العسام الماضي جاء نتيجة بعم من حكومتة ابو ظبى بأعطائهما

الشركة سياسة جديدة في ضنغط المصاريف. وقال رئيس مجلس الادارة ان الشركة نجحت في المحافظة على ضغط للصاريف الى نحو ٩٩,٥ مليون درهم عام ١٩٩١ تم صرف ٨٠ في المُشَة منها في السوق

وفديمني في اسيالتسويق الغاز الطبيعى

مسؤول تقطي امس انّ وقداً يمنياً وبموجب الاتفاق فان شركة بدأ جنولة في الينابان وكنوريا الجنوبية وتايلاند وتركيبا وتوتالء الفرنسية ستحصل على حصة ٣٦ في المنه في المسروع و اكسون، الأميركية بالأشتراك مع لتسويق انتياج مشروع للغاز الطبيعي المسيل اليمني. وكان برلمان اليمن أقر في وقت

(هنئت) عبلني ٢٠ في المثلث وديوكونغ، الكورية الجنوبية ثمانية في المئة والحكومة اليمنية ٢٦ في المئة. ومن المشوقع ان تبسدا اول

صنادرات يمثية من مشتروع الغاز الطبيعي المسيل سنة ٢٠٠١، وستنضطر الى منافسة مشاريع مُعاثلة في قطر وسلطنة عمانَ وأبو ظبي. ويهدف المشسروع الى انتساج خسست سلابين طن من الخارّ الطبيعي المسيل كل عام. وموافقة

سابق من هذا الشهر انفاقاً قيمته خمسة بلايين بولار وتم توقيعه في كانون الثاني (يناير) لمشروع

الحكومة تتوقع مردوداً يصل الى £ إ بليون دولار في ٦ أشهر

تونس تستكمل السنة الجارية تخصيص المنشآت السياحية

🗆 تونس - من سعيرة الصنفي:

وأشبارت الى انها انتبهت من

وضبع الدراسات الفنية وتتوقع

حصولها على عروض لبناء

الجرافية الجديدة السقة الصارية

وقال حميد بن راشد الهاملي

يئيس مجلس ادارة الشركة: «انَّ

شركة الجرافات البحرية الوطنية

بنت جسرافية متسوسطة وأبو

الأبيض، واستلمتها عام ١٩٩٦

وتعسمل الأن ضسمن أسطول

وأضاف في لجتماع عقدته

🗷 تستكمل تونس السنة الجارية تخصيص ثلاثة مصانع اسمنت وثلاثة فنابق تأبعة للقطاع العام. وقال وزير التنمية الاقتصادية توفيق بكأر ان عمليات التَّحَصيص التي أجريت المَّام الماضي وشملت ١٩ منشاة من مؤسسات القطاع العام درت

ايرادات بقيمة ٨٠ مليون دولار. وستباشر الحكومة بيع ثلاثة مصائع اسمئت من اصلٌ سنتة تملكها اعتباراً من ايار (مايو) المقبل، وستباع للقطاع الخاص ثلاثة فنادق هي دبلاس، وَ اقْرِيكًا ، وحصة القطاع العام في فندق اهيلتون تونس، وبنَّك يستكمل تُخصيصٌ جميَّع النُّسْأَتُ السياحية التابعة للقطاع العام.

وتقدر الإيرادات المتوقعة من عمليات التخصيص خَلَالَ النَّصِفُّ الأول مِنْ السِنَّةَ الجِاَّرِيةَ بِنْصِو ءُ, أ بليون دولار.

واستكملت تونس في المرحلة الأولى من مسار التخصيص نقل ملكية خُمسين مؤسسة عامة الى القطاع الضاص. وطاولت الخطة التي انتهت مطلع العام لَلَاصَي فَنَائِقَ وشَركات نقل ومصَانع كيماويةً وشركات منسوجات عمومية وتركزت على المنشآت

وتركز المرحلة الثانية التي تستصر السنة الجارية على تخصيص مؤسسات متوازنة في قطاع الصناعات الميكانيكية والغذائية والسياحة والنقل

وأشارت احصاءات رسمية الى أن ١٢١ مؤسسة عمومية تومن ٢٥ في المئة من فرص العمل في القطاع العاّم سُجِلَتُ عَجِزاً قُثْرَت نَسَبَّتَهُ بُنْحُو سَبِّعَةً فَى المُئَةً. وتراجعت مساهمات السلطات العدومية في دعم القطاع العام من 43 في المئة مطلع الثمانينات الى 27 في الملة حالياً بالنسبة للانتاج ومن ٥٧ في المئة الى \$6 في المئة للاستثمار خلال الفترة نفسها.

ويَّتوقع أن تتابع السلطات تقليص مساهماتها في الفترة القبلة إذ يُسعى التونسيون للوصول اليّ مستوى النول الصناعية حيث لا تزيد حصة المؤسسات العامة في لجمالي الثاتيج المحلي على ٧ في المئة وهي تقدر حالياً في تونُّس باكثر من ٢٠ في المئة. وسنأعدت السوق المالية في تنشيط مسار لِتَخْصيص اذ ارتفعتُ ايرادات عمَّليات الْتَحْصيص التي تمت بواسطة البورصة الى أكسشر من ١٨٠ مليون دولار أي واحد في المنة من اجمالي الناتج

وأكدت دراسات اعدتها اجبهزة تابعة لوزارة التثمية الاقتصابية أن تسريع نسق التخصيص سيساعد في تحقيق نسبة أعلى من النمو الاقتصادي. وحصّت أحدى الدراسات الاستشرافية على أن يشمل مسار التخصيص انتاج الطباقة الكهربائية والاشتغال العامة وللصارف والاتصالات والنقل البحري. إلا أن وزير المال نوري الزرقباطي نفي احتمال

تخصيص المصارف الحامة أقله في الأمد المنظور وأوضح أن المصارف الخمسة التي يملكها القطاع العام تسيطر على ٧٠ في المئة من قطاع المصارف "" التجارية وأن أي خُطوة في الجاه تَحْصيصها في المرحلية البراهنية سيتسؤدي الي إضبعياف دورهيا الاقتصادي. لكن مسار الشخصيص سيبشعل قطاع النقل

البحري بعدماً طاول النقل الجوي العامين المأضيين. وسيستكمل في هذا الإطار بيغ "٢ٌ في المُثَّة من استَّهم «الشركة التونسية للملاحة» (فطاع عام) المتَّضَّصِية بثقل المسافرين بعدما اشترى متمولون من القطاع الخياص نسبية ٢٠ في المنة من اسبهم مؤسب «الخطوط التونسية» بواسطة عروض في السوق

وسمحت القوانين الأخيرة للمستثمرين الأجانب شراء أسبهم في مؤسسات القطاع العام العروضة للتخصيص بينها قطاع توليد الطاقة الكهربائية. وأوضح وزير الصناعة صلاح النين بوقرة اخيرأ في ردَّ على السنتفسسارات النَّوابِ في الْبِرِيَّانَ الْ التكومة لا تعتزم تخصيص قطاع توزيع الكهرباء. وأشيأر الى أن القانون الجنبد الذي صيادق عليه فجلس النواب العام أغاضى يسمح للقطاع الخاص بانتاج حصة من المنتوج العام للكهرباء لا تتجاور ١٢,٥ في الملية، واعتبر أن هذه للنسبة القل من الهامش الاستراتيجي الذي يقدر عادة بنسبة ٢٥ في

اسافكو توزع على مليون ريال على الساهمين

الرئيس فسرورية لمنح المنسروع

اشارة البدء الأخيرة للمضي قدما

🖸 الرياض – من سعد الأسمري:

🗷 قررت شرخة مسافحوه السجودية توزيح ارداح على المساهمين قبدرها ١٠٠ مليلون ريال (٧ ١٠٠ مليون دولار) بوأفع ٤٠ ربالاً للسهم الواحد (٤٠ في اللُّمَّةُ مِنْ رَاسِ قِبَالِ الشَّرِحَةِ المُدِّقُوعِ)، وتَعَشِرِ النَّسِيَّةُ من أعلى نسب توزيع الأرباح في تأريخ اسافدوا وقال العضو التندب للسردة محمد بر صعد

الماضي بعد اجتماع الجسعية العمومية الثامنة والعشرين: إن الشرَّعة أرستُ مشروع الاصونيا -يوريا الشاني مع شرهمي انتميمونت الايطالية وانتضمونت الغربية المحدودة لنسدا الانتاح مغد ثَلَاثَةَ وَثَلَانَيَ شَهِرا مَطَافِهِ ٥٠٠ اللهِ طَنْ أَمُونَيا و ٢٠٠ ألف صُ يوريا سنويا. وسيضناعف المشروع الطاقة السنوية لمضانع دسافتو في الجبيل والدمام لنصبح نحو ١٠٢ مليون طن احوسيا واختر من ١٠٠ مليون طن يوريا معا يساهم في تعريز منابة اسابك في أسواق الاسعدة الدولية ويتمار إلى أن مجمع اسأعدو عي الجبيل دخل مرصلة الانتاج عام ١٩٩٤ ببدعاً بعدً مجمعها المعام في الدسام رائد انتاج الاسمدة في السعودية مند عام ١٩٦٩. ويشارك المجمعان مع كلُّ من مجمع : ابن البيطار، واستماد، في زيادة المساحات الخَصْراء مُحَلِّياً وَعَالَمِياً بانتاج انْواعَ متطورة من الأسمدَّة التي تُسَوِيهَا «سابلُّ» تُحَتَّ عَارَّمَتُهَا القجارية «سنَّابك». وتعلل «سابك» بسبة ٤٣ في المنة من استأفكو، والباقي لمستنصرين سعودين. وتُخطط مسافتوه الأن لبناء مصنع جديد لمادة الميلامين ومشروع أخر للأسعدة في تثيثة الجبيل الصناعية

طالعوا في الجياة الاقتصادية كل أسدوع:

• التلاثاء: أخبار الشركات

● الخميس: السفر والطَّيْرانُ - إنترنت

• السبت: كومبيوتر سياحة - سيارات

● الاربعاء: علوم وتكنولوهما

● الجمعة: أخبار الشركات



وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الحياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997_1990



- قرص واحد ما نُشر في «الحياة» منذ شهر كانون الثاني (يناير) حتى شهر كانون
- الاول (ديسمبر) ١٩٩٦.

- يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.
- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»: عام - أخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات -علوم - كومبيوتر.
- ◙ تصديف جغرافي أوتوماتيكي لمائه دوله بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض السول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمّال أدوات (Boolean Operators) البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن
 - إشترك الآن واحصل على «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦» الذي يقدم على

المعالية والمرادراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ بولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل:

- □ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
 - □ ۸ میغابایت رام (RAM)
 - □ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية
 - □ ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيدمن المعلومات الاتصال به:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني

١٩٩٥ ، الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر

في «الحياة» خيلال عام ١٩٩٥.

السودان_زائير:

اليوم مسرحان لأشرس حروب القارة السوداء.

مع ذلك يؤثر السودان وزائيس سلوك الطريق المعاكس، فيتفجَّر فيهما الدم والاثنيات والقبائل، على الطريقة البوروندية - الرواندية، وكنك العسكر وقمعه والنيول المترتبة على كبته المديد، أو أيديولوجيته المفروضة

ويمعنى آخر، ترانا مجدداً أمام لكن اللافت ان قاسماً مشتركاً

علامات الحرب البادرة ومما ترسب عنها. وإذا تذكر البعض بعم الرئيس الأميركي روناك ريغان لمويوتو، فما لا يُنسى هو الاحتضان الأميركي المبكر له، في أواسط الستينات، ضد النفوذ السوقياتي معثلاً بلوموميا، وضد النفوذ البلجيكي - الاستعماري القبيم الذي رمز اليه تشوميي. إلا أنَّ ترسبُ هذا النظام عن حدث زائل، أزال الاينيولوجي فيه، بعدماً استنفده وظيفياً، قلم يبق منه فعلاً غير فساد

عن الحرب الباردة والأخرى توأم انصرامها - تنتهيان الى مازق واحد هو الحرب، واقتطاع العبارضتين أجزام اساسية وضخمة من البك وترابه وسيادته.

الذي قد تحققه واشنطن وباريس، ومعهما رئيس جنوب افريقيا نيلسون سانديلا ويعض القادة الأفارقة، في للتقريب بـين موبـوتو وكـابيـلا (وهـو مـأ قد ينجم عنه لقاء الطرفين)، يكاد لا بينل في الصالة السودانية أي جهد معاثل، يعسدما تلاشت، او كادت، مفاعيل المبادرة التي أطلقها الشيخ

وهنا ريما انتبهنا الى حدود ألحرى التلاقي والاختلاف بين النمونجين شَادًا كَأَنْ مُوبِوتُو، كَالْبَشْيِر، بَعُوبِا وقععياً، عَإِنه، على عكس البشير، ليس اينيولوجياً. وريما، في هذا العني، أفسح لتنظَّل العالم مجَّالاً لا يفحسه النظام الأخسر الذي وعد نغسب ب وانجاز الفلاص، بينعا لم يُعد زميله الزائيري نفسه إلا بالفساد وما يستلزمه ويحرسه مز قهر

حروب الفساد والايديولوجيا السودان وزائيس هما

المشترك بين البلدين، فضلاً عن الحرب نفسها، أن قبضة الديكتاتورية العسكرية تحكمهما، وأثهما عرضة التفتيت والتجزئة بسبب الحرب المذكورة. وقد يكون ذا دلالة، وريما خطورة، أن شرق رائير المتمرد يحاذي جنوب السودان المتمرد هو

السودان وزائير لا يختصران افريقيا التي يكفى القول انها شهدت في العام المآضي ١٨ انتخابات تعدّلت الأحزاب التي خاضتها. واذا صح ان بعض تلك الأنتخابات تعرض للتزوير، ويعضمها اخترعت له الواجهات المزيبة السريعة، فالصحيح ايضاً ان الرقم يشي بالوجهة المستقبّليّة، منغير انْ يَضْفُفُ مِنْ آلامِ الانتقالِ. وفي هذا المعنى يبقى اضطرار بعض الحكومات الى أجراء انتضابات تعندية حيثاً مهماً، إذ ما يبدأ اضطراراً قد يتحول، مع الزمن، الى حساجة، ومن ثم الى تقليد. ألا تنحو العلاقة بالقوانين هذا

الخليط المأزوم نفسه: «حداثة الم تحدَّث، مكتفيةً من نلك بالقوة والمسلاح والتنظيم، ووأصبالة، لم تَوْصَل، حَاصِدةً تَعَفُّن البُّني القِيمةُ وعجزها عن التحول الى امة ووطن. أغر يجمع بين السودان وزائيس، مصدره في الموقعين المضتلفين التجريتين من المسار الدولي. فنظام عمر البشير ربيب انتهاء الحرب الباردة، في بقعة أخفق الاستدراك الديموقراطي فيها، بقدر ما أعجزتها السلطة الاينيولوجية عن هذا الاستدراك، وهكذا يندرج النظام اياه في تشكيلة الوهم التي رآودت البعض في «العالم الثالث»، وروج لها بعض الغربيين، ومنشادها لعب الدور الراديكالي على نطاق محلي أو دولي، والقييام بما كان يؤديه المعسكر

السوفياتي الراحل. وفي المقابل، فإن نظام موبوتو من

الحاكم النيكتاتوري وبطانته. هاتان الحالثان - واحدةً مترسبة

لكن بغض النظر عن مدى النجاح رايد بين سلطان. وقد يقال أن التدخل السياسي

الدولي في بدايات أزمة كمهذه، هو للمؤول بون التورط العسكري فيها اذا ما تفاقمت، وهذا بمثابة أكره الملال للبلدان الغربية. فكيف اذا أضغنا أن تجرية الهوتو والتوتسي ومضاعفاتها الاتسانية الضاغطة قابلة التكرار الحرفي في بك مجاور؟ غير أن هذا، على صحته، لا يلغي التضاوت بين التعاملين، والذي لم يصير عن مقلة اكشرائه العالم بالمسودان، على ما قد نميل سريعاً الى الظنِّ، بل عن انقطاع سمودان البشير عن العالم. فالسودان، والحال على ما هي عليه، يتساوى في قدرته على الصدّ النولي مع أفغانستان، التي وإن كانت اقرب الي زائير في ترسيها عن الحرب الباردة، غانها، على عكسها، احتفظت بشحنتها الايديولوجية بعد انتباء الحرب

حازم صاغية



جورج طرابيشي وشفيق المصري وعبد السلام بنعبد العالى وفردريك معتوق و...كتب. (ص١٤) ملحق اسبوعى يُعنى بالمتابعات السياسية

دلك لا يعني بطبيعة الصال أن الحكم

الجِــزَائِرِيُّ لَـم بُوأُجِيَّه ٱلعنيَق، ولم يسَع الي

التغلب عليه ووضع حدله، هو قد قعل، ولم

المتاحة بين يديه، بما فيها النابالم

المعبارطية،

وبين ابرز

اطر أفيا، ان

يوفر جُهداً في ذَّلك مستحملاً كل الإسكانات

قمة بصدام، ألبانيا المأزومة، انتخابات بريطانيا، وألمانيا – إسرائيل. (ص١٢)

قصة غريبة تكشفها مجلة برازيلية عن «أيلول الأسود» وذيول عملية ميونيخ. (ص١٣)

لوشيكة ترضى السلطة، من دون ان توقف الدمر!

يتوقع للانتخابات الإشتراعية الجرائرية ان تجرى في الموعد مرشحون، كما أن النستور الجديد، الذي تم الذي ستحدده لها حكومة الرئيس اقراره اثر الاستفتاء الأخسر، بمكنه من صلاحيات ومن سلطات واسعة، تمكنه بدورها اليمين زروال، في ايار (مايو)، او في حزيران (يونيو) المقبلين. وذلك بالرغم من من رسم الشارطة النبابية المقبلة على هواه وفق ارائته. هذا الى السيطرة على وسائل لإعلام، ما كان منها خاصاً وما كان منها اعتراض أو من رفض الرافضين. فالانتخابات تلك ستكون للرحلة الأخيرة من

مسار متصل، مترابط الحلقات، ما انفك الرَّئيسَ الجزائري جاداً في اتباعه منذ ان اوصله اترابه من جسرالات الجيش الى سدة الحكم. وهو مسار بدأه باجراء انتخابات رئاسية،

تمكن من تنظيمها ومن الفور فيها باغلبية مريحة، في ظروف من الإنقلات الأمني كان ببنو خلالها الاقدام على مثل تلك المغاسرة، والنجاح فيها، في حكم

الحياة العامة.

تنظيمها وفي الفوز

بأت يمتلك اوراقاً ما

كانت من نصيبه في

للرثيس اليمين

زروال حـــزبه، الــذي 🚁

وقد تبعت تلك الانتخابات الرئاسية بعد نلك خطوات اخرى لعل ابرزها الاستفتاء على تعديل الدستور، ثم استصدار قوائين الانتخابات والإحراب والاعلام وما الي فلك من المبادرات التي استهدفت احكام قبضة

تعانى الجهزة الاستخبارات

السرية زالتفرد بالقرار، في حين

الاستخبارات المركزية. انطوني ليك، شاهدا على تصاعد حال التجاذب

الاصيل في العلاقة بين الاستخبارات والسلطة النيابية من جهة وعلى تفاقم

التناطح بين الحزبين الجمهوري والنيعوقراطي من جهة اخرى اذ ما ان

باشرت لجنة شؤون الاستخبارات في مجلس الشيوخ في الكونغرس

جلساتها لمناقشة ترشيح ليك، حتى سارع الاعضاء الجمهوريون فيها الى

أتهامه بالكنب امام لجنة تحقيق نيابية في موضوع تزويد أيرأن الحكومة

وكان من المفترض أن يخلف ليك المدير المستقيل جور دويتش، وهو أمر

لم يحصل كما أن دويتش كان من المفترض به أن يجسد الصبغة الجديدة

لوكالة الاستخبارات للركزية في مرحلة ما بعد الحرب الباردة، وهو أمر

كذلك لم يحصل. فلم يتمكن دويتش من تحسين الصورة الشعبية السائدة

لهذه لوكالة والتي اوهنتها اخبار اختراق اختراق المخابرات السوفياتية

قَالروسية لها. ثم اتنتها التقارير الصحافية حول تورطها في توزيع

المندرات في الاحياء التي يقطنها الافارقة الامبركيون لتمويل صفقات

أسلحة لم يوأفق عليها الكرنعرس ولم ينفع دويتش أن شارك أواسط العام

الماضي في لقاء شعبي بلوس انجليس حاول من خلاله عبثا أن يؤكد ان لا صحة لهند التقارير المبنية

على الشائعات وحسب فقناعة الساركين في ذلك

اللقاء بقيت على حالها وانقلبت محاولة دويتش

احتواء الازمة الى ازمة حديدة حين انهمرت عليه

الاتهامات والتحديات، فانسحب من اللقاء مخذولاً.

ولم ينل دويتش مبتغاه في حكومة الرنيس كلينتون

الثانية، اذ كان يطمح بالصصول على منصب وزير

النفاع الذي يشغله اليوم وليام كرهيز، فسارع الى

الاستقالة بعيد اعادة انتخاب الرئيس، مسلّماً مقاليد

ويالعظ في اطار جلسة لعنة الاستخبارات في

منطس الشيورج، أن الاعضاء الجمهوريين النين

اجتهدوا لافشسال تعيين انطوني ليك لمنصب مدير

الوكالة اعربوا عن تقديرهم الفائق للنعد الذي

يضطع به تينيد، في ما يجوز اعتباره أشارةً

صريحة للرنيس كلينتون بتعصيلهم ترشحيه لنصب

جورج تينيت من مواليد نيويورك عام ١٩٥٢،

السرة يونانية متواضعة. حصل على شبائته الجامعية الاولى من كلية

النبعة الخارجية في جامعة جورجتاون عام ١٩٧٦، ثم على الثانية من كلية

الشرون الدولية في جامعة كولوسيا عام ١٩٠٨. وتشتهر ماتان الكليثان

بالفعل بتخريج صغوة الاداريين والديبلوماسيين في البلاد وقد لمضى تينيت

في اعقاب تخرجه سنوات عنة في خدمة حون هاينز، عضو مجلس الشيوخ

السابق عن ولاية بشطفانيا، حيث ساهم في تحضير عند من الابحاث

التعلقة بالطاقة لأغراض تشريعية، وصولاً ألى تولى رئاسة فريق العمل

ونني ١٩٨٥، انتقل تينيت الى خدمة ماتريك لايهي نانب مدير لجنة شؤون

الاستشبارات في مجلس السيوخ في الكونفرس يومئذ وقد تمكن تيفيت

خلال فترة وجيزة من البروز، اذ تولى تنفيذ مهمة اللحة في الاشراف على

الشاوضات كلها، ما بين الولايات الشحنة والاتحاد السوفاتي الحد من

التسلُّج، واضطلع بدور رئيسي مي إعداد تقريرها لجلس الشيوخ عن قدرة

اجِهِزةَ الأستخبارات الاميركيةُ عنَّى مراقبة تنفيذ معاهدة الحد من الاسلحة

وكان لتينيت النور الفعال مي تعزيز رقابة السلطة النباسة على

الاستخبارات. بما في ذلك الرامها تقنيم التفارير التفصيلية عن العمليات

السرية، وتعييز مراقب عام للاشراف على وكالة الاستخبارات الركزية،

الوكالة للمدير السماعد شيها، جورج تيشيت،

المدير، وهذا بالفعل ما حصل.

النووية التوسعة المدى

الاميركية عن ازدواجية مزمنة، اذ النا بحكم طبيعة عملها تميل الى

تسعى السلطات، لا سيما التشريعية منباً، الى

الزامها بقدر من الاتفتاح والاقرار بالمسؤولية.

فحصيلة هذا التباذب المتواصل مد وجزر

ينشط من خلالهما كلا الجانبين لتحقيق

مصلحته الخاصة وتصوره للصالح العام على

حدُّ سواء، وإن كلف الأمر سقوط «الضَّحاياً» من

الحزيي ضمن مزسسات الحكم

الحكم أي المؤسسية العسكرية، على مناحي لم يبق أمام الحكم الجزائري من مهمة في هذا الصند، سوي اجبراء الإنتضابآت الاشتراعية، وهو لا

في محله، وما يرشح من معلومت، على

جورج تینیت:

استخبارات أميركا

سمياً، اضافة الى عديد الاوراق الاخرى التي بمكنها أن تجعل من الإنتخابات المقبلة الا خطوة مامونة العواقب بالنسبة الى الحكم وَاذَا لَّم بِيدِ كُلِّ ذَلِكَ كِنافِيناً، قَانَ شَيِئاً مِن التلاعب بالأرقام، سواءً في نلك نسب المشاركم او في الإقتراع، او نسب توزيع اصواتها مِنْ قَبِلَ آدَارَةَ آتَقَنْتُ هَذْهُ ٱلْلَعِيلَةُ الْـ

ابعد الحدود، من شنانه أن يع الاصور الى النصباب الذي ارد لها، في حال حصول له مفاجأة غير متوقعة وغر سا، ة: سبارقا وبذلك، سيكون الحم الجزائري قد نجح في ما اراد تحقبه،

وهو لا شك سيفعل. اذ لا يوجد، لي ضوء الاوضناع السنيناسيية الرلغة للبلاد، من مجال لتوقع احتمال غير عذا، ولكن عن أي نجاح نتحدث وأننف لا يزال مستثرياً في البلاد، يتفاقعوماً عن يوم، وعصابات القتل ما زالدتعمل في رقاب الناس واعراضهم والأكهم فتكأ وتدميرا ، حسب قليل ممتنشره وسائل الإعلام، من كثير يجري لتعتيم

هذا الاعتراض هو بطبيه الحال قلَّته، يوحي بأنَّ الحَّربِّ الإهليِّ الجاريَّةُ في الجرائر قد بنعت شاواً م الدمار، المَّادي والبشري، ربما لم يسق لها ان بلغته منذ نشوب اعمال العنف قبل سنوات خسمس اثر وقفوسسسار الانتخابات الاشتراعد الماضية، تلك التي كابتان تفضي الله المربة الاسلامية

الذي ببندو انه اتى على غنابات فمن يراجع سلوك الحكم الجرائري خلال بكاملها في بعض مناطق البلاد. السنوات الخمس الماضيية، وبشكل ولكن الإخستسلاف ببينه وبين خاص منذ مجيء الرئيس اليسمين زروال، ربم يتسومنل الى الجــزائـريـة لـم تــُضْـع وقــف الــعــنــف

لكن المشكلة مع هذا الإعتراض، انه ريما

صدر عن سوء تقاهم بالغ، وانه ريما حاكم

السلطة الجزائرية في هذا الصند بمعايين

نجاح أو فَسُلُ لَا تَعْنَيْهَا، وَبِمَقَايِيْسَ قَدْ لَا

النظرة الى الحنف معالجتها، الأمسن فسي المقسام الأول ىختلفة. ففى حسين تسري الاطـــراف اولوياتها.ً المعبارضية، او فَهِي اكتفت بمقاربة اكسيث ىسۇولية على الاقسسل، ال امنية بحثة، التغلب على هسی اول مسن يعلم بانها، بمفردها، علاج مستحيل، وهي من ناحية اخرى العنف يجب ان يحظى بالأولوية

في المعالجية شَانَه ان يفضي الى تلكُ النتيَّجة. فهي احبصت عن اجراء اي السلطة الجزائرية على ما جوارَ، خصوصاً مع من يجب يوهي بذلك سلوكتها. ان التحاور معهم، اي احزاب الاولوية تقع على غير هذا المعارضة التي تتمتع بقدر من وزن أو تمثيلية، مثّل حرّب الهناجنس الإنساء جبهة القوى الاشتراكية أو الإطراف المعشيلة في حَبِيهِـة الإنقياد. وانَّ يتمثل في الابقاء على البلطات الجزائرية بخلت بة العسكرية اللؤسيت الطرف المسيساسي الابرز، والذي يحظى فلي دورات حسوار مع

بالاسبقية وبالغلبة على سواه، في البلاد: اي الطرف الوحيد البادر. أما هاجس الابقاء على المؤسسة العسكرية في هذا الموقع وفي هذه المُنْزِلَةَ فَرَبِمَا كَبَانَ أَهُمَ، فَي نَطْرَهَا، مَّنَّ مُسَالِةً التوصل الي حل الازمة الجيزائرية، إذا منا كان ذلك الجل يجعل منها مجرد طرف من الاطراف

وشريكاً من الشركاء. وبهذا المعشى، يمكن القول أن الحكم الجرَّائري حقق نجاحاً لا يستهان به فهو حَالِياً، الطرف الوصيد الغاعل سياسياً في

وهو ربما كنان يعتقد أن الوقت من هنا فصاعداً، لا يمكنه أن يلعب الألصالحه وحده. فاحزاب المعارضة السياسية ما اللفكت تتهمش تدريجيا ويتوقع للانتخابات الاشتراعية المقبلة ان تزید من تهمیشها،

أماً عنف الجمياعات المسلحة فهور مهما بلغ من الفظساعة، لا يمكنه الا أن يكون عقيما مَنَّ البِناحيسة السبياسية، وانه بَالغُ لا محالة سَقَفاً لا يُمَكَـنَهُ تُخْطِيَّهُ. فَيَهو فَيَ وَصَّلِعه الراهسن، وكسما تسبدي حشى الأن، لَم يستعكن منَ تَهِسُديِّد اسس الْحَسَكَم بَشْكُلُ جِدي، وهو الأحتقيبياً لا يمكنينه أن يصبل التي الت بالوسيائل العسبكرية، لَلْلَكُ رَبِما رَّأَى الْحَكَم الجَسِرُانِرِي إِن التَسْغَلُبِ على هَذَا النَّصْوِف مِنْ العنبف مسالة وقست لا غمير، بل قد لا يكون نلك في نظره حشَّى بالأمسر ٱلمَّلَخُ. فالعسَّسَ ذاك، وأن اسهك الشَّاس، فأنَّه لم يحمل حتى الأن دون أمسر عقدت السلطات الجنزائرية النَّبِيَّةُ عَلَى تُسْفِيدُه: انتَحَابات رُكَأْسَيُّهُ تجربها، أو استفتاء على بستور على مقاسها ترغب في أقراره، أو التخابات تشريعية تعدلها. وهكذًا، قد تصل الأرسة الجيزائرية الى حل لها في بوم من الأيام، ولَّكن ذلكُ الَّحَلُّ لَن يَتَّمَثُّلُ في اقامة تلك الديموقراطية الحقيقية التي ربما

حلَّمت بها غالبية الجزائريين. اذ بيدو ان

المؤسسةُ العسكرية الحاكمةُ قُد يُجِحُبُ في

استبعاد هذا الإحتمال... أما أحرّات المعارضة،

فيبدو أنها فقدت كل قدرة على المبادرة.

🗬 صالح بشير

أهل الأقاليم أقرب الى الزلازل منا

عادي طوال اليوم الذي قبل لهم فيه إن هزة ثانية كبيرة قد تحدث. في نلك اليوم خبرجنوا من بيونهم خروجاً عابياً فرحموا السير، كعادتهم في الصباحات المحلات بين شارعي فردان والحمرآ فتحتُ أبوابها سُأنها كُلُّ يوم المُرَّاة صاحبة المحل ماكيلجها في هُذا البوم أيضاً. إنَّهُ بوم عادي. حتى أنْ باللغة هناك، في مجل فربب فخم بدورد. كانتَ تَخَطَّر بِينَ الشِّيابُّ المُعلَقَةَ أَوْ المُسلَّفَةُ عَلَى الرفوف كما ثو أن أحدا لا يتوقع شيئا كما أشها. لتجعل المشهد عانيا مبَّةً بَالْنَةُ، تَرِكُتُ منطف زجاج الواجبهة يقوه بشبعله المعتباد ليصبين كلَّهُ فَيَّهُ، ومعهُ الواجهة ومحمَّويات الواجهة

العادي، أن الحوف لم يُنمها ليلة البارحة. في مكتب الوزارة كما في المدلات القدمة كما في طُرِّقات شَارِعَيِّ فردان وَّالحمرا الفوا مشيد قراراتهم. الصديق الذي جلت معه بيدهم قال إنهم لم يضرجوا من ميوتهم هذا اليوم ليعملوا بل ليستلوا أنهم في يوم عادي اصراد السجاد العجمي، التي انقَنَتُ ماكياجِها، أم تفعل ذلك المقاومة الخوف، على نحو ما قد بقال في الإدب، بل لعدم معرفتها مان شيئاً اخر يُتكن ان يُفعل في أيام القصف كان يعكن للجميع أن يتخذوا الوضع الَّذِي يقتضيه القَصفَ. الآنَ، فَي يوم الهزَّة هذا، لا

في التلفريون، أنهم لا يعرفون كيف يجب ان بِنْصِرِفُوا هِينَ تَأْتُى الْهِزُدَ. بِعَضْهِمَ عَالَ اللهُ بِجِبِ أَنْ يُنْزَلُ عَائِلْتُهُ فُورًا الْيَ الشَّارِعِ، وهذا مِنْ أَهَدَحَ الأخطاء بحسب سا قال «خبير الكوارث، الذي استضافته محطات التلغزيون لعرض إرشادهم بعضهم قال بل بدهب بعائلته. من عوره أيضا. الي شَّنَاطِيُّ الْبِحْرِ، وَهُذَا خُطُأَ آفَدَحَ مِنْ سَّابِغُهُ بِحِسْبِ خبير الكوارث نفسه، لا يعرفون ماذا يُفعل حين نَاتِي الهَرَّةِ. أَمَا تَلْفَرْيُومَاتُهِدْ فَلْدَّتَكِنْ أَكْثُر نَبِاشَةً منهم إذ عرض واحتشاء في يوم إندار بهرَّهُ سابقة

أحد يعرف كيف ينبغي له ان يكون

أما الصحف فشرت، مواكنة غوضوع الهزّات، إحصاء للعراث التي تبعرت فيها المدر اللبدانية تنصيرا تامآ وإحصاء اخر بالرات التي تدمرت فبها تنميرا جزئيا نلك بنم عر خطرة فليله تضاعف من جرائها رعب المرتعبين الدين اعلموا، مؤخرا فقط أن لبنان واقع في خط زلازل إنها

الذي تباع فيه قطع مختارة عالية الثمن من السجاد العجمي كأنت مكتملة الزبنة إد انقنت الزجاج لماعا في هذا اليوم الذي قد يمسى المحل

اليوم الذِّي قيل لَهُمْ أَنَّ كارِنةْ قد تُحدث فيهُ. لكُن العارف بهم كان يعرف انهم موجودون جميعا في وتيرتين اثنتين. وهم ربما فصلوا ببنهما بأن جَبِعَلُوا يِخَافُونَ خَمِسُ بِقَائِقَ عَنِي أَنْ بِحُونُوا عَادِينَ طَبِيعِينَ فَي الدَّقَاشُقِ الذَّمسُ الذِّي طُبِهَا او أنهم أقاموا القصل على نحو أحر إدَّ جعلوا فيثاتهم عادية بيدها تركوا الحوف لمقوسهم من ورَائهاْ. في الْمُكتُبِّ الثابع للوزارة حضر سوظفو القاعة جميعا، على جاري عادتهد. وعلى جاري عادتهم جِلس كل الى طاولتُه. كان كل شيءٍ، عادياً، وصِامِتاً، لولِا أن جِنعل الأستاد إميل بِهُرَّ رجِلْيِهِ هَرْأُ مِتُواصِيلًا مِطْلِعًا مِن بَلْكُ صِيوِيًّا سِمِعَهُ الْجِمْعِعِ الأهو. أما الأستاد حسيد فنفض سيجنارنه مرتين، بحركة يده التي تراد ان يعديها عادية، على بفتر النبوان، حيث كأنت المفصة في مكان اخر على الطأولة. اما الدام سيمعرة فكأنت غائرة العينين شأحية وبدا عليها، برغم قيامها بالشغل

بعوا لتينيت في الخاء نقطتي تجسس ه بالأوال المرصودة لهم ويخالفون المصلحة الوطلة الاميركية.

الانقالي للامن الوطني حيث استمر في تقييم الجانب الآخر. ولا يخفى أن حدة الشجانب ترتفع بارتفاع وثيرة التنافس منشاط أجزة الاستخبارات الامناكية وفي أعداد الخطط الاصلاحية لها. وقد مربي ضمن مرسسات الحكم عربي ضمن مرسسات الحكم وياتي انسحاب المرشح الاول للرئيس كلينتون لنصب مدير وكالة الكلينتون، مديراً لبرامج الاستخارات في مجلس الامن الوطني National

Security Council. حيث أطدت علاقته بانطوني ليك، الذي كان يشغل

وقا ثابر تينيت على اعوة الى انفتاح وكالة الاستخبارات المركرية وكشفها ما لا يستثرم السية من شؤونها، بما في ذلك ميزانيتها الالزامية (غير لله يبدو أن دعوته ألم الانفتاح حينها لم تشمل مجلس الأمن القومي الذي كان بشارك فيه، كماتبين من تصريحه في محضر دعوى قضائية عامً ١٩٩٤ تحدَى المدعوين فد استثناء هذا المجلسُ نفسه من الزامية الشفافيةُ المعتمدة في الادارات الحامية الاميركية)

لاجماع على تعيين جورج تينيت مديرأ مساعداً وكالة الاستخبارات المركزية، ولا يخفى أن السلطة النيامية اعتبرت تينيت حليفاً لها في صراعها الضمني مع اجهزة الاستخبارات. ومصادر اللجنة اليوم تتوقع مصافقة اجماعية على تعيينه منيراً اصيلاً للوكالة. ولكن صداقة تينيت للاوساط النيابية

تقريراً الريناقش تقريرها الاول، شكن ثمرز بموجبه من زيارة البيت الابيض أتابلة الرئيس، وقد اعلن تينيت عن عزمه كشف ملابسان هذا التناقض أسيء لسمعة وكالته. الا ان المعض يطرح هذه المسالة كدليل على عمر تيلي عن ضعط الوكالة أو عن تبدل في مسلك بعد الخراطه الفعلي

وتهلة تيبيت مع العمل الاستخباراني غي العام الماضي تختلف بالفعل اختلافتاما عنها في الاعوام السابقة فتينيت امضى العترة الاخدرة في المدرأ داحل البلاد وخارجها على السواء. وهو في أذار (مارس) ١٩٩٦ على لميل المثال رافق فويتش الى شرم الشيخ، للاجتماع مختلف احبرة الاسلجارات الشرق اوسطية، ثم رأس الوفد الذي النقى القيادة العاسطينية وبحمُّعها سبل التنسيق الميداني. فهل شُدَبت المُساومات التي لا تخلو منها التبطة الميدانية الاتتحاء المثالي الذي تعيزت به طروحات تينيت؟ وهل يتوصل تينيأ الى حلَّ الازدواجية التي ينسم بها العمل المخابراتي الأميركي، ام هل إن ألقع قد توصل الى تطويع تبييت نعسه لا شك انه بعض النظر عن مدى الخُصِّ تَيْنَيْتُ فِي بِرِنَامِحِهِ الاصلاحي، فإن التَحَاذَب بِينَ السَلْطَاتُ والحَهِرَةِ الاتضارات مستمر في السنقيل النطور

حسن منيمنة



في حلة جديدة لهع فوز الرئيس كلينتون بعنصب الرئاسة عالم١٩٩٢، غدا تينيت احد اعضاء الفريق

يومها منصب مستشار الأن الوطني، احد ارفع الناصب الامنية في الولايات الشحدة. وقد تميز أينيت خلال الاعوام الأولى من ولاية الرئيس كلينتون بدير فعال في الاشداف على عدد من التوحيهات الرناسية المتعلقة بالاستحيَّارات لا سيما جا ءاولويات الاستخبارات، و، التنسيق بين الاجهزة، و، فعالية مكافئة التجسس في الولايات المتحدة- و-قنرات التجسين عن بعد الفضائد في الولايات المتحدة، كما نشط في الدراسات حول تطأيع الثقنية المتطورة غراض الاستخبارات.

وفي خُريران (بونو) ١٩٩٥، صابقت لجنة شؤون الاستخبارات إلى لم تمنعه من الحصول على تقدير واسع في صفوف العاملين في اجبزة الاستخبارات

وتينيت ما زال يؤكد تمسكه بالمبادئ التي انطلق منها في تعامله مع أجهزة الاستخبارات، لأسيما منها الأنفتاح والنزاهة غير أن توصله الى تحقيق هذه المبادئ لم يتحقق بعد ويذكر في هذا المضمار ما تناقلته الصحف عن تورط الوكالة في ممارسات مشبوعة لصالح اللجنة الديموقراطية الوطنية، الهيئة القيادية للحزب الجمهوري، في شأن روحيه تمرز. أذ أرسلت الوكالة بناء على طلب من أحد موطفي محلس الامن الوطئي تقريراً الى البيت الابيض يوصى بعدم استقبال تمرز . وبعد تدخل

من اللجنة الديموقراطية الوطنية، أرسلت الوكالة

سكان بيروت لم يفعلوا شيئاً غير ﴿ حَرِبِ ثَانِيةَ بِحَسْبِ مِنَا أَوْحَى رَسْمَ كَارِيكَاتُورِي مشكلات العالم ونفاياته التي تُرمي فيه. تساول النسباء أولاء فبل صبحن العداء، لأنه سافع،

> ابضاً. اثراً بعد عن لم يغير سكانً بيروت شبئاً من عاداتهم طبلة

يوم عادي بينماً هم خانفون سرتعسون في

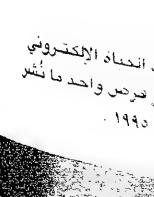
هذا أعلى الصغيد النفسي ، أما على الصعيد الآخر فاتبتوا، بحسب المقابلات التي اجريت معهم منذ شهر، فيلم الزلزال، الأميركي الذي لن يعمهم رعبه ابدأ في ثلك اللبلة

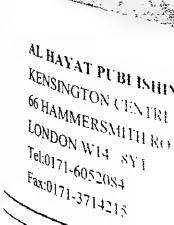
يوم نوفع الهزَّة داك كان يوماً مريضاً إذ كانت المملأت والمكاتب والشوارع كانها تخبئ شيئأ خِلْفَ مَشْهِدِهَا الْعَادِي ۚ مَشْهُدَ كِلْ يَوْمِ نَفْسِهُ لَكُنْ موضوعا على بار الآل حماوة. مشهد يوم عادي لكن يغلب عليه الإيماء بدلاً من الحركة. لم يفعل أحد في هذا البوم شبلاف سا يفعل في الايام الأخرى صباحاً الى العمل، ثم العمل في العمل. ثم سلوك الطريق الي البيت في طريق الإياب، ثم البِيتَ، ثم الجِلْوَسَ فِي الْبِيتِ... لِكُنَّ كُلُ لِللَّهُ، فِي حل مراحلة. كأن سهيداً عالكارثة التي قد تحصر على حين عرة كان يوما مريضًا. من قصله مثالاً

بيتناً وطاد الزلزال جائمة فوق الصحون. عمل بيروت، او سخاسها، حاموا أخشر الياس حوفا العد أمرضهم دلك البوم الذي خانوا بمثلون فيه تبثيلا مشبأهد جنباة عادية ومما ساعد في إمراتسهم كياب خنبس الكوارث عنهم ممذ مساء الأمس. تركبهم خيائفين فقط إد الم يقدشم علمه إلا موضعتهم في حنالة الإسدار وهنم، مسجان بنيسروت أو الدارلون قمها، مايمهم الأشماء من دون أنَّ يكون لهم سناسي علم مها وعُبهاً. خَادِوا، في دلك البوم المريض، لا يعملون سنيشا سوي التطار الرثرال الواصلون سؤحرا الى بيروت، الدين لد يطل صفاسهم عبها بعد، فعلوا سينا إد قصدوا السياحات وماست عائلات خشسرة مشهد في عبراشهما، أشل إقليم

الخروب، ألذين عندهم، في أرضهم،

حسلتَ الهزَّة الأولى والهَّزَّة الثَّانِية المُتعَلِّرة، جعلوا بطمئنون سكآن بيروت بان الكارثة انقضت قبل حصولها ولن تحدث الهزّة الثانية. لا يحافون الْزَلَالِ. الصَّحَافِيون الذين نَهْدِوا إليَّهم لسؤالهم عَنَ زُلْزَالَ ١٩٥٦، ٱلذَّي كَنَّانَ صَرْكُنزُه فَنِي أَرضَتِهِ أبضًا، فوحدُوا كنفُ أن أهل شبحيم بثوا بيوتاً على حماقية السبق الذي المدلة في الأرض ذلك الزلزال الدي قصبي تستيه بأس كثيرون، وهم، أهل شحيم فالواعلى التلفونات لحل من سالهم أن الخطر رال ولن تصدث الهرؤة التي حنن منها الخبير أما التلفزيونات فنفلت سنور الشرفات التي بنوها معلقة فوق اشق العجوزة. كما نقلت بيضنا متحاورات بع رجال ونسناء منهم أخدوا بتحدثون عن الزلازل ويصفومها قالت امراه مدهم أنها شاهدت من بعتها كيف الشبق البحر هناك نصفين وسطح نور باشر من وسطه، تما تحدثت عن نور أخر النَّعثق من السماء، أمرأة أخرى روت كِيْفُ كَانَتُ تُطلع أَصُواتُ مِنْ البِيوِتُ وَهِي سَفُوضَ قَبَلُ أَن تَسَقِّطُ وَالْرَابَانِ، وَمَعَهُمْ يَسَأَءُ وَرَجِبَالُ اضرون طهروا على الشاشات، استخدموا خدالاً كثيرًا في أثنًاء دلك. كما استحدموا معرفة وعلماً في ألونت نفسه إد قالوا، هم أهل شحيم ومُحهم اخرون من فرى الشوف، إنهم تثناؤا بحدوث الهَزُّةُ الأذبرة هذه قعل حدولها فالشيخ أنهم اسعللوا على دلك من الكوكب المدنب الدي طهر لهم قبل أنام سنتة أو سبعة أخرون وافقوم على نلك فالوا اشهم راوا ظهروره على ١٩٥٨، وعلى ١٩٥٨ حيل حَصِلْتُ الْمُنَاوِشَاتُ الْأَصْلِيَّةُ، وَفَي ١٩٧٣ التِّي فَيْهَا حبرى الغشال الأول العنيف مين العلسطيسين والجيش كان التلفزيون بظهرهم وجها بعد وجه. المراة بعد رجل، مرتدين ثبات القرى ومحيثين حلية ببلات التلعزيونات والصحف وقدمدا فلهورهم كصالو النهمجيء مهم ليوم الإجتفال مالزلازل، لا ليوم توقعها المربض





النظام العراقي مؤخراً، خصوصاً لجهة

تلويحه بنوابأ مراجعة ذائبة وانخال

اصلاحات على بنينه الداخلية

ومحاسبة «المقصرين من أقرباء الرئيس

والمتسببين في اخطائه، بما فيه الخطا

فالحكمة تقضى بتطمين الخليجيين

دون شك، ليس الغرض مناتشة مدى

والايحاء اليهم أنَّ المسؤول عن غُرُو

الكويت ليس مسدام بل ابن عسم

جدوى عقد قمة عربية موسعة في

أغرجلة الشبائكة الرامنة من تطورات

الصراع والسلام على صعيد الشرق

الإوسط لكن الغيرض هو القبول إن

اقصر الطرق المتاحة لإعادة العراق الي

الشبرعمة العربية والدولية شو، اولأ،

معاونة المجتمع الدولي على إلزام

الحكومة في بغداد تنفيذ كل القرارات

بالعدوان على الكويت، أو المتعلقة بقمع

سكان العبراق، وتأنيباً، معاضية

العبراقيين على التخلص من ثلك

الحكومة، لأن العراق مع استمرار نظام

صدام حسين لا بمكن له أن يكون إلا

عنصرأ للزعزعة والصراعات بين الدول

العربية، كما كان في السابق حين نازع

الأربن ولاحق الفلسطينيين واغتالهم

وناوا المصريين. ومن ثم حسد قواته

(البيرنس) اصبحت من الثوابت اللجمع

عليها، غدا المطلوب إحداث استُقرار

أكبر في العالم الذي يحيط بتلك القيم

وعملهاً. والتقرير العمالي – الليبرالي

المتعلق بالإصلاح النستوري إنما يفعل

لَكُنْ الْمُوضِّوعُ الْأَسَاسِي الثاني هو

تماماً من تواياً العمال، إلا أنها تجيها

العى للثقة من الرابيكالية المحافظة،

مسجب الشبعان العيميالي الجحيد،

و الغامض، عن الأمن الاجتماعي الكبر

السلطوية واردة لدى الطبقة المنعورة.

ومن هذا القبيل يمكن النظر إلى الوجه

الأَخْرِ للراسكالية المصالطة، والذي لم

يرث من الشاتشرية ليبرالينها الجبيدة،

بل ورث قوميتها وعدامها لأوروبا. كما

يمكن النظر بالمعنى نفسه إلى دهرب

الاستغتاء، الذي اسسه المليونس

الشهير جيمس غولدسميث. وإذا كان

من الْمُبِكُرُ الْحَسْمِ فِي هِذِهِ الْاحْتُمَالِاتِ. فَالْمُؤْكِدِ انْ الْمُقَاشُ الْسِومِ هُو حَرِلُ

وهذا لا يعني بطبيعة الصال ن

بريطانيا تجاوزت همومها الناحمة عن

الفقر: مسحيح أن الأسور تتحسن

منظورا إليها على نطاق وطنى عام

التحول إلى ضناحية إكما في حالان

نوي الاصول غير البريطانية، والبيئة

النسيح الاجتماعي وهلهلة تماسكه.

وواقع كمهددا مصا تتسجساهك

الانتخابات المقبلة والأحراب إماخة

أحياناً كثيرة كانهم يخاطبون هذه

الجيوب الكبيرة التي لا بخاطبه

العبديال والمصافظون)، بتطلب دور

الكنيسة كلوبي ضاغط من الخارج في

اتجاه انسنة السياسة والابقاء على

وأبراز المعرقلين لها، أي حزب الليكود ونْتَأَنْدَاهُو، مع اظهار عملفُ خاص على الفلسطينيين واوضاعهم الانسانية والاقتصانية المترنية، وكثيراً ما بوافق

الطبقة الوسطى وعلى أرضها.

بطميعة المال تبقى النوازع

من دون ضرائب أكبر.

الدولية، بمَّا فُيها القرَّارات المتعلَّقة "

المتعلق بأحثلال الكويت،

وصهره القتول؛

الكم سرا سر فلك

ر م ميسيد الم

ىد قايى تىياسىكى

±¥ __ €*

\$ \$ por \$ 5 5

* Ann

1. to 18

Marchan 3

** - ** * *

the witness

A ...

Man (which is a state of

البانيا: عناد يريشا



رست الأزمة الألبانية في طريق مسدود، إثر اصرار الرئيس صالح بريشا على التشبث بمنصبه، معتمداً على انصاره الشماليين، ما جعل حظوظ الحلول المطروحة محاطة بالشكوك ان لم تكن معدومة. جميل روفائيل يستعرض ويتوقع:



(مسربيا والجبل الاسود) لتنسيق

المواقف والإجسراءات تجساه الوضع

ومسالة الألبان النين توجد مجاميع

من عدم هروع حلف شمال الإطلسي

لنجدته، على رغم سا قدمه له منّ

صكوك الولاء والوفاء. فقد كان الأول

بين رؤساء الدول الشينوعية السابقة

الذي قدم طلباً لعضوية الحلف، ووقع

اتفاقاً عسكرياً مع الولايات المتحدة

تضمن بموجبه حرية تحرك بحريتها

في جِرْيرة سَارَانِ الواقعة في مَدَّخُل

خُلْيِج فلورا اضافة الى منحها مراكر

عسكَرية في اي مكان يحلو لها من

البلاد ومرابطة خمسة خبراء اميركيين

في مبنى وزارة الدفساع في تيراناً.

وعرض في مختلف المناسبات على

للسبؤولين الاسيبركسيين والحلف

الاطلسي أَحْتَيار مَا يَشَاؤُون من القواعد العسكرية الألبانية لتكون

تحت تصبرفهم وخلال السنتين

الاشيرتين جرت في الأراضي والمياه

الألبانية ١١ مناورة عسكرية اميركية -

البانية مشتركة أضافة الى نحو ٢٥٠

ربارة وندوة وفعالية تدريبية باشراف

اميركي وأطلسي، والي حد صرح ورير

الدفاع الألباني صفوت جولياني متباهياً بان «تيرانا هي عاصمة

وبعد أن أيقن بريشنا أن أصدقاءه

قد تخلّوا عنه في وقت الشدائد، وان

عليه أن يواجه الأمر وحدم فقد احتار

المضى في عناده غير أيه بالواقع الذي

يشبير الى ان اعداءه في الجنوب

البلاد ويتحكمون بزهاء ٥٠ الف

مقاتل، توجههم مجموعة من بين خيرة

جنرالات الجيش الالباني، ويملكون ما

لأيقل عن ٢٠٠ الف قطعة سيلاح تتنوع

بين البنادق الرشاشية والدبابات

وأنواع المنفعية والطائرات المروحية

والقنسالية وبطاريات الصواريخ

ومع أن بريشنا ينصاول أن ينضع

فروقاً بين اعدائه النين يقسمهم الى

معارضين سياسيين ومتمربين

مسلحين، لَكن الْحقيقة أن كلا الطرفين

متفقان على الرحيل العاجل له، وأن

خفف زعيم الاشتراكيين فاتوس نانو

والسياسيون الأخرون من لهجتهم

تجاهه التزامأ بميثاق حل الوسط

الذي ايرموه معه، آلا انهم يعتبرون

وجوده في الرئاسة غير شرعى، لأنه لم

يَنْتُذُّب بِطْرِيقَةَ الْاقْتَرَاعُ العَامِّ، وانه مأ

دام البرلمان الذي ركباء قد تم الاتفاق

على حله، قسن الصاصل ان يقترن

مصير الرئيس الذي جناء به، الى

العسير على اي من الطرفيَّ، انصار

بريشا في الشمال والمتمردين في

الجنوب، عبور الخط الذي يمتد الي

الجنوب من تيرانا بنصو ٢٠ كيلومترأ،

الأأن هُذَا سِيشْكُلُ تَقْسِيماً وَقَتْباً

للبلاد، سيبقى يترسخ مع طول امد

الاوضاع الراهنة، ولن يتقد البانيا من

الأسوأ، كدولة وحدود وكيان جغرافي،

الْا اذاً ترك بريشًا الساحة. وهذا يعني

ان عليه العُودة قليلاً الى الوراء،

لتتنكر طبيعة الشعب الالبائي الذي

جعل في يوم واحد تماثيل انور خوجة

حطاماً، على رغم أن كل ما في البانيا

كان يناديه على مدى نصف قرن بانه

حميل روفائيل

بانى صرح الدولة وأب الشعب.

ويجسمع المراقبون على أن من

الوضع ذاته.

والزوارق الحربية وغواصتين.

البنتاغون في البلقان.

ولا بد أن بريشا قد أصابه الاحداط

كبيرة منهم في هذه الدول.

حاول الرئيس بريشنا الشملص من مسؤولية المشاكل التي حلت بالبانيا، والقناء تبعاتها على والعنصابات الحمراء والأيدي الاجتبية التي تتعمد العبيث بمؤسسات الدولة وإثارة الاحقاد والصَّغائن بين المواطنينَ، ثم تراجع وأسند رئاسة الحكومة الي الحنزب الاشتراكي الذي يمثل براية ابقايا النظام الاستبدادي الستاليني الذيّ حكم البانيا،لفترة طوّيلة». واخْيراً اقرَّ بِأَنْهُ «يتحمَّل جِزْءًا مِنْ مسؤولية الأزَّمْة الرَّاهِنَة لأنه لَم يكن يصَّور حدوث تمرد مسلح، مأ يعني أنه صار يتخبط في اختلاق النرائع، لعلها تشفع له في محنته، والى حد أن وصف تنازلاته لخصومه بانها داتفاق الشرفاء

الذي يخلو مَن الحَسران، ـ ويبدو ان الرئيس بريشا يدرك ان ما اقدم عليه لن يجعل خصومه يكفون عن الطلب ماستقالته، وانه لا بد من حوّلة حامية تضع الأمور في نصاب مُرْحِلة جِنيدة، فأرسل ابنه سوكلوي (١٩ سنة) وابئته ارغيتا (٢٥ سنة) مع زوجها وأطفالها وافراد عائلته الآخرين البي بر الأمان في ايطاليا ومعهم ما استطاعوا حملة من مال، أما هو فقد اضساف ألى اجسراءات امنه طائرة مروحية جعلها قريبة منه دائماً، بتنقل بها بين قصر الرئاسة في وسط تيرانا ومسكنه في الفيلا التي كأن قد بناها الرئيس الأسبق انور خوجة على

مرتفعات دايتي المطلة على تيرانا. وشرع بريشا بتهمأ للمواجهة المقبلة، فأمر بتشكيل قوة عسكرية خاصة به في تيرانا وضواهيها، بهيمن عليها ابناء قيبلته وانصبار حزبه الديموقراطي وبقايا الشرطة افرانها رواتب مغرية لا تقل عن ٤٠٠ دولار شهرياً في الوقت الذي لم يكن يتجاوز معدل الرواتب في البانيا قبل الاضطرابات الأخسيرة ٧٠ بولاراً، وتم تسليحها بأفضل السلاح الذي نجا من النهب، وتمكنت هذه القوة من أعادة بعض الهدوء والصياة الاعتيادية في منطقة انتشارها، ويسود الإعتقاد أنَّ المبالغ الطائلة اللازمة لهذه القوة يجري توفيرها من المصادر الخفية التي كان بريشا قد اعتمدها خارج اطار الحُساباتُ ٱلْمُتَداولة، والتي تَتَكُوُّن منْ المساعدات السرية النولية التي كانت تغدق على النظآم الألبائي على صدى السنوات الخمس للاضية، اضافة الى اموال الشركات الاستثمارية المنهارة ومردودات التهريب وتجارة المخنرات

وينكر أن الألبان يصنفون بين الأشهر في المنطقة بتنظيمات المافعاً، وان أيطاليًا لم تخف خشيتها من أن تكون العصايات المنظمة قد استولت على العشيرات من قوارب الإسطول الحسربسي الأسبساني التي يمكن ان تستخدمها عبر البحر الادرياتيكي.

وشرع الألبان في الدول المَجَاورة يتخذون الاحتياطات للطوارئ المقبلة. وتقيد المعلومات بأن البان اقليم كوسوفو في صربيا اشتروا الآلاف من البنانق الآلية ورشاشات الكلاشينكوف التي عُرضتُ للنبيع في البانيا بمعدل ٣٠ تولاراً للقطعة الواحدة، قعما لم يخف زعيم حزب التقدم الديموقراطي الالبائي في مقدونيا، اربين جعفتريُّ، في تصريحاته بأن مؤيدي حربه «لن يقفوا مكتوفى الأبدى تجاءاي محاولة تُهديد سلاميَّة وسُيِّادة وحدةً أراضي يولة البائيا التي تشكل محط انظار جميع الألبان في منطقة البلقان

وقبى البوقيت ذائبه تبه اصبليت الاتصالات المكتفة بين حكومات الدول

وسط تداعجات الحيال علي مستارات السلام العبرين الاسرائيلي، أصبح الحديث بجري بصوت أملى من ذي قبل، في اوساط عربية محددة، عن ضرورة عقد قمة عربية موسعة، على ان تضم «بإلصاح شديد، العراق في ظل أسدام حسين. وان يصار الى اعتبار ذلك الانضمام مدخلاً لعودة حكومة لغداد الى الشرعية العربية قبل ان تلتزم تطبيق القرارات الدولية. كتب سام أر شورش،

الأسرى الكويتيين إتمام إزالة برامجه ليس جنيداً الطرح الداعي الي لأسلحة النمار الشَّالِ. أما بحُصوص التطبيع الكامل، الذل يتجاوز التطبيع الاقتصادي والتجاري الى التطبيع

من دون أعددة الدور العدراقي الي

استُعادةُ مندام حسينَ الى الْصفَ العربي، فقى الماضي جرى طرح أقكار مشابيهة، لكن بشكل ضجول، أو من منطلقات ومبررات مختلفة. الى ذلك كتا نسمع مثل تلك الطروصات عجر بول عربية كمصر والأردن ودولة الأمارات. لكنَّ الإحْتلاف في طروحات هذه الدول مع الطروحات التِّي نسمعها اليوم هُو انَّ بَلَكِ الْدُولُ كَانَتُ بَطَالِبِ مِرْفِعُ الْحَظِّرِ تَحْفَيِفًا لِمَا يُعانيه العراقيون من مأس معيشية. وتطالب بالليونة في التعامل مع العراق نظراً لأن دولاً غير عربية، وبالذات ابران، تستقيد من التشدد الامدركي مع صدام حسين لجهة إحداث

اخسراقات في بنبة الدولة والنظام السياسي العرّاقي. وترى انه من غير

والملاحظ ان تبلك الدول تجذبت التركير على تطبيع كل العلاقات مع بغيداد أو القول بإعادته فوراً الى الشرعية العربية والدولية دون التزامه بتطبيق القرارات الدولية ذات الصلة بعدواته على الكويت، كحل مشكلة

الممكن اعبادة التوآزن الى مسران الأمن التي لها حدود برية مع البانيا وهي الاستراتيجي المختل في منطقة الخليج اليونان ومقدونيا ويوغوسلافيا

وعلى الصعيد عينه، المعتقد تلك

زالت تشهد تلكؤاً وتعثراً.

العقوبات الدولية.

الكثير من «الآيمان اللَّعثي، بالآهداف البعيدة للشعب العربي، والكثير من السبياسي والعاسكري والأمني، فالواضح ان تك الدل فضلت التريث الاستعداد لمقارعة ولأستعماريين والمتهابنة، لكل ثلك لأتجد حرجاً في القول ان صدام يمكن ارابغيد في ردع وأخذ الملاحظات والالتراضات الدولية في نظر الاعتبار. وأما بالنسبة لي دعاة الطرح اسرائيل وتقوية الموقع العربى وحفظ مستقبلُ العراقُ من الوّقو/ فَيْ مُقْبِضَة اميركاء! بينما الحقيقة أم النظام في الراهن لعقد قمة عربية وسعة، تختص في الظاهر ببحث مشكلات العملمة بغداد، الذي يجري تصوير أعلى أنَّه ما السَّلمية مع اسرائل، وتهدف في بزال مفيداً لتحويف تل أباب، محاول الحقيقة الى تكريس الأدة العراق اليّ بكل الوسائل استثمار مثل تأو الأقاويل لاقناع الاسبرائيليان سبرأ أضرورة الشرعية بتجاوز قراراأ مجلس الأمن التحاور معه واقناع الاميركين برفع فالواضح انهم غير مموعين بالحال المعيشية السجئة للعاقيين. وليس العقوبات عنه.

هدفهم اعادة التواز الى المبران لكن مع كل ذلك، يستمر دعامُتأميل الاستراتيجي الخليجي ولا التحسي العراق وأشراكه في القمة الأربية لتفكك العراق داخليا نتأجة استمرار المُقترَّمة، لا في تقديم مقترم أو أو استمرّاج أراء الدول العربية في/ذك جل مطلبهم في المقابل أمو استخدام الخصوص. بل في الاستمانة للي العراق لمارسة الضبغطعلي الموقف طريق اقناء تلك الدول والتسريبان الاسرائيلي. وما يتمخط عن ننك من الجميع موافقون، باستثناء الكون، تعرير مُوقفُ الفَّاوضِ العَّرِي في على عقد قمة عربية موسعة يحضرها بعض المسارات التفاوضة التي مآ العراق.

ورغم المنك الذي يلف منثل ذلـ القول، فالواضح أن أصحابه يصرون

الأوساط أن المُصرار الوضع على صا

هو عليه الأن، يلهد الطريق أمام ايران للتنخل واختراق الانظمة الامنية

والسياسية والسكرية العراقية، بل

على العكس، ترىل ذلك الوضع يسهل

على واشنطن وتلأبيب التهام العراق

ه استخدامه ضد الأن العربي وموازين

السلام بين اسرائيل والدول العربية. وحيث ان القناعة لد/ تلك الاوساط هي

ان صدام حسين ما زأر يحمل في عمقةً

على تنقيذه ولو كلفهم الأمر خسائر اقتصايبة على صحيد الساعدات الخليجية. وقناعتهم أن الحساسية التي اصبحت تطبع المسراع العربي الأسرائيلي في طل حكومة عربية بما فيها الكويث، على اتضاد اجراءات اقتصلابية رادعة بحق أي دولة عربية تنتهاءُ الاجماع النولي والخُليجي. وأَنْ والخُليجي. وأَنْ وَالخُليجِي. وَمِنا يَرْيِد مِنْ تَلْكَ القَناعَاةِ ان

سيأسأت تتأثباهو الرعناء تخدم اعداء السلام وسط العرب كما تخدم اعداء المسلام بين الاسرأئيليين. وتأشجع طروحات التشبث ب «القبواسم المُشتركة، في وجه «المخاطر التي تهدد

وبالارتباط بكل ما مر نكره، يمكن تفسير جانب من تهافت الأردن على إعادة علاقاته الحميمة مع بغداد، بما فيها السرعة التي جرت بمقتضاها استقالة عبدالكريم الكباريتي،

فالأردن، في ظل تفاقم محاولات اعادة بغداد الَّى الشرعية العربية، يحسب أن أي نجاح يحسروه دعاة التطبيع القوري، يمكن أن يكون على حساب المصالح الاقتصابية والتجارية الأردئية مع العراق. وفي الضميوص ذاته يمكن تفسير بعض الرغبات الشركية الداعية الى التطبيع مع العراق. ففي قناعة الساسة الأتراك انّ عودة العراقُ الى الشرعية العربية عبرَ بوابات غربية معترضة على الدور التركي في المنطقة، يمكن ان يشجع على اصطفَّافُ الحكومة العراقية مع بلدان متهمة بدعم حرب العمال. وَفي السياق نفسه، يمكن تفسير بعض تصرفات

للهجوم على سورية بحجة مشكلة نهر القرات. وأخيرا غَزا الكويت ونهيا لغرو دول خليجية اخرى قبل از يخرجه التحالف الدولي.

سامى شۇرش

انتخابات بريطانيا الوشيكة على خريطة الطبقات والافكار في ١ ايار (مايو) المقبل ستجرى الانتخابات العامة في بريطانه والتي

استبقتها الكنيسة بتقرير اعتراضي. خالد العكاري يعقب: قبل أيام نشرت أسبوعية «الإوبررفر» أن الكنيسة انضمت إلى الهجوم المرير على الاحزاب السياسية البريطانية، النوعي. وهذا، بذاته، مؤشر إلى لمسن فاتهمتها بإدارة الظهر للمحرومين

> ٢٢٠ صفحة حصلت الصحيفة على نسخة منه، فنشرت ملخصة قبل أن ينشر كاملاً في ٨ نيسان (ابريل) المُقيل. ومن نلك يبدو أن التقرير ذا «اللُّغة القاسية، يهاجم «شرور التواطؤ، مع التفاوت المتعاظم كاشفا عن تصنُّميم الكنائس على إدراج تفسيها في قلب

حركة التصدي للفقر والألم. وقد اعتبرت الصحيفة التقرير المنكور أول تُدخّل كنسي مِنْ نوعه في بأسة، منذ سابقه المُعنُّونُ والإيمانُ في اللَّدينة، والصادر في ١٩٨٦. غير أن والشر، الذي بدأ انذاك، بظهور العلامات الأولى على أزمة الثانتشرية، استفحل الأن. ولهذا تمكن واضعو التقرير الجديد من شن هجوم كاسح على ١٨ سنة من حكم المُصافَعُلُيْ، لكنَّهم أيضًا اتهموا حزب العمال المعارض، الذي تضعه استقصاءات الرأى العام في خانة الفورُ الانتخابِي المُؤكِّد، بِالفُشْرَّ في بناء تصالف يُجمع على زيادة الضُّرائب لخلق فرض عُمل جُنيدة. قالعمال أستبدلوا هذا النهج (مريد من الضريبة، مزيد من الانفاق) بنهج أخر لا

وُبِـنُوده وأولويانه من دونٌ رَيأُدات في وبهذا يتهم التقرير السياسيين جميعا بتوفير حلول عابرة وموقتة للعاطلين عن العمل، معتبراً أن حملة الانشخابات الدائرة استعداداً لمعركة ١ أيار المقبل، ستشهد «تنافس الأحرّاب السياسية على الأصوات عن طريق الوعد بحقض الضرائب، قيما يعبش الكثيرون في الفقر والبطالة. إن من الخطأ أعطاء الأولوية لأولئك النين هم،

يرَال عَامضاً، قوامه التعبيل في الإنفاق

اساسا، يتمتعون بأوضاع دريحة، يستجل هذا الكلام الانساني والحسن النوايا، حقيقة مهمة هي أنَّ الكنسسة أضحت مصور اللوبي الاجتساعي والطبقي في بريطانياً اليوم. ومن التعابير الملموسة لهذه الحقيقة، أن نسبة أبناء الأقلسات المهاجرة والفقيرة ممن يرتأنون الكِنَائْسُ، ارفَع من تُسبة البيض ثوي الاصل البريطاني، كتلك لا تعدم الطبقةً العاملة البريطانية صلة وثيقة بالتنين البيوريثاني، على عكس الاتجاهات الألحانية لطبقات مماثلة في أنحاء

القارة. مع ذلك فالحقيقة الأخرى الثي تغيب عن منذا التناويل الطبيقي، مني لحظ الوجهة العامة للمجتمع البريطائي،

والمجتمعات المتقيمة عمومأفسيل السياسيين إلى مضاطبة والبيقة الوسطى، وكسب أصواتها، يداعلي اتساع حجمها العندي، فضلاً عربقها

والعاطلين عن العمل، والتوجَّه فقط إلى الطبقة الوسطى. وقالت «الاويزرفر» إن وفي ما يتصل بيريطانيا تحداً لا ينقصل التحسن العام عن السفات الكثيسة أنجزت وتقريرا تاريخياء من الثانشرية التي وأوريت، البلد، على غم للازق الذي انتهن إليه واستمر يجدر انياله مع جون سيجور. فهي البي فرضت استقرار الحياة السياس قاعدة ما يسميه التقرير الكشب «التوجه فقط إلى الطبقة الوسطرة ولهذا، بالضبط يبدو حرب العما بحسب اهبرالد ربيبون، تقدياً لكلها بُقُولِهُ الْمُأْفِظُونَ، لَكُنَّهُ غَيْرٍ عَارِّمٍ عَلْمٍ

تغيير اي شيء عا فعلوم وتحول بريطييا إلى دبلد أوروبئ وبلد مطبقة ومسى، لا يعشى أن الملك الْمُتَصِيةَ لِم تَعِيفُ هَذُهِ الطَّبِيِّيةِ فَيْ السابق. فالأحدة لم تكن أبداً أصغ منها في فرنسا ولمانيا وابطأنيا، لكنما كانت أضعف تثيرا على النطاقين السياسي والثقاي اللئين لحنكرتهما الطبقَّتَانَّ الْقَصوانَّ طويَّلاً، أي الطبقة العليا والطبقة العملة.

فَالنَّفَابَاتَ وَالْجُلِّيسِاتَ الْمُتَفَرِّعَةُ عنها، ومعها بعض لفرق الوسيقية الستينية وبعض لابباء، من جهة ومجلس اللوردات وترادي علية القوم والمدارس والجنامنعات النخبوية الخاصة والاسهامة الواسعة في التقافة من جهة أخرى كانت كلها تدل إلى الاستَقطاب التَّائِي وَسَرْاكَرُهُ. وطويلاً منا طُلْتَ الطِّقَةَ الوسطى البريطانية عرضة للصانب الترتب على الاستقطاب هذا، ﴿ انظُمهُ القَيمُ وأنعاط الحياة، كمالي الخيارات

السياسية والحربية. والراهن ان أحد تأوات الثانشرية أنها محاولة لتدمير بأيا الطبقتين هاتين. ومن هنا الهجوم أي النقابات أبرزُ الرمورُ وللوسسانِ تن تعليها الحياة العمالية، ولكنْ أَما العركة المتواصلة صد المؤسسات لتقليدية في المُهِنَّ والإدارة الرسمينة، لَمَّا في البيِّ بي، سي والجامعات، لكم السلاليا والتوارُنْ. والانتصارات في ده المعارك لا تَخُطَّتُهَا العينَ، فَأَنْكُلِيزُ أَالِنِي، بِي، سي المُغَذَّمة للَّحْمسيناتُ لِدُو ٱليَّوْم منعاة للسخرية. أما إشلة حياة الاريستوقراطية، بما فيع المُلَكيَّة، للصحافة، ومنها صحاةً الإثارة، فبعض ثمارٌ ذلك. كذلك، وأبيء من الْخْفُة، تم تدمير الجامعة عبر لتوسيع غير المصحوب بريادة التعويل أرباي تعديل هيكلي. ثم أنّ المّال أصبع أيوب على كل شفة ولسان، بعيماً بُنْتُ

الكلام فيه عفة بيوريتانية شأهرة

ومديدة، واستطراداً فان مهنة أدال

توني بلير: تنظيم الثانشرية والأعمال، (Business) التي لم تحظ قبلاً بأي موقع محترمه في ترتيب للهُنْ، أصبحت أم للهن جميعاً. وحرب العمال إنما يجد من الصعب

عليه أن يتعايش مع هذه المصافظة الصحيحة، ببعثك الليبراليبون التيسوقراطيون، وهم أصحاب العراقة في التموجه إلى الطيعقبة الوسطي ومؤسسو هذا النهج بجدون الأمر أسكل بكثميسي، ولثن حصاول «الديدوقراطيون الاجتماعيون» في مطالع الثمانينات تغيير العمال ونفعسهم في الوجسهة الجنديدة، ثم انفردوا بثننظيم مستقل قبل از يتعمسجسوا فنى الليسبسراليسين أليسموقراطين، بدأ العمال الجيد كاثهم النُتَبِحَةُ لَلْنُطَقِّبَةُ لِلمِحافِظَةِ الْجِنبِدِةِ، أو

ربعا بشروع الخروج من مازقها. على أنَّ المسيناسات لنم تكفُّ عن التغير في موازاة الحراك الأجتماعي.

الصحافي الذي عقده وزير خارجية



مارغريت ثاتشر: فرضت النقاش على الجميع



جون ميجور: تضارب الثانشرية

وهنا أيضاً كانت للأوربة مفاعيلها ومشها جسعل كل تأييد للحربين لرئيسيين تاييدا سطّحيا وفأت أ. فالحربان عليهما البحث عن أصواتهما لحُسارتها في الانتخابات التي تلي، حتى شَاع التَّندُر الانكليزي على شكل المُصَاوِرةُ ٱلتَّالِيَّةِ: وصاً لَلْذَي يَفْعِلهُ الحواب التصويت للمحافظين نلك ان الإصطفاف الواضح بينما أضحت سيطرة الحزب على جمهور بعينه

مسألة مشكوكاً فيها ورجراجة جداً. إنْن نُدنُ أمام تَنَافُسَ عَلَى الطَّبَقَةَ الوسطى بعد انجازها ثورثها، ولهذا السبب يتسابق العمال الحبد والليبراليون الديموةراطيون على طرح الاصلاحات الدستورية تنظيماً لتلك الثورة فبما أن قيم المال والإعمال

وصحيح أن المسنة لا زالت منسعة على أميركية كثيرة). لكن الصحيح أبضاً أ مع كلُّ انتــضابات، وهما عــرضــة المتراجعة للطبقة العاملة، لا يزالا جيوباً كبيرة للفقر الذي تفاقمه العولاً. وهما، إلى تلك، حافقٌ على اضعاف البسريطانيسون ولا يصسر حسون به؟» الشداشل بين الصربين شسرع يغلب الليبراليين الديموقراطيين النين يدور

درجة أرفع من التماسك المجتمعي. خالد العكاري

المانيا تتفهم قضية الفلسطينيين أكثر، وتتساءل: كيف يفعل ضحايا هتلر ما يفعلون؟

العِلسة السياسية العربية - الألمانية التي تمت أخيراً في منزل عميد السلك النيبلوماسي العربي، سفير قطر أحمد عبدالله الخال في بون، لم تكن عادية وعكست، علَّى وجه الخصوص، الموقف الألماني الذي تطور في الأشهر الأخيرة تجاه الصراع العربي - الاسرائيلي من جهة، وتجاه اسرائيل من

المعلن بمثل هذا الوضوح.

جهة أخرى، وخرج جميع السفراء والديبارماسيون العرب الذين حضروا الاجتماع بانطباع جيد مغلف بنوع من الدهشة لما ممعود من أغواه مسؤولين الماز غي حق حكومة اسرائيل والسياسة التي يتبعها رئيسها بنيامين تتانياهو لم يتعودوا على سماعه من قبل بسبب معقدة الذنب، التي لا تزال تخيم على عقول المسؤولين الالمان. السكفدر الديك يتابع:

المهم في الجلسة العربية - الالمانية - الالمانية شارك في الحوار وطرح موقف الأضيرة أن تركبينة النواب الأثان المتمعن لم تكن لصائية المنحى السبياسي، بل عكست التعبيبة الستاسعة في البرلمان الإتصادي بوضوح، اصَّافةً الى سجيء مسؤولً سياسي كبير في وزارة ألصارجية

الحكومة الألمائية الراهن، لكن غير يداً المسؤول السناسي الالماني الكبير كلامة رداً على اسئلة طرحها عند من السفراء العرب بالقول في شكل حازم انه ،في موضوع عملية السلام ووزير خارجيته ليقي، وتابع المسؤول

في الشيرق الأوسط لا توجيد بقياط مشتركية أبدأ مع موقف اسرائيل لاسرائيل بسبب التباريخ النازة الحالي». واصَّافَ أنَّه لا يفهم سياسة نتانياهُو على الإطلاق، «ادْ انْهُ منْ خَلال اصراره على انشاء مستوطئة جبيدة في القبس الشرقية يعمل على توحيد العَالم العربي والأسلَّامي من جَميْد في وجه استرائيل رغم انه لا يريد تلك بالطبع، وشيد على أن أسرائيل فقيت الدعم الدولي، كنمنا كنشف أمنام للوجودين وأنَّ اصدقاعنا في اسرائيل يتصلون بنا باستمرار ويطالبوننا بأن نظهر موقفا اقوى، معتبراً أنّ وزير الشارجية كلاوس كيتكل كان صريحا وواضماً لدى جولته الأخيرة في الشرق الفلسطيني عرفات. الأوسط وخلال لجتماعه مع نثانياهو

المعروف ويجب ألا يعني أنه علينا عدم صورية فاروق الشرع في يون إثر انتهاء انتقاد اسرائيل، والأفضَّل ان نتحنتُ مجانثاته الرسمية حَيث لاحظ بدوره مصيراهية وصيداقية من الأنسكات». «تطورا من مأه في متوقف المانيا من وأضاف أنه على المآنيا أن تقول رأيها - قضية الشرق الأوسط ومن أسرائيل للَّحِميعِ، فهي دوَّلة مستقلة وقد تصبح ﴿ سوفٌ بِثِبَلُورُ أَكْثَرُ فِي الْأَشْهُرِ القَائِمَةُ. ۚ عضواً دائماً في مجلس الأمن الدولي، وليزلبك لاسد مأن اتنفساذ السواقف نتائياهو، وانما يجب ان بِقَام بِالتَّوافَقُ بين الأطراف المعنية ومن نون ضرض وقَّاتُع جِنبِنة على الأرضِ، وبعا في شذا الإطار الى دعم سوقف الرئيس

وتاتي الممية اللقاء هذا من انه أماعد بشكل ملعوس بعد فنح النفق ألمصاعب التي تولجه عملية السلام

والواقع ان تصاغد لهجة بون تجاه اسرائيل لايمكن عزلها ايضاً عن الواضحة. وأكد أمضًا أنه «لا يعكن الشعور العام للذي منتاب القسم الأكبر ارسَاء السلام بالأوامر كما يفعل من الرأي العام الآلائي، الذي أخذ يعبر كثر فأكثر عز رفضه للسياسة لاسرائيلية الحبالية. وإذا كأن هذا شبعور والمناهضء لسياسة اسرائدل ومقدينا بحنر بعد تسلم نتائباهو فرَّب الليكود السلطة في البلاد فإنه

اجمالاً، قام بنشاط غير معهود للتابعة

عموماً يقضية الشعب الفلسطيني مع محاولة الاطلاع على ألماسي التي حلت به منَّذ عبام ١٩٤٨. ويشبُّهند رَّنيس المعتلية الفلسطينية العامة في بون عبدالله فرئجي ومعاونوه سيلأ متدفقا من الدعبوات لالقياء سحياضيات أو للشباركية في ندوات عن القيضيية القلسطينية وعملية السلام في مختلف المناطق لم بلمسود من قبل. ولاشك ان الإعلام الإلماني المستقل عملياً، وانما الذي يستقي توجهه في قضية حساسة مثل هذه من التوجه الحكومي العام

الناس هنا بخجل على انهم ءانتشفوا، المُحاذي للمسجد الإقصى في القدس واتسع الآن بعد قضية المستوطئة الأن قضية اسمها وقضية الشعب الحسيدة. وبدا اهتسام الألبان بزداد الفلسطيني الذي فيقيد وطنهم بل يوافقون بحبياد أكبر على أن الماليا النازية هي «السبب المساشير، لماساة فقدان فلسطين واقامة بولة اسرائيل، بل أصبحوا لايفهمون على الاطلاق كُنِفُ أَنْ الْأَسْرُائِبِلْيِينَ بِمَارِسُونَ العنصرية والتخسيسين في شق الفلسطينيين والعرب بعثما تعرض اليهود الى ثلك على أبدي النازيين. أنه تنطور مسهم وتجسدبك علم الصنعيدين الرسمي والشنعبي في المانيا لابد مز منابعته وتشجيعه.

العدد العرائي توجرا مد الملوسف للنوال لواضعة لالعق

المنعلق باحداد التوبت

الاوسيط سش التصوص عوالملي

الاوسد النقيق المناجة الكالمة للدي

التسرعب العريبة والتولية فوا

مسعت وب المعسدية التوسي علي ا

المحدوسة في بعد د تسفيد كل مداد

المدولسة عدا صيها المعاولة المنو

منتعدوان على التويت والمتعلقة

سخيان العبراق وشبب فيعفر

البعسوالسسين على سنسخلص مؤم

العجوب الأر العراق مع استعراء

مسدد د حسب لابعش ما نابلو

عددسوا ملوعوعة والصراعات بياء

المعرسة عدا كاراني السابؤجور

الارتال ولاحق الفلسطينيين والنب

وبالو المصيين ومزند مندلو

للهجود عنى سورية تحجة سخام

العراب و حديا عزا الكويدوبياء

دول حلسمية خرى قبل الأجد

ا ألعمر بسل، اصبحت بن القوابق لم

علم بي عدا المطلوب حداث لمنظ

حدر في العالد الذي بحيط سَلَا لِلْ

وحديه والنعرير العمالي- للبير

المبعثي بالإصباح النستوري إنفاء

شدة بحديدا إد تعاب بتغيير طير

مُحلِّف الموردات، ويبيع المنبار

المعسوسانية لتيلاتزس حكرام

الحشوبة. بسهبا دال التعام المع

الشبهدر حول الدستور غير لكلور

س بدشت البعد من للة، إذ بطالوب

مخلفية الغرار الصابرعن عكو

مصوحب البيموقر اطبة لثمني

لمصلحة الوعد بالاستقتادين

الشنساب النبارى وغني عزاقق

سعب بلك كله. بحسب ما ينكر قال

شوا الحاجة الصاعطة اليورالرك

التان الموضيوع الأساسي فتتره

المنسعة الوسطى الظافرة والإع

بعدوا بها هي نفسها فرشطأراكم

فتحسره العصل فقيصا هدام

وانوطانف والأسواق بصطائلة

المحددة بالعلق. بل الخوف كاتَّة

فشاشة الحال الني في عليه

تربد استدحال قدرير الحفاية ما

الاصور للراديكالية المصطفر

اسعداد تاتشري هر وإذ لعشه

بماما بن يوايا العمال إلاتهاف

ادعى تلسقةً من الراسكانية العه

تستنب الشيعيان العقالي للمع

و العامض. عن الأس الاهتماعي الأ

مشميعية المثال نعقي أثا

السلطوية واردة لدى لعبقة الك

ومن هذا القبيل يمكن النظر في له

ألاخس للوالبكاسية المطاطأة والتز

يرث س الذانشرية ليبرالنها أله

مل ورث قومينها وعاماً أوله

ص دون ضرائب آکبر

الدسموس اطبة في بريطانياً،

كسمينان

مراك إي

إ صلَّة إن

وسنهره لمعدول

تطورات الإعلام تتوّج نصر الانكليزية ووحدها الاسبانية ما زالت تقاوم

أنت ثهاية الحرب الباردة مع سقوط جدار برلين الى تغييرات جدرية في وسائل اعلام الدول الغربية.

درسالة، بقدر ما أضمت هناك دسوق، ترجمة هذه التحولات ظهرت في سياسان تقشف

«راديو ليبرتى» واذاعة «أورويا الحرة» للخصصان لدول أورويا الشرقية وللمصمكر الاشتراكي السابق كانا من أوائل ضحايا الرحلة الجنيدة. «صوت أميركاء شهدت تدهررا مثيراً في ميزانيتها. «واديو كندا الدولي، كان سنة ١٩٩٤ على وشك التوقف عن البث لولا دعم للجلس النيابي له. البي. بي سبي البريطانية واذاعة فرنسا الدولية اضطرتا الى اغلاق عند من اقسامهما وتسريح العبيد من الموظفين. حتى اذاعة اوستراليا التي خلافاً لزميلاتها الأوروبيات ما زالت

«الأسواق» الجديدة غيرت ايضاً في محتوى وسائل الاعلام الدولية. فأضحى هدف معظم هذّه الوسائل النُّخب وحدها، هي القادرة على دصناعة القرار، وعقد الاتفاقات

وهذا ما أدى الى غلبة التلفزيون المستفيد أيضاً من تقنيات الإرسال الجديدة كافة على وسائل الاعلام السمعية. كذلك كأن المستفيد الآخر من هذا الوضع الجديد اللغة الانكليزية، لغة التجارة والاعمال، على حساب اللغات

ورغم أن البيبي سبي على سبيل المثال ما زالت تبث بثلاثين لغة، فإن الاتجاه هو لتكثيف ساعات البث باللغة للستعر بحماية لغة موليين والنفاع عنها، تنحو هذا النحى.

الاتكليزية في العالم. فأسواق اميركا الجنوبية المنتعشة، وانفتاح هذه ألدول على تقنيات الاعلام الحديثة، حمِلتِ عدداً ن وسائل الإعلام العالمية على التوجه اليها ويلغتها، الأخذ بعين الاعتبار حساسية القارة الاميركية الجنوبية حيال السلم الثقافية القائمة من الشمال الاميركي.

الأميركي تيد بيرنر والاسترالي مردوك بدأ بث برامجهما باللغة الاسبّانية الى هذه الدول، مع التَّلَّكيد على الطّابع المطى لها. فالسنوات العشس القبلة تظهر أن هذه القارة ستصبح أهم مركز لانتشار السلع السمعية - المرئية.

الجهزة التلفزيون في اميركا الجنوبية اليوم، يزيد عندها عن اجهزة التلفون! وسي.أن.أن التي بدأت بثها الاسبوع الماضي من الطابق العشرين لفندق هافانا الحرة في كويا، افتتحت في الوقت ذاته شبكتها الجديدة: ٢٤ ساعة يومياً باللغة الأسبانية هي أولى تجارب المحطة الاميركية في البث

في السنوات القبلة الى رقم أربعمئة مليون مشاهد، ولاتحة محطات التلفزيون العالمية التي تود البث على كايبل القارة، تضيف اليها كل شهر مشروعاً جديداً مطابقاً الأنواق الشاهدين ولختهم.

ميامي، التي رغم انتمائها الشكلي الى شمال القارة، لا تثير حساسيات بين مختلف دول الجنوب المتنافسة.

أوروبا نفسها اليوم تزحف نحو القارة اللاتينية، وفرنسا التي تريد الاستفادة من الشعور المعادي اللامبريائية التُقافية الأميركية، أو ما بقي منه، هي اليوم قائدة حملة

إذاعة فرنسا للدولية التي تظهر اكثر واكثر كمصوت للحكومة الفرنسية، زانت ميز أنيتها بنسبة ١٧ في المئة هذه السنة، رغم سياسة التقشف والتسريح، وذلك لتحسين بثها تحودول أميركا اللاتينية.

فرنسا تريد اليوم أن تجني ما زرعته في الثمانينات القارة الاقريقية.

الاداعة الفرنسية وقعت في السنوات الأخيرة على حوالي خمسة وعشرين اتفاقاً مع محطات محلية في هذه القارة، كما دشنت اذاعة فرنسية - بوليفية، وناقشت عنداً من للشاريع مع المحطات التشيلية.

وثقة ملن عديدة تتنافس اليوم لتصبح عاصمة اميركا الجنوبية النقافية والاعلامية: ميامي، باريس، أو مدريد، التي فشات في السنوات الأخيرة في أن تجعل من صحيفة والبايس، الاسبانية صحيفة القارة اللاثينية، عبر إصدار نشرة خاصة من معنية مكسيكو. الا أن الستغيد من هنه للنافسة هي اللغة الاسبانية، وعدد من رجال الاعمال في الحقل الاعلامي من دول اميركا الجنوبية. فبعد البرازيليين والكسيكيين، تريد عائلة جديدة، فنزويلية من أصل كويي، أن تلعب دوراً عالياً على صعيد تقنيات الاعلام: الاخوان سيسنيروس، اللذان يبنيان امبراطورية اعلامية جنيدة بميزانية بليوني دولار، بدأ غزوهما لسوق اميركا الشمالية.

ووصلا حتى ألى توتيع اتفاقات على مشاريع تلفزيونية في... الهند! وقد قفزت استتعارات الاخوين خارج القارة الجنوبية، في السنوات الأخيرة، من ٣٠ الى ٧٠

الأسد بالطبع للانكليزية.

قبداية التسعينات حملت معها نظرة جديدة لدور الاعلام الغربي في توجهه للعالم، فلم تعد هذاك

وتخفيض هائل ليزانيات وسائل الاعلام، خاصة السمعي -

تتوجه ألى دول غير ديموقراطية: الصين، اندونيسيا، بورما... اضطرت هذه السنة الى دفع خسارة بحجم خُمس

الأوروبية وخاصة على حساب لغات العالم الثالث.

الانكليزية، وحتى وسائل الاعلام... الفرنسية، رغم تبجحها وهكذا أضحت الاذاعة الالمانية «دوتشفيله» تبث اليوم أكثر من مئة ساعة بالانكليزية اسبوعياً، واليابان تسعين ساعة، وهولندا التي وصلت الى مئتي ساعة بث بالانكليزية عانت الآن الى ١٢٥ ساعة.

رائيو موسكو زاد برامجه الاتكليزية بنسبة ١٥ في للنة (١٦٨ ساعة اسبوعياً) وايضاً مشتلف الاداعات الدولية الصغرى: سويسرا، ايطاليا، الفاتيكان... كلها اتبعت المنهج

ورغم مشاريع كإذاعة أسيا الحرة الاميركية، التي ستبث بمختلف اللغات الصيئية للحلية ويلغات جنوب شرق اسياء فإنه من الواضح، اذا ما نظرنا الى ميزانيتها، أن هذه الاداعة أن تحظى بأولوية الاهتمام الإعلامي الاميركي.

وحدها اللغة الاسبانية تبدو أليوم المنافس الأخير لتقدم

وسوق اميركا اللاتينية على صعيد التلفزيون قد تصل

بيد أن عاصمة اميركا الجنوبية الاعلامية تبدو اليوم...

عندما كانت القارة ترزح تحت وطأة الحكومات العسكرية. فالرئيس ميتران أعاد البث باللغة الاسبانية باتجاه هنه النول سنة ١٩٨٢، بعد ان كان سلفه جيسكار بيستان قد أوقف البث هذا وحول طاقات اذاعة فرنسا النولية نحو

> في المنة من مجمل استثماراتهما. بيد أن لغة البث ستعطي حصة

> > مارك صنايغ

- يعيش متنكراً في أميركا الجنوبية، وفي ذمته عشرات المقاومين الفلسطينيين - اخترق شبكة النشاطات الفلسطينية في الخارج، وأنقد... هنري كيسنيجر في مكان ما بين الأوروغواي

وألبرازيل والإرجنتين يعيش والبرارين والرب يدا يا من من من المنه المن من لحم ودم يجسري في العروق. لا أحد يعرف من كان، أو ما سيكون، لأنه يتغير كل سنة، لكنه يفكر بالعربية ويتكلم بالأسبانية، وبنادق كثيرة تُتَمِنِّيُّ اصْطَيادُمْ. طألع عن الفلسطيني الغامض الذي ساعد الموساد على تصفية بعض من خططوا معه العملية ميونيخ من أعضاء منظمة دايلول الأسوده واحترق شبكة النشاطات الفلسطينية في الخارج، واوْدى بحياة للكثيرينَ، وانقَّدْ هنرُيِّ كيسينجر من الاغتيال.

كان يقيم في مدينة انابولس، التي تبعد ١٠٠ كلم تقريباً عن العاصمة البرازيلية، والتي وحمل اليها في أوائل ١٩٧٣، قانماً من ألأوروغواي التي يتكلم لغتها الاسمانية بطلاقة، فهو من مواليد عاصمتها، مونتيفيدو، وينتمي الي العائلة الأكبر عنداً فيها، ويحمل أسمأ طويلاً؛ كاربُوس البيرتو كويتينيو . لَكُنَّه لَّم يكن شبيكاً من هذا كله. لا كارلوس ولا شيباريلَّلي، بل شبحاً مزيفاً

كاسمه وكجوارُ السفرُ الذي كأن يحمله.

وكانت الحقيقة شيئاً اخر تماماً، تجرا مرة

وروى بعضها لصديقه الوحيد في المدينة،

وهو سرجنت في سلاح الجو البّرازيلي،

يُحْدُم في قاعدة عُسكرية بانابولس. وأعلَنْ

انه سيقول المزيد المفيد من الحقائق التي

تهم المسؤولين في محابرات الحيش، فيماً لو حمله الصديق ليجتمع اليهم، وهكذا

أوضح لهم، أثناء تحقيقهم الموسع

معه، انه عضو في منظمة دايلول الإسود،

ومن مخطعي عملية ميونيخ التي قامت بها المنظمة ضد البعثة الرياضية

الأسرائيلية التي شاركت في الألحاب

الأولمبية بالمبيئة الألمائية عام ١٩٧٧، وأدت

الى مقتل ١١ رياضياً اسرائيلياً،

واستنفرت اسرائيل من بعدها جهاز

الموساد ليتعقب منظميها ويغتالهم وهو

علَّى اللائحة، مما نعاه الى الهرب من

مدينة بورتو اليغرى (عاصمة ولاية ريو

غرائدي دو سول بجنوب البرازيل) التي

كان يقيم فيها، بعد ان حصل على وثائقً

هوية مرورة من الأوروغواي لياتي الى

جنيدة «لكنني لم أشعر بالإطمئنان تماماً

هذا، فأنا وحيَّد في المدينة والاسرائيليون

ورائي، وأحتاج لحماية رسمية. وما

في المُلفَ النَّمَاص به فيّ أرشيف الجيش

البّرازيلي، الذي كشفت مجلة «ايستوايه»

البرازيلية في عندها الصائر في ٢٦ شباط

(فيراير) الماضي جزءاً منه، ولوَّ قبل مرور

٢٥ سُنَّة على اعْدادُه، وهي اللَّهُ القَانُونِية

التي يسمح بعنها الجيش للصحافة

بِالْأَشْلَاعِ عَلَى أَرْشَيِقُهُ، وَلَنْتَضَمَنَ الْكَثْيِرِ

عن كارلوس شيباريللي ونشاطاته التي

أنت الى تصفية الكثيرين من منظمي

عملية ميونيخ، ومن المناصرين والمثلين

الد دفتح، ودالجبهة الشعبية، في البرازيل

وخارجها، من ضمن عملية دارتيخاس،

خبرة على كل صعيد

ما باعه الشيخ الغلسطيني لقاء الحماية كان ثميناً، لأنه كان يعرف اكثر

مما ينبغي على كل صعيد، وفي زمن كانت

المضابرات الغربية، وكذلك الأسرائيلية،

تتسابقٌ في ماراتُون البحث عن المُعلومات ورصد العمليات الفلسطينية التي كانت

تعصف في العالم كانها رُوابِع، لتقوم

باصهاضها قبل وقوعها، جاء كالرجل

المناسب في الزمن المناسب، وفي المكان

المطلوب، لأنَّ البرازيل في السبعيثات كان

يحكمها نظام عسكري ليكتاتوري يخشى

التحالفات والارتبأطات الوثبقة بين

الحركات الغلسطيئية والبيسارية الثورية

في أميركا الجنوبية، ويُحاول التُصدي لها

لمنِّع نَعُوها وَانْتُسْسَارُهَا، بِجِهِازٌ هُو

الأشَّرس في المُكافِيجية كِيانُ يُدعَى SNI و

(المُحَسَابِرات الأمنيسة الوطنيسة).

واشبيباريللي؛ له علاقات وثبقة منم

مُنظَّمَةً ومُلِّرِهِ الثورية في تشيلي، وهي الإنشط في القسارة، وكسان الشسيس

الغلسطيني حلقة وصل بينها وبين «فتح»

وكنك وأيلول الأسوده ووالجبهة الشعبية،

وبعض الحركات والقصائل اليسارية في

🗷 الفلسطيني وشيباريللي، انقذ حياة وزير

الخارجية الاميركي الاسبق، هنري كيسينجر،

بما قدمه من معلومات المخابرات البرازيلية،

معظمها تسرب للأميركيين والاسرائيليين عبر

قناة سرية ثالثة ما زالت مجهولة. هنا معلومتان

وردتا في الارشيف الخاص به لدى الجيش

البرازيلي، الأولى وصلت للموساد، والثانية

أ - أُ تَعَوَّزُ (يُولِيو) ١٩٧٢: وتلقينا معلومات من

مصادر موثوقة عن اعضاء في الجبهة الشعبية

لتحرير فاسطن وصلوا الى البرازيل قبل

اسبوعين، وهم يقيمون اتصالات واجتماعات

يومية مع شخص أسمه أبو يوسف، له علاقة

وثيقة مع يعقوب صالح، يقيم في جادة سليفا

بايس، رقع ٢٦٠، بعدينة يورتو أليطري، بهدف

تأمين معلومات ومبالغ مالية لتمويل عملية

اغتيال ديلوماسي اسرائيلي، بعد أسبوع تقريباً اغستال مجسهولون اللحق

العيسكري في سفارة اسرائيل بواشنطن،

ب - ٣ نيسان (ابريل) ١٩٧٤: وتلقينا معلومات

من مصدر موثوق يعمل لجهازنا نكر فيها ان

فليطنبأ أبيمه عابل مجمد عيدالرجيم السيد

يوسف اللونَّ.

وهي من أغرب ما يكون.

خدمات هو الثمريج كما حاء

أتابولس متنكرا باسم جديد وجنس

كماً كان دشيباريللي، على علاقات

وقد قال للبرازيليين، كما هو مدوّن في

المنطقة العربية. وقام شيباريللي مرات عدة بارسال بعض من عناصر دمير، للتدرب في اليمن وسورية ولبنان ولببيا، حتى القيام بمشروعات تجارية مشتركة تؤمن آها المال بتمويل فلسطيني وعراقي، وهو ما يفسر فيام وزارة الخارجية البرآزيلية في أواخر السبعينات فجأة باستدعاء السفير العراقي في برازيلياً، جهاد كرم (لبناني الجنسية) و التحقيق، معه حول معلومات وربت عن عسلاقيته بالمنظمية وتعيرين نشاطاتها، الى برجة هننت معها البرازيل بقطع العلاقات مع العراق، على رغم ما كان بينهما من علاقات تجارية مميزة، هي الأقوى بين البرازيل وأية دولة عربية.

كان الشجح ملماً ايضاً بنشاطات والحيشَّ الشَّعْبِي الثوريَّ، في الإرجنتي، وكأنت له علاقة وتنيقة بمنظمة ومونتونيروس، الثورية فيها. بالإضافة الى خبرة ١٠ سنوات من التعامل مع حركة متوباك امساروه الشاشيطة شورياً في الأوروغواي والبيرو وبوليقيا، وكذلك مع حركة دسنديرو لومينوزو، (الدرب المضيء) في البيرو، وهي الأخطر، وعناصرها مَّنْ المتطرفين الماركسيين الذين كانوا ينظرون الى القادة السوفيات، وحتى الصينيين نظرتهم الى راسماليين.

وثيقة مع منظمة «فارك» الشورية الكولومبية، وممثلي شقيقها الأصغر دجيش التحرير الشعبي،

القسم الخاص به في أرشيف الجيش، انْ السبوريين «يحاولون حبرق واتلاف اية شبهأت تؤدي لإثبات علاقتهم بعملية ميونيخ التي قامت بها ايلول الأسود، وأنه على استعداد لتقديم اسماء وعناوين منظمي العملية، والحصول على مزيد من المعلومات عن الحركات الثورية الأميركية -الجنوبية، فيما لو تمت حمايته، وهي شأن وفره البرازيليون بسهولة، فقد كان الإسرائيليون على استعداد ببيهي لمبابلة

آخر، كأن همزة الوصل بين دشبيباريللي، ووزير الصربية مباشرة. وكان ممنوعاً بأي ثمن ان تُفشل «أرتيغاس، او ان يتعرف أحد الى شبحها البطل، او الى تَفَاصَيلها وأهدافها، أ - اعداد ملف كامل المعلوميات عن منظمة ايلول الأسسود ومناصريها

قصة غريبة تكشفها مجلة برازيلية عن «أيلول الأسود» وذيول عملية ميونيخ:

خافية حتى على المخابرات العامة للجيش

والدولة، وكذلك على مركز المعلومات

الخاص بالقوات البحرية (CENIMAR)

وعلى الهيئة الأشرس في المكافحة (SNI)

ولم يكن على علم بالعملية وبطلها سوى

وَزُيْرِ الْمِحْرِيَّةَ فَي ذَلِكَ الوَّقَتْ، الْمِرْيِغَانِيْر

أراريبي ماسينو، والسرجنت صديق

السُيْبِارْيِللي، في أنابولس، بالإضافة الي

ومحازبيها دلَّخُل البرازّيلّ وخارجهّاً، مع اسماء وعناوين من خططوا لعملية ب - كشف عبلاقباتها بالنظمات والحركات اليسارية «عندناً» وفي بلدان

المعلومات التي بحورته، او التي سياتي ج - التسوصيل الى شوابت تؤدي الى SECRETO -As delaphes de painste? Al Fatan é Setembro Nogro

الهمات والنتائج قام المسؤولون في مركّز المعلومات الأصنى بوزارة الطيشران التسريس في البرازيل (CISA) بجميع المتطلبات الكفيلة بِأُسْتَخُدَامِ «الصيدة الثَّمَينُ في عملية سرية

قال يوم ٧٧ أذار (مارس) ١٩٧٤ بأن مجموعة

من الفلسطينيين تعمل لاغتيال وزير الخارجية

الاميركي، هنري كيسنجر، خلال شهر نيسان

بجواز سقر مصرى رقعه ٢٢٠٩٠٨ ثم حصوله

على الجنسية الاسترالية يرم ٢٤/١/٢٤.

~ ١٩٧٤/٢/٢٣ سفره بحراً من أستراليا الم

البرازيل، التي يقيم فيها منذ شهر تقريباً،

الاميركيون تسلموا للعلومة الثانية وربطوها

بحقائق ومعلومات موجودة لديهم، وتاكنوا من

صحتها. وعلى اثرها تم اعتقال بعض من

كانوا على علم بمحاولة الاغتيال، الموجودة

تفاصيلها في جزء أخر من أرشيف الجيش

والواقع ان «توليبا» هي نفسها عملية

وأرتبغاس، التي لكثرة ما أحثوت على معلومات

وتشعبت، فضَّل البرازيليون تقسيمها الى

ملفات عدة، كل واحد منها باسم مختلف.

البرازيلي، تحت اسم وتوليباً».

وتحن تراقبه عبر الممدر العامل في جهارنا.

- ١٩٤٠/٧/٢٨: ولابته في القاهرة

لانزاله عن لائصة سوداء بعدونها عن منظمي عملية ميونيخ لتصغيتهم، وهو منهم، خصوصاً إذا وفر لهم الأسماء والعناوين، وهي بالنسبة البه من أسهل ما

بِها السِهم عن طريق البرازيليين، كلمن ، اعتقال اعضائها ومناصريها والمتعاونين معلومات «شيباريللي» عنهم.

المتطرفة فيها، وواطلاعنا وعليهاً.

وتهند حياته (المُوساد في هذه الصالة) لَّاعِلَامِهَا مِانَّهُ فَاعَلَ فَي ،جِهَازَّنَا، والكفَ عَنْ

(ابريل) الحالي، علماً بأن عادل السيد موجود في البرازيل هالياً، وهذا معلومات مختصرة في اشبهَ و آذار ونيسان وايار إمارس - ١٩٨٦/١/٥؛ وصوله التي استراليا كمهاجر

د - بعد الانشهاء من هذه المهمة يتوجب

ه - تأسين اقسامية قيانونسية له في البرازيل، بالأسم الوارد في جَوَارُ سفرةً التَّابِعِ لَلْأُورُوغُواي. و - الاتمسال بِالمصادر التي تلاصقه

رْ - على اشيباريللي، أن يبدأ عمله أولاً في أنابولس، ثم ينتقلُ الى بورتو البغري (جَمْوبِ البِرازِيلِ) وتنامينُ النصالِ دائمً وُخَاصٌ معهُ بِشَكْلُ يِتُمْ فِيهِ تَحْرِيرِه بِسرِعة،

طريق الخطاء أو ما شانه.

وابريل ومايو) ١٩٧٣ حقق ، شيباريللي، الكثِّير مَّما طُلُب منه، وشبَّهدت السَّاحات الدولية تصغية معظم من قاموا بعطية ميونيخ على أيدي الموساد الإسرائيلي، كما شهنت البرازيل في المنن نفسها اعتقال عند كبير من العرب للقيمين فيها، ومن دون تعيميسرُ ومراعَماة، حَستَى للْوظائُّف والمسؤوليات، منا يعنى ثقة بالمعلومات الَّتَى كَأَنَّ يَقِيْمِهَا وَشَيِيارِيْلِيِّهِ، لِنرجة قيام قوآت أسنية خاصة باقتحام منزل ربح حلُّوم (ابو فراس) في العاصمة برازيليا وكان حلوم، وهو فلسطيني، بيبلوماسياً ويعمل مستشاراً في سفارة الجزائر، واحتجزته لعدة أبام بعد نهتبش شقته ومصادرة وثائق كثيرة منها مفكره خاصة كأنت تحتوي على أسماء وعناوين كثيرين

معها، كما أعضاء وممثلي الصركات الهسسارية في الداخل بعد التشبث من

على «شىيجاريللي» الكوجه الى تشبيلي لمعتاودة تشبأطه وتعاونه مع الصركبات

في ما لو اعتقلته أجهزة امنية داخلية عن

ح - تامين جواز سفر برازيلي له باسم مختلف عن الوارد في جواز سفره التابع

الأسود، ودالجَبِيَّة الشَّعْبِيَّةَ، وَافْتَحَ، في الجشرال نيسوتن كسروز في أواخسر السبعينات قامت بتصفية ١٣ مَن ممثلي ومناصري «فنتح» و«الجبيعة الشّعد واضطرت الشرطة البرازيلية لاطلاق وِءَايِئُولِ الأَسودِ، فِي البِّرازِيْلِ. منهم تُلاَّنَة سراح ربحي حلوم بعد ضغوط كثيرة أشتشاص كاثوا يقيمون في ددينة مارستها عدة سفارات عربية لدى وزارة الخَّارِجِيْة البرازيلية، ورافق أطلاق سراحه بيان اعتذار من الشرطة نكر أن الاعتقال ثم الثابولس، والثنانَ في العاصمة برازيليا، وأربعة في مدينة كاشياس دوسول وواحد فَّي مَدِينَةَ كَارُورُ النَّا وَثُلَاثَةَ عَى مُدَّيِّنَةً معن طريق الخطاء، بالإضافة الى ان الشرطة دعرفت فيمنا بعند بحنصنانته الديملوماسمية، إلا أن أعتقاله أدى إلى التثبت من معلومات كثيرة قدمها ·شىبارىئلى، مباشرة لوزير الطيران الحربي في البرازيل، ومعظمها حول عملية

من المهاجرين العرب في البرازيل وبلدان 💡 واللبنانيين المقيمين في البرازيل. ونقول

الجوار، مْنَ ٱلنَّاسُطِينَ مَعْ بِعَضَ المُنْظَمَات

الفُلْسَطَينية او الأميركية "- الجنوبية بشكل

عام، حتى على أسساء وعناوين وأرقام

هواتف مسؤولين فلسطينيين في دايلول

كَانْتُ وشَّعِيْكَةٌ لَخُطُفَ طَأْئُرةً تَامِعِيَّةً

لْلأوروغواي وتعمل على خط مونثفينيو -

بوينوس أيريس، بالاستراك مع منظمة «توباك أمارو، للمطالبة بفدية لصالح

البلول الأسودة والمطالبة باطلاق سراح

بعض المعتقلين من أعضاء •توباك أمارو،

ايضاً نظمتها «أبلول الأسود» وتقضم

بمهاجعة النادي الأسرائيلي في مديناً

بورتو السغري وقتل معظم من بداخله

واعتقال أخرين كرهائن. وعملية ثالثة

لخطف أحبد صدراء شبيركية جراهميناء

البسر ازبلية للمسرطيات، وهو بيهودي،

للنطأليَّة بِقدية ،وتَصَفيته حَشَى بعد دفَّع

الفنيةُ»، كُمَّا جِنَّاء في ارشِيِكَ الجِيشّ

البرازيلي، الذي تضمن أيضاً معلومات عن

محاولة كانت واللول الأسود، ستقوم بها

في نيسان (ابريل) ١٩٧٣ لاغشيال رجل

الأعمال اللبناني، جوزف ابو خليل (توفي

في منتصف الثمانينات) الذي كان يقيم

مثَّنَقَلاً بِينَ سَانَ بِأُولُو وَالرِّبُو دَي جَانُيرُو،

عاملأ على اجراء صفقات تجارية ضخمة

تفجير واصتجاز سفن تجارية تنقل

البضائع من والى اسرائيل في بلدان كثيرة

في الجنُّوبِ الأميركي، وهي عمليات تم

اجهاضها بسرعة وسهولة أثارت الكثير

تصفيات وحرق حثث

حملة اعتقالات وأسعة قامت بها السلطات

البرازيلية ضد كثيرين من الطسطينيين

ورافقت عمليات الاجتهاض المسبقة

وكانت «ايلول الأسود» تهيء لعمليات

كعمثل لشركات أسركية.

من علامات الاستفهام.

كما كانت مناك عملية وشيكة الوقوع

في الأوروغواي.

بعض العواصم الأوروبية.

مثَّاوِسُ (عناصيمية ولاية أمارُوناسُ)، وأنه تم احراق جثثهم في أوقات متفاونة ، هـ لا يترك لاحدهم الر يذكره. وبكر بعض هؤلاء المسؤولين للصجله ايضنأ ءانه ربما قنامت منضابرات الطبيران الحربى بتسريب معلومات للاسرائيلين حول منظمي عملية ميونيخ»، حما بدوا ان ﴿ أَرْتَيِفَاسُ ﴿ تَشْعَبِتُ ۗ ﴿ فَجَرَى تَعْيِيرُ اسمها للتمويه، وأن ملفأ باسم ،نونبياء بشضيمن متعلومات لم ترد في ارشيف

«أيستوايَّة» في تحقيقها الموسع أن أحد

مستؤولي جنهناز المعلوميات في وزارة

الطيران الحربي الأن نكر لها ان هيئة الأمن الوطني (SNI) التي كانت بقيادة

Setembro

no Brasil

EXCLUSIVO:

Vegro

«ارتيغناس» لا يزال برسم الاطلاع عليه وقبالت المجلة ايضياً أن منسؤولين اخرين ينغون الأن عمليات التصغية وحرق الجثث الكنهم لم ينفوا تسريب المعلومات للاسرائيليين والأميركيين خصوصا عن محاولة أغتيال وزير الخارجية الأميرني انذاك هنري كيسبينجر، التي نم احداثلها. واغشيال الملحق العسكري في سفاره

أسرائيل بواشطنّ، يوسف اللّون. وْتُؤُكِدُ ٱلْمُجِلَةُ مِنْ مَصَادِرِ بَعَرِقَهَا، لِنَسِهَا لم تَذَكَرُها، ان اشيباريللي، يعيش الان في الأوروغواي، وأنه يرند القول المائور ،أنساً الأعصال بالميات، مرات عدد في اليوم وأوجت أنه قبد بقيم سعض الاستيان في بويطوس أيريس، وأمه يزور البسراريل استئكرا باسم جنبيد وهوية جنيده خل

وما لم تذكره المجلة أن الشمح على قدر من الشراء كما يبدو، بما يسمح له مأجراء عملية تجميل سنوية يندو معها أصعر من عمره الحقيقي، وتساعده على السطني، وعلى أن يستمر دبلاي بوي، شابا إلا أنَّه سيعيش دائماً كشبح من لحم ودم الى ان يخطفه الموت الى عالم الاشباح التفيدي، والى جمعيم لاشك بأنه سبكون بليشا بالنوايا والطيبة وأصحابها

كمال قبيسي

سيرة دانية: من ثائر الى خائن ال شعوبلاي بوي

في أرشيف الجيش البرازيلي أن الشبح ولد في عنسطين عام ١٩٤٠. وكان في التأسيعة عنها هاحرت عائلته الى اسبانيا، التي بقي فيها ١٠ ستوات، تلقي خلالها بعض ألعلوم

شم سنافر وحبيداً في ١٩٥٩ الى الارجنشين ليعمل مع أقرماء له أكن النشاطات الثورية كانت كثر ما يستهويه، فتعرف الى كثيرين من اعضاء محيش الشعب الثوريء وهي منظمة كانت تعلا الدنية وتشغل الناس، ولها المتداد وروابط مع حبركات مماثلة في بلدان الجبوار ومع معص الحمركات الشورية في الضارج، فأنصرط فيها لسنة واعدة فقطتم تدريبه حلالها على حمل السلاح ومنطلباته وفي ١٩٦٠ انشقل التي الاوروعــواي ناشطاً ١٠ سنوات تقريباً مع حركة ونوماك أماروء منسقاً ميمها وبعز معجل النشاطات العلسطينية. وتركها للَّى تشيلي في ١٩٧١، حيث الجالية الفلسطينية كديرة، لكنه لم يبوّ سوى سنة

واحدة هاصر بعدها الى البرازيل، ليغيم مي منينة بورثو اليغرى، عاصمة ولاية ريو عا أسو توسيول، كعضبو في منطمة أيلول الاسود. مهمته الاشسراف على التعرعات الشي شمعية المنطقة من المهاجرين العرب، الي أن ساحة الظروف ليكون عميلاً مزدوجاً، ورسا مشتاً. أبت نشاطاته إلى تصنفية كثيرين من اعصاء المنظمة في الداخل والخارج، كما الى تعاشل

كثير من النشاطات العلسطينية والعربية مي اميركا الجنوبية انه في السابعة والصنسين من عسره آلان لكنه يبدأو ابن ٤٠، وهو يعيش مشقيلا در الاوروغواي والارجيتين، وأحياما المراديل ولا أحد يعرفه، فهو يحري عمليات بعيير وتسايل سنوبأء ويسشعدم فويات وهسيات مستأمه الثناء تنقله، وهو تُري يمصي الليالي كنالا ي أوي كبير مي كارينومات ومالأمي بويندس أباس ومونشيقينيو، معكراً مالغرسة ومعشا بالاسبانية المكتبح



يمكن النظر بالمعنى نصه أوه الاستهاء، الذي أسب للب الشبهير جيمس غولسعبه وأأ س المنكر الحسم في هذه التله! فالمؤكد ان النقاش البودارة الطليقة الوسطى وعلى رضها وشدا لا يعني بطبيعة لما مريطاسا تجاورت منوبه الماه الفقر صحيح أزاله لاتنام معظورا البهاعس نطاؤ وغرا وصحبح أن المسنة لازال سيا السحول الى ضاحية اكتافون اصركية كثيرة). لكن الصحيري. دوى الاصول عير البريطانية إن وانيدا المنزاجعة للطعقة العسماج حيوما كبيرة للفقر الذي نلفاته وهما الى تلك مالاناه

المسيح الاحتماعي وهلبانه وواقع كمنه المسائدية المسائدية الاستعمامات المعملة والأدارية اللعدراليس الديدوقراطين فدين دلل ان ريعلت المساسا فلسره كالهديثاليل العساسا فنسره فالم أبعلى العسوب العسيرة التي أبعلي العدسال والمصافطون منطق التعدسال طوسي صاعطان الدي 13 الصيدة

معتصده طوبی صاعطان سر امداه است السیاسة والانجاد در حده ارفع در الساسة المبتشان . وليدا 4-4-2 والواز المعرفلين لها أو مناه

ومعامياتو. مع اطهار عله خاهر، العلسطينيين واوصاعبد اماء العنسطيسيين والاصاعبة الم والالالصالية المتربية وكلوا عام العاس صعا معجل على البن التناء الال وحسلة السعيا المضائدة المه الال وحسلة السعيا المقاطعة الله مصملة المنصية المستمالة والمنها المنافعة والمنها المنافعة والمنهاء المنافعة ال الشيس ويين نشعة س سعول مصعده المعلقين المعاقبة المعاديدة نصى المعلمين المعاقبة المعاديدة نصى المعلمين وافادة والمعادية علم المعا ۾ بيوداد رنسس بى دوپ بمريدا چاٽ او

ستند

بنيل أن ا. وامنا

إلعام

خالد العكا.

مل اصديد الاسرائيسية لي المسلمة المسل

المان الشام المان المان

السفر شرقاً، بينما الكل يسافر غرباً

كنت قد بدأت قراسها صدفةً، ذأت يوم، وها أنا اليوم من متابعيها

الشيغوقين. وهذا ما دفعتي الى التساؤل عن سبب أنشدادي لهذه

المجلة التي اعتقدت، باديء الامر، انها أن تتمكن الا من تسليتي

فهي احدي الفاجأت السارة للبنان ما بعد الحرب، حيث اننا

نكتشف معها أن التجارب الإنسانية تحمل دوماً في أحشانها ما لا

يمكن توقعه، فمن كان يظن ان تجربة تفكير إعلامي عميقة سوف

تصدر عن هذا البك الصغير الذي مزّقته الحرب وشرنمت شبابه

الهجرة، في زمن غلبت التسلية على كل شيء، ومعها السخافة

المعمَّمة، التلفزيونية الخيط والحياكة، فتحكمت بشاشاته الصغيرة

يتسامل القارىء، بادىء الامر، كيف يمكن لهؤلاء اللبنانيين الذين

يحررون هذه المجلة أن يكتبوا بالفرنسية بهذه الطلاقة وبهذه

الرشاقة في التعبير. ولكنه سرعان ما يتذكر أن تقليد إتقان اللغات

الاجنبية في لبنان عريق إذ يكفى استعراض اسعاء الصهيوني

والحاقلاني والسمعاني والدويني في الأزمنة القديمة، وجبران

غير أن اللَّفت في مشروع مجلة «لوريان - إكسبرس» أنه ليس

نقلياً. بل انه، ويكلُّ معنى الكلمة، مشروع إبداعي. فالمقالات الواردة

في اعداده المختلفة تتعدي الوصف السردي لتدعونا الى تحليل ثم

تقسير ظاهرات حيّة هي من صميم حياة اللّبنانيين الراهنة. فاللف

الذي خُصص في هذه اللجلة الشروع سوليدير «الإعماري» (تشرين

الثاني / نوفمبر ١٩٩٦) أقوى من كل ما كُتب في هذا الصند.

حيث أنه يتخطى التلمس الخارجي للمشروع باتجاه الدخول الى

لبُّه؛ وذلك من خلال تفسير الظاهرة الاقتصادية - السياسية المعقّدة

التي سمحت له بأن يتكوكب كمشروع بالشكل الذي ثم، في مكان

ورُمَّان معينين، وعلى يد أناس محددين، قسم منهم ظاهر على

وكذلك الحال بالنسبة الى عدد شباط (فيراير) ٩٧ المخصص ملفّه

للحرب، والحرب، أي حرب؟، يقول العنوان، ثم نكتشف داخل

صفحاته أن المسالة المطروحة (معززة بالخرائط والمعطيات البيانية)

هي الحرب الاسرائيلية - العربية القادمة، والتي يتوقف نشوبها

على سلسلة معطيات ميدانية وسياسية وديبلوماسية وإعلامية لم

فالحرب مدروسة هنا بشكل مختلف عما هي عليه الحال في

الصحافة اليومية العربية الملزّمة بمنابعة دقائق الامور، الامر الذي

يَغرق الموضوع في التفاصيل. فمن منا يستطيع ان يفهم حقيقة ما

يدور في البوسنة من خلال ما ينقله المراسلون؟ الموضوع الكلّي

(والحرب من هذه الفصيلة) بحاجة في الواقع الى نظرة كلية، والي

فالنظرة البانورامية نظرة استراتيجية، تهدف الى الاشتمال على

الموضوع بابعاده كافة. وما نقراه في طوريان - إكسبرس، في هذا

الصند يساعدنا على مقارية ظاهرة الحرب الاسرانيلية - العربية

بشكل كلِّي وشامل. فالخيار التحريري، منذ الاساس، هو خيار تحليلي - تفسيري، لا يكتفي بتكرار ما هو معروف او بنقل ما هو

ظاهر دون الاشبارة الى ما هو مستتر في الظاهرة المدروسة. وهذا

فهذه المجلة اللبنانية الناطقة باللغة الفرنسية ليست مجرد ترف

فكري إجتمع حوله بعض ممن ابتعدوا عن العربية فأبعدتهم عنها.

بل انه، ويشكل جدّى، احد تجليات عودة المثقفين اللبنانيين الى

الكتابة الاجتماعية - هذا الحقل الذي تميّزت ولعت فيه المسحافة

اللبنانية قبل الحرب، وقبل ان يحلُّ مكانها مسخ الكتابة

الايديولوجية التي أوهمت الجميع بأنها هي صاحبة القضية وحاملة

لواها الشسرعي الوحسيد. فسخسلاف نلك، لا تدعى «لوريان -

إكسبرس؛ انها مجلة هابغة أو أنها مجلة ملتزمة، ولا حتى تدعى

لنفسها شرف حمل قضايا محددة. انها تكتفي فقط بطرح

موضوعات جادة واساسية في حياة اللبنانيين العامة، من منظهر

وهنا يكمن الفرق بين هذه المجلة وبين المجلات الاخرى. غإن قراتها،

لن تبقى على حياد في صدد الموضوعات المطروحة، بل سوف

تخرج بنظرة جديدة نسبّياً تساعدك على فهم الامور بشكل افضل.

فالنظرة الاشكالية المعتمدة كنساس للكتابة غي المحاور المختلفة

(ومنها، على سبيل الثال، لبنان البورجوازية الدلوعة الذي كان

قائماً قبل الحرب، في عدد كانون الثاني / يناير ٩١) كان من

المكن أن يغضى بنا الى نظرية. لكن المجلة لم تفعل، مفضلة البقاء

على خط تماس العقل النقدي، من خلال التمسك بالارث الاجتماعي

والثقافي لتلك المرحلة دون الاكتراث بالنظام السياسي الذي قامت

وهذه القدرة على الامساك بزمام النظرة الاشكالية دون الوقوع في

فَّخُ النظرية أو الايديولوجيا، نمط من الكتابة الابداعية لا مثيل له في

الصحافة العربية المعاصرة التي تصبّ، بغير اسلوب، في الالترام

السياسي المعلن أو الخفي. أما نمط كثابة دلوريان - اكسبرس.

فيتطلب ترويضاً ذاتياً كبيراً ربعا كان ابرز من خاصه حتى الأن

الكتَّاب اللبنانيون الذين سبق لهم أن التزموا، إبان الحرب. مع هذا

الفريق أو ذاك، قبل أن ينقطعوا عن الكيشابة، لفشرة من الزّمن،

بدافع المراجعات الفكرية التي واجههم بها ضميرهم، على ضو،

ما شاهدوه على «الساحة، اللبنانية المفتوحة على كل انواع

فهؤلاء الكتاب عادوا اليوم الى الكتابة. لكن ريشتهم غدت تكتب

على ندو مختلف مما كانوا قد ألفود سابقاً، إذ أنهم تخطوا ذائباً

وطوعيأ مسالة النظريات والايديولوجيات فهم يكتبون البوم معيون

جديدة وأذان جديدة وكلمات جديدة شديدة الإبصار والملاعة. مي

تحمل هذه المجلة في متونها بصمات الحرب، ولكن بشكل معكم س

تحكي عن الراهن ولكن نظرتها اليه حُبلي بالحروب المسدودة الأمل

التي كان لبنان مسرحاً حياً لها ومختبراً من منا نزعنها التحريبية

التي لا تقارق مقالاتها. ولكن من هنا أيضاً هذا التعليق العارد على

تمارس هذه المجلة فكرة، نون أن تفصيح عنها، وهي أن الشحاية

اللبنانية تختصر النجارب الاقلينية كافة فما حصل ويحصل في

لبنان البوم سوف يحصل، بشكل أو باخر، معد عشرين سنة. مي

بلدان المنطقة. شاماً كما أن ما حجل حلال الخمسيمات والسثينات

فيه نُقلَ خلال السبعيمات والثمانيمات الى الطدان العربية الاحرى

فالنماذج الثقافية اللبنانية، على حدّ ما بصف الانشوس ليحبون

فما هي المجلة العربية التي يمكنك أن تعشر فيها اليوم عن تحقيق

حيّ حول وضع السجون والسحماء، كما هو الحال في الربيان -

إكسبرس، فالاسلوب المعتمد لمقاربة هذا الموضوع الشائك هو

أسلوب المقاربة الاجشماعية المسؤلة بك ان الاصرمي هذا

الموضوع ليس أن يُكتب عيه أو لا يُكتب بل الطريقة التي يُكتب

فيها فحمال نظرة طوريان - إكسسوس، هو أنها نظرة تعوم على صراحة المقارنة وشفاعية المعالجة

فردريك معتوق

الاسيركيون، تنبت هنا ثم تهاجر الى عمق العالم العرسي

حقول الحياة اليومية والعملية للبنائيين ما بعد الحرب

الاحداث، المهجوس بالبعدين الاجتماعي واللمناني

هو تحديداً ما يُدعى، في العلوم الاجتماعيَّة، بالإشكالية.

إنقطاع أنى عن حيثياته بغية التمكِّن من حصر ابعاده كافة.

وشحاده في الأزمنة الحديثة، لفهم السالة.

الشاشة والأخر خفي، بعيداً عن الانظار.

تصدر منذ سنة ونصف في بيروت مجلة شهرية

تحمل عنوان المريان - إكسبرس، وهو عنوان يدعو

الى السفر شرقاً، تنطق باللغة الفرنسية ونفحها

فرنسي على وجه العموم، ولكنَّ بعراقة، في هين ان

176 Pages.

ظلت التحارة العالمة تتطور بمعدل ٥ في

المُشَة سنوياً، على حين ان أزمة الانكماش

العالمية أأى الاقتيصادات القومية جعلت

معدل النموُّ يتدنى الى نصف بالمثة. وهذه

الدينامية في حركة الصادرات في مقابل

ركوَّد الأسواقُ القومية هي التي أوجِدت

صاحبة الى اختشراع متصطلح جديد

الذي كان أول من اطلقه عالم الاستساع

الكندي مارشال ماك لوهان عندما صاغ منذ

نهاية الستينات مفهوم والقرية الكونية،

والواقع ان هذا المفهوم كان يتصل بعلم

أجتمآع وسائل الإعلام اكثر مما يتصل

من الدفوقات الإعلامية في العالم.

وقد سارع زيغنيو بريجنسكي الذي سيصير في ما بعد مستشاراً للرئيس

جيمي كارتر (١٩٧٧ – ١٩٨٠) الى تبنى

فُكرة مأك لوهان. ولكن ليقلبها لصاك

للولايات المتحدة الأميركية. فما دامت هذه

الأُخْيِرة تسيطر فعلاً على ٦٥ في المئة من

المَّادةُ الْإعلاميةُ العالمية، فإن في وَسعها انَّ تقدم للعالم لجمع ونمونجاً كونياً للحداثة،.

ونموذج كهذاء صامل بالضرورة للقيم

الاميركية في الحرية والديموقراطية، من

شانهُ أَنْ يِنهِي عَصِرُ الإيدِيوِلُوجِياً التِّي هي في أساس النظام السوفياتي المعادي

لأميركا كما لقيم الحرية والنيموقراطية.

ومن ثم يتعين أن تجلّي الدبيلوماسية العتيقة، بيبلوماسية الحقائق والمهام

السرية، مكانها لديبلوماسية الشبكات

المُتلفِّرَة. فهذه الأخيرة أشد نجعاً ومضمونة

النتائج، لأنها قادرة على ان تضاطب العقل

الكوتي في الإنسان، على حين ان

الايديولوجياً – ولو كانت هي الْمَارِكسَية

الأممية - تقوم على منطق الخصوصية،

وهو في الحالة السوفياتية منطق صراع

الطيقات والرسالة التاريخية لطبقة خاصة

هي البروليتاريا التي في سبيلها أصلاً الى

الأقول في المجتمعات ما بعد الصناعية

التي هي مجتمعات الغرب المتقدّم

تكثوُّلُوجُّيًّا، وُفي مقدمها المجتمّع الاميركي

انن فالكوننة أو العولمة -Mondalisa

tion كانت في الإساس مصطلحاً ثقافياً

وجيوبوليتيكياً، وان وجدت المجال الأول

لتطبيقها، مع الشركات المتعبدة الجنسيات،

سميتها، وهو «الكوننة، Globalisation

Mondialisation au - dela des Mythes. (العولة بعيداً عن الأساطير). La De'couverte, Paris.

في أدبيسات الإقستسمساد السِّياسي اليسارية التي كانت رائچة في الساحة الثقاقية العبربية في لستيئات والسيعينات، كان ثمة «بعيع

اطلق عليه في أول آلامس اسم والشركات المتعددة الجنسيات، وفي مرحلة تالية «الشيركات العابرة القوميات». وكان هذا والبحبعء يصور وكأنه وريث الاستعمار التقليدي وسغير الأميريانية العالمية الجديدة وعنو مفترس للتنمية والسيادة للقومسية وثروات الشبعوب، وكان المطلوب عدم الوقوع، بأي ثمن، بين براثنه. ومنتنذ أصبأت تلك الإنبيات ضمور في

الوقَّت الذي منا فيتئ نلك «البيعبيع»، ويأ للمُغَارِقَةًا، يِنْمِ وَيِتَضَحُمْ وَتُتَكَأَثُر استطالاته لتمتد ليس فقط الى قلب العالم الثالث الفاقد للمثاعة أصبلاً، بيل كثلك الى داخل القلاع الحصينة لاقتصادات المعسكر الاشتراكي تتهدم استوارها من أساسها. الأرقام التالية بمكن أن تعطينا فكرة عن

مدى النمو الذي حققته الشركات للتعددة الجنسيات – الأداة الأولى لمَّا بات يعرف باسم «العولمة» - خلال خمس عشرة سنة. فَسَقَى ١٩٧٥ كسائنة تلك الشسركسات «الاضطَّبِوطية» تنعيد ١١٠٠٠ شيركية متروبولية تتحكم بـ ٨٢٠٠٠ شركة فرعية في شُنتي أنحاء العالم وكانت قيمة مَبِيعَاتِهِا تَصل الى ٢٥ في المئة من جَملة التَّجَارة العالميةُ. وفي 199¹ غدا عُدد الشركات المتعددة الجنسيات ٣٧٥٠٠ مَنْتَزُوْبِولِيةَ، لها ٢٠٧٠٠٠ قَرَعَ لَجِنْبِي، وبلغت قيمة مبيعاتها نصف الناتج القومي العالمي، على حين ان قيمة مسعات فروعها الاجنبية وحدها باتت تعادل في الصجم جِملُة النَّجارَة العالمية.

هذا النصو الخبارق لقمبالوف أحبث طَاهُرة غريبة من نوعها في الاقتصاد الْعَالَي. فعلى حين ان الانتاج القومي لشتي نولُ الْعِالَم مِا زَادَ معيله على ١٠،١ في المئة ستويأ خلال السنوات العشر المتدة من ١٩٨٤ للى ١٩٩٤، فأن الشجارة العالمية حققت في الفترة نفسها نمواً بمعدل ٣,٥

هذه الظاهرة أخنت شكلاً أكثر حبة في الإعوام الخمسة الأولى من التسعينات. فقد

وككل مصطلح جديد فإن مفهوم الكوننة او العولة لم بعرف الاستقرار بعد لا في اللُّغة الأنكليزيَّة التي تم اختراعه بها، ولا في كثرة من لغات العالم - بما فيها العربية - التي تعاني أصلاً من صعوبة في ترجمة

وبدون ان يكون هناك أيضاً اتفاق على مضمون العولمة، فإن اشتقاق الكلمة بالذات يضعها على طرفي نقيض مَن القومية. فالعولمة هي الظاهرة التاربخنة لنهابة

> القرن العشرين أو لبداية القرن الحادي والعشرين، مثلما كانت القومية في الاقتصاد وفى السياسة وفي الثَّقَّافة مَي الظاهرة التاريخية لنهاية القرن التاسع عشر ولبداية القرن العشرين.

بعلم الاقتصاد. فمارشال ماك لوهان، استاذ وبالفعل، ان الإعلاميات في جامعة تورنتو، كان تنبأ بان العوَّلة تتعارض، الولايات المتحدة الاميركية ستخسر الحرب أول ما تتعارض، الفيتنامية، حتى وان لم تهزم عسكرياً. لأنْ مع الإقتصاد هذه الحبرب قبد تحبولت الي وحبرت الصَّومي مسبدا وواقعاً. فالعولة تلفرُيونية». والتلفريون، الذي حول العالم الى «قرية كونية» لن يسمح للاميركان بأن هي عالميــة يستمروا بلا قصاص في قصف فيتنام، السوق، انتاحاً حتى وأنَّ كأنوا يسيطرون على ١٥ في المئة

واستهلاكاً على حد سواء. فشركة نستله السويسرية، على سبيل المثالُ، تستخدم ٩٦ في المئة من العاملين فيسها شارج بلدهم الأصلي. وشيركنا الكَتْرُولوكسُّ الْسُويديَّة تستَّخْدُمُ ٨٧ في المئة من العاملين فيها خارج بلدانهم أبضاً وإذا كانت طبيعة تقسيم العمل في الانتاج الصغير الذى تخصصت فيه هاتان الشركتان هي التي املت عليهما هذا التوسع الدوليَّ، فإنَّ شركة متخَّصُصة في الانتياج المتوسط الحجم مثل سوني السابانية تصقّق رقماً دولياً لا يقل عن ٥٥ فيّ الْمُثَّة، كما أن فورد الأميركية، المُتَّخصصة في الإنتاج الثقيل، تُستخدم

نصف العاملين فيها في الخارج. وإذا أهْنَنَا مِثَالَ الْيَابِانِ، وَهُو بِلَد كَانَ يضرب به المثل حتى الأمس القريب في نزعته القومية الاقتصادية، نجده قد ضرب في السنوَّاتُ الأخيرة رقَعاً قياسياً في النَّينَامِيةَ الدولِيةَ: فَتَوْطَيْفَاتُهُ فَي الْخَارِجُ ارتفعت من ١٧ مليار دولار عام ١٩٨٠ إلى ٢١٧ ملياراً عام ١٩٨٠، أي انها تضاعفت أكثر منَّ ١٢ مرة، متجاوزَة بنلك الولايات المتحدة الأميركية التي ما تضاعفت توظيفاتها الأجنبية في الْفترة نفسها إلا أقل من مسرة واحسدة، أذ زائت من ١١٠ مليارات دولار عام ١٩٨٠ إلى ٢٠٦ مليارات عام ١٩٩١. وعلى هذا النحو أيضاً، وابتداء من ١٩٩٥، فاض لأول مرة حبهم صادرات الصناعة البابانية من السيارات المصنوعة في الخبارج عن حسجم صادراتها من

السيارات المصنوعة في داخل اليابان. ولكن بالمقارنة مع التوظيفات التي تبقى بالضُرورة بطيئة الصركة، فإن الرقم الذي

سوق الصرف وحدها تضاعف ححم في البضائع والخدمات.

كلية القداسة. فصحيح أن الأمم لم تنته، ولا كنلك الدول القومية، ولكن الاقتصاد، الذي ينزع أكسسر

التى يحولها المهاجرون الى بلدائهم الأصَّليَّة لا يستهان بها. فقد قدرها البنك العالمي في مطلع التسعينات بأكثر من ٧٠ مليار تولار سنوياً، وهو ميلغ يعادل الناتج

وتدخل العولمة ثالثاً وأخيراً في تناقض مع الابديولوجيا القانونية للدولة القومية. فالأمم المتحدة وهيشاتها للخشصة

أَحْرِينَ او مقتربات متباينة... الخ.

التقدير والتدبير.

والشؤون الدولية.

القومي لكل من مصبر والمغّرب وسورية

المتغيرات في هذه اللعبة والتي قد تتعلق

بطروف مختلفة او دول مختلفة او لاعبين

حرص على التنبية أو التصنير أو حسن

ولعل النكتور حسين كنعان ينتمي الى هذه

الفئة إذ يقرر ان يصنر كتابه الاخير واللعبة

الدولية من لبنان الى واشتطن، وقد سعى

الى توزيعه على ثلاثة أبواب تشمل الهموم

اللبنانية والشؤون العربية والاقليمية

ويبدو أن هذا الكتاب جمع عبداً من القالات

التي نشرت في فترآت مخَّتلفة لزُتبطت في

طروفها الأنية التي استدعتها: فعن حديثة

عن شُوُون لَبِنائيةً داخلية محصورة، ألى

حواره مع صحافي لبنان حول شأن محدد

دلخَلَي، الَّى حديثَةُ عَنْ مُلْفٌ مُؤْتَمَرٌ جِنْيِفَ

الذي أثير في الثِّمانينات وأقفل نهائياً بعد

ثلك... الى عند كبير ومتشعب من المواضيع

التي اثارها الكتاب وحُتم كلاً منها برغبة أو

توصيبة أو تجنير أو ما شاكل ثلك... كلها

مواضيع ارتبطت بظرفها الخاص ولاندرى

مدى ارتباطها باللغية النولية الراهية الأ

تسحيل ملاحظاتهم على هامش

تسجله الحركة الأممية للرساميل في أسواق البورصة العالمية مذهل حقاً: ففيَّ العمليات المالية بالقطع النادر أربع مرأت ما بين ١٩٨٠ و١٩٩٥ ليبلغ اليوم أكثر من ١٢٠٠ مليار دولار يومياً، وهويزيد بخمسين ضعفأ على الحجم اليومي للتجارة العالمية والضحية الثانية لسيرورة العولمة هي السيبادة القومية للدول التي كانت حتى الأمس القريب

MONDIALISATION AU-DELA DES MYTHES فأكثر الَّى أنَّ يتعولم،

بات يضيق أكشر فأكثر ايصأ بالحدود القومية. فالتركر الصناعي ما عاد بلترم مالمصدا القومي، بل يخضع لمنطقة التقسيم الدولي للعسمل: فالصناعات الكيماوية، أيأ ما تكن جنسية رساميلها، تميل الى التركز في المانياء مثلما

تتركز صناعة الطيران والحواسيب الالكتسرونية في الولايات المتسحدة، والسيارات في اليابان، والكترونيات الاستهلاك الجماهيري لدى تنانين جنوب شرقى آسيا. ولكن يبدو أن الانسان أكثر محافظة من الراسمال. فتدويل هذا الأخير لا يرافقه تدويل مماثل في العمل. بل ان موجّة هجرة البد العاملة، الّتي شهدت قفرة كبيرة في الستينات والسبعينات مع تطور الصناعات الفوردية الأوروبية والأميركية، عادت تعرف في الثمانينات، وعلى الأخص في التسعينات، انحساراً كبيراً. وبدلاً من أنَّ مستورد الرأسمال البد العاملة صبار يفضل أن يهاجر هو نفسه الى حيث توجد البد العاملة الماهرة والرخيصة معاً. ومع نَلُكُ، قَانَ عند السكانَ المهاجِرينَ في العالم (بدون حساب اللاجئين) قُدُّ بِلغُ حسب تقديرات الأمم المتحدة نحواً من ١٠٠ مليون مهاجر في ١٩٩٣، وهذا العدد صَنيل اذا ما قيس الى اجمالي تعداد سكان العالم: اقل من ٢ في المئة. ولكنه بالمقابل كبير كرقم مطلق: فَهُو يكاد يعادل جملة تعداد البشرية في القرون الوسطى. ثم أن الكتلة التُقيبة

، والمنظمات الدولية لحقوق الإنسان وللمحافظة على السنَّة، باتت تجبر بقدر أو باشر الدول المتمتعة بالسيادة القومية والمطلقة، على أن تتقيد في تشريعاتها المعلنة على الآقل بالمبادئ العامة للميثأق العالمي لحقوق الأنسان، وبالقيم الجمع عليها على صعيد المجتمع الدولي، مثل قيم الحرية والمساواة والكرامة الانسأنية. ورغم ان هامش المناورة لا يبزال واستعباً اسام السيادات القومية، إلا أن مجرد حرص الانظمة السياسية المتحكمة بها على تفادي الصدام المباشر مع المنظمات الدولية لحقوق الإنسان، وعلى استرضائها أو «تصحيح» معلوماتها عند الاقتضاء، بدل على أن حقوق الإنسان وصيانة البيشة باتت تشكل يدورها المظهر الايديولوجي والمشالي لسيرورة العولة التي تكف والحالة هُذه، عَنْ أَنْ تَكُونُ مُحَضٍّ تَعْبِيرٍ عَنْ شراهة الراسمالية العالمية كما تقول نظرية

ُ وَهُذَا لا يعني ان ايديولوجيـا حـقـوق الانسان كتعبير ايجابي عن سيرورة العولمة، تقف فوق نقد. فبالأمس القريب كانت هذه الإيسولوجيا توصف من قبل الإنظمة والاشتراكية، الإفلة، بانها خُدعة امبريالية من صنع وكالة المخابرات المركزية للتدخل في الشَّوُّون الداخليَّة للقَّلعَّة الإشتراكية الصامدة. واليوم توصف هذه الإيديولوجيا نفسها من قل قبل بعض الأنظمة الاصولية بانها امبريالية ثقافية تسعى الى تهجين العالم وتجريده من خصوصياته وفرض النصوذج الشقافي الغربي على شعوب الكرة الأرضية باسرها فكونيَّة حقوق الإنسان هي، والحالة هُذه، كوثنة كاثبة ولبست ملزمة للتجارب المشضارية التي تصدر عن رؤى ميتافيرْيقية ومرجعيات بينية مغايرة. وقد شُهدتٌ قَاعاتُ المؤتمر العالمي لحقوق الانسان في فيبينًا عام ١٩٩٣ أوالمؤتمر العالمي للمرأة في بكين عام ١٩٩٢، مناقشات حادة بين انصأر كونية حقوق الانسان وأنصار ّ الحُصوصيات الثقافية. وهذه أولّ مرة تتعرض فيها للنقد والتشكيك المبادئ والقيم الكونية التي اقرها ميثاق الأمم الْتَحِدَةُ مِنْذُ تَأْسِسِهُا عَامَ ١٩٤٥. فَمِنْ قِبِلْ كانت المشكلة تكمن في الطلاق بين للبدا والواقع. أما في منَّاقتَّسَات ٣٩٩١ و ١٩٩١ قَلَد وَصَّعَ المُبِدا نَّفْسه موضّع تساؤل. وهذا ان بل على شيء، فعلى أن العولمة، مثلها مثل التكنولوجيا بالأمس، قد تكون مقبولة مانياً ومرفوضة روحياً. فالكوكاكولاً قد تفلح بسهولة، مثلها مثل الشاي أو القهوة، في أن تقدول الى مشروب عالمي، ولكن قندرة العنقليبات على المقناومية تبيدو لامحدودة. وانما على صعيد العقليات يكمن التحدي الحقيقي للعولمة. إذ على هذا الصعيد تقابل العوثة بردود فعل انكماشية

جورج طرابيشي

ليست جديدة في تاريخه ولن تكون الاخيرة. وكذلك يصح قول الكاتب ان الموضوع

التفاؤلي الوحيد بالنسبة له هو: «كيف

يستطيع اللبناني أن يقنع ألعالم بأنه جنير

تنصمل أعبناء وطن واتنه يريد المتساركنا

الفاعلة في المفاهيم الجديدة للقرن الواحد

والعشرين؟...ه. وابدى الكاتب في هذا الاطار

عبدأ من التخوفات والمحانير المتعلقة بولاء

اللنثائى القبلى سياسياً، واعباء الديون

الخَارِجِيَّة المُترآكمة على عاتقه اقتصادياً،

وقصور قائته السياسيين عن تحويل ولائه

للِّي لِنُوُّمسة وحكم القانون وطنياً... الي ما

هذاك من ملاحظات عامة وصحيحة في

سياقها العام وان لم تكن دائماً في اطارهاً

المَنْهِجِي المُغْرُوضَ، ولا في توثيقها العلمي

المُطَاوِبُ. ولعل اهمية كتابُ «اللعبة الدولية،

تتمثل في تطلع الكاتب الى تحقيق عند من

الرغبات التي تُساعد، في رايه، على حسن

التعامل مع السياستين الدَّاخَلَية والخَّارجية

للبلد الذِّي لا يمكن، بحكم جفرافيت

وتاريخه وواقعه العام، ان يحيَّد نفسه عن

المجريات الاقليمية والدولية الني تشهدها

ولا يوفر الكاتب الصاكم اللبناني من تبعة

هُذُهُ ٱلْسُوُولِيةُ الخَطِيرَةِ، ذَلِكَ أَنْ «عَقَلْية

الحاكم اللبناني عجزت طوال الاربعين سنة

مـن تــاريـخ هـُـدًا الــوطـن ان تــدق ابــواب

الاصبلاح المسيباسي والاجتشمناعي

والإقتصادي، وهذه العقلية لم... تقدر على

زرع بنور الأنتماء والعطاء القومي لتنشئة

وانَّا كان الكتابِّ في معظمه معبِّراً عن هذه

التطلعات والرغبات والملاحظات السريعة

وانفلاقية تهدد بأن تحيل العالم، لا إلى

«قرية كونية» بل الى ارخبيل من الجزر

عن اللعبة الدولية وهموم المنطقة

في عالم الاقتصاد.

اللعبة الدولية من لبتان الى واشتطن. دار العلم للملايين، بيروت.

٢٢٩ صفحة.

سنتمسك بالتزام اسيركا الذي لا يهتز لأمن اسرائيل ويمقاومة اولئك الذين سيعرقلون هذه العملية من طريق الارهاب والعنف، بهذه العبارة اختصرت وزبرة الذارجية الأمركية سياسة بلايها القبلة في النطقة. وبهذه العبارة اكدت مادلين أولبرآيت (امام مُجِلُسُ الشَّيُوخِ فِي ١/٨/١/٧) مُواصَّلَةُ الشوجه الاسيركي الذي القزمه الرئيس كلينتون عنى رغم اصبرار رئيس الوزراء الاسرائيلي على سياستيه للتكاملتين: منح

وإذا تنكسرنا مساكسان وزير الخسارجسي

واكثر طواعية في تحقيقَ هنَّه الارادةُ.

التي اعلن عنها او التي اظهرتها المواقف المتعبدة لسياسة اميركا ألشرق الاوسطية: - لا ترال الادارة الاميركية الجنيدة تصر على اعتبار الشرق الأوسط (من الخليج الي المتوسط ومن اليمن الى تركيا) وحدة جيواستراتيجية متكاملة يقتضى ضبط مَعْاصِلِهَا ٱلإساسِيةِ المُحيطةِ وَالْاستَفَّادةِ مِنْ مواريها المتعددة بما يشمل ذلك من ضبط اميركي مباشر لمنطقة الخليج واشراف غير مَعَاشِرٌ عَلَى لِلنَّاطِقِ الْأَجْرِي ٱلَّتِي قَدْ تَتَوَلَّاهَا ۗ

الاسرائيلية - التركية ابرزها. - ولا تزال هذه الادارة تتشيث بد مكافحة الإرشابء وبمحسارية اعداء السسلامه وفنقأ لتعريقها: أي للنين يعارضون التسوية الاقليمية في مساراتها الراهنة والنين

يهددون أمن اسرائيل في النطقة. - ولا ترَالَ تعتبر ان «الشّرق الاوسطية» هي الصيغة القضلى لتحقيق المصلحتي الاميركية والاسرائيلية على السواء. ولذلك قإن اي حوار أوروبي – متوسطي لا يجوز أن يخترق الخطوط الحمراء التي رسمتها هذه الشرق الأوسطية الجيواقتصادية

- ولا ترّال تصبر على سياسة «الاحتواء المرْدوج، لكل من ايران والعراق مع ما قد يتخلل هذا الاحتواء من مساع اختراقية أميركية مدروسة في توقيتها ووقعها. وتصر، في المقابل، علَّى البقاء في الخليج

الجد. فلا مغر لنا، والحالة هذه من أن ناخذ الهزل مأخذاً جدياً.

المقاربات الممكنة، لأن صورة العربي ليست

تُحدثنا عن المقارية التاريخية، من بين

العام وأن كانت اليوم قد أصبحت أكثر خضوعاً للارادة الأسرائيلية الليكودية، ويمكن، على كلُّ حال، رسم بعض الملامح

المقاطعة... الخ. ولا تزال تمارس دور الردع الاقتصادي

العربية، الفصل بين الوجه السياسي المتعشر للسلام وبين الوجه الذي تريد تسييره للاقتصاد في المنطقة.

يمكن تلخيصها عن التوجهات الاميركية ٱلْمُرتقبة، منَّ دون ان يعنيُّ نُلك انْها تَحْتَصُ «اللعبة الدولية» بوجوهها ومقاصلها وتشعباتها الكثيرة كافة. فعبارة «اللعبة الدولية، التي تتردد في بعض الكتابات السيباسية العاصرة تستثرم الكثيرمن التحديد والتقييد. واللعبة الدولية غير مصصورة بلاعب واحد على ارجحية قراره ولا بمصلحة واحدة، على أولوية مقامها، ولا بوتيرة واحدة على توكيد مسارها. وبذلك لا يحق، منهجياً، اطلاقها من دون التَّزام مسَّبِقَ بِتَحِدْدِ هَذه الاطراف الثَّلاثَةُ. ولا يجِـوز، تالياً، أن يغفل المراقب دور

نتهكم عليهم كما نتهكم على أي مغفل آخر،

خسلال المرحلة المنظورة على رغم كل الضغوط التي قد تنتج عن تحفظ بعض الانظمة أو تهديدات بعض المنظمات.

- ولا تزال (الادارة الاصيركية) تواظب على تعميم شخارات «التغريب» السياسي والاقتَّصَادي ولا سيما في كُل ما يتَعلقُّ باقتصاد السوق والتَّخَصيص ورفع السياسات الجمائية ورفع جميع اشكال

بوجه اي اختراق اوروبي خُطير للمنطقة، والردع السياسي بوجة اي عودة فاعلة رُوسُيَّة اليها، وآلردع الاقليمي بوجه أي موقف عربي موحد يواجه لاءات نتائياهو

- ولا تزال تمارس، مع بعض الانظمية

هذه بعض المعالم أو حستى الملامح التي

وعلى رغّم كل هذه المصانير يرغب بعض اشارتهم آلي «لعبة بولية» والي هموم أو شؤوَّن محليَّة او أقليمية. وتُعلَهم في هذه الرغبة لإيزعمون بحثأ اكاسميا منهجيا للقارئ المتخصص، وانما ينفعهم اليها

اذا كَانَّ الكاتب يصرُ على اعتبارها مقدمات لما حسن أو نصسائح لما كنان يمكن أن لا واذا كان «من ساساة لبنان انه يعيش في منطقة الشبرق الاوسط وانه يدفع ثمن الصراعات الاقليسية على ارضه وثعن لخطاء اللعبة التولية دون أن يستطيع في

والمتشعبة، فإن القارئ، مع نلك، يتساعل عن صَّرورة أيرانها في كتاب يتحنثُ عن العبةُ نلك شبيئاً، فإن من سأساته ايضاً أنَّ هذهُ وصوابية الرغبات. الصراعات والإخطاء، في حمال حدوثها،

- المرب _ ت يولية م وإن كان لا يشك في صدق النوايا شقبق المصري

> ايضاً التنكر بلباس غريب.... والصورة الثانية شي صورة العربي

أيديهم مسدسات وعلى وجوههم اقنعةء

والأطفال والضرفان سبيلاً، العربي هذا مصيدر كل الشيرور، وجيونه خطر على الحضارة الفرنسية، وهو ياتي آلي فرنسا ليحتل مكان الغرنسي في العمّل والمدرسة، التعويضات الاجتماعية. بل انه يجيئ صراحة ليستغل طيية أهل البلد يسسرقون الملايين من داخل الجثوك وفي

لكنه لص هاو، ونكاؤه لا يسمح له بان يرقى

اللواطن الصالح...ه

الصورة الثالثة هي صورة العربي الذي بستحق الشفقة والرحمة، أنه مسكيل يتيم التاريخ. انهكه الاستعمار واستغل خَيرَّاتُه. ثم تركه عرضة للترحال والضياع في بلاد لغربة مفا صورة العربي المهاجر الذي يستُسحق - لا الآحسَرآمُ - وانْما حَـسزَ المعاملة على الأقل، عسى أن يعوضه ذلك ما لحقه في الماضي القريب، وعلى ابة حال فِلا ينبغي أن ننسي أن أباءه قد ساهموا في النُّمُو الاقتصادي للبلد المُضيف، وهو ليسُ وحند المسؤول عن الأزمة الاجتساعية والعنصرية ليس هو السبب فيها، بل أنه في أغلب الأحيان ضحية من ضحاباها. وأضبراً هناك العربي الثري الذي قد

مالاستفادة عن استثماراته. لنست هذه الصورة بطبيعة الحال متكافئة الحضور، فتراتبها بخضع للظرفية السياسية والاجتماعية. يكفى ان يلقى هذا المغاربي في نهر السين كي تطغي الصورة الثالثة، لكنَّ بعجرد انَّ يقعُ انفجار في احد الأسبواق او احدى المحطات حستى تعبود الصورة الثانية للبروز. وليس تداول النكات وانتشار السكينشات فحسب بليلأ على ارتفاع السهم العربي في بورصة القيم الأجتماعية، وانفا هو أيضاً، وريما اساساً أداة من أبوأت تكريس الصورة ومرضها

عبدالسلام بتعبدالعالي

وإنتا في قبيادة الرئيس (كلينتون) ننوي الدفع بقوة على كل السارات لتحقيق سلام شسامل ودائم بين اسرائيل وجيرانها ألعرب وخلال كل تلك «ثنائيات» امنية توافقية تشكّل الثنائية

الجيشُ الأسرائيليُ صلاحيات واسعة فيّ التصرف بالمناطق كافة، ومنح الحكومة الاسرائيلية امكانية زرع المستوطنات او زيانتها في اي مكان تراه مناسباً.

الاميركي السابق، كريستُوفَر، قد اعلنه في ما يتصلُّ برِّياراته المتكررة لسورية، من انَّه كأن يقسوم بذلك الدور دبناء على طلب اسرائيل تأسبهاء فإنثا تلاحظ ان سياسة اميركاً الشرق الاوسطية، في العهد الثاني للرئيس الامبركي، لن تتقير في اطارهاً

العربي في نكتة الفرنسيين

- الضحك والآخر. أفريقيا/ الشرق، الدار البيضاء. ١٢٠ صفحة.

الضحك عند القرنسيين. لا

بلورة صورته إنن تتطلب مقاربة

العنصرية في الهزل أكثر مما تلمسها في

وليدة اليوم، ولكونها متجدرة في الذاكرة الغرنسية، انها ليست فقط ولينة أثار الجرح التي خلفتها حرب الجرائر كما يقال، يسعى المؤلف في هذا الكتيب الى بلورة صورة العربي التي بقصح عنها، ويكرسها،

شك ان هذا المسلعى يقطلب طرقياً شيقى ومناهج متعددة ومقاربات متنوعة لتعقد الموضوع وصعوبته فالعربى كائن ثانوي في فيرنسنا لكن وجبوده فيبروري، وهو صديق عدو في الوقت ذاته، مخالفٌ للذات محدد لها. الفرنسيون يحبونه ويكرهونه، يتحببون به ويحتقرونه، ينبنونه ويتقربون منه. أن صورة العربي كانت وما تزال حاضرة في الذاكرة الجماعية الفرنسية. العاربي منا قبليء ينصفسر في الوعي واللاوعي الجماعيين

تحليلية وسوسيولوجية وأنبية وتاريخية، لكنها تقتضي ايضاً، وريما أسأساً، مقاربات سيميؤلوجية قد تتخذ النكتة و الفكاهة موضوعاً لها. ذلك اثنا قد تشتم

وهي ليست فحسب نتيجة ارتفاع عدد المهأجرين المغاربيين منذ بداية الستينات، وانما هي صورة تضرب بجنورها في وعلَّى رغم ذلك فالكاتب لا يكتفى ببعض الاشسارات الى بعض الأعسمال الأدبية للاضية. وما يهمه اساساً هو صورة العربي الحاضرة الأن في للخيال القرنسي.

القرنسيون أو الناطقون باللغة الفرنسية خلال الستينات والسبعينات. الغربي غائب في سكيتشات بيار داك وف رينو وريمون نوفوس وروجي بيار وجان مارك تيبو... صحيح ان الصمّت هو ليضاً قابل للتفسير، بل انه قد يتخذ معنى أخطر من الكلام و«العناية». ولعل هذا منا يعنيه كولوش عندما يعلق «إذا كنا لا نتهكم على العرب فهذا معناه انهم فعلاً عرب،

ابتداءُ من اللحظة التي يمكننا خلالها أن

وهو يُنطلق من مسلاحظة أولية، وهي أن

العربي كان غائباً الى وقت قبريب عن

الأعمال الفكاهية التي قدمها الفكاهيون

في هذه اللحظة ليست هناك عنصرية. ان العربي لم يجد مكانه بالقعل ف أعمال الفكاهيين الفرنسيين إلامث النصف الثاني من الثمانينات، فهل ينبغي أن نربط نَلكَ بِبَدَاية صنعود حرَّبِ لَوَبِنَ، أَمْ بِبِعِصْ اعمال العنف الثي اخنت تعرفها مدينة باريس، ام بتصاعد الأزمة الأجتماعية القرنسية وامتداد نسب البطالة؟! ربما كانت هذه العوامل مجتسمعة هي سبب بروز العربى كشخصية أساسية فى سكيتشات ألفكاهيين، واحتلال صورتة مكانة الى جانب صور البلجييكي والبريطائي والسويسسري وباقي ً لكنَّ، إذا كانت صورة البلجيكي التي يمكن ان تُستشف من النكات المتداولة عندُ

الفرنسيين، هي صورة البليد، وإذا كانت صورة اليهودي هي صورة البَحْيل، وصورة البريطاني «تَتَلَّخُصَ فِي لُونَ مِنْ الوَّانَ الطبخ السيء الذي لآ بوكل ، وإذا كانت صورة السويسري هي النظافة البالغ فيها، والتركي هي صورة المقموع البليد، فصادًا عن صــورة أو صور العربي في المضيــال القكاهي القرنسي

المؤلفٌ بتحليل عدة نماذج عن العربي، وهو بتوقف عند كثير من الطرَّائف مصنفاً اياها حسب موضوعها، فيتعرض للعربي اللص، والعربي العاطل، والعربي المهاجر، والعربي الشري، والعربي - المرأة، والعربي الأب، ليخلص في النهاية الى بلورة صور أربع:

من أجل الجواب عن هذا السؤال يقوم

شناك، أولاً، صورة في طريقها الى الانقراض وإن كانت ما ترال تقاوم لتحافظ على وجودها، انها صورة العربي واللطيف، الذي يستطيع أن يتحمل مشاق ألعمل أكثر من غَيره والذي بامكانه ان يؤدي خدمات جليلة للغرنسيين. هنّا العربي مقبول داخل المُجِنَّمَعُ الفُرنَسي، بِلُ مُرغُوبٌ فَيِهُ لِكُنَّ فَي حدود لخُصها الطِّاهر بن جِلُونَ في عبارات لا تُخلوهي أيضاً من روح القكاهة: «ممنوع تحضير الطعام في الغرفة، ممنوع استقبال النساء، مصنوع الاستماع الى الرانيو ابتداء من التاسعة، معنوع الْغناء ليلا خاصة بالعربية أو البربرية، ممنوع نبح الشرفان دَاخَلُ الْبِنَابِةَ - التَّفَكِيرِ فَي اسْتَحَصْار العائلة، انجاب أطفّال من سواطنات فرئسسات ممنوع الموت شناء ممنوع الانتحار، ممنوع ركوب النراجات داخل الغرفة، ولعب الورق وشرب الضعر، معنوع

العنيف الذي ولا يعرف لأحشرام النساء وليزلحمه بلليوسع هوة البطالة ويستغل واسذاجتهم، فيسرقهم. صحيح أنه اليس مَنْ فَصَائِلَةُ النَّصُوصِ الْمُشَرِّفِينَ النَّيْنَ

سخر منه الفرنسيون الكثهم سعداء

. . . .

LAHMYM

نو شرقا. بينما الكل يسافرغوا

الهوالعوا للمساعة والمسكلية

رير الرواي الوارسية أن يرفيه أنف تسبيح بيست مقروق الوائة بعوس البارا السعداد الدن العرسة فعفلتهم الوغويي المدا الحسدات للوثاة المقتل التجامع

الأمان والمعاري والماركة المواقد لي أو قرور المستعدد على مدمة القصاية. عني الأوجيات مستنات بأنب لاللغوطات فأشمد فالمدار الماسطة للتربة والمتراخ بالمهدة الأمسيات استسدد الها تكتفر فلمخزا الأ رد والمناسبة على لاساة التسليل العالمُ عراجي

و به فده العداد بالمطال المري فأيافه همده وي مست الأصوعات لطروعة برلية شابده سدده است مات سي ديد (دير شکر ته بالماء العنسدة درساس للكنان في حالم بخ سميل الندار لسار سرحون أنؤنالون سرب هي سد شاه ر الشاس يعاير ١١ کرم عي بعة التي بعيرية المان المثالة تفعل بقعالة العمل النفدي عرجلال النسك بالرد المتح الموحلة دور الإشتران بالبطع السياسي فيجله

الله والأساسيات من أسام المتصورة الإسكانية على البلاز في الأسامة أو هذا أرسيط من الكلمان الانتاعية لاستواد ما الله النسب الأسور تصنب تغيير الساوة حج الأوا and the second s sail to seem the Beauty self see المادية التي والمسلاب فيسيلاني في of the Manual Manual and the get

Secretary & shall of any love to and the same and the land the state of the s texty make amount of the same

المواجه و العدارة المعالمة الما على المعالمة ال

the second of the second the field as made but the first to

and the state of t and the second of the second The section of the se

where we are a sum on a second

The same and the s

as del se aple to sue les established esta

The second secon

The state of the s

the fact of the major of the same

فردريك معتؤن

duliest quelaure y

فنادق الناخلية

خنمات مياة الباطئة

العمانية للعشاريع الصية

التهضة للخصات

tradiciones as a sei massi a sur l'anno de l'a

March 1 Comment of the Comment of th

	<i>y</i>						
البنوك	بنك الاثتمان الدولي. مصر	1			Section of the		
<u> </u>	البيت الإهلى سوستيه حنرال	1 497		•		٧١٠,٠٠	<u></u>
	البنك الوطني للتنمية					475,20	
	البنك التجاري النولي . مصر	77.570				Y£,££	1,47
	مِنْكُ مصر الدولي	05 4	A- ,	Λ£,+3		۸۰,۰٦	1,
	البنت الوطني المسري			Y#1, **	٧٢٠,٠٠	1 410,20	£,£•
	بنك المهندس	1404		51,11	31,11	· 44.T•	7,41
		1. 74.	12,70	VF, F\$	20,90	\$1,10	1,#*
: - II	مِنَكَ فَيْصِلُ الأسلامي المُصري	<u> </u>		· <u></u>		174,40	
	مطاحن شرق الناتا	£7.572	۸٠,٠٠	AT,4V	AY,	1 W.A+	۲,۲۰
	مطاحن ومخابر شمال القاهرة	V.5W	174,++	140,00	147,+1	14	•
عدائع	الاغرام للعشروبات					150,00	
	عظاهن مصو الوسطى	14.14+	٥٦,٨١	63,41	07,41	*1,11	۲.٧٠
	مطلحن جنوب القاهرة والجيزة	£ 1/A+	٧٦,٢٤	Y1,70	٧٦,٢٤	. AL'AL	7,77
	مطاحن وسط وغرب للبلتا	74.10	1-7,	1+7,VA	1.7,74	. 1+1,V+ :	*,·A
	الصرية لصناعة النشا والجلوكور	7 070	£1,1+	11,10	\$1,10	\$7,	1,42-
	العامة للصوامع والتخزين	€,∀£+		1.4,15	1-4,12	1.7,40	0,14
	غطاه <u>ن مصر العليا</u>	122	4.,0.	9+,04	4.,0"	A1,71	٤.٢١
	مصر للزيوت والصابون	7 470	7A, 2 .	YA, V+	TA.#1	74,	1,54-
7 1	الزيوت المستخلصة	17.	TE,T0	77,10	77,10	. 17,10	+,++
انوية	للصرية للصناعات الدوائية	A.1	*****	Y.T,		144,40	۰,۰۷
	فایزر مصر	94+	17,	14,+1	14,	17,	*,**
كيماوية	الصناعات الكيماوية للصرية ـ كيما	7.170	19,60	41.00	4+,++	1 4. 2.	1,21-
	مصر لصناعة الكيماويات	777	YT,	17,10	27,10	¥Y,+#	1,10
	العربية الأنوية	1,514	\$₹,==	\$7,75	\$7,00	\$0,17	1,74
	النيل للأدوية	1+.417	07,00	PP,A3	#2,40	PT, T+	1,1.
	الاسكندرية للادوية	Y.077	100,00	11.,		1.0,	7,**
	ممقيس للأدوية	7,867	70,00	77,67	77,47	35,87	7,71
مناعة	الاسكتبرية للغزل والنسيح					£7,17	
	العربية المتحدة للغزل والنسيح	170	75,71	78,70	45,40	77,00	۱,۸۰-
	العربية لجليج الإقطان	1	eA,	3.,	٦٠,٠٠	۲۰,۰۰	*,**
	النصر للملابس والمنسوجات	1.444	M,++	AA,V6 1	м,	AA,47	• , 97-
	لنصرية لصناعة الملابس الجاهرة		-	-		٦٧,٠٠	
	العامة فصباعة الورق واكثا	\$ +AY		14,35	14,17	17,4.	۰٫۸۷
	الشرقية إيسترن تومياني	A,A10	4	4+,70	4+,70	. Al,01	4,40
	الإسكندرية للحديد والصلب	74	Y0-, -	YOA, 0			4,44
	الحديد والصلب المصرية	1.000	Y,6	Y,%F :		. Y,TY I	-,5%
	الصناعات الهندسية وللعمارية . فيكون	4.AY+	4,4	1,10	4,-0		2,08
i i	الكلبلات الكهريائية المصرية	2+4	17	17-, VO		110,	a,ya
	العربية للراديو والترانزستور . تليعصر	0,40+	11,33	11,75	\$5,47	£7,17	
عقارات	المتحدة للإسكان والتعمير	*,3++	٠ ټر ۲۲	70, **		71.00	
	القاهرة للإسكان والتعمير	7,40.	Y2.		70,		*,**
	التعمير والمساكن الشعبية	1.1	77 AE	T1,40	77,A0		10,1
	الشمس للإسكان والتعمير	90.	14.47	17,47		. 17, 17	٠,٨٥
	منينة نصر للإسكان والتعمير	1-TAP	£¥d, •• .		٤٨٨,٥٠	£¥+,++	14,00
-	مصر الجنينة للإسكان والقعمير	Y.4++	£74,	221,175	££+,++	٤٣٦,٥٥	17,10
	النبل للكبريت وللساكن الجاهزة	7.V4e	TA, • •		TA,41	YA,AY	•,•£
إسمئت	القومية للاسمنت	17.	¥ 4 , • •	**,**	79,44	TA, YT	
	السويس للأسمنت	1-0,404	Y+,2+		VY, ET		
	اسمنت بورتلاند حلوان	34,770				%, %	7,22
	اسعنت العامرية	A. EVT	V1,10			V1,Y#	
	اسمئت طرة المصرية	14.AY#	A£,**	4V Va	AP, 5+	A£,++	
زراعة	الشرق الأوسط لإستصلاح الأراضي	:	44,00	47,70	44,44	4Y,**	4 ,∨ه
:u	القاهرة للنواجن القاهرة للنواجن	*	w	m	m. 147 1	Y,4A	
	القمارة سواجي	Y+,+++ }	T+ ,AY '	T+,AY	T. AY	74,50	1,17

AL HAYAT SUNDAY 30 MARCH, 1997 ISSUE NO 12449

441

-,AT

لبو قير للأسعدة والمستاعات التيملوية ، ١٠٤ ٣٠ ١٠٠ ١٠٤ ١٠٤ ١٠٤ ١٩٩ مه ، ١٠٤ لبو قير للأسعدة والمستاعات التيملوية ، ١٠٤ ٢٠٠ ١٠٤ ١٠٤ ١٠٤ مه ، ٤

للصرية للنولجن

۰,۸۳

, 1T 1,T** 1,1T* 1,1T* 1,1T* 15,1*1

*.AT +.AT

STATI & ARAB STOCK MARKETS 15

مصر

	والسالغو	o play				U	
	2,			'	1	للطلحن العمائية	وق
	\$,5		•			ريسوت للاسعنت	
	۳,۳۰۰		-	1 -		الوطنية للعنظفات الصناعية	
	1,17.					أريح للزيوت النبائية	
,37	٣,٤٠٠	٣,٥٢٠	۲,۶۳۰	٣,8٠	31.+5Y	اعلاف ظفار	
	7,7**		-	,		الوطنية لمنتجات الإنبان	
,	7,71.					عمان للعرطبات	
	٤,٠٠٠	-		-	: •	الوطنية لصناعة البسكويت	1
-	4,4		:	•	•	الغاز الوطنية	
•	1,7**	-				مسقط للغازات المساعية	i
	۲,۲۰۰		•	•		صناعة الكابلات العمانية	
*,***	1,23.	₹,êŢ÷	1,070	1,\$7-	1.0-4	الكروم العمانية ٥٠٪	
-	¥,***	-	<u> </u>		-	صناعة قرطاسية الكمبيوتر	· ·
+,+1+	7,7**	7,711	7,550	r,r	4+.977	اسمئت عمان	:
•	7,4.0	•	- '	-		البتك الوطئي العمائي	
,\$*	۲,۸٤٠	*,^*	7,41	Y,A\$*	1.4	بنك عمان والبحرين والكويت	
*,71-	£,A++	£,£4+	£, 10 ·	5,54.	1.V	بتك عمان الدولي	-
*,1**	T,A**	7,4**	7,41.	٣,٨٠٠	£Y Y··	العمانية للتنمية والاستثمار	
4	Y,79+	T,\$++	:,80.	Y, Ya.	757,47-	طفار الدولية للتنمية والإستثمار	
*,*4**	£.47+	, Y,Y1.	1,74.	4,7T+	T. Yo.	المعفظة الإصلية للأوراق لقالية	
,37	T,T++	\$,5#+ 7,71+	T.T	7.7	93.787 Y Y+F	الوطنية العمانية القابضة	
1,0A0	T,74+	7,77,	7,77.	Y, YE+	:Y, A0Y	التنامين الإهلية العمانية المتحدة للتامين	
·	T,Y**					المعالية المستود والمستود المقار المشامس 80%	
*,***	Y,T	₹,7**	Y,7**	7,700	1	مؤسسة خنمات للولنىء	
,°Y=	7,75	T, VT.	T,A++	T, YT.	A! ITE	العمانية لقدمات الطيران	
·,•¥•-	*PA,Y	1,47+	۲,۸۸۰	*7,AT*	YT	الإسماك للعمائية	
٠,٠٨٠	Y,Ya-	Y,77°	۲,۳۳۰	7,700	14 75+	وسيرم عدان	
-	1,4++	-	•			الوطنية لمنتجات الالمنيوم،	
+,3∀+	۲,۲۲-	T,T\$+ .	ቸ _የ ጀትተ	7,7	74 9	ويع للبطاريات	
	1,500	•		•	4	العمائية للثغليف	
1,***	1,400	١,٤٠٠	1,17.	1,5++	7.10	الإملية للمنفقات المساعية	
* , ° T ° -	1,44.	1,75.	1,54.	1,50+	4,74	الانوار للاعمال الصناعية والتجارية .	
*	1,24+		.=	-	-	مصفع السجاد الوطئي	
*,*4**	1,77.	1,744	1,301	1,314	V04	رُجِاجِ مَحِانَ	
*,***-	1,74+	1,71.	1,70.	1,71+	7	تمور عمان	
*,.7**	1,111	1,74.	1,74.	1,700	1 144	مطاحن صلالة	
*,*0*-	1,304	1,544	1,70-	1,500		العمانية لصناعة الفلاش	
*,***~	1.4	1,200	1,97+	1,70.	11.34	الوطنية للصناعات النوائية	
r,+Y+	1,24-	1,001	1,3**	1,070	70 A-0	الوطنية للأرز	
*,*1*-	1,77-	1,57.	1,74-	1,5%-	A 4	الذليج النولية للكيماويات	
.,1	1,200	1,00-	1,700	1,000	1	الخليجية المتجات البولي بروطين	
· ,\c	T,Y	¥,00+	Υ,00.	۲,00.	Ya. V1-	مصانع مسقط للخيوط	
-	7,11+		-	-		المفظة العمانية للأوراق المالية	
	0,7		•			ينك عمان التجاري	
.,	₹,	۲,۰۰۰	٣,٠٠٠	₹,		بنك مسقط الاثطي مسقط للتمويل	
٠,٠٧٠	7,77	۲,۸۱-	T,A8+	Y,4		عمان والإمارات للاستثمار ٥٥٪ عمان	
-	1, V £•	-	-	- ,		عدان والإمارات للاستثمار ١٠٠٪ الإمارات	
٠,٠٤٠-	1,41-	1,7**	1,74-	٠,٧٠٠	114 700	حساب اوريكس للاستثمار المسترك	
٠,١٠٠	1,05.	1,75.	1,550	1,0%	TY.A-+	مشوق مؤشر مسقط لدساب الاستعار	
•	1,***	-	•	·	4	الخليجية لخنمات الإستثمار	
•,17•	1,17	1,0	1,4	1.2	TT AD.	حساب مجان للاستثمار للشئرك	
-,14-	7,7	7,75-	۲,٤٠٠	7,7	1. AY.	عبر الخليج للاستثمار المناعي	
	T.40.	7,01.	7,50	Y,01-	*£,777	مسقط القامين ٥٠٪	
-,	1,0	1,011	1 ***	1,4++	Y.+44	المُعهد الوطني للصَّيافة -2%	
	1,00-					بندر الروضة	
· , • Y · -	T, TY+	7,7	7,500	7,700	. A. A	التحديد المناقة	
•	1,4	•	•	-	-	كلية العلوم اليمارية	
.,10.	١,٥٨٠	1,47-	1,47.	1,71	<u>L</u> .s	العمانية للتنمية الزراعية	
<u> </u>	7,17.					عمان أوريكس للتلجير	
.,14.	1,	1,07-	1,500	1,57.	eY	المزارع الحبيثة للتولجن	
	.,41.	-	-		•	فنادق الناخلية	

35 T2-

سعودية		-	المعرب سعرت المعربة	LOGA LOGA		
51. 11 at	£7.4 • 1 •	***	5 24 24 FEB	E PERSONAL PROPERTY.		engele e
بنك الرياض بنك الجزيرة	73,471	177	174	- YAY	TAE -]
بنك الإستثمار	1 1.7			. 177	111	T-
	774	767	T72	707	1 441	ð~-
البتك الهوائدي		1 4.1	LAT	in-	£A#	
البنك الفرنسي	AY.YTY	70.	700	Yes	; Y#1	1-
البنك البريطاني	0.177	٩٧٢	PAT	#Yž	ove.	1-
بنك القاهرة	17,140	44.	470	121	777	۲-
البنك العربي	9.277	£Y£	‡∧e	tYt	1YA	ţ-
للبنك الإعريكي	14 727	٥٩٥	71.	7	744	٠
تلبنك المتحد	15 4-4	770	770	, דדו	777	1-
شركة الراجحي	7+.074	1-14	1.50	1.7.	1-7-	•
سابك	1AT 174	έτα	£7#	111	17A	17
الإسمدة	#2,9 **	171	∀₹∀	771	, 771	PA.
المصافي العربية	•	-			1 T1Y	
الخزف			-	•	TAP	•
صنافولا	P.AT1	£YY		140	tw	1.4
التصنيع الوطنيه	17.771	, AA	A1		. M	,
الدوائية	171.741	* *17	*11	710	* 114	Y
الغاز	A A+Y	117	111	155	144	4
الجبسن					17.	
الفذائية	14,114	1+#	11+	1.7	1 11+	۲-
الكابلات	Y.0++	117	SIY	11%	113	4
الصناعات للتطورة				-	1.9	
مدق	£1,+V+	44.	41	42	4 4 4	
الاحساء للتنمية .	94.	111	112	112	112	
رجاج			٠		101	
امیانتیت	4.41.	7.●	77	Ya	171	1-
الاسمنت العربية	• 1	٠			177	•
اسمئت اليمامة	YY. 70Y	774	TAE	444	774	4
الإسمئت السعوبية	147,174	YYA	771	714	Y\A	1
اسمنت للقصيم	15. + 5 +	750	TIT	T+A	714	1~
اسعنت الجنوبية	-	-	•	-	200	
اسعنت ينبع	-	-		-	777	
استعنت الشبرقية	13.77	\$.5	\$1%	\$15	\$ + 4	11
اسمنت عبوك	0Y,010	177	170	740	177	٣
الفنادق	. !		4		177	
العقارية					10.	•
النقل البحري	237.10	7.0	77	77	10	1
النقل للجماعي	VY.Y11	111	117	111	111	1
السيارات	77.157	g.	*1	d+	#1	
أ مواشي مكيرش ٥٠٪				•	77	
مواشي مكيرش ١٠٠٪	15.777	1.5	1.0	1=8	1.0	}
تهامة للاعلان	. 1				٧١	•
اعسير	74.74	A١	ΑŤ	A١	AT	3-
طبية للاستثمار	10,117	e¥ .	5 T	OY	. 07	
مكة للانشاء	17,771	700	YAY	77.	YV1	1-
-	117.017	Y3 .	77	W	· w	•
ا مبرد ا العزيزية بنده	T.13T	17.	171	14.	17.	
الباحة	7,313	14	54	74	V.	1-
الصادرات	ž	177	177	187	17+	17
	171.174	AA	4.	A4	4.	1-
التعمير						,-
ا ثعال	- '				A.	
كهرباء الوسطى	79.2TA ;	47 1	97	95	47	
كهرياء الغربية	11,840	4. '	- 51	41	1.7	10-
كهرباء الشرقية 🗸	T.334	94	47	47	17	
كهرياء الجنوبية		48 :	41	41	- 55	
أ كهرباء تبوك	Y43	40 ;	40	40 .	1.5	1
كهرباء عرعر	•	• ,	-	٠,	a	
كهرباء الجنبل					11.	•
كهرباء تيماء		-	*	•		
كهرباء حقل		. 1	•		. 1++	
كهرباء رفحة		- :		-		
ا ئانك	305	117	115	115	. 117	•
القصيم الزراعية	3.TY#	77	TY	TV	77	1
حائل الزراعية	7 7	YY	٧٣	77	٠ ۲۲	•
تبوك الزراعية	£Y0	74	A3	A3	A3 ,	4
الإسماك					147	
الشرقية الزراعية	A 010	75 :	79	74	YA	<u> </u>
	7	77	3Y	77	1V	1-
		1.6	17			,
الجوف الزراعية			4			
	1 T14	Į+ .	1. Y1	£.	74	1

المصول المصري (ع) (۷, (۷, (۲, (۲, (۲, (۲, (۲, (۲, (۲, (۲, (۲, (۲	
العالمة الكوابل (٢٠٠ -١٠٠٠ الروائية الكوابل (٢٠٠ -١٠٠٠ الروائية الكوابل (٢٠٠ -١٠٠٠ الروائية الكوابل (٢٠٠ -١٠٠٠ السلوكيديونية الكوابل (٢٠٠ -١٠٠٠ السلوكيديونية الكوابل (٢٠١٠ -١٠٠٠ الروائية الكوابل (١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ الكوابل (١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ الكوابل الكوابل (١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠٠٠ الكوابل (١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ الكوابل (١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠	
السناوكساويات ١٠٠ (٢٠٠ (٢٠٠ (٢٠٠ (٢٠٠ (٢٠٠ (٢٠٠ (٢٠٠	
السفوكساويات عده هره، هره، هره، ازر، ١٠٠٠، المراد المراد المراد المرد ا	
البحرين الوطني ١٠٥٠ ١٠٢٠ ١٠٢٠ ١٠٢٠ ١٠٠٠ ما ١٠٠٠ المحرين الوطني ١٠٥٠ ما ١٠٠٠ المحرين الوطني ١٠٥٠ ما ١٠٠٠ ما ١٠٠ ما ١٠٠٠ ما ١٠٠٠ ما ١٠٠٠ ما ١٠٠ ما ١٠٠ ما ١٠٠ ما ١٠٠ ما ١٠٠٠ ما ١٠٠٠ ما ١٠٠٠ ما ١٠٠ ما ١٠٠٠ ما ١٠٠ ما ١٠٠٠ ما ١٠٠ ما ١٠٠ ما ١٠٠	
البحرين البحر	
البحرين البحرين المحرين المحرين الوطني المحرين الوطني المحرين الوطني المحرين الوطني المحرين ال	
منك تلتحرين الوطني ١٩٨٠ ، ٢٩٨٠ ، ٢٩٠ ، ١٠٠٠ ،	
منك تلتحرين الوطني ١٩٨٠ ، ٢٩٨٠ ، ٢٩٠ ، ١٠٠٠ ،	
منك تلتحرين الوطني ١٩٨٠ ، ٢٩٨٠ ، ٢٩٠ ، ١٠٠٠ ،	
منك البحرين الوطني ١٩٨٨ - ١٩٩٨، ١٠ -١٩٥٢، ١	
سَبُ النَّحَرِينَ وَالْكُومَتِ ١١٨٦ ١١٨١٠ ١١٨٠ ١٠٠٠٠٠	نينوك .
النبت الأهلي التجاري ١٩٦٦، ٢١٦، ١٠٠٠٠	
ينك للبحرين الإسكامي ١٠١١، ١٩٦١، ١٠١٠، ١	
البنك المحريني السعودي ١٠١٠٠ ١٢٧٠، ١٠٠٠٠	
مَسْرِفَ فَيَصَلَّ الْإِسْلَامَيَ (\$) ٢.١٥ ٢.١٥ ٢.١٠	
التؤسسة العربية المسرقية (\$) ١١,٢٠ ا ١١,٢٠ د٠٠٠	سنثعار
من الخليج المتحد المتحد المتحد المتحد المتحد المتحدد ا	
مِلْتُ الْمُعْرِينِ الْمُولِي (١,١٩٥ - ١,١٩٥ - ١٠٠٠ -	
سِكُ المُسْتَكُونِ إِذًا اللَّهِ اللَّ	
الشركة الخُنيجية المُحدة للتمبيع ٢٧٠ - ٢٧٠ و ٢٠٠٠	
منان مایب (\$) ماید از این از این	
شركة تلبيجرين تقتامان ١٠٢٨٠ ١٠٢٨٨ ١٠٢٠٠	لتغيين_
الشركة الموينية الكوينية التابين _ ١٠٢٩٠ ، ٢٩٢٠ ، ٢٠٠٠ - ١٠٠٠٠	
شيكة التقمين الأهلمة ١٠٢٥ م ١٠٢٥ م ١٠٠٠	
الشركة العربية التولية للتأمين ١٠٨٠ ١ ١٠٨٠	
شركة التحاد الخليج للتامين ١,٠٨٨ ١,٠٨٨	
الشركة الوطنية للتامين ١٩٩٦، ١٩٩٠، ١٩٩٠،	
شركة التجرين لتصليح السفن والهنيسة المراد ال	لخيمات
شركة البحرين للسينما ٢٠١٠، ١٩١٠، ١٩١٠،	
the second secon	
الشركة العامة للتحارة ومساعة الأغنية ١٠٠٠ ١٠٢٥٨ ممرية	
الشركة العامة للتمارة وصباعة الأعلية ١٠٠٠ (٢٥٨ (٢٥٨)، ١٠٠٠ (٢٠٠٠ شركة النحويز للملاحة والتحارة النولية ١٥٥٥ (١٥٥٥)، ١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٥٥٥)، ١٠٠٠ (١٠٠٠ (١٥٥٥)) (١٠٠٠ (١٥٥)) (١٠٠٠ (١٥٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٥)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٠٠)) (١٠٠ (١٥٠)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠ (١٥)) (١٠٠) (١٠) (١	
الشركة العامة للتحارة وصباعة الأغنية ۸۹۲، ۲۵۸ أشركة المحامة للتحارة الدولية 800، 800، أسركة المحرين للمالحة واللحرارة الدولية 874، 74۸	
الشركة للعامة للتمارة وصباعة الإغلية ١٩٥٨، ١٩٥٨، ١٩٥٨، شركة للبحرين للعلامة واللحارة الدولية ١٩٥٨، ١٩٥٨، ١٩٥٨، شركة البحرين للإنصالات (يتلكو) ١٩٨٨، ١٩٨٨، ١٩٨١، شركة البحرين الواقف السيارات ١٩٨١، ١٩٨١، ١٩٨١،	1-11
الشركة العامة للتمارة وصباعة الأغلية ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للملاحة والتجارة الدولية ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للإنصالات (يتلكو) ١٩٨٨ ١٩٨٨ ١٩٨٨ شركة النجرين المواقف السيارات ١٨٥٨ ١٨٥٨ ١٩٨٨ شركة النجرين المفاحن النقيق ١٩٥٨ ١٨٥٠ ١٨٥٠	عَدَانَا
الشركة العامة للتمارة وصباعة الإغلية ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للعلامة والتجارة الدولية ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للإنصالات (يتلكو) ١٩٨٨ ١٩٨٨ ١٩٨٨ شركة النجرين الماحرين الماحرين المعالمات النفاية ١٩١٨ ١٩٨١ ١٩٨١ شركة النجرين للمعالمات النفاية ١٩١٠ ١٩١٠ ١٩٠١	عَدْنَاعَةً
الشركة العامة للتمارة وصباعة الإغنية ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للملاحة والتجارة الدولية ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للإتصالات (يتلكو) ١٩٩٨ ١٩٨٨ شركة التحرين المواقف السيارات ١٩٢٨ ١٩٨١ شركة التحرين المطاحن التقيق ١٩١٨ ١١٠٠ شركة داون للصناعات التقايق ١٩١٠ ١١٠٠ شركة داون للوليون ١٨٠٠ ١٨٠٠	
الشركة العامة للتمارة وصباعة الإغيية ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للملاحة والتجارة الدولية ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للإتصالات (يتلكو) ١٩٨٨ ١٩٨٨ شركة المحرين المواقف السيارات ١٩٨١ ١٨٠١ شركة المحرين المطاعات النفاية ١٨٠١ ١٨٠١ شركة داون للوماعات النفاية ١٨٠١ ١٨٠١ شركة داون للوماعين المحرين ١٨٠٠ ١٨٠٠ شركة نابة المحرين ١٨٠٠ ١٨٠٠	لَمْنَاعَةً
الشركة العامة للتمارة وصباعة الإغنية ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للملاحة والتجارة الدولية ١٩٥٨ ١٩٥٨ شركة النجرين للإتصالات (يتلكو) ١٩٩٨ ١٩٨٨ شركة التحرين المواقف السيارات ١٩٢٨ ١٩٨١ شركة التحرين المطاحن التقيق ١٩١٨ ١١٠٠ شركة داون للصناعات التقايق ١٩١٠ ١١٠٠ شركة داون للوليون ١٨٠٠ ١٨٠٠	
الشركة العامة للتمارة وصباعة الإغنية ١٩٥٨	
الشركة العامة للتمارة وصباعة الإغيية ١٩٥٨	
الشركة العامة للتمارة وصماعة الإغلية ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٨٨	
الشركة العامة للتمارة وصماعة الإغلية ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٨٨	
الشركة العامة للتمارة وصماعة الإغلية ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٥٨ ١٩٨٨	
طشركة العامل للتمارة وصماعة الإغيية ٨٥٢, ٨٧٥, شركة النجوين للعلاجة واللجارة البولية ٨٥٥, ٨٥٥, شركة النجوين للإنصالات (يتلكو) ٨٩٨, ٨٩٨, ٨٩٨, شركة المحرين بلواقف السيارات ١١٥, ١١٥, ١١٥, شركة المحرين للصناعات النفلية ١١١, ١١٠, ١١٠, شركة المحرين للصناعات النفلية ١٨١, ١٨١, ١٨١, شركة المحرين للصناحة ٢٧٢, ٢٧٢, ٢٧٢, شركة المحرين للسناحة ١٠١, ١٩١, ١٩٠, شركة المحرين للسناحة ٢٠١, ٢٠١, ١٠٠, الامارات ١٠٠, ١٠٠, ١٠٠,	المادق
طشركة للعاملة للتمارة وصداعة الإغيية ٨٥٢٠ ٨٧٥٠ شركة للبحرين للعلاجة واللجارة البولية ٨٥٥٠ ٨٠٥٠ شركة البحرين للإنصالات (يتلكو) ٨٩٨٠ ٨٢٨٠ ٨٠١٠ شركة المحرين المواقف السيارات ٨١١٠ ١٨١٠ ١٠١٠ شركة المحرين المصاعات الغفية ١١١٠ ١١٠٠ ١٠١٠ شركة المحرين للصحايات الغفية ١٨١٠ ١٨١٠ ١٠١٠ شركة المحرين المصاعات الغفية ١٨١٠ ١٨١٠ ١٠١٠ شركة المحرين للصحاية ١٨١٠ ١٨١٠ ١٠١٠ شركة المحرين للسحاية ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ الامارات ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ الامارات ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ مدك الموظمي ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ مدك الموظمي ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠	
طشركة للعاملة للتمارة وصداعة الإغليد ٨٥٢٠ ٨٧٥٠ شركة للعصرين للعالاحة واللحارة الدولية ٨٥٥٠ ١٠٠٠ شركة المحرين للإنصالات (يتلكو) ٨٩٢٠ ١٨٢٠ ١٠٠٠ شركة المحرين المواقف المسيارات ١١٠٠ ١٠١٠ ١٠٠٠ شركة المحرين للمساعات المفاية ١١٠ ١١٠ ١٠١٠ شركة بلون للمواتين ١٨٢٠ ١٨٢٠ ١٠٠٠ شركة قامل المواتين ١٨٢٠ ١٨٢٠ ١٠٠٠ شركة المحرين ١٨٢٠ ١٨٢٠ ١٠٠٠ شركة المحرين ١٨٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المحرين ١١٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المحرين ١١٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المحرين ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المحرين ١١٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المحرين ١٠٠٠ ١٠٠٠ <	المادق
طشركة للعاملة للتمارة وصداعة الإغيية ١٠٥٠ ١٠٠٠ شركة للعصرين للعالاحة واللحارة الدولية ١٠٥٠ ١٠٠٠ شركة قيصرين للإنصبالات (يتلكو) ١٩٢٨ ١٩٢٨ شركة قيصرين للواقف السيارات ١٩١٠ ١٩١٠ شركة المصرين للطاعات الغفية ١١١٠ ١١٠ شركة المحرين للصناعات الغفية ١٩١٠ ١٨١٠ شركة دلون للمواجئ ١٨٢٠ ١٨٢٠ شركة قالمان الدولين ١٩٠٠ ١٩٠٠ شركة المحرين للسياحة ١٩٠٠ ١٩٠٠ الامارات ١٠٠٠ ١٠٠٠ الامارات ١٠٠٠ ١٠٠٠ منك أبو ظبي التجاري ١٠٠٠ ١٠٠٠ منك نعي الوطني ١١٥٠ ١٠٠٠ منك نعي الوطني ١١٥٠ ١١٥٠ منك نعي الوطني ١١٥٠ ١١٥٠	المادق
طشركة للعاملة للتمارة وصداعة الإغيية ١٠٥٠ ١٠٠٠ شركة للعصرين للعالاحة واللحارة الدولية ١٠٥٠ ١٠٠٠ شركة قيصرين للإنصبالات (يتلكو) ١٩٢٨ ١٩٢٨ شركة قيصرين للواقف السيارات ١٩١٠ ١٩١٠ شركة المصرين للطاعات الغفية ١١١٠ ١١٠ شركة المحرين للصناعات الغفية ١٩١٠ ١٨١٠ شركة دلون للمواجئ ١٨٢٠ ١٨٢٠ شركة قالمان الدولين ١٩٠٠ ١٩٠٠ شركة المحرين للسياحة ١٩٠٠ ١٩٠٠ الامارات ١٠٠٠ ١٠٠٠ الامارات ١٠٠٠ ١٠٠٠ منك أبو ظبي التجاري ١٠٠٠ ١٠٠٠ منك نعي الوطني ١١٥٠ ١٠٠٠ منك نعي الوطني ١١٥٠ ١١٥٠ منك نعي الوطني ١١٥٠ ١١٥٠	المادق
طشركة للعاملة للتمارة وصماعة الإعلى الشركة للعدين للعلامة والتجارة البولية ٥٥٥, ١٥٥, ١٥٥, ١٠٥ شركة للعدين للعلامة والتجارة البولية ٥٠١, ١٨٩, ١٨٩, ١٨٩, ١٨٩, ١٨٩, ١٨٩, ١٨٩, ١٨	المادق
طشركة للعامة للتمارة وصماعة الإعلى الشركة للعصرين للعلامة واللجارة البولية ١٠٠٠	المادق

بنك رأس الفيعة الوطئي

البعك العربي المتحد

سك الفجيرة الوطيي

متك للشرق

بث الاستثمار

بنات ديي الاستلامي

مثك الإمارات الدوني

لبو ظني للمواد الغذائية

شركة الممارات للتامين

انصبالات

الخيمات

أبو غلبي الوطنية للفنادق

شركة الحرافات الوطنية

شركة طيران أيو ظيي

شركة العن الإهلية للتامين

شركة الظفرة للتامين

بنك أم القوين الوطني

الأخد ٢٠ أذار (مارس). ١٩٩٧ للوافق ٢١ يو المعبدة ١٤١٧هـ/ العدد ١٩٢٤٩.

1,04 1,04 1,07 11,700

٠,٨٢ ٠,٨٢

Y,1: Y,Y*

1,77 1,77

1,14 1,14 1,14 1,414 1,74 1,74 1,141

·,V\$ -,V\$ 0,000

7,71 7,74 7,71 7,A: 7,A: 7,A:

7,3V 7,34 7,3V 3,300 1,V: 1,V: 1,V: 1,0

. Y.EY . . Y.EY . . Y.EY . . . Y.EY

1,Ve 1,Ve 1,Ve 4--

- 1-71

1,10 1,10 1,10 1,10 1,100

TAY Y TAY TAY TAY

1,11 1 1,10

11.75 - 11.75

>,4T €

17,1

7,AT

T,11 T,11 T,11

1,-7 1,-7 2,7-1

4,0%

•,47

1,AT

T, \$ ++

70.

7.+47

7.7**

*.A#+

...

7.71

7,77

1.74

1.31

1,44

17.1

V.15

1,57

1,00

1,77

+, VA

15.67

1,44

4.00

2.1.

1+.+4

7,70

Y, ££

7,41

7.34

7.V+

7.00

Ť.11

7,10

1.Ve

T.10

* .eV

• 77.

**

YE.

TT#

V4.

774

110

4.17

71.

114

۸٩.

370

1 - 44

1-4

3Y+

1.

*17-

Ya-

•

.

**

74

TTY

TT#

Y = #

71.0

Tt.

STV

ATE

170

12.

.

٠, ١٣-

177-

....

4,14

٠,٠٣-

....

F.PA

۰,۴۰-

4,18-

* , * *-

. .

....

* , * P-

7,70 1,13

1,47

*,#A

٦,٨٣

1,77

الاردن

البث العربي

بنك الأربن ك القلفرة عمان

بتك الشرق الأوسط

مك الإنعاء الصماع

ظبنك الأربني الكوبني

بنت الاربن والخليح

بث الاستثمار العربي

للبنك الإصلامي الاردني

بث المؤسسة كعربية

سك فستزيلهما

التمين الأرببية

اغتصدة اللقامين

تنفس للتأمين

الأربنية القرنسية

تامين وطنية اهلية

العرب للتسامين

الأراضى للقنسة

الكهرماء الأربثية

كهرياء إربد

الحمة للعبنبة

التولية للفنابق

القذائق وللسيلحة

الخطوط البحرية

للحفظة الوطئية

للركز الأرهفي

البستور

الكومونور

الدولية للتعليم

الزرقاء للتعليم

تطوير الأراضي

التعغ والسجائر

البوتاس العربية

مصفاة الأربن / جويترولي

الإسعنت

لتنياغة

الإنتاج

الأجواخ الاربنية

تعربية للادوية

للخزف الإربنية

الإلمان الأربنية

الانابيب الارسية

قورق ولنكرتون

يار الدواء

القومنيوم / أوال

للواشي والبواجن

كصناعات الوطنية

البتروكيماويات

تصنيع الورق

الأهلب

شركة راقيا للصناعية

النقل البري

عقاركو

يلتا للتامن

الشرق الأوسط لنتامع

ببك الإتجاد الإنني للاستثمار

<u> </u>	, ,			4.									4
1	٧٠	¥1	Y1	٧.	£,A+T	جازان الزراعية		<u> </u>	٤,٠٠٠			-	:
									7,4				
al ships									1,7**				•
				us and		الكويت	1		٣,٢٠٠	-			
1	1		TOTAL TOTAL			# J = '		1,190	1,27.	₹,eT-	1,070	1,47-	۰
وليد و ۱۹۵۰ مطا	100122412	PHOLINIS - ACC			Marie Indoor_Say Arried Code								;
•			44.	34.	47	البتك الوطني	البئوك	-	¥,***	-			_
1.	ey-	25.	451	814	\$4	بنك الخليج		1,010	7,7**	T,71+	7,550	. T,T**	_
•	TY4	TYS	TVA	TYP	# 41+ +++	البنك الثجارى	7		5,A++		-	·	į
	77+	TTO	77.0	77.0	y	البيتك اليملى	'		۲,۸٤٠	۲,۸۸۰	7.4.	Y,A4.	Ī
	۳۷۰					الكويت والشرق الاوسط		*,Tt+-	2,4	1,14.	\$,40.	5,54.	1
	Y44	700	700	700	******	البينك العقارى		1,111		7,4	7,41.		-
4-	77.	TYP	774	774	17.***	بنك برقان			T,A**			T,A++	-
	- '	¥3+	Y3+	٧٦٠	170			*,***	₹,₹#+	7,1**	:,£0.	Y,Y0.	
	T10		TV.	770	13	بيت الثمويل الكويتي		1,040-	¥,A**	¥,¥1.	A'A0.	٧,٧١٠	.,
-	·			·		الكويث الاستثمارية		*,37*	1,00	2,500	1,34.	1,7T+	
	AT*		AT+		¥Y: :::	النسهيلات التجارية	استثمار	*,3***	₹,₹**	4.714	7.7	7.7	
14-	F	751	14#	. 79+	YY:	الإستثمارات المالية		*,*A*	T,74.	7,77,	7,774	Y, YE+	
	- IAE	147	<u>141</u> _	149	¥ 7£+ +++	الاستثمارات الوطنية			T,Y**				
ŧ-	. *1\$	71+	***	***	4 311	مشاريع الكويت							4
	***	##*	***	#£ -	170	الأهلية لاستثمار		,	7,500	₹,7++	Y,7**	7,7	-
¥	NAT.	144	144	145	£7	الساحل للتنمية		*,***-	T, V3+	7,47.	7,8**	7,97-	_
6	£1.	1.0	41.	. <u>t</u>	T#+,+++	مستثمر دولي		1,+Y1-	* P.A., Y	1,43+	٠,٨٨٠	*7,47	_
1+-	* YF+	¥¥+	44.	¥1*	T10,000	النبث أوراق مالية		*,*A*	Y.Y#.	7,77*	¥,576	7,7**	
	TTO	Ti-	Tie	77#	€ #₹*,***	الاستثمارات الصناعية		_	****			-	4
-	٧١٠	-	•			الكويث للثامين	التامين	+,1∀+	¥,YY-	7,75+	. Y,T3+	7.4	4
3	3	44.	45-		374,000	الخليج للتأمين			1,500				-
	34+		,			الإهلية للتامئ		1,***	1,400	1,2	1,17.	1,5	4
	77.				=	وربه للتأمن							4
	tya	TV#	₹A+	77.	P Atr. ***	عقارت الكونث	المقار	*,***-	1,44.	1,75.	۱,۳۸۰	1,54+	-
,	***	***	770	77:	¥ 41	العقارات المقحدة			1,14.	F			-
	17.	\$4.	24.	£7.	7 #7-, +++	الوطنية العقارية		*,*4**	1,77.	1,744	1,30	1,300	
	£4.	E		a		المبالحية العقارية		*,***-	1,77	1,75.	1,700	1,71.	
1.	117	375	153	14.	V1.A1			v,	1,14.	1,40.	1,74.	1,40.	
*	TTE	TTE	*Y£	T**	*,=%=,===	التعدين العقارية	1	+,+3+-	1.11.	1,7%+	1,74.	1,740	
	47.	95.	1T •	471	5,771,000	المستاعات الوطنية	العبناعة	+ +0+-	1,724	1,744	1,70-	1,500	
	£1#					مناعة الإنابين العبنية		*,***~	1,7	1,700	1,77+	1,70.	-
	£V+	£V+	£V+	170	17 ***	استنت الكونت		r, 170	1,24=	1,000	1,300	1,070	-
	14.					مساعات التعريد		*,*1*-	1,77-	1,57.	1,74-	1,577-	-
7	1 -1:	1 .7.	1 - 7 -	1 . 7 .	# +++	الخليح للكابلات		<u> </u>					-
	T.A .	T-1		***	7	··· ·		*,1***	1,200	1,00-	1,700	1,00-	_
1	7.7			1 4		اصلاح السفن الخدمات المحرمة		+,10+-	T,Y**	¥,00+	Υ,52.	7,00.	_
•					-· 			<u></u>	7,11+			-	_
•			-	- ,	····	اسمئت بورثلاند			۰,٦٠٠	•			_
÷ - ,	۵٧٠					الشعبية للصناعات الورقبة		٠,٠٠٠	₹,	4	7,***	₹,	
**-	24.	#Y+	•¥•	.	<u> </u>	الكوبت لتجميع المعابن		• ,• ٧•	7,77+	Y,A1-	T,A8+	7,4-	•
	V#•	V#.	V.	V#+	٧٢٠٠٠٠	السينما الكويثية			1.V£ •	-	-	•	-
	717		,			الفنايق الكومنية	خدمات						-
A -	tos	144	17 •	ţ#+	1 AA+ +++	المخازن العمومية		•,•٤•-	1,41-	١,٧٠٠	1,74-	1,V-1	_
•	77.	170	T10	۲٦.	1	مجمعات الإسواق		•,1••	1,05.	1,75.	1,55.	1,07.	_
	١	,	1	1	#Y#	الإتصالات المتنقلة	1		1,***				
۲	117	114	114	114	1	الحاسبات الإلكترونية		• , 17•	1,77	1,0	1,5	1,2	
	¥A•					الخدمات الثعليمية		-,10-	7,7	7,75-	۲,٤٠٠	7,7	
	14.			•	•	المجموعة البترولية	 		T.00.	7,01.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		-
		-	-		• ,,,						7,50	7,01-	-
,	۲۲۰	A9-	A1.	A9.		الوطنية التنظيف		-,	1,4	1,811	* #**	1,4**	_
<u>+-</u> .	YA:	TA:	TA1	τγ=	14	نظل وتجارة المواشي	ולשניב	-	1,00-	-			
•	711	711	T11	Y1:	A1,111	الاسعاك الكويتية		*,*Y*=	T, TY.	T, T.	7,500	7,700	
1	¥A+	TY-	₹٧-	TY +	**,***	المتعدة للنواجن			1,800	•		-	
-	11:		*			الكويت للاغنية		٠,١٥٠	١,٥٨٠	1,77-	1,77.	1,77	-
	171	172	117	172	A *** ***	بنك البحرين الوطني	شركات						-
•	4,40-	•	•	•		للوسسة للصرفية العربية	غبر		7,17+		<u> </u>	•	-
7	114	171	172	114	1.1	شعاع	كويتية	.,14.	1,,,	1,03-	1,10	1,57+	
4	177	147	117	177	1 24	اسمئت الشارقة		<u> </u>	٠,٩٤٠				_
	۲۲۰	77'\$	717	17.	1	اسعنت الخليح		-	1				
•	57	4V	5Y	37	TT AE	اسمنت ام القبوس		٠.٠٠-	١,٨٨-	1.44-	1,840	1,44.	
-	10.	141	104	**	TV 78	اسمنت الفجيرة	, ,	•,10•	1,500		1,57.	1,27+	
					7	المنعيب معتبره				.,	.,	, , , ,	

اغلاق

UNITED KINGDOM

802 1041.5 149.09 527 564.5 672.5 708.5 129 559 318.5 554 366 1216 875 564.5 3178.5 1375 417.5 1375 417.5 1371 149.5 1375 417.5 1371 149.5 149.

529
450
412.18
412.5
209.43
518
604.5
151.5
103
376
454
422
746
415
217
746
415
2191
119.18
246.5
358.44
536
355.5
375
303
853
453
555.5
192
192
192
192
383
140
75
369.5
200
448
560.5
217.53
272
200
448
560.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
250.7
2

3531.76 39689.41 7836.72 10320.81 1606.04 752.31

6713.5 2559.91 9708.61 8510.37 1227.87

1859 916.85 2263.04

1129,7 1363,15 5056,59 2174,58 1385,44

1185.34 4707.35 2641.5 3983.22 1365.76 2241.7 48399 1277.86

265/7.5 123(.51

1144.47

114.57 284.92 104.71 13.20.02 176.86 201.2 2.19.9 8.0.59 109.87 73.18

3592 91 5890 96 2331 80

1154 36

1754-36 1206-06 971-25 821-61 2470-03 4169-88 3763-78 1263-44 3777-41 1262-04 1524-8

913.5 771.5 761 412 513.5 161.01

426 4.5 353 247,2

526.5 560 178.5

608 626.5 172 266 351 305 566.5 117 193.5 1042.5 421.5 227

1172.5 1154 978.5 495 633 217.31 770 300 514.5 4.73 449.5 399.36 160 577.5

201 to 16.5 1557.5 838.5

411 954 438.5 314 700.5 244 763 262.5 418.5 531.5 531.5 531.5 531.5 531.5 531.5

639.5 426.5 407 411.75 1757.5 700

5 273.37

57.5 1190 2380 6

90 629.5 4167.23

170 272.5 1404.29

392.42 294.92 4157.10

104 73 11147

1771 1425 641 6 17

690 76.5 524

1055.5 1091.5 840

1026.5 1099 631

271 791.5 217

792 216.29

360 1120 S

666.32 328.5 1017.5 350

118 416.5

638.03 623 575

415 94

24565 61 2425 12 862 34

185" 5

1624.33 816.3

5-11

1000.5 1116.5 917.5

491 543.5 199.5 667.5 281 514.5 4.51 432.5

790 392.5 696.5 417.5

262 546.5 700.5 225 773.5 704 237.5 396 452.5 490.5 705.5

ABBEY NATIONAL AIRTOURS ALLIED COLLOIDS

ALLII D DOMECO AMVESCO ANGLIAN WATER ARGOS ARXO WIGGINS APL ASSD BRIT FOODS ASSD BRIT FOODS

BANK OF SCOTLAND BARCLAYS

BASS

BASS
BAT FNDS.
BBA GROUP
BICE
BICCOMPATIBLES
BLUE CIRCLE INDS.
BOC GROUP
BOOKEP

BOOKER BOOTS BOWTHORPE

BUNZL

CENTRICA CHUBB SECURITY COATS VIVELLA COMMURCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS COWIE GROUP DAILY MAIL'A DALGETY DANKA BUSSYS

DE LA RUE DIXONS GO.

EAST MIDLANDS ELTY.

ELECTROCOMP. FMAP EMI GROUP ENERGY GROUP FKI GENERAL ACCIDENT

GKN GLANO WELLCOME

GRANADA GROUP

GRAND MLT. GREENALLS GP. GI PORTLAND EST.

GT UNVI STORES

GUARDIAN RYLEX. GUINNI SS

HANSON HARRISONS &CROS.

HILLSDOWN HDG.

IMP CHM INDS

KINGTISHER LADBROWL GROUP LAND SECURITIES

LONDON LLTY LONGHO LUCASVARITY

MICH GROUP MURROR GP

MISSES

M&G GROUPHINGS

MARKS & SPLNCLR

MERCURY ASSET MAN.

MORGAN CRUCIBLE

PILKINGTON
POWERGEN
POWERGEN
PREMIER FARNEL
PROVIDENT FINL
PREMIER CARP

RACAL CLICTRONE RANTRACA OP RAILTRACA OF PP

RECEIPT & CHEMAN

RESTORE INITIAL RELYTERS HOT DINGS

#ANK GROUP

ROBESRING ROYAL & SIN ALLIN RTZ CORP

RYLDR OF SCTI SAFER AY SAFERERY (Jr

SMATSINGUREST NEROSERY SCOT & NEW CASILE

SOUTH DROLLER SOUTH HANKEL

अञ्चलकारी STATES

WHELE STEEMS

SMITH (DAVIDA)

SMITHIK! INTO THEM

Set titt RY 4114

SIDURARILALD

STALK

SANTHS INDS SATHWISTWATTE

STAGECTACHHESE

SENTING SECONDARY

St 484 SECURICOR SIMMORF SEVERN TRENT SINGS TRANSPORT

REDEATE

MORGAN CRUCIBLE
MORRISON, WAISPMATS.
NAT WASTM BANK
NAT WASTM BANK
NAT COMPANIEN
NATIONAL BOWLR
ASS 5
NATIONAL POWLR
ASS 5
NICT
NORTHLEN LOOMS UNL
OCE AN GROUP
COE AN GROUP
C

LAPORTE

LASMO LEGAL & GENERAL LIBITATY INTL

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)

IMPLRIAL TORACCO GP.

GUINNESS (DB) HAMMERSON

BAYS

mm-R

الأيميوك الي

the dealers

A STATE OF

Market and

秦基1525 以2

350 . 4

5 y 🚁 "

PRINCE S 3

**-

\$ 400 m 12 m

\$ ¢. '

- 🔁 S

N 48 15 المنطال المربان

20

4.

~, AL -

.

3.4

<u>_</u>== -

100 Sty.

- <u>6</u>12. . .

和安里

A James

BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAIRN ENERGY CAPLSHOP CENTS CARADON CARLTON COMMS.

BPB BRIT.AEROSPACE BRIT.BORNFO PTL BRIT.PETROLEUM BRITSKY BUAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH ENERGY PP BRITISH LAND BRITISH TELECOM.

اعلى سعر (سنة)

AUSTRALIA

8.2 8.08 3.79 20.97 17 12.75 12.13

9.18 8.56 3.88 24.65 19 93 13.93 18 6.04 7.9 21 5 4.95 2.73 13.8 24.65 17.15

304 7.95 3.6 10.5 22.4 6.6 19 8.6 16.4 11.5

PUBLIC BANK RASHID HUSSAIN

RESORT WORLD
ROTHMANS OF PALL MAL

RENONG

SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA

TENAGA NASIONAL UNITED , NOINEERS (M) YTL CORP.

AMCOR AUS,& NZ.BANKING GRO BORAL BRAMBLES INDS.

BROKEN HILL PTY
CMWL BK OF AUS.
COCA COL A AMATIL
COLES MY ER
COMALCO

7052.45 9586.05 11464.34 6395.87 21030.75

5201.24 12049.96 4319.86 4654.2 33778.93 11641.5 6628.3 6505.67 12016.35 4923.52 5178.26 3406.67 2406.72 24097.71

1997	/1990	¥£+£,4+	7277,7	_	7/14	,	
اینی میندوی	اعلى مستوى			1	, ,	اللؤشر	البورصة
40-1.4-	41.7.1	۲/۲۰	F/171	\	141,141	نیکای داو	لعابان
184.4,10	*******	17, 1731	TALVY, LO	1 iAT1 . ET		داو جونز	نوپورك
7945,50	71,9A1Y	3471,17	744.V.	70.07	• • •	ف. ټ (۱۰۰سهم)	ريطانيا ريطانيا
1711. T.	11111	£ 47 Y .	17.1.0.	7717.4.	. ~ ~	داکس (۳۰سیدا)	اننا
4441 . E .	\$30.04	TT11,11	TEIA, IY	1 7779.0	1	کاک (۱۰)	رئسا
JAYE, 14	ΥΥ••1,Υ1 ⁻	7772,70	TTEA, VT	X7,797		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
71.2,2.	1 4416,74	TANY,47	Y414,1V =	T41, T0		س بي اي	مويسرا
14. 14.17	17X7X.YE	ITATY, OF	\$7777.44	17072,77		هانغ سنغ	مونغ كونغ
Y="1A, EA	7197.71	4.94,40	7111.70	T+94.4Y		س تي اي المؤشر العام	سنغافورة ستراليا

				· .	
				•	
• القيمة الن	TAN \	151	190	121	803.62
1 -	TARMAC \	98	134	85.5	910 03
السوقية سا	TATE & LYLE /	434	497	426	1931 3
(طبون√ (سد	TELEWEST COMMS	110	188.5	106	1020.36
	THAMES WATER	349.5	370	266.5	7601.62
$\mathbf{M} \setminus \mathbf{I}$	THISTLE HOTELS	663.5 186	694.5 209	531 5 156	2508 03 1148 16
TAT /	THORN	167.5	405	167.5	725 61
 	TI GROUP	555	593.5	499	2643.49
10482,15	TOMKINS \	272.5	294	236	3254.7
1343 61	UNIGATE	452	461.5	394	1078.02
860.87 4769.01	UNILEVER (UK) UNITED ASSURANCE GRO	1615	1633	1174	13178.39
1117.15	UNITED BISCUITS	487.5	545.5 253	374 196	1688.03 1229,14
1722.19	UNITED UTILITIES	628	693	530	3322.12
1933.63	UTD.FRIENDLY B	1012.5	1012.5	715	835.31
1634.65	UTD.NEWS & MEDIA	752.5	770.5	620	3709.82
3306.77 \	VENDOME LUXURY U	\$0 \	654	482.5	3539 62
4928.93 1053.81	VICKERS VODAFONE GP.	241.5	300	231.5	812.89
5384,16	WASTE MANJNTL	242.5	299 395	218.5	8538.8 909.37
3836.38	WESSEN WATER	367	387.5	302	768.86
15612.07	WHITBREAD	792	516.5	680	3864.96
7216,46	WILLIAMS HDG.	329.5	367.5	299	1917.69
16094.23	WOLSELEY	491.5	511.5	420	2788.37
1502.39	WPP GROUP	253.5	276	194	1879.45
7208.5 1130.01	YORKSHIRE ELTY. ZENECA	922 1762.5	9255	653	1466.7
680.28	ZENECA	17023	1902.5	1347	16686.11
3072.48					
4627.04	I FI	CAN	CE		
800.9					
6115.5	10000			410	
752.9 1720.3	ACCOR AGF-ASR.GL.DE FRN.	818 205 s	846 222	610 128.2	27089.7
5874.28	AIR LIQUIDE	205.8 889	935	762	28018.43 65001.88
955,58	ALCATEL ALSTHOM				109692.88
	WICKIEL STRIMOM	678	686	374.1	10707425
40447.38	AXA-UAP	678 372.3	686 383.1	374.1 265	113275.13
40 147.38 10 4 81.53	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.)				
40447.38 10681.53 1658.62	AXA-UAP BANCAIRE (CTE.) BIC	372_3 745 855	383.1 793 948	265 496 553	113275.13 20348.08 23639.04
40+47.38 10481.53 1643.02 6578.66	AXA-UAP BANCAIRE (CTE.) BIC WIIII	372.3 745 855 250.1	383.1 793 948 272.2	265 496 553 171.5	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44
40147.38 10481.53 1648.62 657.66 1638.97	AXA-UAP BANCAIRE (CTE.) BIC UIIII BON MARCHE	372.3 745 855 250.1 1110	383.1 793 948 272.2 1596	265 496 553 171.5 981	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58
40447.38 10481.53 1643.62 6578.66 1638.97 1578.5	AXA-UAP BANCAIRE (CTE.) BIC BIJIII BON MARCHE BOUYGUES	372.3 745 855 250.1 1110 560	383.1 793 948 272.2 1596 607	265 496 553 171.5 981 450 I	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58 13492.64
40\47.38 10\81.53 16\\$.02 65\\$.66 16\\$.97 15\\$.5 8925	AXA-UAP BANCAIRE (CTE.) BIC UIIII BON MARCHE	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318	265 496 553 171.5 981	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58
40447.38 10481.53 1643.62 6578.66 1638.97 1578.5	AXA-UAP BANCAIRE (CTE.) BIC UUIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL +	372.3 745 855 250.1 1110 560	383.1 793 948 272.2 1596 607	265 496 553 171.5 981 450 1 1042	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58 13492.64 27169.99
4047.38 10\$1.53 16\$1.62 657.66 16\$.97 157.5 8925 257.104 331484 2834.07	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC UIIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN.	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360	265 496 553 171.5 981 450 1 1042 165.2	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55
40,47,38 10,81,53 16,81,63 65,7,66 16,7,97 15,71,5 872,5 25,71,04 33,14,84 28,91,07 10,72,95	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN, CASTORANA DUBOIS	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040	265 496 553 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 175.2 837	113275.13 20848.08 23639.04 51879.44 10855.58 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12
40,47,38 10,81,53 16,81,62 65,7,66 16,8,97 15,71,5 892,5 25,71,04 33,1484 28,91,07 10,72,95	AXA-UAP BANCAIRE (CTE.) BIC MIIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASENO GUIPCHN, CASTORAMA DUBOIS CCF	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 858 269.5	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5	265 496 553 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 175.2 837 229.9	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 51879.44 10855.58 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 162195.12 14088.12 19278.95
40,47,38 10,81,53 16,8,02 65,8,66 16,8,97 15,7,5 892,5 257,104 331,164 28,97,07 10,73,95 969,4	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC UIIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 858 269.5 667	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745	265 496 553 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 175.2 837 229.9 503.5	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58 13497.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52
40(47.38 10(81.53 16(81.53 16(81.53 16(81.97 157.5 892.5 257.104 3314(84 28.41.07 1073.95 969.4 2151168	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC UIIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASENO GUPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 269.5 667 1730	383.1 793 948 277.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750	265 496 553 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58 13492.64 27149.99 20605.87 134257.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21
40447.38 1081.53 1681.62 657.66 168.97 1571.5 892.5 2571.04 331484 28347.07 1073.95 969.4 215168 2289.9	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC JUIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN, CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 269.5 667 1730 860	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750 924	265 496 553 171.5 981 450.1 1042 165.2 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.58 13492.64 27169.99 20605.87 134257.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 36212.02
40(47.38 10(81.53 16(81.53 16(81.53 16(81.97 157.5 892.5 257.104 3314(84 28.41.07 1073.95 969.4 2151168	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC UIIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASENO GUPCHN. CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 269.5 667 1730	383.1 793 948 277.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750	265 496 553 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58 13492.64 27149.99 20605.87 134257.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21
40447.38 1081.53 1681.62 657.66 168.97 1571.5 892.5 2571.04 331484 28347.07 1073.95 969.4 215168 22899 1105433 5405.9	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIM BIN MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN, CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COMPT, MODERNES	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 269.5 667 1730 860 607 671 2850	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750 924 614 3020	265 496 553 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 385.2 435 1800	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134257.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 36212.02 2227.21 14768.5
40447.38 10851.53 1685.02 6578.66 1635.97 1575.5 8925 2571.04 331484 28347.07 1072.95 969.4 215158 228919 1105.5 1406.8	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 269.5 667 1730 607 671 671 2850 892	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944	265 496 553 171.5 981 450.1 1042 1652 2438.67 175.2 837 229.5 503.5 1126 602 585.2 435 1800 685	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 1050.97 14765.8 64793.96
40447.38 1081.53 1681.62 657.66 168.97 1576.5 8925 257104 331484 28347.07 1073.95 969.4 215188 2289.9 1107.3 5405.8 1005.8 1406.8 1506.4	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC UIIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COADT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 858 269.5 667 1730 8607 671 2850 892 1429	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1460	265 496 553 171.5 981 450.1 1042 2438.67 175.2 2438.67 175.2 2337 229.9 503.5 1120 385.2 435 1800 685 453.5	113275.13 20348.08 25639.04 51879.44 10855.58 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12 19278.95 23391.52 11205.21 36212.02 22287.21 10560.57 14785.8 64799.96 14478.05
40447.38 1081.53 1681.62 1657.66 1657.66 1657.5 8925 2571.04 331484 28347.07 1073.95 969.4 215168 22899 1105433 5405.9 1006.8 1406.8 1506.4	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUI BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN, CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT, MODERNES DANONE DASSAULT AYJATION DASSAULT SYSTEMES	372.3 745 855 250.1 1110 560 341.4 349.1 263.9 888 269.5 667 1730 860 607 671 2850 892 1429 340	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750 924 614 614 1460 382	265 496 496 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 175.2 1837 229.9 503.5 1126 602 385.2 435 1800 685 453.5 155	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 1342567.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 27287.21 104785.8 64795.96 144785.8 64795.96
40447.38 10851.53 1685.02 6578.66 1635.97 1575.5 8925 2571.04 331484 28347.07 1072.95 969.4 215158 228919 1105.5 1406.5 1406.5 1406.7 1221.1	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES)	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 263.9 888 269.5 667 1730 860 671 671 1730 872 1429 340 340 341 341 341 341 341 341 341 341 341 341	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 287.5 745 1750 924 614 745 3020 934 1440 382 806	265 496 553 171.5 981 450.1 1042 165.2 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 585.2 435 1800 685 433.5 153	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 1342567.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 20287.21 1050.97 14785.8 64793.96 14478.05 12478.05
40447.38 1081.53 1681.62 6574.66 168.97 1577.5 8725 2571.04 331484 28347.07 1073.95 9694 215168 228919 1105.8 1005.8 1406.8 1506.4 3142.4 2860.7	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC UIIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 269.5 667 1730 860 607 671 2850 892 1429 340 765 577	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3538 276 1040 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1440 382 806	265 496 496 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 175.2 237 229.9 503.5 1126 602 503.5 1126 602 453.5 1500 453.5 153.5 153.5	113275.13 20348.08 25639.04 51879.44 10855.58 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12 19278.95 23391.52 11205.21 36212.02 22397.21 10560.57 14785.8 64797.96 14478.05 17472.26 94405.26
40447.38 1081.53 1681.62 657.66 163.97 1571.5 892.5 2571.04 331484 28347.07 1072.95 969.4 2151.68 2269.9 1105.43 1406.8 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.6 1506.4 1506.6 1	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIM BIN MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMENI CARREFOUR CASINO GUIPCHN, CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT, MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEIGHIN SAY	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 263.9 888 667 1730 860 607 12850 892 1429 340 765 577 885	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3538 276 1040 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1440 1441 1452 806 584	265 496 553 171.5 981 1042 1652 1652 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 385.2 435 1800 685 453.5 153 481.9 338.5 693	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 1342567.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 14265.21 14265.21 14265.21 14265.21 14265.8 64795.96 14476.05 14476.25 14476.35 14476.35 14476.35 14476.35 14476.35
40447.38 1081.53 1681.62 6574.66 168.97 1577.5 8725 2571.04 331484 28347.07 1073.95 9694 215168 228919 1105.8 1005.8 1406.8 1506.4 3142.4 2860.7	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC UIIII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 269.5 667 1730 860 607 671 2850 892 1429 340 765 577	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3538 276 1040 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1440 382 806	265 496 496 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 175.2 237 229.9 503.5 1126 602 503.5 1126 602 453.5 1500 453.5 153.5 153.5	113275.13 20348.08 25639.04 51879.44 10855.58 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12 19278.95 23391.52 11205.21 36212.02 22397.21 10560.57 14785.8 64797.96 14478.05 17472.26 94405.26
40417.38 1081.53 1681.62 1657.66 1657.66 1657.5 8925 2571.04 331484 2831.07 1072.95 969.4 2151.68 2269.9 1105.33 5405.9 1005.8 1406.8 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.4 1506.6 1506.7 1221.1 948.26 2886.86 2088.86	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEIGHIN SAY ESSILOR INTL.	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 263.9 888 269.5 667 1730 8607 671 1730 880 767 671 1439 340 1439 340 1439 340 1439 1449 1459 1459 1459 1459 1459 1459 145	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1460 382 1000 1704	265 496 553 171.5 981 450 1 1042 1452 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 785.2 435 1800 685 443.5 153 336 5 1636 1640	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 1342567.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 14785.8 64793.96 14478.05 14478.6 14478.05 14478.6 14478.05 14478.6 14478.05 14478.6
40447.38 10851.53 1685.02 6578.66 163.97 1575.5 8925 257104 331484 28347.07 1072.95 969.4 215158 228919 1105.5 1406.1 1506.1 1506.1 1404.8 1506.1 1221.1 948.26 455.69 2588.88 1615.76	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIM BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. FINAXA HAVAS HERNES INTL.	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 263.9 888 269.5 667 1730 860 607 671 1730 889 289.5 1429 1429 1429 1429 1429 1429 1429 1429	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 287.5 745 1750 924 1450 934 1450 934 1450 934 1450 934 1450 934 1450 934 1450 936 1584 1685 1685 1685 1685 1685 1685 1685 1685	265 496 496 171.5 981 450 1 1042 1452 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 785.2 435 435 153 481.9 338.5 1240 225.5 1140 225.5 1140 225.5 1140	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134256.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 10560.87 14785.8 64793.96 14470.05 14470.25 157465.56 12958.67 12958.67 12958.67 12958.67 12958.67 12958.67 12958.67 12958.67 12958.67 12958.67
40447.38 10851.53 1681.62 1657.66 165.97 1577.5 8925 2571.04 331484 28347.07 1073.95 969.4 215158 2259.9 1105.5 1406.5 1406.5 1406.4 1506.4 1142.4 2860.7 142.4 2860.7 142.4 2860.7 1456.6 1469.2 1615.76 1469.2 1615.76	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI CUAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. FINAXA HAVAS HERMES INTL. IMETAL	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 269.5 667 1730 860 607 671 2850 892 1429 340 765 577 885 1640 418 1583 877	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750 924 1440 382 882 884 1000 1704 1450 37.9 466.7 1650 923	265 496 496 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 229.9 229.9 435 1126 603 453.5 1150 685 453.5 1150 685 461.9 338.5 693 1240 2215.5 333.6 61166 644	113275.13 20348.08 25639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 10560.87 14785.8 64797.96 14477.05 17472.65 17
40417.38 1081.53 1681.62 657.66 163.97 1571.5 892.5 2571.04 331484 2834.07 1072.95 969.4 2151.68 2269.8 2161.63 1106.8 1106.8 15	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIM BIN MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMENI CARREFOUR CASINO GUIPCHN, CASTORANA DUBOIS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT, MODERNES DANONE DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. FINAXA HAVAS HERMES INTL. IMETAL L'OREAL	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 349.1 263.9 888 667 1730 860 607 671 22850 892 1429 340 765 577 885 1640 320 418 1383 877 1968	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 257.5 745 1750 924 614 745 1000 944 1440 1440 1460 944 1460 944 1460 944 1460 944 1460 947 1460 948 1704 948 1704 948 1704 948 1704 948 1704 948 1704 948 1704 948 1704 1704 1704 1704 1704 1704 1704 1704	265 496 496 171.5 981 1042 1652 1652 2438.67 175.2 837 175.2 837 1126 602 503.5 1126 602 503.5 453.5 153 461.9 338.5 463 224.67 338.5 463 1240 225.67 464 1773.64	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134256.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 11205.21 14785.8 64795.96 14478.05 17472.26 9440.25 15745.56 17478.67 16479.96 18440.96 18440.96 18440.96 19368 19368 19372.56 19368 19372.56 13072.56
40447.38 10851.53 1685.02 6578.66 1635.97 1575.5 8925 257104 331484 2837.07 1072.95 969.4 215158 22909.9 1105.5 1406.1 1506.1 1506.1 1404.8 1506.1 1424.2 1605.8 1615.76 1558.69 1615.76 1558.69 1777.06 1558.64	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEIGHIN SAY ESSILOR INTL. FINAXA HAVAS HERNES INTL. IMETAL L'OREAL LAFARGE	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 263.9 888 269.5 667 1730 860 671 671 1739 349 349 349 349 349 349 349 349 349 3	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1446 382 806 584 1704 337.9 466.7 1650 923 2073 390	265 496 496 171.5 981 1042 1452 1452 1452 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 385.2 443.5 153 481.9 333.5 1620 225.5 1600 644 1373.64 1373.64	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134256.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.53 11205.21 10560.87 14785.8 64793.96 14478.05 14
4047.38 1081.53 1081.53 163.02 657.66 163.97 1577.5 8925 257104 331484 2837.07 1073.95 969.4 215158 22899 1105.5 1406.5 1	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASDNO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI CUAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. IMETAL LOREAL LAFARGE LACARDERE GROUPE	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 331.4 3491 263.9 888 269.5 667 1730 8607 671 2850 892 1429 340 765 577 885 577 885 1640 320 418 1583 887 1968 1583	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1460 382 806 584 1000 1704 1460 337.9 466.7 1650 923 2073 390	265 496 496 171.5 981 450 1 1042 165.2 2438.67 229.9 229.9 335.5 1126 603 453.5 1850 453.5 1850 453.5 1136 638 453.5 1136 638 453.5 1136 638 453.5 1136 638 453.5 1136 644 1373.64 1373.64 1177	113275.13 20348.08 25639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 10560.87 14785.8 64797.96 14470.05 17472.66 17
40447.38 10851.53 1685.02 6578.66 1635.97 1575.5 8925 257104 331484 2837.07 1072.95 969.4 215158 22909.9 1105.5 1406.1 1506.1 1506.1 1404.8 1506.1 1424.2 1605.8 1615.76 1558.69 1615.76 1558.69 1777.06 1558.64	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEIGHIN SAY ESSILOR INTL. FINAXA HAVAS HERNES INTL. IMETAL L'OREAL LAFARGE	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 263.9 888 269.5 667 1730 860 671 671 1739 349 349 349 349 349 349 349 349 349 3	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1446 382 806 584 1704 337.9 466.7 1650 923 2073 390	265 496 496 171.5 981 1042 1452 1452 1452 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 385.2 443.5 153 481.9 333.5 1620 225.5 1600 644 1373.64 1373.64	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 1050.87 1478.05 144
40447.38 1081.53 1081.53 1657.02 657.66 1657.5 8925 2571.04 331484 28347.07 1073.95 969.4 2151.68 2289.9 1105.8 1406.8 1506.8	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASDNO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI CUAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. FINAXA HAVAS HERMES INTL. IMETAL LOREAL LAFARGE LAGRADERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LYMH	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 667 1730 860 607 671 22850 892 1429 340 765 577 885 1640 320 340 341 383 877 885 1640 3288 389.8	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3538 276 1040 924 614 745 1750 944 1440 382 806 584 1008 1704 3466.7 1650 923 390 182 1088	265 496 496 171.5 981 1042 1652 1652 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 585.2 431.5 1600 685 453.5 163 1640 1640 1640 1640 1640 1640 1640 1640	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20695.87 134257.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 1205.21 124785.8 64795.96 14478.08 17472.26 9440.25 15745.56 17472.69 18440.96 18440.96 18440.96 18440.96 1845.94 1846.96 1846.96 1847.94 1846.96 1847.94 1846.96 1847.94 1846.96 1847.94 1846.96 1847.94 1846.96 1847.94 1846.96 1847.94 1846.96 1847.94 1846.96 1847.94 1846.96 1847.94 1846.96 1846.96 1847.94 1846.96 1846.96 1846.96 1846.96 1847.94 1846.96 1846
40447.38 1081.53 1081.53 1653.66 1653.66 1653.66 1653.66 1574.5 8925 2571.04 331484 2847.07 1072.95 2969.4 2151.88 2280.9 106.8 106.	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIMI BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMENI CARREFOUR CASDNO GUIPCHN, CASTORANA DUBOIS CCF CETELEM CCIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COADT, MODERNES DANONE DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. IFINAXA HAVAS HERMES INTL. IMETAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LYMH	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 667 1730 860 607 671 22850 892 1429 340 765 577 885 1640 120 120 120 121 129 1418 1583 877 1640 120 121 121 125 125 125 125 125 125 125 125	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 257.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1440 382 806 584 1008 1704 946.7 1650 923 390 182 1088 2599 1551 1619	265 496 496 171.5 981 1042 1450 1 1042 1452 1452 2438.67 175.2 387 229.9 503.5 1126 602 385.2 481.9 338.5 481.9 338.5 693 1240 225.8 1150 644 117 757 1410 1056 439.2	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.58 13492.64 27169.99 20695.87 134257.31 16219.55 14988.12 19278.95 28391.52 11205.21 2287.21 10560.57 14785.8 6479.96 14470.05 17472.26 9440.25 17472.64 17472.66 17472
40447.38 1081.53 1081.53 1657.66 1657.66 1657.66 1657.5 8925 2577.04 331484 2847.07 1072.95 2947.07 1073.95 1065.8 1065.8 1066.1 3142.4 2860.7 1221.11 948.26 4556.69 2088.88 1615.76 1554.64 1025.5 1150.5 1150.5 1240.91 1239.15 1399.15 1399.15 1399.15 1399.15 1399.15 1399.15 1399.15 1614.59 1614.59 1614.59	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIM BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION FINANA LIVERAL LIVERAL LAPARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LYMH LYONNAISE DES EAUX MICHELIN	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 263.9 888 269.5 667 1730 8607 671 1730 8607 671 1730 872 1429 340 340 340 340 340 340 340 340 340 340	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 287.5 745 1750 924 1450 934 1450 382 1000 1704 337.9 1650 923 2073 390 182 1088 2599 1551 619	265 496 496 171.5 981 1042 1452 1452 1452 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 385.2 443.5 1600 685 443.5 1630 685 481.9 336.5 1140 644 1373.64 117 757 1410 1056 439.2 223.8	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134256.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 10560.87 14782.8 64793.96 14470.05 14470.25 157465.56 12928.67 1
4047.38 1081.53 1081.53 1657.66 1657.66 165.97 1577.5 8925 2571.04 331484 2837.07 1073.95 969.4 215158 226919 1105.8 1406.8 1406.8 1406.8 1406.8 1406.8 1406.8 1506.4 3142.4 2860.7 1221.11 248.26 4556.06 1554.64 1025.5 1150.5 1240.91 2238.71 1329.15 1706.53 1614.91 2238.71 1329.15 1706.53 1614.91 2238.71 1329.15 1706.53 1614.91 2238.71 1706.53 1614.91 2238.71 1706.53 1614.91 2238.71 1706.53 1614.91 2238.71 1706.53 1614.91 2238.71 1706.53 1614.91 2238.71	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASDNO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEHIN SAY ESSILOR INTL. IMETAL LOREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LYMM LYONNAISE DES EAUX MICHELIN MONTAIGNE	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 349.1 263.9 858 667 1730 860 607 1730 861 2850 892 1429 340 765 577 885 1640 1383 389.8 1383 1823 1015 2470 1366 575 334.5 24105	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 3558 276 1040 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1440 382 806 1704 1440 337.9 466.7 1650 923 2073 399 182 1088 2599 182 1088 2599 1651 619 364 2255	265 496 496 171.5 981 1042 1652 1652 2438.67 175.2 239.9 503.5 1126 602 785.2 435 1120 685 453.5 1130 685 453.5 1140 687 481.9 757 1410 757 757 757 757 757 757 757 757 757 75	113275.13 20348.08 25639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134267.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 10560.87 14785.8 6799.96 14470.05 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 17472.6 17485.8 1748
4047.38 1081.53 1081.53 1653.66 1653.66 1653.66 1653.66 1575.5 8925 2571.04 331484 2847.07 1072.95 2280.9 1105.8 1205.8 1105.8 1206.8 1206.8 121.1 1221.1	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIMI BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAF GEMENI CARREFOUR CASDNO GUIPCHNI CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT, MODERNES DANONE DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL HINAXA HAVAS HERMES INTIL IMETAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LYMH LYONNAISE DES EAUX MICHELIN MONTAIGNE MACLINEX	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 667 1730 8860 607 671 2289 888 1429 340 765 577 885 1640 120 1306 89.8 182 1968 389.8 182 1968 182 1968 182 2470 1346 575 534.5 2105	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1440 382 806 584 1008 1704 9382 806 1706 923 1088 2073 390 182 1088 2599 1551 1688 2599 1551 1688	265 496 496 171.5 981 1042 1652 1652 2438.67 175.2 837 175.2 837 126 602 503.5 1126 602 585.2 431.5 1600 685 451.5 163 164 173.64 1757 1410 1056 4757 1410 1056 4757 1410 1056 4757 1410 1056 4757 1410 1056 4757 1410 1056 4757 1410 1056 4757 1410 1056 4757 1410 1056 1057 1057 1057 1057 1057 1057 1057 1057	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58 13492.64 27169.99 20605.87 134257.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 10560.57 14785.8 64793.96 14478.05 14
40447.38 10851.53 10851.53 1657.66 1657.66 1657.5 8925 2577.04 331484 2847.07 1072.95 2947.07 1073.95 1065.8 1065.8 1065.8 1404.8 1506.1 1404.8 1506.1 1404.8 1506.1 1404.8 1506.1 1404.8 1506.1 1404.8 1506.1 1409.1 1506.5 1409.1 1506.5 1409.1 1506.5 1506.5 1614.59 1614.59 1614.59 1614.59 1614.59 1614.59 1614.59 1614.59 1614.59 1614.59 1656.02	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIUII BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMENI CARREFOUR CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBORS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEIGHIN SAY ESSILOR INTL. IMETAL LOREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LYMH LYONNAISE DES EAUX MICHELIN MONTAIGNE MOULINEN NAVIGATION MIXTE	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 263.9 888 269.5 667 1730 860 671 671 1730 880 418 1383 877 1968 389.8 182 1015 2470 1346 575 575 575 334.5 2105 129 973	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 287.5 745 1750 924 614 745 1750 924 1446 337.2 1650 923 2073 390 182 182 182 1859 1551 619 2599 1551 619 264 2255 142.6	265 496 496 171.5 981 1042 1652 1652 2438.67 175.2 239.9 503.5 1126 602 785.2 435 1120 685 453.5 1130 685 453.5 1140 687 481.9 757 1410 757 757 757 757 757 757 757 757 757 75	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10855.38 13492.64 27169.99 20605.87 134257.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 10560.87 14782.8 64793.96 14470.05 14470.25 157465.56 12928.67 1
4047.38 1081.53 1081.53 1653.66 1653.66 1653.66 1653.66 1575.5 8925 2571.04 331484 2847.07 1072.95 2969.4 2151.88 2269.9 1105.8 1105.8 1105.8 1105.8 1206.8 1105.	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) BIC BIMI BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAF GEMENI CARREFOUR CASDNO GUIPCHNI CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI COAPT, MODERNES DANONE DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL HINAXA HAVAS HERMES INTIL IMETAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LYMH LYONNAISE DES EAUX MICHELIN MONTAIGNE MACLINEX	372.3 745 855 250.1 1110 560 1106 341.4 3491 263.9 888 667 1730 8860 607 671 2289 888 1429 340 765 577 885 1640 120 1306 89.8 182 1968 389.8 182 1968 182 1968 182 2470 1346 575 534.5 2105	383.1 793 948 272.2 1596 607 1318 360 287.5 745 1750 924 614 745 3020 944 1440 382 806 584 1008 1704 9382 806 1706 923 1088 2073 390 182 1088 2599 1551 1688 2599 1551 1688	265 496 496 171.5 981 450 1 1042 1452 2438.67 175.2 837 229.9 503.5 1126 602 785.2 443.5 153 1600 685 443.5 163 1640 225.5 303.6 41.9 333.5 1140 225.5 1140 225.6 1140 227.4 117 757 1410 1056 439.2 71 05 71 05 71 05	113275.13 20348.08 23639.04 51879.44 10853.58 13492.64 27169.99 20605.87 134257.31 16219.55 14088.12 19278.95 28391.52 11205.21 10560.57 14785.8 64793.96 14478.05 14

YORKSHIRE ELTY. ZENECA	922 1762.5	925.5 1902.5	653 1347	1466.7 16686.11
FJ	RAN	ICE		
ACCOR	818	8-16	610	27089.7
AGF-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE	205.8 889	222 935	128.2 762	28018.43 65001.88
ALCATEL ALSTHOM	678	686	374.1	109692.8
AXA-UAP	372.3	383.1	265	113275.1
BANCAIRE (CTE.)	745	793	496	20348.08
BIC	855	948	553	23639.04
BON MARCHE	250.1 1110	272.2 1 <i>5</i> 96	171.5 981	51879.44
BOUYGUES	560	607	450 1	13492.64
CANAL +	1106	1318	1042	27169.99
CAP GEMINI	341.4	360	165.2	20605.87
CARREFOUR CASINO GUIPCHN.	3491	3558	2438.67	134267.3
CASINO GUIPCHN. CASTORAMA DUBOIS	263.9 888	276 1040	175.2 837	16219.55
CCF	269.5	287.5	229.9	19278.95
CETELEM	667	745	503.5	28391.53
CGP	1730	1750	1126	11205.21
CHRISTIAN DIOR	860	924	602	36212.03
CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI	607 671	614 745	385.2 435	27787.21
COMPT. MODERNES	2850	3020	1800	14785.8
DANONE	892	944	685	(+793.96
DASSAULT AVIATION	1429	1460	453.5	14470.05
DASSAULT SYSTEMES	340	382	153	17472.26
EAUX (GENERALE DES)	765	\$06	4819	04106 34
ELF AQUITAINE	577	584	338 \$	157465.5
ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL	885 1 64 0	1000	69 3 1240	22958.63 12687.04
FINAXA	320	337.9	225.5	18440.96
HAVAS	418	466.7	323.6	26835.6
HERMES INTL	1583	1650	1160	19368
IMETAL	877	923	644	13072.56
L'OREAL	1968	2073	1373.64	133017.0 36798.27
LAFARGE LAGARDERE GROUPE	389.8 182	390 182	278.4 117	17656.18
LEGRAND	1015	1088	757	21727.09
LOUIS VUITTON LIMITE	2470	2599	1410	58692.11
LVMR	1366	1551	1056	119374 6
LYONNAISE DES EAUX MICHELIN	575	619 364	439.2	34106.12
MONTAIGNE	334.5 2105	2255	625	13347.8
MOLLINEX	129	142.6	77 (15	4371.81
NAVIGATION MEXTE	973	973	713	15470.7
PARIBAS A	391.7	405.5	291	48628.73
PATRE	1440	1504	1130	11050.56
PECHENEY A	228.5	270	192	17658.00
PERNOD-RICARD PEUGEOT SA	315.7 641	354 765	267.7 533	17801.57 32121.15
PINAULT PRINTEMPS	2420	2470	1363	54207.98
POLIET	500	558	441	13289
PRIMAGAZ	582	630	513	11753.49
PROMODES	1905	1960	1212	35855.91
RENAULT TEXEL	1422	156.7 1810	104.I 1127	34099.4
HONE POULENC A	190.3	203.3	120.6	67289.71
SINT GOBAIN	852	905	608	73518 94
SUKT-LOUIS	1439	1513	1168	11586.26
SAIGH	550	589	365.6	57732.91
SCINEIDER SFR	322 1040	322 1154	221 789	44088 85 15997.28
SEIT	203.2	240	18S.7	10516.21
SIDE	440	470.1	275.25	12201.2
SOCIETE GENERALE	658	70e	530	60289.23
SODE HO ALLIANCE	29(XI	3170	1878	218/5.1
SOLLAR LEMITED DATA	85	95	54	16106.26
SUEZ (CE.) SYNTHELABO	290.9 576	296.8 629	170.2 395	4"609.53
THOMSOL-CSF	196	198.3	129"3	22713 17
TOTAL	486.9	487.1	343.5	1174119
TV:FSE:1 (TF1)	\$63	635	485.6	11823
	148.5	150.5	98.5	50343.4
UAP (CIE.)				
UAP (CTE.) \ USINOR SACLOR VALEO	92 378-2	92 7 398.9	65 251	27376.05 26413.1

AACH &MUNCH.BET.REGD	1440	1440	900	\$801.76
ADIDAS	1895	189.5	101	8593.92
ALLIANZ HLDG.	3445 -	3445	2486	79048 94
ALLIANZ LEBENS. \	1170	1230	820.28	7371
ALTANA	1336	1460	911	52104
ASEA BROWN BOVERI	640	865	600	4186 88
ALDI	1430	1440	558	2488.2
				6147.59
BANKGESELLSCHAFT BEY	33 95	34.15	25 07	
BASF	63	66.7E	35.98	38423 06
BAYER	69.4	77	48.55	50262.33
BAYER HYPBK	58.3	\$8.3	36 01	1498636
BAYERISCHE VBK.	19.1	69 1	41	16307.73
			58.35	
BEIL RSDORF	84	98.5		1476
BERLINER KRAFTALICHT	454	490	406	3457.65
BHF BANK	43.49	451	35.1	3751.97
BYW,	1350	1350	783.5	24852.15
CKAG COLONIA KONZERN	157	165	99.5	4118.11
COMMERZBANK	48	48	31	19386.29
CONTINENTAL	37.1	37.1	23	3557.17
DAIMLER-BENZ	1334	133.4	77.3	69920.83
DEGUSSA	712	758	453.5	6105.25
	90.5	90.5	49.58	3258
DEPFA-BANK				
DEUTSCHE BANK	93.9	95	68.25	46956 58
DEL'TSCHE LLOYD VERS.	4100	4100	3972	1665
DEL'TSCHE TELEKOM	38 3	38.3	20 01	105063.56
DRESDNER BANK	59 3	593	3*48	14.97
FORD-WERKE	770	910	759	5544
	323 8	335	250	4826 99
FPB HOLDING				
FRESEN MEDICAL CARE	1599	168	113.4	11197
FRESENIUS PREF	383	391	235	3964
FRI KRUPP-HOESCH KRU	325	338.5	190.5	10.20
GEHE	114.5	123	84.45	8347 95
HAPAG LLOYD	651	1008	-10	22077
HAPAGELUID				
HEIDELB ZEMENT	145 8	150 8	941	5613.3
HENKEL	B5 1	93.5	61.2	73 69.5 *
HENKEL PREF	92	19G	54.25	5463 7
HEM,	497.5	500	289	4567,05
	20.4	76.5	57.8	4923
HOCITTIEF			474	
HOLCHST	67.55	79.5		39*16.28
IKB DT INDUSTRIEBANK	33.2	33.35	26.75	2921.6
ISAR AMPERWERKE	545	645	499	1 2001
KARSTADT	573.5	615.5		-81739
	58.25		55	291.25
/ LEIEHEIT		72		
J INDE	1175	115	910	9575.22
WETHANSA	24.15	25 83	19 75	4414
	4*9	481	350.4	5282 41
MAN.		864	520.5	23589 41
MANNESMANN	635			
MIRCK KGAA	65 4	69 5	5.	23.2
METALLGESELLSCHAFT	37.6	37 B	1461	5035 39
	171	171	129	15502 68
METIO				
MUNCH RUCK REGD	4340	6435	2700	34650.56
MUSTER DET TECHLAND	454.5	485	400	3679 16
PRELISING	440 75	476	3395	625329
		1360	1062	344
RHINIAKTRA	1230			
RHE }	74 45	78 85	2561	24595.3
RWE PREF	602	C 75	42.02	12965.23
AMERICA .	430	435.5	361	4:6:5:
RWE-DEA \			I*5	2731179
SAP :	263 8	253 B		
SAPPREF	286	256	152	12655 €
201100	168.3	1739	101	1250: 96
SCHERING		138	672	2542.74
SCHWARZ PHANNA	131			
SGI CARBON \	220	241	35.5	49185
STEMENS	E0 9	59.9	70.5	49507 < 3
SKW TROSTBERG	53.5	58	32.6	3378.5
AM SKUTTOWNS	1240	1295	843	42:6
SPRINGER (ANLI) A				
STEETER)	540	864	6 40	3442.32
TINTOA	4722	કુઝલ	+ ≃	2 36 6
	376.5	437.5	261 7	11784.45
BIARRY /	•			-
\				

GERMANY

	VEBA	94 45	102.5	72.57	46092.82	
	VEW (B)	503	522.5	428	6887.22	
	VIAG	788	799	537.25	20783.5	
	VICTORIA HDG. R	1475	1480	842	4867.5	
	VOLKSWAGEN	922	951.5	498	25584.57	
	VOLKSWAGEN PREF.	727	743	378.25	4704 41	
	WUERTT.VERS.BET.	1097	1185	800	2359.65	
	WCENTI. VEND-DET.	1977	7.02	, OCO	43,77,03	
	4					
	SWIT	'ZFk	2 I . A .	ND	- 1	
	1 21111		T,	עניי	1	
	<u></u>					
	AARE-TESSIN R	890	930	820	2702.04	
	ABB AG B	1730	1845	1406	13995.7	
	ABB AG R	334	357	279	1803 93	
	ADECCO B	469	482	253	7721.69	
	ALUSUISSE B	1200	1208	911	2428.91	
	ALI SUISSE R	1216	1242	916	4977.82	
	ARLS-SERONO B	1894	1894	870	5010.18	
	BAL OISE R	2940	3010	2370	3189.9	
	BK VISION B	854	875	690	2254.56	
	CTBA SPECIALTY CHEMS	119	125.5 740	92	8222.9	
	CLARIANT CREDIT SUISSE R	709 172.75	174	414 106	2836 32584 96	
	ELEKTRON ATT B	533	541	412	4571.49	
	FMS-CHEMIE B	5940	6070	4550	2860.29	
	GOTTHARD BANK B	706	720	630	1157.84	
	HOLDERBANK B	1104	1139	875	5619.52	
	HOLDERBANK R	222.5	229	175	2247.25	
	JL LILS BAER B	1740	1762	1265	1625.59	
	KUONI REISEN R	4060	4105	2450	1218	
	LIBB	480	486	371	1824	
	MOTOR-COLUMBUS B	2470	2730	2275	1249.82	
	NESTLE R	1685	1685	1336	66427.69	
	NOVARTIS B	1793	1806	1183.53	12237.22	
	NOVARTIS R	1786	1800	1193.91	110789.13	
	OERLIKON-BUEHRLE R	144.75	150	109_5	1551.43	
	PARGESA B	1661	1710	1340	2434.21	
	PHARMA VISION B	726	755	516	4443.12	
'	PIRELLI INTL. B	219 1905	220	145	1542.04	
	RICHEMONT B ROCHE HOLDING B	17725	2135 18100	1655 14000	9944.1 28360	
	ROCHE HOLDING GSH.	12445	12800	8780	87433.88	
	SAURER AG ARBON R	688	739	440	1049.38	
	SCHINDLER R	1680	1680	1130	1281 96	
	SMH B	800	982	120	2895.41	
	SMH R	187	224.5	163	2810.61	
	STILLHALTER VIS.	666	670	545	1065 6	
	SUEDELEKTRA B	1220	1250	890	1098	
	SULZER P	949	972	633	1043.9	
	SULZER R	945	984	691	2079	
	SURVEILLANCE B	2950	3565	2470	3640.3	
	SURVEILLANCE R .	550	655	462	1760	
	SWISS BANK COR	307.5	310	215.25	23777.89	
	SWISS RE R	1530	1544	1182	22368.83	
	SWISSAIR R	1284	1350	963	2783.71	
	TAG HEUER UNION BANK SWITZ, B	190,25 1294	257 1355	179	1024.25	
	UNION BANK SWITZ R	259.5	300	1137 230.75	27470.67 5728.99	
	VALORA R	315				
			447	783	1767 X 7	
			337 1000	203 698	1267.87 8794	
	WINTERIHUR IN, R	1000	1000	698	8794	
	WINTERTHUR IN, R ZURICH IN, R	1000 453	1000 458	698	8794	
	WINTERTHUR IN, R ZURICH IN, R	1000 453	1000 458	698	8794	
	WINTERTHUR IN, R ZURICH IN, R	1000	1000 458	698	8794	
	WINTERTHUR IN, R ZURICH IN, R	1000 453	1000 458	698	8794	
	WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R	1000 453 APA	1000 458	698 306	8794 20613.76	
	WINTERTHUR IN, R ZURICH IN, R J ACOM	1000 453 APA 5020	1000 458 N 5200	698 306 3820	8794 20613.76 T160E1	
	WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R J ACOM ADVANTEST	1000 453 APA 5020 6250	1000 458 N 5200 6536.37	3820 3518.19	8794 20613.76 716081 563268.69	
	WINTERTHUR IN. R ZURICH IN. R ACOM ADVANTEST ALSIN SEIKI	1000 453 APA 5020 6250 1700	1000 458 N 5200 6536,37 1910	3820 3518.19 1500	8794 20613.76 T150E1 563268.69 471902.81	
	ACOM ADVANTEST ASIN SEIKI AJINOMOTO	5020 6250 1700 970	1000 458 5200 6536,37 1910 1320	3820 3518.19 1500	8794 20613.76 T150E2 563268.69 471902.81 629481.38	
	ACOM ADVANTEST ASIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	5020 6250 1700 970 774	5200 6536.37 1910 1320 1200	3820 3518.19 1500 9M0 742	8794 20613.76 T160E1 \$63368.69 471902.81 629481.38 1116664	
	ACOM ADVANTEST ASIN SEIKI AJENOMOTO ALL NEPPON AIRWAYS ANWAY JAPAN	5020 6250 1700 970 774 3490	1000 458 N 5290 6536,37 1910 1320 1200 5500	698 306 3820 3518,19 1500 000 742 3200	8794 20613.76 T160E1 \$63368.69 471902.81 629481.38 1116664 \$22191.19	
	ACOM ADVANTEST ASIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	5020 6250 1700 970 774	5200 6536.37 1910 1320 1200	3820 3518.19 1500 9M0 742	8794 20613.76 T160E1 \$63368.69 471902.81 629481.38 1116664	
	ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ANWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES	5020 6250 1700 970 774 3490 785	5200 6536,37 1910 1320 1200 5500 1350	3820 3518.19 1500 M42 3290 744	8794 20613.76 T16082 563268.69 471902.81 629481.38 1116664 522191.19 1823640	
	ACOM ADVANTEST ASIN SEIKI AJNOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ANWAY JAPAN ASAHI BRANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND.	5020 6259 1700 970 774 3490 644	5200 6536.37 1910 1320 1200 5500 1350 1290	3820 3518.19 1500 MMI 742 3200 744 1100 550	8794 20613.76 7160E1 \$63268.69 471902.81 629481.38 1116664 522191.19 1823649 529065.13 929040.25	
	ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ANWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES	5020 6259 1700 970 774 3490 785 1220	5200 6536.37 1320 1320 1350 1350 1350 1290 824	3820 3518.19 1500 UM0 742 3200 744 1100	8794 20613.76 T160E1 563268.69 471902.81 629481.38 1116664 522191.19 1823640 529065.13	
	ACOM ADVANTEST ASIN SEIKI AJENOMOTO ALL NEPON ARWAYS ANWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	5020 6250 1700 970 970 774 3490 785 1220 644 1100	5200 6536.37 1910 1320 5500 1350 1290 5500 1350 1290 624 1340	3820 3518.19 1500 9742 3200 744 1100 550 1010	8794 20613.76 715081 \$63268.69 471902.81 629481.38 1116664 522191.19 1823640 529055.13 929040.25 1292741	
	ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ANWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI GLASS ATL SYSTEMS	5020 6250 1700 970 774 3490 785 1220 644 1106 231000	5200 6536.37 1910 1320 1200 1350 1290 224 1340 424000 1950.6	3820 3518.19 1590 980 742 3290 744 1100 559 1010 223000	8794 20613.76 T160E1 563268.69 471902.81 629481.38 1116664 522191.19 1823640 529065.13 929040.25 1292741 461999.94	
	ACOM ADVANTEST ASIN SEIKI AJENOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI GLASS ASHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS ALL SYSTEMS ALLOBACS SEVEN	5020 6250 1700 970 774 3490 785 12220 644 1106 231000	5200 6536.37 1910 1320 1200 5500 1200 1200 824 1340 424000 10600	3820 3518.19 1500 980 742 3200 744 1100 550 1010 223000 7050	8794 20613.76 7160E1 \$63368.69 471902.81 629481.38 1116664 522191.19 1823640 529040.25 1292741 461999.94 290854.75	
	ACOM ADVANTEST AISIN SEIKI AJENOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI GLASS ATL SYSTEMIS AUTOBACS SEVEN BANK OF FUNDONA BANK OF FOROMAMA BANK OF YOKORAMA	5020 6250 1700 970 970 970 970 970 970 970 970 970	5200 6536.37 1910 1320 5500 1350 1290 824 1340 424000 957.6 2590 1010	3820 3518.19 1500 100 742 3200 744 3200 750 1010 223000 7050 581 1700	8794 20613.76 716081 563268.69 471902.81 629481.38 1116664 52905.13 52905.13 929040.25 1292741 461999.94 290854.75 390675.56	
	ACOM ADVANTEST AASIN SEIKI AJENOMOTO ALL NEPON ARWAYS ANWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI GLASS ATL SYSTEMIS ALTOBACS SEVEN BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANY PHARMS	5020 6250 6250 1700 970 774 3490 785 1220 644 620 1960 553 1890	5200 6536.37 1910 1320 1200 5500 1200 5500 1200 824 1340 424000 10600 957.6 2590 1010 1890	3820 3518.19 1500 980 742 3290 744 1100 550 1010 223000 7650 581 1700	8794 20613.76 715081 \$63268.69 471902.81 652968.138 1116664 529065.13 929040.25 1292741 461999.94 290854.75 390675.56 9128715 629308.38 498940.88	
	ACOM ADVANTEST ASIN SEIKI AINOMOTO ALL NEPON AIRWAYS ANWAY JAPAN ASAH BANK ASAH EREWERIES ASAH CHEMICAL IND. ASHE GLASS ATL SYSTEMS AUTOBACS SEVEN BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKOGRAMA BANYU PHARMS BENESSE	5020 6250 6250 1700 970 774 2490 251000 7640 620 1960 553 1890 5430	5200 6536.37 1910 1320 1320 1320 1320 1350 1350 1340 424000 10600 957.6 2590 1010 1890 8666.66	3820 3518.19 1500 990 742 3200 744 1100 550 1010 223000 7050 1581 1700	8794 20613.76 7180E1 563268.69 471902.81 629481.38 1116664 522191.19 1823649 529065.13 929040.25 1292741 461999.94 290854.75 390675.56 9128715 629308.38 478940.88 295989.25	
	ACOM ADVANTEST AASIN SEIKI AJENOMOTO ALL NEPON ARWAYS ANWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI GLASS ATL SYSTEMIS ALTOBACS SEVEN BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANY PHARMS	5020 6250 6250 1700 970 774 3490 785 1220 644 620 1960 553 1890	5200 6536.37 1910 1320 1200 5500 1200 5500 1200 824 1340 424000 10600 957.6 2590 1010 1890	3820 3518.19 1500 980 742 3290 744 1100 550 1010 223000 7650 581 1700	8794 20613.76 715081 \$63268.69 471902.81 652968.138 1116664 529065.13 929040.25 1292741 461999.94 290854.75 390675.56 9128715 629308.38 498940.88	

Your World
Partner in
Courier, Cargo
and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

-				
CANON	2690	2780	2000	2291852
CANON SALES	2430	2799,99	2330	334499.13
CHIBA BANK	704	986	665	547620.38
CHI BU ELEC POWER	2060	2660	2010	1535482
	1520	2050		
CHUGOKU BANK		2500	1500	309411.13
CHUGONU ELECPOWER	2030 2250		2000	753230,75
CREDIT SAISON		2460.87 2140	1965.22	353373. 69
DAI NIPPON PRENTING	2060		1810	1553054
DAI-RHI KANGYO BK	1330	2160	1198	4150529
DAIEI	690	1490	680	492446
DABCHI PHARM.	1880	2010	1630	511247.19
DAINIPPON INKACHENIC	404	569	348	320319.44
DAIN'A BANK	470	827	465	727146.13
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1420	1720	1300	725430.56
DAIWA SECURITIES	887	1640	877	1192633
DDI	795000	962000	698900	1725149
DENSO	2420	2210	2120	2102301
DEL'TSCHE TELEKOM (Y)	2720	2770	2190	7085599
EAST JAPAN RAIL WAYS	524000	603000	474000	2095999
ERARA	1500	1780	1400	431054.81
EISAL	2150	2400	1860	585595.25
FAMILYMART	4680	4854.38	3981.69	450295.5
FANLE	3830	4600	3330	916633
FUR BANK	1440	2420	1160	4172554
FUR ELECTRIC	492	608	425	351819.31
FUSHEAVY NOS.	572	614	437	334814.44
FUJI PHOTO FILM	4090	4230	3080	2104795
FUNKURA	904	987	795	305904.44
FURSAWA PHARM				
	980	1170 1260	853 944	314628.88
FUITSU	1240			
FURUKAWA ELECTRIC	\$60	672	465	367488.69
GENERAL SEKTYU	739	1030	709	281278.13
GENMA BANK	940	1260	913	481373.94
HACHEUNI BANK	1070	1260	1010	614340.38
HANKYU	568	649	541	487537.06
HIROSHIMA BANK	486	678	455	297 699 .19
HITACHI	1100	1160	968	3663229
HITACHI CABLE	800	937	686	301135 94
HITACHI METALS	634	1380	730	297871.38
HTTACHI ZOSEN	464	624	405	464988.25
HOSKATDO ELEC POWER	1990 .	2510	1960	438376.94
HOKURIKU BANK	430	210	349	295022.94
HOKURIKU ELECPOWER	2020	2510	1960	445066.58
HONDA MOTOR	3740	3820	2286	3643881
HOYA	5440	5590	3090	631692.75
DIDUSTRIAL BILIAPAN	1300	28-29.5	1260	3301448
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	417	545	407	541470.55
ISLZU MOTORS	466	650	417	480324.81
ITO YOKADO	5510	6860	5030	2288357
песни	603	800	515	859479.69
JAPAN AIRLINES	495	910	475	880575.06
JAPAN ASSOFTNANCE	6700	13400	5800	322129.25
JAPAN ENERGY	297	430	280	324897 13
JAPAN TELECOM	2050000	2800000		\$40499.81
JAPAN TOBACCO	822000	1000000		1643999
JOYO BANK	610	820,86	573	490500.94
RISCO	3450	4030	2750	1100411
KATIVA	597	1200	560	573901.94
KANSAL ELECTRIC PAR	2138	2550	2050	2084481
KAO	1340	1490	1190	\$05326
	485	565		
KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL	485 347	203 401	433 278	674125 69 11282\$6
KDD TETTO EL LC	7330 547	12200	6940	471099.06
KEIOTETIOELEC		658	521	358312.25
KEYENCE	13700	1+363.63	111817	517202.31
RNDEN	1479	1760	1410	390975.75
KINKI NIPPON RAILWAY	729	817	704	1181241
KIREN BREWERY	1030	1420	970	1084053
KOBE STEEL	223	342	203	632300.38
KOKLYO	2640	3160	2400	345127 19
KOMATSE	905	1090	790	
KUBOTA	543	760		599506,5
			506	765439.5
KURARAY	998	1240	976	339519.56
KURITA WATER IND	2400	2730	2230	318720
KYOCERA	7000	6000	6510	1308649
CYDON A HANKO KOGYO	737	1980	730	328952.5
KYE'SHU ELEC POWER	2100	2620	2020	995777.56
LONG-TERM CREK OF J	450	920	376	1022946.63
MARLEEN	484	63*	428	72309538
MARL3	1800	2430	1590	
				66301194
MATSUSHEDTOSUKI ELT	3660	3870	2510	578792.31
MATSUSSETA COMMS.	2830	3470	2548	541843.13
MATSESTETA ELECINDE	1920	2060	1690	4053399
MATSUSHITA ELEC.WXS	1150	1190	960	864144.56
MAZDA MOTOR	347	550	305	42412763
VINEELA	1040	1363	862	4344 55 94

MITSUBISHI	1120	1490	1010	1755700
MITSUBISHI CHEMICAL	358	600	310	1755229 784334 81
MITSUBISHI ELECTRIC	694	824	627	1490045
MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND	1400 820	1540 964	1090 765	1818851 2765 6 05
MITSUBISHI MATERIAL	430	642	405	487684.44
MITSUBISHI MOTORS	912	973	833	839833.31
MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	1270 898	1870 1000	1100 850	1653920 1396883
MITSUI FUDOSAN	1320	1520	1000	1072552
MITSUI MAR & FIRE INS	654	887	577	475006.63
MITSUI TST.BANKING MITSUKOSHI	729 700	1300 1240	69! 680	873552.88 336706.88
MURATA MANUFACTURING		4530	3590	1058504
MYCAL	1450	1890	1450	413728.31
NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY,	441 570	569 7 <u>22</u>	433 569	356420.56 285780.81
NEC	1390	1470	1080	2150093
NGK INSULATORS	1060 662	1240	1050	366717.56
NICHIDO FIRE&MARJNS NICHIEI	9630	900 9800	000	297529.25 539665 13
NIKKO SECURITIES	700	1370	654	1028334 5
NIKON NINTENDO	1640 8800	1860 8900	1150 6510	606668.75 1246607
NIPPON CREDIT BANK	289	430	181	501556.5
NIPPON EXPRESS NIPPON OIL	827 518	1110 766	656 463	888437,44 637093,31
NIPPON PAPER INDS	577	773	505	547313.25
NIPPON STEEL, NIPPON TELLNETWORK	343	385	286 29700	2363235
NIPPON YUSEN KK	33200 439	37400 649	403	420643.94 516961.88
NISSAN MOTOR	746	998	623	1874638
NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS.	409 2560	624 2900	370 2170	357641.81 340889.56
NKK	263	344	223	926700.63
NOMURA SECURITIES	1370	2370	1340	2689268
NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL	561 868000	765 916000	428 759000	325761,44 13811612
NSK	671	854	561	378101.69
NTT DATA COMMS.SYSTE OBAYASHI	3290000 731	3710000 1040	3030000 650	832369.44 544719.13
ODAKYU ELECTRIC RY.	632	755	603	462908.31
OJI PAPER CO. OKI ELECTRIC IND.	624 611	971 852	591 506	643345.13 374041.94
OMRON	2220	2400	1740	581861,94
ONO PHARM.	3710	3980	3030	455996.06
ORIENTAL LAND OREX	7800 5750	8800 5880	7500 4000	780955,13 373002,44
OSAKA GAS	294	428	277	743278.5
PIONEER ELECTRONIC	2100 5220	2650 5800	1810 4430	377096.75
PROMISE RICOH	1400	1510	1060	514274.38 916551.75
ROHM	9120	9240	5840	1052082
SAKURA BANK SANKYO (1ST)	714 3450	1240 3710	650 2410	2444849 1552741
SANYO ELECTRIC	465	675	414	907270.5
SAPPORO BREWERIES	869	1050	862	294234.56
SECOM SEGA ENTERPRISES	6930 3130	7400 5380	6350 3090	801661,88 314971,81
SEIBU RAILWAY	5440	6430	3500	2357151
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	1220 1210	1420 1340	1010 1030	673391.13 857115.19
SEVEN ELEVEN JAPAN	7490	7710	6480	3119135
SEVENTY SEVEN BANK	949	1100	914	363115.75
SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1470 2000	1920 2570	1420 1970	1654484 560259.75
SHIMIZU	695	1240	620	548007.44
SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2330 1610	2440 1610	1870 1210	797372.56 645862.56
SHIZUOKA BANK	1050	1450	985	844945.13
SHOWA SHELL SEKTYU	879	1180	800	331251
SMC SOFTBANK	8600 7850	8610 12087 N	7250 5907.67	527179.94 562209.13
SONY	8640	9080	6380	3233951
SONY MUSIC ENTAIT.	4500	5780 1250	4050 796	486764.94 934586.56
SUMITOMO SUMITOMO BANK	878 1550	2260	1240	4868640
SUMITOMO CHEMICAL	483	572	398	783265.94
SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARJAFIRE I	1680 768	1710 9 9 6	1430 658	1194328 518246.38
SUMITOMO METAL INDS.	286	348	244	899614.63
SUMITOMO METAL MININ	738	1100	658 685	420128.56
SUMITOMO REAL&DEV. SUMITOMO TRUST & BAN	845 1030	915 1540	844	343754.31 1281536
SUZUKI MOTOR	1240	1490	1050	556387.94
TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	2880 1210	2930 1770	2160 1080	987263.75 369098.38
TAKEDA CHEMICAL INDS	2590	2700	1620	2268088
TAKEFUII	5600	7846.15	5230,77	824851.81
TDK . TEUTN	8550 4 69	8550 605	5540 434	1136636 457021.69
TERUMO	1770	1840	1120	336565.31
THE SANWA BANK TOBU RAILWAY	1350	2170 736	1280 505	3917009 478279.06
TOHOKU ELECTRIC PWR.	557 2020	2620	1960	1015817.13
TOKIO MARÆFIRE INS.	1270	1470	995	1968105
TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER	1800 2230	2020 2860	1620 2130	314765.81 3016877
TOKYO ELECTRON	4100	4118.17	2545.45	675146.94
TOKYO GAS	306	412	290	859853.25
TOKYU TONEN	609 1180	855 1620	536 1140	668882.88 724330.69
TOPPAN PRINTING	1460	1630	1270	1020963
TORAY INDS, TOSHIBA	717 690	784 832	660 664	1004860.81 2221088
TOSTEM CORPORATION	2840	3500	2460	621846.31
TOTO	1080	1509.08	1036.36	401365.63
TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING	2360 850	3609.09 1150	2181.82 725	523665.06 668057.38
TOYODA AUTOLOOM WKS		2240	1970	572662.94
TOYOTA MOTOR	3110	3440	2330	11744533
UNY WEST JAPAN RAILWAYS	1960 409000	2280 409000	1720 367000	371008.19 \$58284.94
YAMAGUCHI BANK	1550	1930	1430	309999.94
YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	2280 385	2450 833	1670 385	442502.38 465330.19
YAMANOUCHI PHARMS.	2560	2570	2190	830207.38
YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1210	1300	1110 1650	445558.13 398706.75
YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRESMARJINS.	1810 600	2160 839	510	396706.75 \$32931.94

HONG KONG

21.9 34.1 4.2 16.7 38.4 10.2 35.4 9.85 14.05 80

64.25

14.55 13.25 27.35 4.1 180 58.25 23.2 41.8 9.45

9.85 25 29.65 16.95

SINGAPORE

4.36 8.7 11.5 38 20.9 3.82 9.15 4.06 9 6.05

3.86 5.7 7.1 7.05 7.35 12.2 2.99 3.02 3.02 8.35 2.82

9.85 16.2 39 33 4.58

13 5.2 10.67 7.15 6.2 8.4 8.15 8.15 10.8 15.6

4.14 4.1 3.98 9.9 4.7

MALAYSIA

28.5 6.6 9.15

4.9 18.3 45.6 11 43 96.25 79.5 79.5 79.5 15.56 27.9 5 45 193.5 64.25 31 98 6.45 10.05 98 75.75 12.15 25 40.6

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG.

CHEUNG KONG INFR. CHINA LT.& POWER CHINA OSLAND & INV.

CHINA RES.ENTREP.

CITIC PACIFIC COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP.

FIRST PACIFIC

HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

HENDERSON INV.

HK.& CHINA GAS HK.TELECOM.

HENDERSON LD.DEV.

HONG KONG ELECTRIC

PALIBURG INTL.HOLDIN

PALIBURG INTL. HOLDIN PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B'

TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG, WHEELOCK & CO.

ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CTTY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE

DBS LAND

DBS LAND 4.98

DEV.BANK OF SING. 9

FRASER & NEAVE 11.8

GOODW GOOD PARK HOTEL 39

GREAT EASTERN LIFE 20.9

KEPPEL BANK OF SING. 3.98

KEPPEL CORPORATION 9.15

KEPPEL LAND 4.5

OVERSEAS CHINESE BKG 9.1

OVERSEAS CHINESE BKG 6.05

PARKWAY HOLDINGS 5.75

SEMBAWANG 74

SINGAPORE ARLINE 20 72

SINGAPORE AIRLINES 715

SINGAPORE LAND 7.5

SINGAPORE LAND 7.5
SINGAPORE PRESS HDG. 12.4
SINGAPORE TECH INDL 3.58
SINGAPORE TELECOM 3.06
SINGAPORE TELECOM 10
LINITED OVERSEAS BANK 9.25

WING TAI HOLDINGS

AMMB HOLDINGS

GENTING

ARAB-MLAYSN FINANCE BERUAYA SPORTS TOTO 13.1 COMMERCE ASSET-HDG. 17.9

MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI

MALAYSIAN RESOURCES

DCB HOLDINGS 9.7 EDARAN OTOMOBIL NASI 24.9

HICOM HOLDINGS 6.65
HONG LEONG CREDIT 16.9
MAGNUM CORPORATION 4.74

HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NEW WORLD DEV.

539665 13	CMWL BK OF AUS. COCA COLA AMATIL COLES MY ER	12.75	13.93	9 87	11641.5			
1028334 5		12.13	18	11 15	6628.3			
606668.75		6	6.64	4 34	6505.67			
1246607	COMALCO CRA CSR FOSTERS BREWING GP.	6.53	7.9	5 97	3660 87			
501556.5		18 86	21 5	17 35	12116.35			
888437,44		4 88	4 95	4	49 <u>23.52</u>			
637093.31 547313.25 2363235 420643.94	ICI AUSTRALIA LEND LEASE CORP.	2.64 11.49 21.86	2.73 13.8 24.65	2 04 10 35 18 25	5178.26 3406.99 / 5486.72 24097.71			
516961.88 1874638	NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP.	16 15 1 94 5.95	17 15 2 7.53	11.07 1.69 5.95	3297.81 11568.47			
357641.81	NEWS CORP. PREF.ORD. PACIFIC DUNLOP PBLAND BCAST.	5	6.62	4.96	4653.92			
340889_56		3.42	3.45	2.43	3486.15			
926700.63		6.88	6.88	5.12	3477.58			
2689268	PIONEER INTL	4,39	4 39	3 29	3899,48			
325761,44	WESTPAC BANK	7 4	7.84	5.27	13181.16			
0 13811612	WMC	8.06	9.82	7,41	9059.81			
378101.69 00 832369.44 544719.13	WOODSIDE PTL WOOLWORTHS	9.39 3.41	9 83 3.71	6 97 2.75	6262.66 3808.85			
462908.31 643345.13 374041.94	NEW YORK							
581861,94 455996.06 780955,13 373002.44	ABBOTT LABS, AETNA INC COM STOCK AIRTOUCH COMMUNICATI	58 87.38 23.75	60.13 92.88 32.88	39.38 58 23.13	44917,39 13186,72 11909,1			
743278.5 377096.75	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.OF AM.	72.63 62.38	75.5 67.63	54.5 38 55.5	20539,43 27736,47 11858 67			
514274.38 916551.75 1052082	AMERICAN COLOR AND AMERICAN PROS. AMERICAN PROS. AMERICAN PROS.	68.63 62.13 62.5	76 69.75 67.88 128	40.88 50.75 88.13	29439.17 39914.05 57106.8			
2444849 1552741 907270.5	AMERITECH AMGEN	121.63 61 57.75	64.88 64 90.13	50.25 51.5	33545.78 15272.21			
294234.56 801661.88 314971.81 2357151	AMOCO ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DANLS-MIDL AT&T CORP.	88 63 42.88 18.25 35.25	44.88 23 44.42	66 32.44 15.83 32.14	44069.19 21408.64 9914.8 57114.99			
673391.13 857115.19	ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	133.25 42.63	142 45.63	113.5 36.38	21464.17 12449.05 17736.05			
3119135 363115.75 1654484	BANK MONTREAL QUE BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK	41.5 21.63 69.38 38	48.25 21.63 78.75 42	32.13 21 63 46 23.31	5740.5 10612.15 14903.21			
\$60259.75 \$48007.44 797372.56	BANKAMERICA BARNETT BANKS	106 48,63	123 50.88	70.75 29.25	37586.43 9487.71			
645862.56	BAXTER INTL	45	48.75	38.74	12286.03			
844945.13	BELL ATLANTIC	59.75	71.38	55.13	26156.69			
331251	BELLSOUTH	42.38	46.8 3	35.63	42002.35			
527179.94	BERKSHIRE HATHAWAY	37300	37700	30100	44349.68			
57 562209.13	BIOCHEM INTL.	5.75	8	4.5	11 88			
3233951	BOEING	101.75	113.88	74.88	36684.63			
486764.94	BOSTON SCIENTIFIC	63.75	71.5	39.13	11342.07			
934586.56	BRISTOL MYERS SQUIBB	64	69.25	39.87	64101.62			
4868640	BURLINGTON NTHN SANT	75.25	89.88	75.25	11509.64			
783265.94	CAMPBELL SOUP	47 88	48 63	28.56	22260.82			
1194328	CATERPILLAR	80.13	83.38	63	15341.13			
518246.38	CHASE MANHATTAN	96.38	109.63	65	42292.32			
899614.63	CHEVRON	<i>6</i> 9.63	72.13	55.13	45424.84			
420128.56	CHRYSLER	30.25	36.13	26.75	21253.07			
343754.31	CHUBB	55.5	62.25	41.38	9657.55			
1281536	CIGNA	151	\$61.38	101.88	11352.33			
556387.94	CISCO SYSTEMS	51	74.88	44.31	33845.99			
987263.75	CTTICORP	111	126.38	75.38	51417.05			
369098.38	COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	57.38	62.88	39.37	142758.19			
2268088		103.58	113.75	75.38	15184.65			
7 824851.31		37.5	44.88	32.17	25174.45			
1136636	COMPAQ COMPUTERS	77	86.75	37.63	21098			
457021.69	COMPUTER ASSOCS.INTL	40.75	67.25	38.13	14797.25			
336565.31	CONAGRA	55.63	57	37.88	13356.5			
3917009	CORESTATES FINL. CORNING CPC INTL	49_5	55	36.63	11067.35			
478279.06		45	46	28.42	10291 5			
1015817.13		83	86.13	65.63	11932.57			
1968105	CSX	46.38	52.75	41.75	10059 93			
314765.81	CUC INTL.	23.75	27.33	18.67	9420.39			
3016877	DEAN WITTER DISCOVER	36	43.75	24.63	11574.5			
5 675146.54	DEERE DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	43.25	47.13	35.13	11068.62			
859853.25		69.63	75.75	17.81	12190.22			
668882.88		75	78.13	53.38	50632.38			
724330.69	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK	80.25	91.88	70.63	19500.18			
1020963		107.38	114.25	74.63	60449.63			
1004860.81		77.88	94.25	67	25842.19			
2221088	ELECTRONIC DATA SYST	47.75	63	41.13	20704.3			
621846.31	EMERSON ELECTRIC	47.75	52.62	39.12	21345.48			
6 401365.63	ENRON CORP	38.63	47.5	36.88	9827.97			
2 523665.06 668057.38	EXXON FANNIE MAE	108.13 38.38	109.38 43.25	80 28 19.5	134267.5 41905.5 20471.45			
572662.94 11744533 371008.19	FED.HM.LN.MGE. FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NED	28.63 75.75 55.88	33.63 84.38 63.5	55.5 38.13	10216.47 17815.07			
0 \$58284.94 309999.94 442502.38	FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP	33.5 \$3.38 58.5	43.81 95.63 62.75 37.25	32.88 57.5 38.5	14993.59 23861.59 15346.3			
465330.19 830207.38 445558.13	FORD MOTOR GANNETT GAP GEN.ELEC.	30.88 88.63 34.88 101.25	89.5 36.13 107.5	30.5 64 25.81 75.38	36601.5 12492.31 9738 77 166700.06			
398706.75 \$32931.94	GEN.MILLS GEN.RE GENERAL MOTORS	62.38 161 56.25	68.63 176.38 62.5	52.25 139.13 46.63	10072.38 13258.19 41805.78			
	GILLETTE	75	86	48.88	41612.54			
	GTE	46	49.25	38	44243.8			
	HECVZ.H.J.	40.38	43.88	30.38	14667.4			
20510.1	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ELINOIS TOOL WKS.	55	59	38.25	55776 75			
34489.77		\$4.38	59	44	26117.83			
39873.97		85.38	90.63	62	10574 03			
156808.19	INTEL	139.13	164.75	56.88	114165.94			
29959.19	INTLBUS MACH.	137	168	90.25	70903.75			
67881.31	INTLPAPER	41	44.38	36.88	12306.39			
18112.39	JOHNSON&JOHNSON	55,13	62.75	43.75	73410 94			
20440.26	KELLOGG	68,25	77.13	63.13	14382 73			
81914.25	KEYCORP	51,38	56.38	36.75	11580.18			
19514.92	KIMBERLY-CLARK	103.13	110	69.88	29050.31			
24779.99	LILLY ELI	87.75	94.38	54.5	48420.86			
23210.7	LOCKHEED MARTIN CORP	84.13	95.63	74.88	16226.78			
18940.76 154520	LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MAY DEPT STORES	90.5 52.5 47.5	111.75 59.63 50	73.38 30.63 41.13	10407.5 33503.87 11632.94			
22538.61 105642.38 43436.52 149838.63	MBNA CORP. MCDONALDS MCDONN.DOUGLAS	29.38 48.38 62.25	37.13 49.63 70.5	17.75 42.75 42.87	9814.92 33751.86 13207.08			
\$5256.1 17957.62	MCI COMMS. MEDIRONIC MELLON BANK	37 67.38	38.25 71.38 86.25	22.94 47.38 51.13	20309.4 14859.34 9738.48			
321064.13 210810.44 23860.15	MERCK MERRILL LYNCH	75.25 88.88 87.5	99 63 102 103.13	51.13 57 56.25 50.56	107133.44 14492.1 112795.81			
73609.25 17870.7 27912.56 21763.58	MICROSOFT MENNESOTA MNG.& MNFG MOBIL	93 75 85.5 132.63 102.75	93 135.75 109 75	63 108.88 77.13	35635.37 52298.09 19029.9			
195942.25 59225 17	MORGAN (JP) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT.CITY	60.38 60.75 47.38	71 86 69.38 54.25	42.13 44.75 33.88	9545.59 36018 43 10574			
30305.54 31520.17 66907.63 34206.55	NATIONSBANK NIKE B' NORFOLK SOUTHERN	57.88 63.63 88.38	65 75.75 97.25	37.75 39.87 80.13	44614.78 11874.58 11054.65			
	NORWEST	47 88	53	32.5	17688.15			
	NYNEX	45.13	53.38	42.25	19854.5			
	ORACLE CORP.	39.38	49.75	27.67	26617.5			
1809.85	P G & E PACIFIC TELESIS PENNEY (J.C.)	23.25 37.5 48.38	24.13 41.55 56.75	19.63 31 88 47	9684.27 16062.03 12275			
2935.93	PEPSICO	33.25	35 63	28.13	51655.52			
10294.88	PFIZER	87.38	98 75	64.63	56324.34			
3481.4	PHILIP MORRIS	117.13	139 63	86.38	94824.06			
4576 13	PHILLIPS PTL. PNC BANK PPG INDUSTRIES	41.13	46.75	38.25	10820,72			
6206.9		41.13	44.88	28 63	13796,82			
3481 26		54 E8	61.75	45	14001,95			
1755	PROCTER & GAMBLE	117 63	129 5	81	79922			
2030.98	RAYTHEON	45 25	55.63	44.38	16680.63			
2165.25	REPUBLIC INDS.	32.75	42.75	15 !9	10638.93			
4799.25	RHONE POLLENC RORER	75.13	78.25	58.38	10247.5			
2744.6	ROCKWELL INTLINEW	65.38	70.5	46.63	12397.97			
9133.09	ROYAL BK.CAN.MNL.QUE	40.5	45.13	23.38	12723.27			
4114.04	SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	48.88	51.75	28	10762.27			
1772.74		42.25	42.88	30.38	20323 64			
1640.05		51.75	58	46.25	31239 45			
9234.33	SCHERING-PLOUGH	76.5	81.63	53.5	27968.24			
9170.2	SCHLUMBERGER	111	115.5	80	27337.96			
2578.91	SEAGATE TECH.	45.38	54.25	19.44	11217.47			
4196.54	SEARS,ROEBUCK	51.25	56.63	40 63	20065.45			
2445.43	SOUTHERN	21	24 63	21	14146.71			
46663.52	SPRINT	46.13	47 63	35	15875.9			
46968 5	SUN MICROSYSTEMS	29 13	35	22.81	10720 45			
8473.73	SUNTRUST BANKS	48	54.5	33.62	10582 51			
2486 7	TEXACO	167 13	109.75	80	28330,27			
LHOO. /	TEXAS INSTS. TIME WARNER	77.5 44 50.88	85.88 44.88 58.25	41.75 32.13 28.57	14756 93 25016 76 32505 91			
	TRAVELERS GP. TYCO INTERNATIONAL UNION PACIFIC LINEAU AND LINEAU A	56.88 58.5	61.75 63 63	35.75 44.9 6	9476 14320,56			
8879.6	UNITED HEALTHCARE	50.5	64 13	31	9293 86			
3206.43	UNITED TECHNOLOGIES	78	79,38	51.87	18513.05			
7429.45	UNOCAL	38.63	45,13	29.88	9672.27			
\$260.96	US.WEST COMMUNICATIO US.WEST MEDIA GP. VIACOM B	33.38	37	27.88	15997.46			
7850.87		18.88	20.38	15 63	11789.89			
5642.61		33.25	44.25	30.88	9449 74			
11796.88	WACHOVIA CORP.	56.88	64 5	40.88	9396 48			
6886.41	WALGREEN	42.88	44	30.75	10553 29			
5812.22	WALMART STORES	28.88	29 88	21.88	66235			
7101 95	WARNER LAMBERT	88.75	91.25	52.87	24073 26			
32587-27	WELLS FARGO	292	319.25	220.13	27065 62			
6600	WESTINGHOUSE ELEC	18.38	20.63	15.5	11099 69			
4843.42 16216.45 8558.49	WMX TECHNOLOGIES WORLDCOASM INC.GA XEROX	31 23 56.88	36.63 28 62.88	28 88 18.63	15038 78 19909 32			
033 5.47		چم نج	UE.88	42.16	18459 46			



7467 25

4.44 40

UNITED KINGDOM

titi *

747. FT

14151 45

TIST IN

SEALEUR SPERU SPER

T((ALIV))

air Aairin

_//a _/6: _76: _78:242

न्<u>यस्ट</u>ात्

∄# 31EC

ेष्ट्र नेधाइक

TANDEST SARRE

2000 170CL

HINGS (L)

AD COOPERATOR

THAT THEY

STEPPES STRINES

EVERU

2817. 2813. 2813. 2012.

ELECTION OF THE PARTY OF THE PA

ABINETE STREET

1 3 E. S. L.

11.15

173.5

A Section Control of the Control of

Other to Street to the street

600 4 Telling 1 Telling 1

112.45 46.1 24.54 46.4 24.54 46.4

*** 3544

Pt. 1,17 .

415 4 4905 415 4 275

Tars tars

in c

5 41 B

lente

1 4 2

RISS

زيارة مصرية الى واشنطن: السياق والنتائج

جميل مطر *

🗯 لـُمُ تَحْسَلُفُ نُسْائِج زِيارات الرَّعَـصاء الحرب لواشنطن هذا العام عن النتائج التي حققتها العام الْمُاصِّي، رغم ان السياق الذي تمت فيَّه هذه الزيارات اختلفَ عن سُياق العام الماضي. ولا اجد تفسيراً لَهُذه الظاهرة سوى ان الاختلاف في السياق لم يتجاوز الاختلاف في الدرجة ولم يمس الجوهر، ولذلك جاعت الإختيلافاتُ في النتائج طفيفة، واستمر الشعور بالإحباط أو على الأقل الشَّعورَ بخيبَة الأمل.

فَفَي السياق الاميركي، تطورت رؤية الولايات المتحدة لدورها في العالم. وتبخلت في هذا التطور عوامل معينة مثل فوز كلينتون مرة لخرى واستقالة وأرن كريستوفر وتولي مابلين اولبرايت قيادة الْعَيْبُلُومِ أَسْيِةَ الْأَمْيِرِكِيةَ. وْلأُولْبِرْأَيْتَ كَمَا نَعْرَفْ رَوْيَةَ محددة أكثر تعالياً من رؤية من سبقوها من وزراء الخارجية منَّذ نهايَّة الحربُّ الباردة، وأشد عدوانية. ولكن التطور الأهم في رأيي هو الانغماس المتزايد، وُلطُهُ اعتناقَ متزايد بالوعي أو باللاوعي من جانب المؤسسة المسؤولة عن صنع السياسة الشارجية الأميركية، لمنفي صدام الحضارات. ويستحق هذا التطور أهتماماً أوفر من التحليل ليس مجاله هنا، ولكن أربت فقط ان أشير اليه بسبب أقتناعي بأهمية نورد المُتصاعد في الفُكّر السياسي الاميركي. والى جانب هنين التطورين، تأكد خلال الشهور الاخيرة ان عيداً متزايداً، لا سابقة له ولا سابقة لمعيل زيانته، ومؤثراً من اليهود الاصيركيين نوي الانتساء الصَّهْيُوني يَتُولَى في ما يشبِّه الاَّحْتَكَارُ أَهْم مناصب صنع السياسة الضارجية الإميركية ازاء الشرق الإوسط تجليداً. واختفْتُ أو كالتُ تَخْتَفَى الخَيرات الاصلية في شُؤون الشرق الأوسط في هذه المناصب كما في مخَّتلفُ أجهزة أعداد السياسة ودعم القرار مثل مرّاكر الدراسات والاستثبارات. ۗ

والْمُتَلَّفُ السَّيَاقَ ٱلاسرائيلي ايضًا في النرجة، اذ أطَّاح حرُب ليكُودُ برَعامة تَتَأَنياْهو حرَّب النَّعمل بِرْعَامَةً بِيْرِيْرْ، وَافْتَنْتُ مرحلة جَنْيِدُهُ فَي مسيرة التسوية الإسرائييلية للمسراع العربي الاسرائيلي. تميزت المرحلة منذ بدايتَهَا بتوجَّهات صريبحة ووامنسحة. فقد سقيطت سرجتعيات النسوية لبتداء من أوسلو وانتهاء بالقرار ٢٤٢ وغيره من قرارات ما يسلمي الشرعية الدولية. وبقيرج مشير اكتشفت الاطراف المضاوضة والمتطوعة أو المكلفة مهمة الوساطة انها وجنت نفسها تتعامل مع التسوية بمرجعيات أسقط بيريز بعضها بنكآء وأسقط نتانياهو اغلبها بصراحة

من ناحية اخرى تداخل السياقان الاميركو والاسوائيلي عند فقطة مهدة. إذ انه عندما اكتملت صَهْبِونَيْةً الفريقَ الامْبِركيِّ المُسؤولِ مَن صَنَعَ السياسة الاميركية تجاه الشرق الاوسط وجس الفرق العربية - الوسيطة والمفاوضة - انها تتعامل مع لرجتين أو نعطين في السياسة الاسرائيلية، نرجة مثهما تفاوض باسع اسرائيل وهده تتسبك بمواتف قصوى وترهة أخرى تتوسط بأسم الولايات المتحدة وتقدم هذه المواقف القصوى بترتيب مختنف عن

اسرائيلية تجلبها من هامش الصراع الى قلب التسوية. وراد الاس ارتباكا وتعقيداً أن الوسيط الصهيوني، ظل رافضاً تنخل أي وساطة أخرى غير صهيونية. أوروبية كانت أم روسيّة أم عربية، الا بنّاء على تكليف محدد ولزمن موفت. وعندما حاولت مصر ان تلعب دور الوسيط حاربت من جانب الوسيط الصَهِيونَي - الاميركي ومن جَانب الضَّرف الاسرّائيلي بحجة انها وسيط منصارُ حــَـمــا الى الجانب الفلسطيني، وهو ما لا يجرو احد على قوله في وصف الفريق الاميركي الذي يحتكر عطية الوساطة مَّن نَاحِيةٌ أَخْرَى نَجِّحٌ نِنَانَباً هُو فَي ان يُرفع حرارة الصراع الى درجة الفليان مجازفاً بارواح وامن شعبه من مدندين وعسكريين في سبيل الأسراع بفرض السلام الاسرائيلي على الظسطينيين، ثم على

الرئيس حسني مبارك آلى الولايات المتحدة فكانت اهم معالمه هذه الثقة المتزايدة لدى للصريين بسبب الإنجاز الاقتصادي الذي حققوه خلال الفترة الأخيرة. بمعنى اخر كانت تُغَة الُّوفِد المصيري في نفسه كبيّرة، فلعلها المرة الاولى التي يزور فيها رئيس مصري الولايات المتحدة منَّذ كامن بيفيد ولديه هذه الثقة في وضَّعَ بلاده الاقتصاديُّ. منْ نَاحَيَّة اخْرى سافرًّ الْرِئْيِسُ الْمِصري من القَاهُرة يَحمل معه اقتناعاً جاداً بان الرأي العام المصري - والعربي بعامة - ضاغط بِالْغَضْبِ بِسِيبُ سِياسَاتُ الْإستَفْرُأَرُ الإسرائيلي. من نُلْحِيةَ ثَالِثُة، حَدِثُ خلال العام المُنْقَضِي بِينَ رَيَارتي الرئيس المصري الى الولايات المتحدة تطور مهم في تُوازِّنات القَّوَّى الدَّاخُلِيَّة في صصر. أَذْ حَاوُلتُّ ، جموعة من رجال الإعمال المصريين الايحاء قبل سفرها وخلال الزيارة بانها صاحبة قرار سياسي ويبدو انها في غدار اعجابها بنفسها، وبما حققته من احتكارات في مصر، بالغ بعض اعضائها المرافقين للوفد المصري في تصوير مدى ارتباط هذد المجموعة بِالْوِلِايِاتِ الْمُشْحَدَةِ. وَلَمْ بِيَنْ خَافَيا أَنْهَا تَجَاوِزْت خُطُوطاً لقيقة سواء في شلاقاتها مع اسرائيل او في بِياءً قَوَاعَدٌ فِي اَجِبُرُهُ الْتَكِمَ فِي مَصَّرُ او فَي مُجَاوِلُةٌ توجيه السيأسة نحو اهاف ليست بالضرورة هي الاحداف التي تعنبرها القيادة السياسية المصرية التدافأ وطنية. ويقود هذه المجموعة افراد محدودو الحد ولكن غير محدودي الفوى على النفاذ والنفوذ، فاستحقت اسم 67 أستقافاً من مجموعة السبعة الني تجمع الدول الصناعية العملاقة. وبدأ بتريد في الاوساط المحيطة باجهزة صنع السياسة النعبير عن خنية من أن تكون البولة في مصر قد خلقت بنفسها مرة اخرى وحشاً ينتظر القرصة المناسبة الفتراس الدُولة النَّتِي خَلَقَتَهُ، ويضَّاعَفُ مِن شَدْه الْحَشْيةُ انْ بعض المُنتَفِّينَ بدأ يقد هذا البعض من رجال الاعمال فيتدخل في السياسة الضارجية بالشنفيذ وليس بالمشورة

تسرب عن مصارحات جانبية تؤدي الى انطباعات

الترتيب الذي قدمته اسرائيل او تقترح تنازلات ، وملاحظات تستحق التسجيل أما التفصيلات فهي أصا السياق المصري الذي تمت في أطاره زيارة

المؤضوع - باسم الرئيس مبارك ولهذا التأكيد

في فل هذه السياقات نعت زيارة الرئيس المصري لله لأمات المتحدة، ولا شعرف بالشاكيد ماذا دار في الاجتشماعات المغلقة التي عقبت بين الرئيسين الاميركي والمصري، ولكز اغتابعة النقيقة لنفصيلات الزيارة التي احتونها تصريحات او مقالات او ما

كُثيرة اختار منها ذات المُغرَّى. اختار مثلا انتقادً الرئيس المصري «الفيتو» الإميركي في مجلس الامن ضد مشروع قرآر يدين إقامة مستوطنات في القبس. وثانيا تُصَريحات الرئيس مبارك عقب عودته الى مصر وفي مقدمها قولة ما معناه إنه مُتاكَّد من انَّ الرئيس الأميركي خاضع لضغوط وكذلك تصريحاته الْغَاضَيةُ عَلَى نُتَانِياهِوْ الاسرَائيلي ومجموعة من رجال الاعمال المصريين وتصرفات غَير مسؤولة من جانب بعض المسؤولين العرب. وثالثاً تصريحات عمرو موسى وزير الخارجية في قضية متَّصلة ولكنها ايضا ذات مغزى ليس بسبب ما جاء فيها تُلْمِيْحَاً وَلَكُنْ بِسِبِ مَا لَمْ يَصَرَحُ بِهُ تَوضَّيْحَاً. أَذَ حنر الوزير من الخروج عن توجيهات او التزامات القمة العربية الاخبرة، وهي القمة التي عقبت في القاهرة وربطت بين النظبيع مع اسرائيل والثرام حكومة اسرائيل التقدم في عملية السلام. وعنيما استطرد وزير الخارجية في الموضوع في تصريحات اخرى اكثر حدة تعمد ان يؤكد انه يتحدث - في هذا

فَقد حاولت اطراف كشيرة - في اسرائيل والولاياتُ المتحدّة، بل في العالم العربي وداخل مصر - استُفلال بعض تَصَريحاتُ الوزيرُ المصري في مناسبات سابقة للايصاء بأن الوزير يتجاوز مبلاحياته والتوجيهات الصائرة اليه، وانه يدة بالسياسة المصرية وبالرئيس للصري دلخل أنواء لأ تتحملها، وكنت اعرف أن مسوُّولين اميركيين واسرانيليين الثاروا مع مسؤولين عرب ومصربين فسنآلة المواقف المتشيدة، للوزير بهدف الإيصاء للرئيس المصري بان في حكومته من يعمل على تعقيد ومسيرة السلام، والحأق الضرر بالمسلحة المصرية. وحاول البعض في مصير من عناة التطبيع والمتعجلين أي سلام وبأي شروط كما حاول كتاب مقالات وقادة راي في إسرائيل، ضم الوزير المصري الى قائمة من يلقَبون بأعداء السلام، الذَّيْن هم فَي حقيقة الامر يطلبون شروطا افضل في التسوية ومكانية للعبسر أكسرم من البهمامش النَّذي يتمسر الإسرائيليون على حشرها فيه لذلك لم يأت صدعة هذه ألمرة قول عمرو موسى إنه يتحدث بأسم الرئيس مبارك ولكن المثير للانتباه ان التحذير الجديد بأتي ضمن تصريحات تتعلق بمواقف عربية من اسرائيلُ وليست متعلقة - كما في احوال سابقة - بحوافف اسرائيلية. ويريد الوزير في هذه التصريحات عبارة جِهُود تُصْعِيَّةُ ٱلقَصْيَةُ ٱلفَاسْطِينِيةِ. وهي عبارة مهُمَّة تُدلُ على أن القيادة المصرية باتَّتْ تصدق أن صحاولات تُمثَل مِنْذَ قَتْرَةَ لِتَصِيْفِيةَ ٱلْقَصْدِةِ بِدِلاً مِنْ حَلَهَا، وال بعض هذه المحاولات بشنرك فيها طرف عربي أو اكثر خُروجًا على توجِّيهَاتُ القَّمة ٱلْعربِيَّة التَّي عُقَنَّت في القاشرة، وأن البيعض من هذه المساولات يقم بالتنسيق مع اسرائيل ويركز على الفلسطينيين ليقبلوا السلام بأي طريقة. ثم يعتبر الوزير موسى ان الخروج على توجيهات قلمة القاهرة حول استراثيجية السلام، أي القبول بشروط اسرائيل في التطبيع أو انفاقات جنيدة غير متوازنة أو عابلة

العربي. ثم استمر يوجه «تحنيراً شبيداً» من عقبة القيام بأي عمل من شبانه تصفية القضية من مُتَّابِعة السياقات التي سبقت الزيارة، ومن

متابعة التصريصات والمواقف الني رافقت واعقبت الزيارة، تكونت انطباعات أوجزها في نقاط قليلة: أولاً: تأكد من جَديد ان بعض افكار هائتنْ فتون عن صدام الحضارات وصراعها تسربت فاصابت بالفعل الكونغرس الاميركي وعندأ من قادة الرأي وصانعي السياسة في الوّلايات المتحدة. وتؤثرُ بشكل غيرٌ مباشرٌ في العلَّاقات الاميركية مع الخَّارج. وْصارَت تَّوَّثْرُ مبأشَّرَة في الموقف الأميركي من طرغي الصبراع العبربي - الأسبرائيلي. وفي اي حيال، فالموضوع - كما نكرت - يستنشق منافتية اوسع في مناسبة أخرى أرجو أن تكون فريبه.

تأنيا: ببدو أن الجانبين الاسبركي والمصري قد توصلا وبيا الى صيغة تسمح للجنب المصري بأن يستمر في مواقفه المناهضة سييسان بنائياهو الْتَشْدِيدَةُ بِشُرطٌ أَنْ لَا تُتَسَبِّبِ هَذِهِ الْمُواقِفِ فَي عَرِقَلَةُ والمُسيرة وُ بِاعْتِبِارُهَا قَيْسُ المُقْسِنَاتِ الْأَمْيِرِكُيَّةً فَي الشرقُ الاوسط وأتصور أن الولايات المتحدة أدركت - أو هي تدرك الأن - أنَّ الشيارَعَ ٱلغربي، والمصبري بِالذَّاتِ، مُعْبِأَ بِالْغُصْبِ، فِإِذَا لَّمْ يَجِدُ مُتَنَّفُسا فَيَ مُواقف احتجاجية او متشبدة من حكوماته فالأعلبُ انه سينفجر. لذلك لم يثر الموقف المصري بالاحتجاج على قرار استخدام اسركا حق «الفيتو» روبعة غط في الولايات المتحدة رغم ان الإعلان عن الموقف حدث دأخل البيت الابيض وامام ممثلي اجهزة الاعلام الامبيركي وعلى مسمع ومشبهد من الرأي الحام

الإمبركي." ثلاثاً: حاول الجانب الإمبيركي اقناع الجانب " العد النبن زاروا المصدري وغييره من الزوار النعيرب النبين زاروا واشنطّنَ خُمالًا الاسابيعُ الأخبِرة، بأن الرئيس كلينتون خاضع لضغوط هائلة تغرض عليه سلوكأ متطرفاً في تابيد اسرائيل.

رَابِعاً: أكدُ الإميرُكيُونَ أنهم يَغْضَلُونَ استَعرار وجبود دور اقليمي لمسرّ، خُـصُومــاً في شبؤونّ مسيرة التسوية. وُلكن لم يَضَفَ عَلَى الْمُتَابِعِينَ عَن كِتُبُ أَنْ الاميركَيْيِن كَالاسْرائيْلِينِ يَغُضَّلُونَ - كَبِديلُ اول - تقليصُ الدور، ويفضلُونَ - كَبِدِيلَ ثَانَ - أَنْ يكون دور محمر ، تحتّ الطلب، أي بالقطعة وُعند الحاجة، طالما أصرت مصر على أنها لا تستطيع ان تكون محايدة بين الفلسطينيين والاسرائيليين وقد لَحْ الاميركيونَ وكنلك الأسرَّائيليونَ في أكثر من مفاسبة اثى انهم يشجعون بولة عربية غير مصر اللقيام بدور افليمي دشط وسنور الوسيط العربي المقبول اسرائيليا.

ولا أتصور أن قدادة سناسية في مصر ميركة للأضطار المترتبة على نجاح مثلُ هذا التطور، تقبل التنازل عز دور مصر الأقليمي، وتنرك لاخرين حقّ تصفية القضية العاسطينية وعزل مصر جغرافيا وقطع أواصرها بمستقبل ألمنطقة وتحجيمها وطنيا. أعلم ان الوعي الرسمي في مصبر بشبغله هذه الْقَصْدِةَ أَكْثَرُ مِنْ أَيْ قَصْدِيَّةً أَخْرِي، وأَعْلَمُ أَيْضًا أَنْ القرار بشانها صريح وحاسم ولا رجعة عنه.

الكونغرس، نجد أن الجمهوريين بدأوا ايشمون

رائحة النم، في هذه القضية، أي امكان استخدامها

حتى النهاية صُد الإدارة، وهذا الصافة الى أن قائد

السيتوقراطيين في مجلس النواب ريتشارد غيلهارت

يحاول استخلال تورط نائب الرئيس آل غور في

الْقَصْيْحَةَ لتَحسينَ مُوقَفَّهُ الثَنَافُسي صَّده في الصراع

ً على خَـلَافَة مَنْيِنتُـوْن في السَّنَّةُ ٢٠٠٠، وقد يجد

الرئيس إن التكنيكات التي استعملها لضمان أعادة

انتُخَابه تُركته منَ دون وسَّائل للتاثير في الصعيدين

سيقود السنانور الجمهوري فريد توسين قريبا

جلسات تَحقيق في الساهمات المالية عير المشروعة،

وشي قد تضر بسمعة الجمهوريين مثلما تضر

بُسِمُعة الديموفراطيين. وليس من شك بأن النظاماء

للتمويل الانتخابي يعطي السيد روجيه تمرز

الأونوية في بضول البيت الأبيض قبل ٢٦٠ مليون

اميركي بحاَّجة ماسة الى الاصلاح لكن انطباعي هو

أنَّ الْنُبِّنُ تَبَرِعُوا بِنِبَالَغُ كَبِيْرَةً لَمْ يُحْصِلُوا عَلَى شَيْءٍ

تقريبا من الإدارة أو الكونغرس، بل أن ما حصلوا

عليه لم يزد على السّمكان من «الوصول» الى هذَّه

الدوائر العلبا وما يعطيه ذلك من وهم «النَّفُوذ،

والمُحْزَنُ ان هذا هُو احْلُر ما تسعى لامتُونْي ليك بنهاية

١٧ من الشهر الجاري عندما انسحب من الترشيح

أما عن الرئيس فإن استعادة سمعته تعتمد على

تجنبه تبرير تصرفات حربه، وتجنب القول انَ

تصرفاته وتصرفان مسانييه كانت طبيعية، اما اذا

حاول انقاد نفسه عن طريق الزعم بأن السياسة

الاميركية طها لا بعنو أن تدون مستنقع فساد،

* كاتب وحبير سياسي مصري

الداخلي والخارجي.

اتخذذاه من اجراء التطبيع. والسيد يوسف بن علوي بن عبدالله وزير الدولة العماني للشؤون الخارجية قال: •ما دامت اسرائيل اعادت النظر بالتزاماتها وتخلفت عنها ونكثتُ

المنطقة أم أنه يراهن على تفكيكها؟

مستوطنة حبل أبو غنيم من جهة أخرى،

استعادة الفلسطينين ارضا فاسطينية

حتى لا تضيع القدس!

بوعودها، من الطبيعي أن تعيد الدول العربية النظر، في التطبيع. هل يستطيع مبعوث الرئيس كلينتون أن يشكك في صدق المغرب وقطر وعمان أم أن نتانياهو أقرى من عملية

عندما تكون هناك عملية سلام. . . .

 اكثر من طبيعي أن يدعو دنيس روس المنسق الأميركي لعملية السلام إلى عودة الهنوء معتبراً أن الهنوء هو الشرط الأساسي لاستئناف الفاوضات الفلسطينية -

الاسرائيلية. ولكن ما قد يكون طبيعياً أكثر هو أن يحدد روس من الذي خرق الهدو، ومن

الذي عطل الفاوضات. أوليست الاعمال التي يقوم بها بنيامين متانياهم في أساس العودة

من المدينة الى أهلها، عليه أن يقوم بخطوة في الأتجاه العاكس وهو ما حصل بألَّعمل

عندما سبعى الى تقليص هجم الانسحاب الاسرائيلي الحديد من جهة والساشرة باقامة

عندما تكون مناك عملية سلام طبيعية وليس عملية هدفها ابقاء نتانياهو في السلطة، يمكن أن يطلب من ياسر عرفات، ويمكن حتى تحميله مسؤولية أي عملية داخل اسرائيل نفسها وفي الأراضي المحتلة. والحقيقة أن الرئيس الفلسطيني مستعد لكل شيء من أجل المحافظة على رُخم عُملية السلام التي بدأت باتفاق أوسلو والتي أوصلته الى غرة والى

واظهر دابو عماره بالملموس انه مستعد للذهاب الى ابعد حدود في تنفيذ المتوجب عليه عندما تسير عملية السلام في شكل طبيعي بدليل أنه قمع حماس، وغير حماس، في تشرين الثاني (نوفمير) ١٩٩٤، بل اكثر من ذلك قدم كل التسهيلات من أحل أن تسود اجواء تعاون المنطقة وليس سرا أن كل العلاقات التي اقامتها اسرائيل مع دول عربية بدمأ بالمغرب وانتهاء بسلطنة عمان وقطر ومرورأ بتونس انما جاءت بعد حصول انفراح فلسطيني - اسرائيلي. والمعاهدة الأردنية - الاسرائيلية ليست سوى ثمرة من نُمار هذا الاتفراج. وما هو منطِّقي في هذه المرحلة أن يسال بنيس روس قبل أن يقنع الجانبين بالعودة الى طاولة المفاوضات ولكن ما الذي يريده نتانياهو؟ هل يؤمن رئيس الحكومة الاسرائيلية بعملية السلام. هل يؤمن بأن من مصلحة بلاده العيش كدولة مقبولة في

في استِطاعة روس أن يستمع الى ثلاثة تحنيرات اطلقتها ثلاث شخصيات عربية لم تبخر جهداً على صُعيد خُلَق مناخ جنيد في الشَّرْق الأوسط اللك الحسن الثَّاني قَالَ انْ حكومة نتانياهو الريد أن تنشئ مدرسة جديدة (...) مدرسة الغناء لا مدرسة البقاء. منرسة المجون والفسق الأخلاقي لا منرسة الفضيلة والاستمرار البشريء والشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني وزير الخارجية القطري قال: •سيكون هناك موقف قطرى وسنشعر الاخوان الفلسطينيين باننا سنقف معهم بكل ما أوتينا من قوة وحتى في مأ

بالطمح لا يمكن تجاهل ان نتانياهو يواجه وضعأ داخليا صعبا وأنه كلما أقدم على خطوة في أشعاء السلام كما حصل لدى توصله إلى اتفاق الخليل الذي أعاد ٨٠ في المنة

■ لم تعلج القمة الإسلامية غير العادية التي عقدت في اسلام آباد. ولا لجنة القدس التي اجتُمعت في الرباط في اعطاء أمل للشعوب العربية والاسلامية في انقاد القيس المحتَّلة من مصير يزداد الأعتقاد يوماً بعد اخر في صعوبة تجنبه. وفي الوقت الذي تواصل اسرائيل سياستها لفرض أمر واقع، تقتصر ربود الفعل على ادانة هذه السياسا والتحنير من انهيار عملية السالام، ولو آمعن الداعون للي عقد قمة عربية النظر في معطيات الوضيع الراهن لريما تخلوا عن دعوتهم، لثلا تكون هذه القمة بليلاً أخر على ً العجز وقلة الحيلة. ومع ذلك، قد يكون مفيداً عقد قمة مصغرة الخصص لموضوع وحيد هو التفاهم على قواعد محددة تلتزمها السلطة الفلسطينية خلال مفاوضات الوضع النهاني في شقَّها المتعلق بقضية القدس، ففي ظل الاختلال الشديد في ميزان القوة التَّعارِ مديةً، ومع احلال المفهوم الاسرئيلي للامن محل الشرعية الدولية كمرجعية لعملية السلام منذ اتفاق اوسلو، لا يجوز ترك القدس لمساومات تقود الى تضميعها.

وَمَنْ هَنَا ۚ أَهُمَيَّةٌ هَذَا التَّفَاهُمُ اللَّزِمِ، خَصَوصًا فَيْ ضَوَّهُ مُسعى رئيسٍ وزراء أسرائيل لى تسريع المفاوضات النهائية طُوحاً بامكان اعترافه بدولة فلسطينية مقلَّصة السيادة في اطار اتفاق يتضمن بقاء «القبس الموحدة» عاصمة لاسرائيل. وننسجم خطة نتانياهو على هذا النحو مع توجهات وثيقة بيلين - ايتان، التي توصل إليها أعضاء في الكنيست ينتمون الى حزبي العمل وليكود في كانون الثاني (يناير) الماضي، إذ يمثل مشروع الون (١٩٦٨) مرجعيةٌ لكل منهما. فقد تضمنت هذه الوثيقة ان يعثرف الفلسطينيون ببقاء القدس، في عدودها البلدية الحالية، موحدة تحت سيادة اسرائيل، في مقابل حصولهم على عاصمة لكيانهم الذي سينبثق من المفاوضات، خارج هذه الحدود.

واذا كان طرفا الوثيقة اختلفا في شأن الاسم الذي سيطلق على هذا الكيان، بسبب راض ممثلي ليكود على تسميته دولة، يبدو من خطة نتانياهو أنه صار مستعدا عن هذا الاعشراض وربما تغنو الخطة على هذا النصو محرية لفريق في السلطة الفلسطينية، الأمر الذي يدفعه الى التنازل عن القدس أو الاكتفا، باشراف فلسطيني على الاماكن المقدسة في الجانب الشرقي من المدينة مع اقامة دائرة طدية لادارة سُؤون الأحياء

وعلى رغم اهمية الاماكن المقدسة، فهي لا تمثل صلب قضية القدس من المنطور العربي والاستلامي، الذي عبر عنه الرئيس عرفات في كلمته أمام قمة استلام أماد الاستوح. الماضي بقوله ان والسلام لا يتحقق الا أذا تم تحرير القيس المحتلة وعودتها كعاصمة عربية وعاصمة لنولة فلسطين، وهذا هو المُوقف الذي يفترض أن يبدأ منه الماوض سطيني. ولكن ليس هناك ضمان لأن يتمسك به اليَّ الَّنهايَّة، باعتبار أن المعاومسات تنظوي على تنازلات متسابلة. ولكن شبتان بين تقديم تعازل في حرء س هذا الموقف في اتحاه حل وسط ما، وبن التبارل عنه في اطار صفقة تقصي بوضع اسم القدس، على نندة مثل الوديس، وبقاء الفدس الحقيقية عاصمة لاسرائيل تحت اسم «أورشليم،

هذا الصارق من تنازل وأخر هو ما يسمي ان يكون موضوع تفاهم عربي ملرم للمفاوض الطينطيني، تعاهم يحدد موضوح المدَّى الذي يمكنه الذهاب اليه هي المساومة، ويضع خَطُوطاً حِمْراءً لا يحوز تجاورها تحتّ اي طرف

وحند غنداللجند

خيرالله خيرالله



اسستها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

■ المعنب الرئيسي العدن:

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMETH ROAD, LONDON, WI4 SYT.

- التعريز الهلف ١٨١٨-٢٠١١ - ١١١١ الهاكس ١١١٥ /١١١ / ١١١٦ ١١١ الشيس الماملة - الابارة العلمة النهلف ١٠٩٨٠ - ١٠١٠ ألناكس ١٥١٥٦ العاكس ١٩١٩٠١ - ١١١٠ - الموريع الهابف ٢٠٥٢٤٠٤ - ١٩٥٠ الفائلس ١٩٥٤٥ - ١٩٧١. At 1133 A1 1185 National Press Building, Washington DC 🗷 مكتب واشتمان

20045 PSA Tel (202) 783 5544, Fax (202) 783 5525

10017 USA Tel Lax (212) 486 0576 (212) 963 7619

■ مكتب معروت الحمراء سارع السادات صابة شائدلاء الطعة الرابعة

الهائف الفاكس (١/٤ ١٣٠٨) ١٩٠٤ (١٠)

مكتب موسكو: Rubleovskoe Shorse, House 26, Bidg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Roe du Faubourg Samt Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب الرياض، جرير بالرا الدور الوابع شارع الطيا العام. سيات ۱۹۶۸ - الرياسي ۱۹۹۸ - الرابي ۱۹۲۸ - ۱۹۹۸ از ۱۹۹۸ ۲۹۱ از ۱۹۹۸ الفائش ۱۹۹۸ - ۱۹۹۸ از

فكف الكويث شارع فهد السالم - مركل المشاري والحثوش - المرابع -

مكتب رقبروة إالهائب ١٩٥٦/١٥ دعاكس ٩٩٥٧١٤٠ 🗷 محب القاهرة

* سارع أميركا اللاتينية احارس مستيء أمام السفارة البريطانية. دور ٣ - شفة ٩

البائب ٢٥٤٦٦٥٦، قفاكس ٢٨٥٨٠٤٢ 🗷 مكتب البحرين.

الادية العالق العسر معمع الشيرالون المامة من بير ١٠٦٥٩ الباتب ١٠٦١٦ء ١٩١٣، الماكين ١٩٦٩ء - ١٩٦

· فتحرير ٤٠٠ سامة الشبح سارك سارع الحكومة، الدامة ص.ب ٢٦٢٨ الهانف ٢١٥٤٢، العاكس ٢١٢٨١٠

- مليني رمقة مولاي رشيد وتشأرخ شبك العامة شبالة. شبعة 15. النور الوابع للهائف ١٥٥٣، ٩ العاكس

هسعاء - مسارع الفيناء - بعابه موكن سب المهروشيان وقع (١) الدور الثالث الهامف ٦- ٩٣٤٩

(الفاكس) ١٩٥٣٩٩ - حص ب ١٩٥٣٤

والاعلامات شهلمة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المُوكِلُ الرئيسي: حدّة - الحمراء، شيارع الإنطاس، مبنى الهامة، المعلكة العربية السعويية، المائك 1111 111 (٣٠ خطأ) - الفاكس ٢٠٨٠٩٣ خصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والبشر - التحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. Uk. Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK. In Ter Denckeres GuibH, German incu in Germany by Ter Druckerer Gintell, German ublished by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a new spaper at the Post Office

فضيحة تمويل الحملة الانتخابية الأميركية

ريتشارد ارميتاج *

■ إصباح النطولي ليك، بقراره سحب الترشيح لرئاسة وكألة الاستخبارات المركزية الأسيركية اسي اي أي)، العسمية الأخيرة للفضيحة المتنامية الشي سُور عَلَى مساهَات ماليّة مشبوعة في حملة الرئيس بيل كلينتون الانتضابية السنة الماضية. وكانت الصَّرِيةُ القَاصَّيةِ التي تُلقاها ليك، وهو رَجِلْ شَريف يؤُمنُ بِقَيمِ الحُدِّمَةِ العَّامَةِ، هي الكَثْنَفُ عَنَّ أَنْ جِهَّارُ كلينتون السياسي رتب للسيد روجيه تسرز أولأ لقاء مع احد للوظفينُ في حيازُ مجّلُس الآمَنَّ الْوطني الذي يرأسه ليك وتانيأ، مع الرئيس نفسه (اكثر من مرة)، وذلك من دون معرفة ليك بالأمر.

الظَّاهِرِ أَنَّ السَّبِيدِ تَمَرَوْ تَعَكَّنَ، مَنْ خَالِلَ السَّبِرِعَ لحطة الحرب النيموقراطي، من الحصول على سخل الى أرفع مستوى في السياسة الاميركية. وهو ما كان يجب أن يكون صرف وضساً من البيشاية. والمؤسف بِالنَّسِيةِ الَّي لَيْكُ مَا يَبِيْوَ مِنَ انْ مُسَوُّونٌا فِي ﴿ حِي أَيَ أي، أَقَدْع بِالسَّبَّادة الصَّلْحة تقررُ، بناءً على أن الأُخبر وقَيمِ خُنْمَاتَ، التي الولايات المشجدة في السابق. ولا يعنى هذا على الأرجح سوى أن تمرز كان وأحداً من الافُّ اللَّبِنَانِينِ النَّيِنَ قَنْمُ وَا خَلَالُ النَّمَانِينَاتُ «معلومات» مُضَلِّلة مُفتقرة الى النقة وهانعة الى حَدِيةٌ مصالحهم الى مسؤولين أميركيين سذج. لكن الجديد في الأمر شو إقتسام سي أي أي، ولو عي شكل غير مباشر، في الجهود لُجِمَّع الْمَالُ لَرَسْحُ

لا شك أن غير الأسيركيين النين لا يرالون يبدون استُغرابهم من الحملة التي ثارت على الرئيس الراحل نيكسون اثناء وجوده في السلطة وانت الى استقالته، يستغربون الأن أكثر كل هذه الصحة حول

تمويل المسلة الانتخابية الرئاسية. الم يحن للاسيركيين أن يعرفوا أن السياسيين معروضون للبيع والشراء أو على القل للاستئجار؟ هل يعتقد الأميركيون بالفعل أن شخصاً مشرداً ليس في جيبه سوى ربع بولار مساو سياسيا لروجيه تترز

الكتنى لا اعتقد أن السياسيين عرضة للشراء أو الاستثَّمَار. كما لا أعتقُد أنَّ العضيمة الحالية تتعلقُ بمحاولة الناثير في سياسات حكومية بعينها. اضافة التي ذلك، ورغم أنَّ يُعرز تمكنُ من الحنصول على اتصال على أرفع مستوى لا يستطيعه ٩٩ في للنة من الاميركيين، فلسَّت مقَّتَنْعَأُ بِأَنَهُ حَصِلَ عَلَى مردودً ينكر على استشماره هذا. ورغم انه، من دون شك تُنِناشي أَسَامَ رُسَلانِهِ فِي تَوَاقُنِ الْأَعْسَالُ بِ وانسط الإنه، فإنْ سابة سُجاعة تعمل في جهار مجلس الأمن الوطّني عملت ما يكفي لمنّع تُمرزُ منّ التصول على معاملة خاصة من الحكومة الأميركية واعتقد ايضاً ان تعرز قاء باشر زيارة له الى البيت

المفارقة هي أن تجربة تدرر تعطي مشالاً على مقدار الضرر الذى نبليه شهوة كلينتون المفتوحة للمصول على التعويلُ الانتخابي ميَّما كان المصدر. ان مشروع تدرز لانشهاء خط أنابيب للنفط منّ الربيجان آلي تركيا، مروراً بأرسينيا، ليس ابدا بالفكرة السيئة. وأو كانت ادارة كلينتون خلال السنوات الأربع الماضية أبدت ما يكفي من الاشتصام بالشروع عن طريق الضغط للتوصل الى تسوية بين الربيجان وارسينيا لسهلت اقامة خط كهذا حتى قتل ان مُطَّلِبِ التَّبُرِعَاتِ مِن نصريٍّ. اما الان، بعد التبرع،

سنكور من الصعب على الرئيس كلينتون مساندة ومشروع تعرزه من دون اثارة الإنهامات بالقساد الباب الأخر من الفضيحة، وهو اخطر بكثير، يدور على الطلب الملح للتبرعات من رجال اعمال

تطيع ادعاءُ النكثم بأسم كل الأمبركيين،

وشانفة تجاشها حقيقي ومثير لأشد القلق.

صمنت اعادة انتخاب كلينتون.

حملة الرئيس كلينتون، وبالتألي تعريض سياء مع بكين، في قضابا مثل تجديد معاملة الصين

فسيضمن لنفسه مكاناً في تاريّخ الرئاسة يختلف تَعَامَاً عَنَ الدي نَوفَعَهُ فَبِلَ ارْبِعَ سَنُواتَ.

يعتبر تسليماً للإسرائيليين ويؤدي الى انفراط العفد أميركيين اسيويين (صينيين في الغائب)، وما يثيره ذلك من احتصال تورط بكين في توجيه الأموال الي

الإدارة تجاه الصين الى الشبيهات، أي إن الإدارة ستولجه تهما بالفساد كلما أبدت استعدادا للتعاون «تُولِهُ أُولِي بِالرِعايةِ» في المشاجِرة مع الولايات المتحدة، أو مساعيتها على النصول الى منظمة النجارة العالمية، ولما كان نهوض الصين هو الحدث الأشم في أسميا (أن لم يكن في العالم) خبلال العقد المُقْبِل، فَإِنْ احتمال العُشْل في أَتَجَادُ سِيَاسَةُ وَاصْحَةً

ومن دونٌ تحقيق تقدم حقيقي في مسيرة السلام،

من هذا المنظور اعتبار دعوة تمرز الى البيت الإبيض عملاً نبيلاً، بل أنه من قبيل العناية الألهية التي

وَاشْتَطَنَ وَلِيسَ عَلَى مَسْتَوَى الشَّارِعِ وَقَيَاءَ أَيْ فَيُّ

جوشر العضية أن الرئيس ومسانديه لوثوا مرقدهم بانفسهم وعليهم الأن افتراشه، لكن الواضح انهم لا يدركون دلك بعد، فقد اوضح أخبيراً لبون بانيتًا (الرئيس السابق لجهاز البيت الابيض اخلال مقابلة تلفز بوسية ان جمع تلك المبالغ الهائلة للحملة الانتخابية كان أمرأ ضروريا لمنع وصول اناس مثل بوب دول وشيوت غينعرينش والجمهوريين عمومأ الى السلطة، لأن هؤلاء كانوا سيستعملونها الضطهاد الفقراء وكبار السن وغيرهم من العثات المحتاجة، حسب رُعُم بِانْيِتَا، الى حَمَاية النيمُوقراطيين. ويعكن

لكن من المحتمل أن الرئيس كلينتون يكتشف الأن أن الثمن يعوق المتوقع، ورغم أن شعبية الرئيس لا ترال متاثرة بالانتعاش الاقتصادي الذي بدا في الشهور الاخيرة من ادارة الرئيس السابق جورج بوش، ولا يرَال يحظى بموافقة اكثر من خمسين في الْمُثَةُ مِنْ الرَّايِ الْعَامِ كُمَّا تَدِينَ استَطَلَّاعَاتِ الرَّايِ، فإنَّ واقع الحال أن على الرئيس ان يمارس السلطة في

* مانب وزير البعاع الأميركي سابقاً

لَرِئَاسِنَةَ دسي أي ايء.

اوري ديفيس *

🗷 كان عدد القلسطينيين النين لم يشملهم الطرد الجماعي للغالبية الساحقة من ابناء شعبهم على الدي الجيش الإسرائيلي في حَرب ١٩٤٨ - ١٩٤٩ يراوح من ١٥٠ الفسأ الي ١٧٠ ألف شخص، أي حوالي ١٤ في المئة من العدد الكلى لسكان دولة اسرائيل التي كائت حديثة التكوّين في ذلك الحيّ.

وعلى رغم الجهود المتواصلة التي تبنلها كل أجهزة الحكومة في بولة اسرائيل لريادة الهجرة اليهودية تعكن الفلسطينيون من زيادة قوتهم الديموغرافية بشكل تدريجي، عبر زيادة طبيعية سنوية تقرب من ٤ في المئة. ويبلغ العدد الكلي لسكان اسرائيل حالياً ٢,٥ ملَّيُونَ تسمة تقريباً، من ضمنهم حوالي مليون نسمة (١٧ في لللُّه) من غسيس اليهود، متعظمهم

ويعد التشريد الجماعي للشعب الفلسطيني من بياره وتجريده من ممتلكاته، ضصوصاً اراضيه، في سياق حرب ١٩٤٨ – ١٩٤٩ وفي اعقابها باستخدام وانظمة الدفاع (الطواريُّ)، العسْكُريةُ التي طبقُها البريطانيونُ في ١٩٤٥، شرعت الدولة الجنيدة بعملية ترسيخ التشريد الجَماعي الشعبُ الفُلسطيني باستخدام اليات قانونية مدنية اسرائيلية، ابتداءً به وقانون أموالُ ٱلغَائِدِينَ: للعامُ ١٩٥٠. ويُحلولُ منتصفُ السَّتينات، كأنَّ الجزءُ الإساسيِّ من التشريعات التي تُكرس التَّمييزُ العنصريُّ في اسرائيل قد اكتمَّل، وَلَمْ تَستَنْدُ الَّي التَّمْنِينَّ بِيِّنَ «البَيْضَ» و «غييسُ البليض» بل كانت بالأصرى تميز بين «اليهبود» ومغيس اليبهبود». وترتب على هذا التُتَحْسُول أنَّ القَسَانُونَ الْاسْسِرَائِيلَي يؤمنَ في مجالات حاسمة، خصوصاً ما تتعلق بتملك الأرض والاستيطان، للمواطئين الَّذِينَ تُعتبرهم الدولة سهودأء امتيازات يُحرم منها المواطنون النيِّن تَصَّنُّفُهم الِدولَة على انهُمْ «غَيْر يهوَّد». أ

هكذا، تمشيأ مع هذه الوجهة، عندما جرى تشريع قانون الجنسية الأسرائيلية من قبل الكنسست في ١٩٥٢، أست علت كل الإيوات القانونية المتاحة لحرمان القلسطينيين دآخل اسرائيلٌ من المواطنة. وهذه القصية موَّثقة في محاضَّر نُقَاشَات الكُنيست في ثلكُ الحينَّ ويمكن الأطلاع عليسها في مسراحٍ عددة، من ضَّمنَها مـؤلَّفات لكاتب هذه السطور (راجع مثلاً «اسرائيلَ: دولة ابارتْهايد»، اوريّ ديفيس، دار درد يوكس، للنشر، لندن، ۱۹۸۷ و ۱۹۹۰).

مع هذا، واصلت عملية تعزز مكانة مواطني اسرائِيل الفلمطينيين تقدمها سنة بعد آخرى وعقداً بعد لخر، في مواجهة مقاومة من جانب الدولة للاعتراف والأقرار بهذه المصموعة كمواطنين متكافئين. وبحلول ١٩٨٠، نتيجة للكفاح المستمر خارج الكنيست وداخله طرأت تعبيلات منتالية على أقانون الجنسية الإسرائيلية، حتى يكاد يكون كل الفلسطينيين في اسْرائيل الآن مواطنون (بدل أن يكونوا بلا جَنْسية) وإن كانوا لا يزالون مواطنين غير

وهنَّاك بشكل اسساسي اربع برجسات من المواطنة بموجب القانون الأسرائيلي: ● مــواطنة من الدرجــة الأولى، لاولئك المواطنين المعستسرف بهم من قسبل الدولة باعتبارهم «يهودأ» لديهم حقوق متكافئة في التستع بالموارد المنية والاجتساعية والسياسية والاقتصادية للدولة (المواطنة).

 مواطنة ممن الترجة الشائية، الأولئك المواطنين المعتسرف بهم من قسبل الدولة باعتبارهم من غير البهود، خصوصاً مواطني أسرائيل الفلسطينيين النين يتمتعون بحقوقً متكافئة على صنعيد المؤسسات المنية والسياسية للدولة (مثلًا في المحاكم القضائية والتصويت)، لكن لا يمنحونُ حقوقاً متكافئة أو يصرمون من التمتع بالموارد الاجتساعية والاقتصادية للدولة، وفي مقدمها قبل كل شيء الحق في تُملك ألارضٌ والاستُحُسَيطاًن

• مواطنة اللغائبين، وهي تشمل اللاجئين المشبردين داخل اسبرائيل وتصديدا المواطنين الاستراتيليين الذين يقتيمون في استرائيلً ولديهم مجنسية، لكن يصنفون رغم ذلك من قبل الدولة باعتبارهم دغائبين، بموجب دقانون أموال الخائبين، للعنام ١٩٥٠، وفقدوا بالتالي كل حقوقهم في ما تبقى من منازلهم واراضيهم داخل اسرائيل.

وتشير التقديرات الى ان حوالي ٢٠ في المئسة من مسواطني اسسرائيل القلسطينيين مواطنون «غائبون». وهم «غائبون حاضرون» بمعنى أنهم وجدوا انقسهم داخل حدود الدولة الجديدة عندما أبرمت انفاقات الهدنة بين اسرائيل والدول العربية المصاورة في ١٩٤٩. وبِحُـلافُ هؤلاء النين تم تَصنيفُهم رغَّـائين، بِمُوحِبِ القَانُونِ الاسْرائيليِ فَهُم «حَاضِروْنَ» كمواطنين في دولة اسرائيل دافعين للضرائب ولهم حقَّ التَّحصويتُ، وفي الوقَّت نفسَّلُهُ «غَاثَابِونَ» لكونهم يصّنفون «غائبين» بموجب «قانون أموال الغائبين، للعام ١٩٥٠.

• واحْدِراً، مواطَّنو اسرائيل دائحَ فيون، وهم غالبية لأجِئي ١٩٤٨ الفلسطينيين والمتحدرين منهم ويبلغ عسدهم حوالي " ملايين نسمة. ويحق لهم وفق قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة بالقضية الفلسطينية، حُصوصاً القرار ١٨١ لُلعام ١٩٤٧ الذي أوصي بتقسيم فلسطين مع وحدة اقتصادية، ان يْتَـمَــتُـعُـوا بِالْوَاطِنَّةَ فِي دولة اسرائيل، الأ انهم يحسرمون منسها بسبب تصنيفهم مْغَاتُبِيِّن، بِمُوجَّب ،قانون أصوال الْغَائبِينَ، للعام

مع هذا، لا يزال ممكناً في الوقت الصاضير بالنسيبة الى الوف كثيرة منَّ الفُلسطينيين انْ يولدوا في اسرائيل ويكونوا من دون جنسية (راجع، على سبيل المثال، تحقيقاً عن الموضوع فی درَّمان تل ابیبء، ۲۸ حسریران/ یونیسوّ ١٩٩٦). ومن المناسب ايضاً ان يُلفت الى عدم وجود ربط قانوني بين الخدمة في الجيش والمواطنة في اسراً ثيلً. فيقانون الخدمية العسكرية الألزامية لا يطبق في اسرائيل على

كل المواطنين - انه يطبق على كل المقد علي بصفة دائمة. ويخضع للخدمة العسكرية الالزامية اي مواطن اجنبي يقيم بصغة دائمة في اسرائيل اضافة الى قشات معينة وسط القُلسطينيين في اسرائيل، من ضمنهم اولئك النين لا يزالون محرومين، الى الوقت الحاضر، من المواطنة الإسرائيلية وليست لديهم جنسية (خصوصاً بين البدو من النقب). وتمكن مواطنو اسرائيل الفلسطينيون عقدأ

بعد أخر، عبر كفاحهم الدؤوب داخل البرلان

الاسرائيلي (الكنيست) وخَارَجه، مِن فُرض وحسودهم بشكل تدريجي وعسززوا نفونهم الاقتصادي والاجتماعي والسياسي في التيار الرئيسي للحياة السياسية في اسرائيل. هكذا، على سيبيل المشال، تمكنت والجبيب الديموقراطية السلام والمساواة، (حدش) والحرب النيموقراطي العربي (مدع) خلال قترة حكم رابين الشائية (١٩٩٧ - ١٩٩١) من التحكم بميران القدوي في البرانان عند التصويت على الثقة وأمنت الدَّعم للحكومة كي تمضى في دعملية اوسلو للسلام، ورغم انهماً لم يشاركا في الاتتالاف الحكومي فقد انتزعا من الحكومة الترامأ خطيا بميدا المساواة لكل المواطنين في دولة اسرائيل، وباجراء تحسين كبير في الموازنات المخصصة للمجالس البلدية العربية، والاعتراف بدوري عربية غير معترف بهاء (حوالی ۱۰۰ موقع عربي حُرَّمت منذ ۱۹۶۸ من التُعامل معها رسمياً كَبلديات)، واعادة النظر بمكانة دلجان الاوقاف، بما يضمن ان تُنتيخُب من قسبل مسواطني دولة أسسرائيل المسلمين بدل تعيينها من قبل وزارة الأنيان، وتعزير الموازنات المخصصة للتعليم الابتدائي والثَّانوي للعرب، وتحسين فرصٌ وصولٌ مُواطِنَى أُسْرِائُيلُ الفُلسطينَيِينَ الَّي الْمُناصِبُ الحكوميَّة، وغير ذلك. وتمثلُ الوثيقة التي وقُعها موشى شاحال، الذي فوُضه رابين انَّ ينسنَّق المفاوضنات مع كل الاطراف في الكنيست، من شركاء الائتلاف المحتملين وغيّرهم، حدثاً مهماً على صعيد اعتراف التيارات السياسية الرئيسية بالنغوذ السياسي لمواطني اسرائيل الفلسطينيين. ورغم ان صياعة الوثيقة كانت ذات طابع اعلاني غيس ملزم، فنان بعض هذه الالتراماًت نُقُدُ بشَّكلَ جَرْئي مِن قبل حكومة راُبِينَ (١٩٩٢ – ١٩٩٢). وُكَــانَ الْشَيْءَ القَلْيِلُ الذي تحقق يمثل بالفعل تحسناً مهماً بالمقارنة مع السجل السابق للحكومة، وتسهم الوثيقة ذاتها في رفع مستوى مطالب الفلسطينيين في

وكان احد المؤشرات الإضافية تعيين نائب رئيس المحكمة المركزية في الناصرة عبدالرحمن الرَّعبي، بالإضافة الَّى رَّئيس للْحكمة العليا القاضي ماثير شمغار وقاضي المحكمة العليا اليعازر غولبرغ ورئيس الجآمعة المفتوحة مناحيم يعاري ورئيس الاركان السابق موشي ليفي، ضِمَن دلجِنة التحقيق الرسمية، للنولة التي كُلُفت التحقيق في مجرزة الحرم الإبراهيمي في الخليل التي نفذها الدكتور باروخ غَولدَستَاين في شبأط (فبراير) ١٩٩٤، وخبولت هذه اللحنة صبلاحينية استبعباء

مسؤولين للمثول أمامهاء وتلقى رؤساء احهزة الامن الأسرائيلية اوامر بأن يدلوا يشهاداتهم. وكان حدثاً ملفتاً بالقعل: للمرة الاولى في تاريخ دولة اسرائيل جرى استجواب رئيس جهار الامن الداخلي الإسرائيلي (الشاباك) من

قُبِل مواطن اسرائيلي من العرب. ويمهد هذا

التطور، حسب رأي كاتب هذه السطور، لتعيين

مواطن اسرائيلي من الفلسطينيين، من المحتمل

انٌ يكون القَاضَّيْ عَبْدالرحمنَ الزَّعْبِي ذاته، في المحكمة العليا الإسرائيلية. وفي الفتّرة الأُخبيّرة، في اعقاب تبني النموذج الانتخابي الاميركي للرئاسة في اسرائيل بصيغة الانتخاب للباشر لرئيس الوزراء أعلن عضو الكنيست عزمي بشارة زعيم «التجمع الديموقراطي الوطني، (أب لدء) الذي بخل الكنيست بالتَّصالف مع وحدش، كداعية لئستعار «نولة لكل للواطنين»، عن نيسته التبرشييح لمنصب رئيس الوزراء في الأنتخابات المُقبلة، ما سيركن اهتمام الراي العام بقوة على التناقش الكامن في التعريف القسانوني لامسرائيل كسنولة يهسونية ويندوقراطية.

واوضح بشارة منذ البداية انه يدك مانه لن يُنتخبُ رئيسا لوزراء بولة اسرائيل. لكن لغت فعلاً وبصواب الى انه بعوجب شروط النظام الجديد لانتخاب رئيس الوزراء بشكل مباشر من المحتمل أن يحصل على نسبة كافية من الأصوات في الجولة الأولى تمكنه أن ينتزع بالنيابة عَن القَاعدة التي يُعثلها، من مواطني اسرائيل الفلسطينيين، افضل صفقة ممكنة من احد المُرشحين المُتبقيين أو كلاهما مقابل انسحابه من السباق في الجولة الثانية.

ولا جدال في أن مبانرة بشارة تؤكد التقدم

افضل انباء في الساحة السيّاسية الغلسطينية في الوقتُ الحَّاضِرِ. وكانَ الرَّدِ علِي خُطُوة عضو الكنيست عزمي بشارة معقداً. فقد قدم عضو الكنيست ميتخائيل كالاينر من حرب مغيشر، (الذي كان أنضم الَّي تحالفُ مَع كَتُلَّةُ الـ اليكود، الحاكمة) مشتروع قانون يهدف الي منع مواطني اسرائيل العُرب من الترشيح لمنصب رئيس الوزراء (الاسترائيلي)، وافات تقارير أن حسين سليمان الناطق بأسم واللجنة القطرية للمحيالس البلدية العبربية،، وهي المؤسسة الرئيسية التي تمثل الفلسطينيين في اسرائيل، عبر عن معارضته القوية لترشيح بشبارة، فهاجماً إياه بمنبورة شكحب وُبِتِعَانِينِ طَائِفِيةَ بِوَصِفُهُ بَصِيْكِ ، في احسن الاحوال لتزعم طائفة المسيحيين الارتُونكس، ولفت ،حدش، الشبريك الكيبس في انتسلاف وحدش، - وبالدو المسترغاني، التي انه في الوقت الذي يؤيد فبينه فكرة ترشبيح مسواطر عربي لمنصب رئيس الوزراء في دولة اسرائيل

فان بَشارة، بموجب قانون الانتخاب المباشه لرئيس الوزراء، لن يتمكن من طرح ترشيحه الأ اذا كان يتصدر لائحة برلمانية في انتخابات الكنيست. ويعنى هذا أن عليه أما أن يكون رئيس لائحة مستَّقلة خاصة به في انتخابات الكنيست المقبلة او ان يراس ائتلاف وحدش، - ﴿ بُلْدِهِ فِي الْكَنْيِسَتِ، وَهُوَ مَا لَفْتَ ﴿ حَدِشْ ﴿

لكن الإكثر اهمية في هذا الشنان هو تنظيم

الى انه امر غَير وارد اطلاقاً.

واللجنة الوطنية للدفاع عن حقوق المشربين في الذي يحرزه مواطنو اسرائيل الفلسطينيون استرائيل، (NCDRUI)، التي تحشيد على في تعسرين مكانتهم وتزايد نفونهم الفكري مستوى القواعد للضغط سياسيا من احل والسياسي داخل مؤسسات الدولة اليهودية عودة حوالي ٢٠ في المئة من مواطني اسرائيل وهذه انباء جيدة على نحو رائع، وربما تكون الفلسطينيين المسسردين، اي والغسائبين الحاضرينْ، آلَى قراهم والبلكهم المدمرة داخلً اسرائيل. وبين الأصللة المعروفة قريتا برعم وإقرت، الأ أنَّ هناك حالات اخْسَرَى كَشْيَرَةُ مَّثْلُ غنابسييه والبيصنة ولوبينا وصنفورينة وحطين ومعلول وميعار وصخماطا والبروة وام الزينات وقرى كثيرة. ومع أضمحلال منظمة التحرير الفلسطينية في أُعقَّابِ اتفاق اوسلو وتحويلٌ فلسطيُّ الَّي

مبَّانتوسننانات، توجد مؤشرات قوية على اعتباب القسرن الد ٢٦ اللي أن قبيادة كفاح الفنسطينيين من اجل حقوق الانسان وحقوقً مدنية وقومَّية متكأفئة لن تأتى من خارج بولَّةُ استرائيل بل من داخلها، بالأخص من قبل مواطئي اسرائيل الفلسطينيين. لكن نجاح مثل هذه القَّيادة في توفير مُظُلَّة سياسية لكل القواعد، سوآء المقيمة منها داخل حدود فلسطين للانتداب البريطاني (حدود ١٩٢٢) او المشردة خارجها، وتُوجيه الكفاح لازالة نظام التميير العنصري القانوني الصبهيوني في اسبرائيل واستبداله بموأطنة متساوية للجميع، يستوجب أن تتخطى الشعار الحالَّى «دولة لكل مواطنيها». ولا يعكن للشعار الصحيح الآان يكون ودولة لكل مواطنيها ولاجئيها و.

* زميل أبحاث متقدم في ممركز براسات الشرق الاوسط والاسلام، في جامعة درهم ومركز دراسات الخليج العربي، في جامعة اكسير - بريطانيا

Market Company of Company

the debte of the se country

The state of the state of

he he had being

المرابعة والمرونالين

The same of the same

والمنافي معورة معوالة

Break store of the same

Mary same or a mary

water and make we

to a second

- H Seeks

أوروبا الأطلسية والأزمة التركية اليونانية

محمود السيد الدغيم *

🗷 تتنفاعل الأرسة بين تركسا واليونان، وتقوم وسائل الاعلام بتمويه المشكلة، فتقصر الأسباب على اوضناع جزيرة قبرص، وتتجاهل الاخرى. اما وسائل الاعلام التركية الرسمية والشعبية فتقدم اسبابأ أخرى تلوم فيها اليونان وتتهمها بالعدوان العرقى الديني والجغرافي.

جذور المشكلة ينحدر المطمون في اليونان من اكثر من قومية. فبعضهم من اصول يونانيسة أو مستحونيسة أو بلغارية ويُعضِّهم من اصول البائية أو تركيَّة. وخلال الصكم العشماني الذي أستمر عُدُة قرون كانت الشركيَّية مُغْة النولةُ الرسمعية، لذلك فقد نطق الكثير من الناس باللغة التركية باعتبارها اللغة الرسمية. وأدى لأحقاً الى اعتبارهم من الاتراك على رغم تنوع اصولهم. وتشعر تركيا العلمانية بوجوب الدفاع عنهم لأستاب قومسة باعتبارهم من باطقى اللعنة التركيبة. وتشعر تركيباً حالياً بوجسوب دعم المسلمين في اليسونان قوميأ ودينيا مما يضغ مسالة حقوق الأنسانُ فَي السِونانِ عَلَى اعلى برجَّةً في سلم الأولوبات التركيةً.

كارثة التهجير بلغ عسدد سكان اليسونان وفق

القسم الأوروبي الى سبيعة مسلايين و ١٠٠ الف نسمة، وكان يُتوقع ارتفاع سُكان اليونان في سنة ١٩٥٢ الَّى تَسعة ملايين تسمة وعدد المسلمين الاتراك الي مُستَّةً ملايين نُسمة في القَّسم الأوروبيّ ما عدا مدينة اسطنبولّ. وفي تلك السنةً (١٩١٢) كأن يتوقع أنّ يصلُّ عدد سكان اوروبا مع روستيسا الي ٧٠٥ مسلابين . نسمة (مجلة الجغرافية الوطنية سنة ١٩١٤، المجلد ٢٦، ص ٢٧٢). لدى العودة الى الوثائق والتقديرات نحد أن عدد المسلمين النين هجروا من السونان في الفشرة المشدة من ١٨٢١

حتى سنة ١٨٣٨ تجاوز المليونين. أنذاك كان عدد المسلمين اضبعياف عبد اليونانيين لكن تدفق السلاح الاوروبي على المتشسات السوتانية ادى الو توسيع هجرة السلمين. وشطت الهجرة سعظم المناطق السونانسة يما فسها جــريرة كــريت وغميمرها من الجــرن

لكوموثيني.

وعلى هامش الحبرب السونانيية -التسركسية سنة ١٩٢٣ ثم تهاجسيسر مجموعات كبيرة قاربت مثة الف نسمة، واستصر مسلسل التهجير حتى الوقت الحاضر، فعلى سبيل المثال نفدت اليونان في السنة الماضية جرائم عديدة



المسلمون في اليونان في ضوء أزمة البلقان المتفاقمة

بحق المواطنين المسلمين في السونان، حين هاجمت عصابات مقبرة المسلمين المليون نسمة، بينما كان عدد المسلمين في قرية أولفيون التابعة لمنطقة افلالون الإتراك في القسيم الاوروبي ثمانية ملايين ونُصف المليون نسمة. ووصل في احصاءات سنة ١٩١٢ عبد سكان وهدموا القبور. واشتكى المسلمون أمرهم ألى السلطات البوتائية فأجابت اليونان الى خمسة ملايين نسمة بينما ان القبرة غير مسورة والعدوان على انتخفض عدد المسلمين الاتراك في غير المسور ليس بعدوان. وعندما طلب المسلمون رخصة لتسوير مقبرتهم رفضت السلطات المحلية ذلك. وحصل فَى الليلة نفسها (١٩٦/٩/١٩) هذه قسيسرة في قسرية بريست. وطلب المسلمون تبخلُ الشرطة فأمرت بهدم ما شعدة السلمون من اسوار لقبرتهم. وفي ١٩٩٣/٩/٢٢ نصب السلفسون الستقالات لترميم الجامع في قرية بيليكيتى فحطمتها الشرطة اليونانية وادعت أن نصب السقالات يشكل خطرأ

على الحياة العامة. وفي ۱۹۹٦/۱۱/۳ شاجع سستسة من راكبي الدراجات السيدتين المسلمتين فُريزُتُ حسَّنُ (٥٩ سنة)ً وكوَّلر نهاد (٣٦ سُنَّةً) في منطُقة ستسائلي التسابعية

أرأر النائب المسلم استمساعتما رودوبلي، ورضــوان خطيب اوغلي مَنْيِنَةُ اسْطَنْدُولِ، وَفُورِ عَوْنَتَهُمَّا الْيَ السِونَانِ اعْسَتَسَقِّلًا فِي ١٩٩٢/١١/٢ واستجوبهما اربعة عناصر من الشرطة اليونانية في تريسا الغربية.

في ١٩٩٦/١١/١٥ كَأَنْ خَمْسَة رِحَال مسلمين يتجولون في الحديقة العامة في كوموثيثي وهم؛ باريس أسماعيل، وجنيد عشمان، ومصطفى يوسف، ومصطفى بهادير، وعرف ان بهادير، وجنكيسر خليل. واثناء تجسوالهم هاجمتهم عصابة مؤلفة من ثلاثين رجلاً، ولم يتم توقيف عناصر العصابة. في سنة ١٩٩٥ طلب السلميون الترخبيص للنادي الجديد في كوموثيني، وسموه: نادي كوسوثيني الجديد، واستخدموا كلمة بيئيجه، بمعنى الجــديد وهي كلمــة تركــــة،

فرفضت البلنية الترخيص وابدتها المحكمة التي طلبت تغيير اسم النادي لأن القانون اليونائي يحظر الاسماء غير اليونانية. وتكرر رفض الترخيص في ۱۹۹۲/۱۲/۱۶ و ۱۹۹۲/۱۲۹۱. ً طلب المسلمون ترميم الجامع في

اكـــسنْشي دخنتيَّى، في ١٩/٤/٥/٤/أ. وباشروا العمل فاقدمت الشرطة على هدم ما بنوه في ۱۹۹۳/۱۱/۲۲ على رغه ان البلدية وافقت على الترميم والبناء واشتبك المسلمون مع الشرطة بفاعا عن جامعهم في ٢٢/١١/٢٣ منا ادى الم وقوع عدد كبير من الجرحي النين نقلوا الى المستششيفييات وغي ١٩٩٦/١١/٢٤ حضر الى المكان اكثر من ٠٠٠ شرطى ومنعوا البناء.

وفي ١٩٩٦/١١/٢٤ اعتقلت الشرطة العديد من المسلمين، وعلى راسيهم رئدس بلدية المنطقسة حسين بنداق وأمنام الجنامع السبيد حسن أدريس، وكسررت الشسرطة العسدوان بسشكل مسرحي يثير الاشمئزاز وتكرر بخول رجال الشرطة باحنيتسهم الى حرم

أهذه مجرد امثلة تسربت اخبارها خبارج السور الذي تفرضه السلطات على المسلمين في اليونان. ويصور الاعسلام السوناني وحلسفته الغربي الصراع صراعاً قومياً (يونانياً - تركياً) وليس السباب دينية.

تبنل اليونسكو وباقى توابع الامم المتحدة جهودأ حثيثة للبحث والتنقيب والمصافظة على الأثار غير الإسلامية، في وقت تتسعرض الأثار الاسسلاميسة للتنمير المنظم وعدم الحماية والترميم في البِّلاد، كما هو ألصال في البوسنة والهمرسك، فيهذاك النبساء عَنَ تدسيس عشسرات الأثار الاسسلامية تتمغى طي الكتمان والتعتيم.

ينكر أن المسلمين شيدوا في اليونان ٣٧١ منشاة حضارية اسلامية. ومع تراجع الحكم الاسلامي العثماني بدأت ورشسة التدمير وبقى منها عشيرات تصلح لإداء العبادات

وصل عند الجوامع والمساجد في البسونيان الى ٢٢٣٦ والمدارس الي ١٨٢. وسيع دور للقرى، و٣١٥ مكتباً للصيدا: (كُتَابُ)، و٣١٥ زَاوِية وتكية، و٥٠ عمارة، و ١٧١ خانا، و١٣٤ حصاماً، و٣٠ تُربَّة، وَحْمَسةَ ابِراجِ ساعات، و٥٧ جميرًا. و ٢٢ قلعة، و ١٤ سبيل مياد، وسنة اقبية

مياد، و١٤٢ داراً حَيْرية متنوعة. دُمسر من الآثار المنكسورة الألاف، وبعضنها قيد التنميس والمنظمات الدولية صنامتة لم تتكلم ولم ثر ولم

مَّ يَذَهُبِ الى مَسْيِنَةَ خَسَانِينَةَ فِي

جىرىرة كىرىت سىسرى مىئىنىة حامة المُنكار الذي حُول الى كنيسة وسيرى زائر خانية جامع الانكشارية الذي له يعد جامعا، ومن يزور مدينة سالونيك سيسرى جسامع ابراهيم بأنسأ صسار كنيسة أياصوفيا وهنعت منذنته. كنتك جأمع لبوانيا صار كنيسة منذسنة ١٨٧٧. وفي صدينة قدولة حدول اجتدل جوامعها الى كئيسة سنة ١٩٨٠. وتع مُعِينة دراما حول الجامع الى كتبسة. وفى فرجيك حول جامع سليمار بائا الى كنيسة. وشسعمت مسترسة ولي بِيلَ فِي اثيناً سنة ١٩٨٧ وبَقَسيَّتُ

وهناك صبعوبة في سعرفة سكان حامع السنطان محمد الفائح المغلق منذ امد بعيد على رغم حاجة الجالية

الاستلامية اليه. وليس حبال جبامع مصطفى فَويفودا في أثينا بأحسن منّ حال جامع الفاتح. أما وشع الجامع للجنيد (يني جامع) في اثينا فَاسوا منَّ وضع غيره ويشبه وضع جامع قلعة

أماساة اماكن العبادة الاسلامية كبيرة في اليونانُ. فعلي سبيل المثال كَأَنْ فِي اثْنِنا هَا جِامِعاً، وَفِي أَغْرِيبُورُ ٢١ جامعا، وفي دمير حصار ٢٤ جامعاً، وفي بيميتوقاً ٢٩ جامعاً، وفي دراما ٢٩ جامعاً. وفي قرى دراما ١٣٨ جامعاً، وفي فيلورينا ٢٠ جاسعا، وفي جزيرة كُرِيْتَ ٦٦ جُامِعاْ، وَفَي غومولْجُونَةُ ٦٦١ جامعاً، وفي اسكتِيْ والقَرى التابعة ليًا ١٧١ جَأْسِما، وَفَي قره فريه ٣١ حاسعاً، وفي قولة ٢٤ جامعاً، وفي القرى التأنيفة لها ٣٢ جامعاً، وفي قتسرية ١٤ جامعا، وفي موره ٢٩ جامعاً، وفي أبنه بهتي (لأ بانتو) ٢١ جامعا، وفي سالونيك ٨٦٨ جامعاً، وفي الْقَرَى الْتَسَابِّعَةَ لَهُمَا ۗ ١٣٢ جِمَاْصِعَا، وَفَيَّ سيسريز ١٠١ جسامع، وفي قسراها ١٠٠ جوامع، وفي شيرهالة ٢٣ جاسعا، وفي غَـونينَّةُ ٢٠ جِـأسعـاً، وفي قبراها ٢٥ جاسعاً، وفي يانيه ٢٩ جاسعاً، وفي ناردا ١٦ جامعاً، وفي بنجه قره صوًّا جوَّامع، وُفَى قَراشًا ۖ \$٧ جَامَعًا، وَفَي بنجه فَأَرِدَارُ ٢٠ جامعاً. وَفَي قراهَا ٤٤ جامعاً، وفي بني تنبر ٧٨ جامعاً، وفي قراشا ١١ جامعاً. وتفيد المعلومات انَّ التبصير طال معظم الجوامع التي بلغ عنندا ٢٣٣٦ وبقى طبها العشارات

ويواجه المسلمون صعوبات جمة للسَمَاغُظَةُ عَلَى أَتَارِهُمْ، فَحَيِثُمَا بِرِيدُونَ بناء سبجد او ترسيد جامع يتقدمون بطلب رخصصة بذلك الى البلدية. ثم تصدر البلنية الموافقة، وعندما تبدأ ورشنة الإعتبار، تقود التنظيمات المتطرفة بارسال سجموعات تساشب بالندم فتندخل الشرطة وتحال قضد البناء الى وناسبة الشبؤون الدينبة. فتصدر اسرا بمنع البناء او الترسيد استنادا الى الغانون الذي يحظر بناء اماكل العبادة الاسلامية على الاراضى

بنسفيح من مستسابعية مبيا تفيعك السلطات اليونانية انبا شفذ مخططا ضحد المواطنين المسلمين تحت مخلك المسراع مع تركيها اختذ يمند الم التوسية وأخيرا للبائيا لكن البويان تَتَكُنَّهُ عَلَى نَنْكُ لَكِي لا تَعَيْرِ الْمُسَاعِرِ في العالد الاستامي ومجندت في الامر الي



الشاعر الفرنسي اوجين غيوفيك رحل تاركأ مقاطع شعر متوهجة وصداقة للعرب شاعر البحث عن جوهر «المادة»

لغة شديدة الايجاز للنفاذ الى داخل الأشياء

🗆 باريس – من حسن الشامي:

🛎 برحيل الشاعر الِفَرنسي أوجِين غيوفيك عن عمر يبلغ ٨٩ عاماً، وناك بوم الأربعاء في ١٩ أدار (مارس) الحاري في منزله في باريس، يختفي معلم بارز من معالم الشعر الفرنسي الحديث وهو المعلم الذي تسنى للوسط الادبي العربي أن يتعرف عليه في امسيات ولقاءات شارك أبيها الى جانب شعراء عرب ومن خلال ترحمات وحوارات نقلت الى العربية، خصوصاً في مجلة «مواقف» التي يشرف عليها الشاعر

ولد غيوفيك في بلدة في منطقة البريتاني الفرنسية: اسمها دكرتك، عام ١٩٠٧، وكان أبوه بحاراً قبل ان يصبح شرطياً، وكانت امه قاسية حِداً الى حد أنها صَغَعَته عَنْدُما عَلَمْتَ بِأَنَّهُ نَشْرَ مُقَطُّوعَة شَعَرِية أُولَّى فْي مجلَّة كانت تصدر في مدينة دميلورْ، وكان في السابعة عشرة من عمَّره. وقد أمضى طفولته في عالم خال من الكتب، وكبر في بيثة عائلية ومحليةٌ لا تعتبر اللَّقة الفرنسية بالصِّرورة اللَّغة الأم أو الآولي، كما عَّاشُ طَعُولتِهِ مِنْنَقِّلاً بِينِ امكنَّة عَدَّة تَبِعاً لمُقَتَّضْيات عملُ والده فَي شمال منطقة البريتاني ومن ثُم في منطقة الألزاس. واذًا كانت نَشَّاته اللَّغوية لاَّ تخلو من الصعوبة واللبس، فإنها تلعب بوراً في رسم علاقته الأولية مع الكلمات ومع اللغة، بحيث تبنو هذه العلاقة، في شعره، شبيدة الميل الى الإيجاز والشغافية والوضوح. كانه يبقي اللغة عند عتبة التناول الأولي للأشياء ومحاولة التوغل في بطائة الأشياء والعناصر الاولي. وشعر غيوفيك كله مسكون بهاجس النفاذ الى حياة الاشياء ووجودها اذ ان هنَّهُ ٱلْأَحْيِرَةُ لا تعر ص من وجودها هذا إلَّا اللَّباسَ الظَّاهْرِي والهيئة الخارجية. هذا النزوع الى جيعل اللغة طريقاً الى مخاطبة الأسياء في قوامها الدلخلي وكينونتها الخفية، بدا منذ مطلع الأربعينات بتحوّل اليّ طْأُهْرَة تَعْبِيرِيةُ شُعْرِيةً. ولا ينبِغَي أن نستنتج مَّن نَلْكُ أن الأمَّر لاَّ يعدوَّ ان يكون سوى لعبة تخاطر أو تأثر وتأثير يتبالله شعراء في فترة رَمنية وأحدة، بل يمكن التحدث، بالأحرى، عن ولادة مقارية وحساسية جديدتين جرى التُعبير عنهما في صورة متواقتة من خلال تجارب ونبرات مُصْتَلَعْة. وبِالفَعل، توافق صدور مجموعة غيوفيك الإولى عام ١٩٤٢، وهي بعنوان والأرض، مع صدور ديوان الشاعر فرنسيس بونج، في

العام ذاته، بعنوان طار صبيته وهو «الانحياز وفي مجموعته الأولى هذه، وضع غيوفيك قصيدة قصيرة، اشتهرت كثيراً وهي بعنوان «أشياء» «كانت الخزانة من خشب السنبيان/ ولم تكن مفتوحة/ ربما سقط منها موتى/ ريما سقط منها خبز/ موتى كثيرون/ خبر

الالماني (مولدرلين، ريلكه وخصوصاً جورج تراكل). ومنذ عام ١٩٣٤ بدا غيروفيك يتحول الى الانتماء والالتزام السياسيين بعد أن عايش صعود الجبهة الشعبية في فرنسا والحرب الاسبانية ومقاومة الأحتلال النازي، ألى ان التُحق بألحزب الشيوعي

القرنسي عام ١٩٤٣، ولم يحرج منه إلَّا في عام ١٩٨٠. ومع أنه وضع قلمه، إبان الحرب الباردة، في خدمة الحرب، مثله مثل فِقَائُه، فَإِن صَدَّاقَاتَه لَمْ تَقَتَصِي عَلَى عَالَم الشَّرْبِ، بِل عَقَدُ مع عدد من الشعراء المستقلين صلات تقوم على «اخوة شعرية حقيقيّة». وفي الخمسينات كتب قصائد سياسية لم يتمسك بها كثيراً في ما بعد. وعنْ هذه القَصَائد قالَ له صديقه الشَّاعر فرينو متبرماً: «عندمًا افكر في الك كتبت «الأرض» ثم أراك تكتب اليوم حماقات...»، ويعترف غيوفيكَ بأن قريحته في تلك الفترة كانت جافة ألى هذا الحد أو ذاك، غير أنه في عام ١٩٦١ سيعُود الى أرض طفولتُه في بلَّدة «كرنك» حَيثُ قيضٌ له أن يُجِددُ أواصره مع تربة شعره الأصلية، فنشر عام ١٩٦١ مجموعته «كرنك» وهي عبارة عن حوار طويل وشعري بين الشاعر وبين الحجر والبحر. ثمَّ توالت بعد تلك مجموعات شعرية أخرى يصل عبدها الى العشرين ومعظمها صدر عن دار غاليمار الفرنسية المروقة.

لغيوفيك ددائرة، ودتنفيذ، ود٣١ مقطوعة شعرية (سونيتة)، مع مقدمة وضُّعَهَّا أَرَاغُوَّانَ، وَمَحَفَّرِياتَ، وَدَاعَمَالُ حَزَّ، وَمَحُولَ الْمُيْدَانَ، وَدَاقَلْيِدِيات (نسبة الى اقلينس)» ودقنوات (الملاحة)» ومن أعساله الأخيرة ننكر دالفن الشعريء الصادر عام ١٩٨٩ ودالان، (١٩٩٣) ودمستقبلات ممكنة،

■ حين أصبر الشاعر أوجين غيُّويك كتابه الأول «أرض المَاء» في العام الأَوْا كَأَنْتُ الحركة السوريالية تشهد نروة ثورتها الحلمية الداعسية الى هدم العبالم وتمجسيند البلاوعي وتقديس المحيّلة، وبدا كتأب غيّو للد غريباً عن المناخ الشعري الفرنسي لا في قصائده القصيرة ولا في لغته الحسية المقتضية شغف غيوفيك في صباه بأشعار لافونتين فحسب وإنما في شعرنته للأشياء وجعلها ولامارتين وكَانْ ينشنها في نزهاته في غابات الأراس. ثم اكتشف لاحقاً الشعر الحر والشعر مادة شعرية بامنياز. وقد حملت القصيدة الأولى في الكتباب ذاك عنواناً مستبراً هو

دالأشبياء، وقبيها يصف الشاعر دخرانة، من سنديان ولم تكن مفتوحة، ولكن موتى كثيرين قِدِ سقطوا منها وخبرْ كثير. ومنذ نلك الحين كُرِّس غَيُونِك وشاعر الأشبياء، وشاعر الوضوح والسسساطة. ومدد ذلك الحين اعسسرف به الكثيرون ولا سيُّما مثقفو البسار و(الحرَّب الشيوعي الذي انضم إليه)، ورُفضه البعض وشــحِـبِـّـوا تجـربتــه «الماديَّة» ولا ســيّـمــا السورياليون. غير أن شعرية الأشياء التي نادى غيويك بها كان نادى بها أيضاً شاعر أخر هو فرائسي ونج الذي أصدر نيوانه الأول تحت عنوان والإنحياز الى الأشبياء، في العام نفسه الذي صنر فيه بيوان غيويك الأول أي عام ١٩٤٢. لكن الشاعرين اللذين أوليا الأشبياء مكانة كبيرة في الصنيع الشعري كانا مختلفين كل الإحْتُلْآف في نظرتهما إليها وفي مقاربتها الشعرية واللغوية. وفي كتابه الذيّ أعلن فيه

فإلى جانب مجموعتيه المنكورتين اي «الأرض، و«كرنك» صدرت (١٩٩٦) كما نشر قصائد موجهة الى الاطفال.

الطُقُوسُ الْسيحية وتمثلت في بضع قصائد وهنري ميشنو وريئه شار وسان جون بيرس الإنجيارُ ألى الأشياء سُعى ونج الَّي رسم مَّا يشبه «البورتريهات» (صور شخصية) لبعض ما يحيط به من عناصر الطبيعة الجامدة والحيَّة معتمداً طريقة جديدة في استخدام الْمُفْرِداْت واللغة التي تَوْلَغُهَا. أما غَيُوبِكُ فَشَرِعُ على عكس ونج، في تكثيف العالم و أختصار عناصره وفي البحث عن الجسوهر المادي للأشياء كي لِا أقول عن جوهرها الشعري الذي

عرف أوجين غيويك خلال حياته الطويلة (۱۹۰۷ – ۱۹۹۷) شهرة واسعة وذاعت قصائده الأليسفية وانتشرت في الأوسياط الشبعيرية الفرنسية والعالمية وسأهم انتماؤه الى الحزب الشبيوعي ومناصرته لقضايا المظلومين فى العالم والتزامه حركات التحرر السياسية ف وكل الصفات هذه تنطبق علية ولكن لا لتقيده توفير مجموعة كبيرة له من القراء في فرنساً وخارجها. وترجمت قصائده الى لغات كثيرة او تحدُّ من تجربته او تنتقص من شعريَّته.

وبخاصة في العالم الثالث وفي حقبات الأحلام التُورية. وعَرِف غَيُونِك شهرة في عالمنا العربي تبعأ لمناصرته القضية الفلسطينية وبعض التيارات اليسارية. وزار بلداناً عربية عدّة وشبارك في مُسؤتمراتها والقي قيمنائد في مُهرجاناتها الشُعرية. لكنَّ غَيُّويك الشيوعي و ﴿ الْمَادِي ، كِما سمِّي لَم يكنَّ شَاعْرًا مِلحَداً في المُعنى التاريشي للَّإِلْحَالَ وَلا مادِّياً في المُعنيُّ الماركسي للسائية. فيهو لم يرفض الوجدان الديني ولا فكرة العلة للطلقية ولا الصيباة الداخلية لكته طبعاً لم يصاول أن يلقي على «الأشياء» و«التفاصيل» بعدأ ميتافيزيقياً مثلما فعل رفيقة اليوناني يانيس ريتسوس، الشاعر

الذي أعلن بدوره الولاء لسطوة «الإشبيساء» محرَّراً إيَّاهَا مِنْ جِفَافِهَا وِمَانِيَّتُهَا الصَّرِفَةِ. وكمنا استوحى ريتسوس بغض الطقوس الإغريقية والمسيحية استوحى غيو يك بعض وصاحب التجربة المشتلفة لم يحتل موقعاً بارزأ في الصركة الشيعرية الفرنسية المعاصوة على غرآر بعض مجايليه من امثال بول إليوار

وسواشم ولم يترك أثرأ بينا كالآثر الذي تركه الجيل الذي أعقبه (ورافقه أيضاً) وضمَّ شعراء مميِّسزين من مسئل: إيف نونفسوا وأندريه دي بوشيه وسواهما. كان غيّو - يك شباعراً علىّ حُدةً، ليس على هادش الشُّعِي الفرنسي ولكنّ ليس في صدارته. إلا أنَّ ناقداً كبيراً مثلُّ جانَّ بيار ريشار لم يتوان عن إدراجه من ضمن الشُعْرَاء الأحد عُشْرَ الذينَ تَنَاوَلُ شُعَرَهُم في كتابه الشهير «أحد عشر بحثاً في الشعر الحديث، ومن بينهم شاعرنا جورج شحادة. ولعلُّ الشهرة الَّتِي تَنعُم بِها غَيُويكُ اكثر من سواه لم توفّر له الكثير من المقالات والأبحاث المنادية بشعره. فما كتب عنه قليل نسطراً الى ما مثَّل ويمثل من ظاهرة شبعرية وسياسية. لكن قداءة هانئة لتجربته الفريدة الطابع والغريبة المنابت تؤكد أهميته ليس كشاعر فيقط وإئمسا كتعيؤسس لعيالم ومناخ ولغية خاصبةً. سمَّى غَيُو ۖ يك شباعر الأشياء وشاعر «الوعي» والوضوح وشباعر المادة والجماد وشَّاعَرَ الْمُحَسُوسَ والواقعي والموضوعي...

فهو لإشكّ حقق حلم رامبو القديم في ما دعاد شبعراً اسوضوعيناً، والمقصود هو الشيعين المتحرَّر منَّ الإنشيال الرّومانطيقي والرخاوة العاطفية والتفجّع والغنائية المَانُعةُ. وَلَثُنْ تَاثَّرُ غيّويك منذّ ينوعه بالشاعر الفرنسي الافونتين، صاحب الكتاب الشبهير «الحكايات الخرافية» فهو لم يلبث أن تمرُّد على الشعراء النَّين جاؤوا من بعده ولا سيِّما الرومانطيقيين. وبلغت مكانة لافونتين في طويّته مبلغاً حتّم أنَّهُ أهدى إليه كنَّتنابه وألفنَ الشيعيري، لكنَّ غَيْدُويِكَ قُدًّا الشَّعِيرَاءِ الأَمْانِ جِيدًا ۚ أُربِلِكِهِ. هولدراين وتركل) لا لينسح نستجهم وإنما ليُحقَلُنَ مُسْعِتُهِ ويُضفُّفُ مِن وَهُمَ النَّزَعَةُ الُّوجدانيَّة ساعياً الى «موضوعيَّةِ» شعريَّة غير منفعلة. وكان عليه ان يبشعد كلَّياً عن منابت الغنائية التي إرهقت بعض نواحي الشحر الغرنسي ليرسخ صوته الحاد كالصغير والجاف كالخرف. ولم يتجاش غيّويك الغنائية وحدها بل النفق اللغوي والمسارة والاطناب والكتابة الآلية التي نادى السورياليون بهأ فإذا شعره مختصر ومقتضب وكثيف كالهواء وشبه عقلاني وواضح ويسيط ولكن بساطة لا تُخلُو مِنْ عَمِقٌ وَالتَّبِأَسِ. ولم ينفعه احتفاله بدالأشبياء، الى الإستبسلام لإغراء انها وأوصافها (كما فعل فرانسي ونح) بل راح يحِدَّفي بها بصمت يُلمح ولا يخرس. لم يكتب غَيُوبِكُ أَيُّ قَصِيدَةً طُوبِلَّةً وَقَصَائِدِهِ التَّي بِيتَ طويلة كانت مؤلفة من مقطوعات قصيرة وجُمل. فهو لا ابغني، على طريقة الشبعراء الغنائيين ولا يسبره ولا يصف حتى وإن كان يرى ويحدُق. وهو لا يتداعى ألياً ولا يسترسل فَى قوله الشبعري: إنَّهُ يراقب كلُّ سَا مَنْ حوله. العالم وعناصره، الطبيعة واشياءها، ساعيا الى فهمها جميعاً والى استيعابها عبر حوار شببه صامت يقيمه معها، حوار شبه بصري وشبه متخيلٌ. والصغة التي يصحُ إطلاقهاً على شعره هي صفة «المعاينةُ، لكنها المعاينة التِّي لا حَسدوُّد لهما ولا نَهماية. وليس مَن المستنفرب ان يصغل معجم الشاعر بعفردات تنتمى الى معجم الأشياء والعناصر وأن يخلو علله الشعري من الإستعارات والمبارات وان تغدو لغته صاَّفية ولائعة في صفائها. والشاعر كان أعلن انحياره الى التشبيه ضد الإستعارة

إذ قال: «الإستعارة ليست في نظري جـوهر

الشعر، إنني اعتمد التشبيه وليس الإستعارة.

وهذا سبب من أسباب مواجهتي للسوريالية،

ضد لغة جميلة لا تؤدي بالضرورة الى الشعر

شوقي عبدالامير *

🗷 اجل غيوفيك دلم تقتل احداً لم تُقسد الدمّ لمُ تغلق جُرحُ المراة لم تحن العُرق لم تقتلع الأملُ من العُدد لم تسحق الجنس يمكنكُ أن دترحلَ، دون رعب،

للساد شسسوس، أي لأ

المار المسائعة وفاقرا

سديد واستحب وتوسد وسنقور

ب سيدال سطعة التعريز الم

المماري الساق وسلو وتعويل فسد

ده استاسا الوحد فوشواتان

. - - عسر الداء الوالوال فَجِللهُ

المستعامل عن هم هفوقي الإنسارين.

د الديدة مرابوسر مقاسيس

ىم دا مىۋاد ئەتىلەتلەتلىپارلار

الله الله المسابق العريطاني هيورا ا

المراجات المستحدث الكاري

ساست المتساري الغاموني لعينير

الأراجي واستحصافه يعواصوني

معامه التسويدان تعطمي الشواءا

الأراسر صبيه ولاحتيها

سدرستفار محويء

بالبر جالعاليقة وكرزه

ر فعال هايان لطوي كنّي .

سعر وسمسطاوم

سى فو هدو بالطخطلب

كإن وفياً صلباً صلابة صخور بريتاندا، وفيًّا لَبُّريَّتَانِياً أولاً النِّي مِلاَّتَ أَعَشَّابِهَا وقواقعها وطحالتها شعره وهي طريقته الخاصة لاستعادة الدضور البريتاني في شعره بعد أن فقد اللغة السئيِّية التِّي بتحَّدثُّ بها الى اليوم أبناء هذه المنطقة المُستدة من شبمنال غنرب فترتسنا الي خناصيرة المعين

بالطبع وبسبب من هذا الحضور الكثيف والدقيق لأشياء هذه المنطقة طل غيوفيك شاعر بريتانيا الأول والاعمق:

واحياناً تاتي البركة أمام رجاج النافذة ويسيل لعابها احراشأ وعشبياته لَقُد أَرائي يُومأُ هُذُه البّركةِ وَكُنّا في زيارة الى كاربْالْه مُسْقَط رأسه، وأكادُ أجزمُ اليّوم أنه

يعرفها أكثر من نهر السين الذي عاش جنبه

نصف قرن تقريباً... ظلَّ غَيْوَفَيْك بعيداً عن أضواء باريس بالرغم من معرفته العميقة بشخوص مسرحها الوهاج: أراغون، ايلوار، بيكاسو وغيرهم... لكنه لمّ يستطع لجنتياز اسوار باريس التي كانت تطالب الوافسين السها بارتداء اقتعتها والرقص على إيقاع لياليها ولهذا ظلَّ غيروفيك وفيًّا لصَّحُور بريتانيا، لبركها وللسيد للميطكما يحلوله

«يأ بحراً على اطراف العنم مختلطأ بالعدم اريد ان اغضلك يا مصطأ لا يُحدُ على الاحواض التي تصنعها في للد للالح هنّاك حيث رأيتك تنام وفيك حسرة تحرىء

وفيًّا أيضاً كان لقناعاته وايمانه فقد بدأ مسيحياً كاثوليكياً مؤمناً في سنوات شبأبه وقد جاء ذلك كما بدو بتاثير أمه المسيحية للْتَرْمُ تَهُ، ورافقه هٰذَا الْإيمانُ حَتَى عام ١٩٣٦ عندما التلعث الصرب الاهلية الاستبانية. وانطلقت من فسرنسسا فسصسائل الأحسرار للدغاع عن الجمهوريين وكان بيثها اندريه مالرو وأراعون، لكن عُبُوفيك لم يشارك في هنَّه القصائل العائبة الْأَ أَنْهُ قَاطَعُ الْكُنِّيسِةُ واداعفا عندما علم بأنها سريت ألسلاح الى قرائكي، وكانت هذه الفترة هي التي دفعت به الى أن يخطو بانجاه حرّب علّماني تقدمي هو الحرِّب الشَّيوعي القرنسي الذيَّ نخله في اوائل سنوات الاريعين وككانت الحسرب العالمية الثانية في أوجها.

سمُ الذي يموتُ بحالث على قارعة الطريق ليس مثل دم الذي يموت من أجل الحرية ويسيل دمه على القارعة لكل منهما طريقته في أن يكون أحمر وفی ان یصرځ،

وهكذا ظل وفيا لالترامه الإخلاقي السياسي متى عام ١٩٨١ عندما أيد المرب الشيوعي الفرنسي دخول الإتحاد السوفياتى الى أَفْخَأَنْسَتَأَنَ فَأَسْتَقَالَ مِنْ الْحَرْبِ، دُونَ أَنْ يُعَلَّنُ الصربِ عَلَى الصرِّب كسما كان يفعل النشقون السياسيون أذ ينتقلون بين ليلة وضحاها الى المنس المضاد، كان يرفض كل النابر الاخسري على الرغم من الاغسراءات. واتنكر أن مجلة الوقيغارو، للصورة عرضت عليه مبالغ طائلة ليكتب ما يشاء ضد الحزب الشيوعي الفرنسي، وكان بأمسُ الحاجة لهذاً المال، لكنه رفض قائلاً «انني معترض على الصرب الشيوعي لكن اختلافي مع اليعين

واكشر من وفائه لانتمائه السب

والبيئي، كان وفاؤه للشعر، للقصيدة، لعلاقتةً بِنَارِهَا، لَلْتُوحِدُ بِهَا، بِأَسِئِلْتِهَا، بِحَضُورِهَا فَيِهُ والعكس، على الرغم من أن حياته قادته الى ممارسات عملية يومية ليس أقلها أن تعرف اله عمل طيلة أربعين عاماً موظفاً في دائرة الضرائب، وقد تقاعد قبل عشرين عاماً وهو بمنصب مفتش ضرائب. ولكي نفهم علاقة شاعر مثل غيوفيك

بالقصيدة بالرغم من انه لم يكن كشعراء باريس، المنتمين لعائلات ثرية لا يحتلجون الى العُمَّمَ للعبيشُ ويقبضونَ جِلَ اوقباتَهِم في المقاهى الإبيية كما كانت تسمى، انه من علاقته بالارقتام والحسابات كتب احسى أجسل مجموعاته الشبعرية والتي تحمل عنوان «اقليديسيات»، وفيها تَظَهَر الْمُربِعات والجبر والهندسة والمعادن شعراً.

كان غيّوفيك لا يكتب الشعر فقط انما يعيشه وبشكل يومي وكأن يحلو له الحبيث عَن ذَلِكَ حَلْتِي أَنْهُ نُشُر كَتَابِأُ عَنْ رأيه بهذه العلاقة الشعرية المعاشبة وسماه والحياة شعراً، "Vivre en Poesie" وهو عبارة عن محاورة طويلة عن مفارقات حياته الشعرية اجرتها معه زوجته الاخيرة لوسي البرتيني Lucie Albertini التي لعبت بوراً كبيراً في اخراج نتاجه الشعريّ بالشكل آلَّذي هُوّ عَليُّهُ لانها ناقبة حانقة ومتثقفة وتعرف زوجها بشكل ملفت للنظر. عرفتهما معا منذ عشرين عاماً استطيع أن أقول اليوم أن العمر المديد الذي حظى به غيوفيك والتشنيب العالى الذي ظهر في دُواوينه الأخسِرة كأنت وراعْشماً امسراة، هي لوسي البسرتيني التي اريد ان احييها اليوم وهي تفقد شاعرها وروجها وحبيبها الذي قال فيها قصينته الرائعة دهي،

> دلها جانبية الارض شيء لا أكثّر منّ رغَّية الارض في أن تبقى فوقها

> > ربما هي تخشي من الصُّوء الساطع والاكثر سطوعا منها عندما يطالب بجسما.

يمكن أيضاً أن تغضب مثل الجدول الذي يصير شلالاه لكن، بِمَادًا يِتَمِيرٌ شَبِعِرٍ غَيُوفِيكِ عِن سواه من الشعراء الفرنسيين،

هذا هو الســـؤالُ الاهم بـســبِ تـّعـ شخصيات الشعر القرنسي وتباينها شكلأ وتأثيراً وروحاً، لا يُكفى أنه كَانُ يؤكُّدُ وفي كل مناسبة أن «لا أبوَّة له في الشعر الغرنسي» وكان يُقصد بِنَكُ أَنْ نُبِحُثْ عَنْ اسْتَدَادَلَتُهُ فَي شبعس اللغبات الاوروبيسة غبيس اللاتبنسية كالبرنتانية القبيمة والثيتونية والألمانية والألزَّاسِيةَ التي كانَّ يتقَّنُهَا ويترجِم عنها، وقدِ ترجم بعض القصائد لهولنرلين ونشر نبوانا حميلاً للشاعر النمسوي تراكل.

أيمكن أن تقول أيضاً أنّ أقتصاده الحاد في المُفَّرِداتُ بِوُكَـدُ تَوْعَـاً مِنْ البِسرود أو الرافضُ الداخلي للبُلاغة الفرنسية المعهودة لدى اراغون مثلاً الذي كان يُسميه بدالقوال، أي بالفرنسية: "Le Paraleur"، مشيراً بنك الى حَضُور ٱللغة الجميل، ولكنه مِنْ وجهةٍ نظر غَيُوفِيكَ لِيسَ بِالصَّرورةِ حَصُوراً شَعَرياً. كَانُ يتعامل مع الكلمات وكانها كاثنات حية يعترض بضماس على المتلاعبين باشكالها والنبن بقنطعونها اوالجزاء منها للتعبير بدلالات أخسرى وكسان يسسمي هذا بالتعزيق الخلاياء ويعترض عليه بشدة

والكلمآت الذي تقتلع الكلمات التي بجب أن تقال تسقط كالإياد او قوله: ولأن الكلام دم فهي تضحية تقعمهاء

لا يقارقه القاموس وكنان يقول ان الشاعر الذي يتسرك القاموس يمكن أن يقع في مسطب الدلالة ويخطىء لأن ظلال الكلمات مهم

وعندمنا نشسر غيّوفيك بيوانه الذي يحمل عنوان "Etier" والذي ترجمته ايجازاً "مجرى، ومعناه مجرى الماء الوقتي الذي يتفرع منه البحس بعد المد ثم ينسحب تاركاً في الأرض بقَايا المُلْح، انكر انني سالته لماذا هذا العنوانِ؟ فأجابني: «بكل بساطة هو الشعر بالنسبة الي» ويقصدُّ بنلك أن الشعر هو هذا المُجرى المُوقَّت الذي يترك قيه البحر، بحر الحياة، أملاحه تترسب وتبقى صلبة، متقدة.

هما الصفتان الملازمتان لشعر غيوفيك «الصلابة» و«التوهيج»، شكلاً للغليبان ولكن

كان في قعر الكؤوس مثل الجنون

قد يتعفنء. وعُرف عنه انتـقـاده للشبعـر الذهني الذي شَّاعٌ فَى فَرنسِا مِنْذَ اوَائِلَ السَّنْيِنَاتَ وَّتَعَيَّدُ شىعىراؤَه: اندري دي بوشىيىه وميشىيل دوغي وبرنار نويل وغيرهم. وكان يصف نلك بقوله وهُنَاكُ مِنْ يُبِحِثُ عَنْ الشَّعِرِ فَي القَصِيدةَ ويَمْلِل يبحث عنه طويلاً أحياناً ولا يُجده في النّهاية ولكنه ينشر لمّا بحثة الشعري هذا عن الشعر ولا قصيدة فيه،

عُرفُ غَيُوفِيكَ بِحُصوصِيةَ شَعرِه هَدُه ان يحافظ على نقائه الريفي البريتاني وظل على الرغم من نصف قرن في باريس معروف في العالم لكثر منه للفرنسيين، ولم يكن يرعجمة نلك، وكان يُصرح في اكثر مَن مَحْفَل انه فَخُور بصداقته العربية وعلاقته مع الشعور العربي من خلال ركلات قمت بها مسعه في اليمنِّ ولبنان وتونس، وكذلك كانت تربطه علاقية عميقة وحميمة مع الونيس وكنا دائماً نلتقي نتنَ الشَّلالةُ وعُنِيُّوفَيْكُ لا يِتَّرِيدِ فَي اطْهَارُ حماسه وحبه لكلُّ مَا عَرفه فَي العالمَ العربي واعتزازه بترجماته وكيف انّ شعره أعجبً العرب في بيروت واليَّمَنُ وتَوْنُس. وَلَا نَنْسُمُ انه مواطن شبرف يمنى جنوبى سنابقاً حيث وهبه الرئيس الاستبقّ علي تناصّر الذي قمّت بتقديمه له في زيارات مشعددة للبعن، لقب مواطن شرف لمنينة سيئون الحضرمية التي الحبها غيُوفَيك وكتب عنَّها - قصيلته أسلونًا (وكنان أَهْدَانَي آياهًا) وترجمهنا ونشترها

أدونيس في صواقف: وصحور، جبال من الصحر لا تنقبلَ الشُكلَ الذي اتخذه الكوكب. شنوء، شنوء حيث يبدو واضحأ أن السكون

ليس الهدوء،

كَانْتَ لَهُ مُو اقْفُهُ ﴿السَّاسِيَّةُ الْمُؤْمِدَةُ لَلْحَقِّ العربي في فلسطين، وقد نشيرت له مشابلة طويلة في أحدى أعداد سجلة والكرمل، يؤكد فينها دعمه الواضح والصريح لحق الشعب الْفُلْسِطِينِي مَسْؤُكِداً ثَلَكَ فَيْ أَعْلَى الْمُسَافُلُ الرسمية الثى شغلها كعميد لأكاديمية مالدرمية للشُعر طيلة ١٦ عاماً وفي قصائدة التي لم تكن تعرف أي أشكال المباشرة لا في التعبير ولا في الالترام على الرغم من انتماله السياسي الطويل. ولا أنلَّ على نلك من الحسابيَّةُ التَّــ رواها لي والتي تضعَّنها كتاب والحياة شعراً، والنثى تنور حول قصينته الشهيرة عن فيتنام وَالنِّي ورُعَهَا النُّوارِ الفَيتناميونُ كَالْمُنَاشِيرُ مِنْ

الطائرات فقد حدثني بوماً عن قصتها

كان الحرْب الشيوعي يريد مني قصيدة عن الفيتنام وكنت أرفض أن اكتب قصيدة بطلب على الرغم من تابيدي وحماسي لكنني لم اكتب شَيْشًا ۚ فَيْ نَفُكَ الْحَيْنَ. وَفِي يَـوْمِ نَهَـبْتُ لِالقَاءَ نظرة الحيرة على جُهُمأن صَعِيق لي، علت بعيها لكتبابة قيصيدة صيارت قصيدة الفيتنام هكذا كان غيوفيك الذي غادرنا قبل ايام ولم استطع حتى القاء نظرة على جُلْعانهم شَاعُري ومستيقي، الذي شاعت الطروف ان أكون في بيروت غير قائر على اللحاق به قبل ان تصرق رفاته، وفقاً لرغبشه، وتعاد الى بريتانيا معبده الاول

ملاحظة القصائم النشورة مختارة من كتاب مندات الصمت – غيوفيك، الصادر عن دار للدي -بمشق/ ١٩٩٦ ترجمة كاتب السطور،

* شاعر عراقي.

عزلة أمام الغروب الافريقي

خالد النجار *

 إ- في المساء الأفريقي:
 أخر مرة رأيته في القيروان. كان يسير وحيداً متمهلاً بين طاولات
 مطعم فندق الكونتيننتال. رجل ربعة، في أرنل العمر، ينتعل صندلا، في ثلك الْغروبِ الطَّيني لسهوبِ افريقيا، وأَلذي كان يتبدَّى خافتاً من وراءً خصياص النوافذ. كَانت سحنته كما هي في الذاكرة، أو لعلك كنت تراه من خلال الصُّورة التي ثبتتها الأيام والْكتب والصحافة: وجه صيني، وعَيِنَانَ مَنَ الْأَسْكَيِمِ وَ لُولاً قيافَة أورُوبُيَّة لا تَخْطَئها العِينَ. سَأَر مَتِمَهَا تَوقَفُ لِتَصَافِحَهُ امْرَاهُ عَجُورُ فَرِنْسَيَّةً، ثم واصل سيرة ليستقلُ مَكَاناً بمفرده. ألقى تحية بإيماءة اليد على طاولة الجوار التي تحلق حولها شُعراء فرنسيون مَنْ جُيل آخر. وظللت تراقبه مَنْ مَكَانك، مَنْ عَزَلْتك، إِنَّهُ أوجين غيوفيك، ولم ترد أن تكلمه هذه المرة، فقد سبق أن التقدية قُدل احدى عشرة سنة في شارع «لا تومب ايسوار، في الدائرة الرابعة عشرة في باريس، تبادلتما بعضٌ الكلماتُ. وأعطاكُ رقَّم هاتفُه بلطفُه الجادُ. ولَّمْ تَهْتَفَ لَهُ أَو تَكلمهُ بعد نَلك مطلقاً. وَهذا منْ الأسرار التِّي تَنْحَكُمْ في الْلقَاء الإنسانيّ، أو ربماً كنت لا تريد منّ خلال النحدثُ اليه هُدم العلاقةُ التي ربطتك بنصه. وطلت آخر صورة في الذاكرة: غيوفيكُ مفرداً يسير في الغُروبِ الإفريقي، كما هو في الشعر. ولعل سوته البوم منح تلك العزلة حقيقتها المطلقة.

٧- عزلات غيوفيك: اجل، عزالته رمز وحقيقة تحكمت في مصيره الانساني والشعري: عزلة عائلية عن امه، وعزلة جغرافية في مدينته الميلانية في اقليم البريتاني، على ضِفةَ الآقيانوس، وفي تُشومُها المُلْيِئَةُ بالصِّمَّتِ وِبِالْحَجِارِةُ. وعَزَّلَةُ لا هوتهة عَنْ الْكَثْيِسَةُ، الذي ْخَأَنْ الانسَانَ وُوقَفَ مَعَ القاشيين. وعزلة أنبية، فغيوفيك واحد من القاَّدرين من أبناء جيله الذيَّ لم يقع تُحتَ تأثير السوريالية على الاطلاق. وهو في هذا شبيه بسانً

🖀 كل ما لا يث

غير أنك تدرك

انُّها لا تنمى.

لعست الشحاعة

غير أثك ترى

ئلمدى،

الليل أيضاً

للحبيول

حاجة

هو منزلنا.

مرة أخرى،

ان ئروي کل شيء

سلاماً، أيتها السنبلة؛

علاقتهآ نقسها بالزمن

كانت الغمامة وحينة

وشنيدة البياض

في زرقة السماء

نوع الحفرة تندا

الحفرة ذات الثقل.

في داخلنا،

سوف أرثى نهايتك.

الف سنة إثر الف

للشمس دوما

ماً بِنَقْص الورقة التي تسقط

أنَّ آلرعب " ليس الحالة الثابتة

هذا الليل يؤمن بنفسه.

انْ نُحكى ايضًا إلى المصادّ،

ان السعاء

الإيام.

جون بيرس، على رغم تباعد ابجديتهما الشعرية. وعزلة ابديولوجية. اذ لم يتحول الى شاعر الحزب، فعلى رغم تبنيه للماركسية ظل وفيا لنصه الشُعريَّ، وباستثناء بعضْ القصائد السُياسية مثلُ «احدى وثلاثون سوناتاً لم يندمج في التيار العام.

٣-- اللغة والسجر

٠... ولكن من هو هذا الرجل٬ وما هو بيته!... (بيرس). منذ اشعاره الأولى «تراتيل الموتى» المنشورة في ١٩٣٨ حتى اشعاره الأخيرة، ظل غيوفيك بِنحْتُ لَغة وعَالمًا شعرياً خَاصاً. وهو كُثيراً مَا يلتقيُّ في وعييُّ بالرسام الفرنسي جورج برَّاكُ حيث حضور الأشباء اليومَية البِسيطة. فقاموس غيوفيك الشَّعَرَي هو: السَّجرة، الخرابَّة، المُقْتَعَدّ، القَدِيَّة، المَّاء، الصَّحْرَة، آلحب، السَّكونُ، السَّنبلَة، الحسِّياة البسبيطة، المُوتِّ. وهذه الأشياء ليست مقصودةٌ في ذاتها وانما هي أشياءً الانسان، تأريخه، وجرَّحه، ومرَّحه أومن هذه الاشبياء يُظهر كمَّا بلاحظُ الناقد القرنسي غايتُون بيكُونُ: ﴿ وَوَ مَقَلَقُ لَأَنَ السَّاعَرِ، وَبِتَقْرِيبِهُ بَينِهَا، وبتسميته لها بصوت صارح، وبإقامته الغراغ حولها ... يَرْج بكُلُّ مَا يمسه في سحر اخاذه

٤- الشاعر يحل في نصه وغيوفيك الَّذِي عَالَدِنا أَحَيراً، وربما عَادِرك منذ ذاك الساء الإفريقي سيطُل حَاضَراً حَيث هُو حقيقة أيَّ في نصَّه الشَّعري. ومجموعًانهُ الإساسية التي وضَّعها في شكل مقتصَّبٌ وجلى منفتحَّةٌ ونَّينامُيةٌ ۖ إِنهَا تعبِن علَى الوَأَقَعَ المُرثِي وَاللامرئي، وهو، أَشَيْراً مِثَالَ لَلْمُلْمِ السُّعَرَي الذي يضترق مضرمات الإيديولوجيا والمجتمع واللغة ليقول تجربة الإنسَّانَ في كُليِتِهَا السِّجَاعَةُ. ويساطِّتُهَا اليوميَّةُ. وعزلتها الجوهريةُ. التي هي تعاطف سري مع عزلات الإحرين. وَهَدَدًا، عَنْدُمَا جَلْسَ فَي تَلْكَ المسَّاء الْأَفْرِيقِي الى طَاوْلِيَّةُ الفَّارِغَةَ لَمْ يِكُنَّ وَحَيِدًا.

+ شاعر تونسي

وجين غيوفيك: مقاطع من «استجابات»

أن ترافق الضوء

ماذا أفعل هنا

يخفى تعرده،

عيني فرائسة.

كانت الصدفاء

وما أسوأ.

العتبة -

ولاشيء. ربما لاشيء.

ليس طلسيا دوما

شروق الشسس.

انْنِي تَمكنْتُ أَنْ أَقْرَأَ

إذ لا افعل شيئاً؟

لأنثى أخاف خلال الليل بِكُونَ الدَّمَ أَشَدُّ كُثَافَةً. ورقة الجيرانيوم لتر البها كمثل يُدكُ. ليكن لنيك وقتك كما لو أن جسنك لم يكن دُاتكُ، كم يكون بسيطاً في خطوطه منظرك الأشير. الكلمات كانت للامس. اختر الأن كلمة ممتقعة. لم يبق من حاجة الى بوصلة آلَى صفّات. ييقي ان نكتشف قبراً بلائم النين برفضونه لهس سوي الغراغ لننحني دون عاقبة قوق القراغ.

(ترجعة عبده وأريي)

بالمسادر الأخرى

سواء من حسيث

كم المعلومسأت

الواردة فيها او

تراؤها وكنشرة سأ

تحسمله من دلالات

على حسياة الرجل

والنتيجة التي

يصل البها المحقة

هي ان صاحب الديوان

كسأن اعلمسا مارزا من

اعلام الحياة الثقافية

في بلاد شنقيط خيلال

القبرن الثبالث عبشبر

الهجري، وهو القرن الذي

لا بعتقد إنا كنا حافينا

المقيقة حين بعوناه

والعصير الثقبي للثقافة

العربية الإسلامية في بلاد

شنقيطه ذلك ان مناحبناً كان

فقيهاً كنبراً، وقاضياً معروفاً،

S#1 7 4

* ***

Santa Company

A Break

militario de la compansión de la compans

فطتم ينزون أأ

き お 食いかり

To the State of

\$ - Jr -

All parts

- A

and the

-

*

-

S SANS THE

3 m -**袋 李维 3** 7 Section . ***** *** ** 1

A Profes

W JOSEPH

24

Jan Armen

· **

ADE -

& deer

Section 4

· 美工-产生

Mark Brown

黄生 。

A COLUMN TO

\$# ,,**\$P**L *****€

Mark P.

童亲☆ **

ويتشر لتسرك الشقائهم

له بحيار الكروز

وشيخاً بارزاً من مشائح التصوف، ومؤلفاً سيال

المؤلفات في علوم القرآن الكريم والفقه والتصوف

والنَّحو والسَّير والتاريخ وغيرها. أما دضالة الاديب،

قَهِو بيوان الشعر الوحيد المعروف له حتى الآن. ومن

مؤلفاته التي يخدر عددها بشلاثين تفسير للقرأن

الكريم البحر المحيط في معدودات القرآن، نظم المحدوفات من الفاظ القرآن، تعليق على مختصر

خليل، الدرر المُحْتَصرة في نظم التبصرة، الإصابة في

وجُّوبِ قَتْلُ اهل الحرابة، الجيش الكفيل ياخذ الثارُّ

مُمَنَّ سُلِّ على الشبيخ التجاني سبيف الانكار، النفحة

القدسية لسالكي نهج المحمدية، نظم حظوظ العبد من

اسماء الله الحسني، سيف الله على من كذب أولياء

الله المصباح، شرح الاجرومية، اختصار خميس

شبيدة التفاوت طولاً من البيت الواحد الى القصيدة

التيّ تناهز المُستين. وقد رتبه المؤلف (الابن) حسب

الإغراض على ثلاثة ابواب وخاتمة، فخصص الباب

الأول للمراثي والشائي للمدائح والشالث للهجاء،

وجَسَمِع فِي النَّصَاتِمة كلُّ مِنا لا يَدَّخُلُ فِي هَذِهِ الْأَبُوابِ

الثلاثة ثم قسمها الى ثلاث مجموعات؛ الإخوانيات،

شبعس الابتسهال والمناجباة، ثم كل منا لم يندرج في

ويعتبر المحقق أن اكتشاف دضالة الإدبيء كان

المُفَاجَّأَةَ الْكَبرى وَلَأَنْهُ يَوْدِي الى تَلميحِ الصورَّةِ التي

كانت سائدة في تاريخ الشبعير الشُنْقيطي ويكملُّ

ملامحها في مستوين شخصي وجهوي". اما الشخصي فمتعلق بالشاعر نفسه، أذ كان معروفاً

بوصفه فقيها ومتصوفا ومؤلفا ناثرا ناظما، وإما

وصفه شاعراً فمجهول تماماً عند المختصين من

المُسْتَعَلَينَ بِهِذَا المَجَالَ فَضَلاً عن غيرهم (...) بالأضافة

الى هذا الجانب الشخصى المتعلق باكتشاف بعد هام

فراغاً اساسياً في التوزيع المكاني والزماني للشعر

الشنقيطي، ومهماً يكن مَنْ أمر، فأنْ الجهد الَّذي بذله

المحقق استطاع ان يضع بين ايدي القراء وثيقة مهمة

عَنْ مَنْطَقَةَ شَبِّهُ مُجِّهُولَةً مِنْ ٱلْعَالَمِ الإسلامي، وعن

سرحلة حيوية في تاريخها. وحسناً فعلت المنظمة

الأسلامية للتّربيّة والعلوم والثقافة (الإيسيكو) في

اصدار فذه المخطوطة النادرة لتنضم الى عشيرات

الكتب النسابقة الهابغة الى تعريف السلمين في

انعاد شخصية صأحيناء تسد وضبالة الابيب

المجموعتين السابقتين

يتضمنَّ النيوانِّ ١٢٨٨ بيتاً موزعة على ٦٦ نصاً،

الديار بكري، نظم في علم الجداول... وغيرها

وخلف صاحب الديوان مجموعة كبيرة من

القلم في مجالات عديدة، وشاعراً مكثراً مجيداً...».

وعصرجسه

مخطوطة فريدة تصدرها المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة

المؤلف؛ عبدالله بن محمد التيشيتي،

المعقق؛ العمد ولد الحسن.

الناشر؛ المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم

والثقافة (ايسيسكو) - الرياط ١٩٩٦

سمير رزق الله

■ أعطت المنظمة الإسبلامية

للتحربية والعلوم والشقافة

(ايسيسكو) التابعة لمنظمة المؤتمر

الأسلامي، منذ نشاتها، اهتماماً

خاصاً للتعريف بالتراث الثقافي

الإسلامي في جيميع الدول الإعضاء «ايمانا منها يما لهذا

التراث من دور عظيم في ترسيخ

الهوية الاستلامية لابناء الامة

وتوثيق عسرى انتسمائهم الى

بينهم وحضارتهم وتعريفهم

الدعوة الى الله ونفع عباده.

الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

الحضارية الاسلامية الجامعة،

بما لسلفهم الصالح من حسن البلاء في

والكتاب الصادر حديثاً عن المنظمة ، ضالة الأبب،

هو عبارة عن ترجمة وبيوان سيدي محمد بن محمد

الصبغيير بن انبوجه العلوي آلتيشيتي (ت

١٧٤٥هـ/١٨٥٩م)، وقد الغه ابنه سيدي عبدالله (١٢٤٧

- ١٣٠٠هـ/ ١٨٣١ - ١٨٨٢م)، وينشر للمرة الأولى عن

مخطوطة وحيدة نادرة بقلم المؤلف، وتولى تحقيقه

الدكتور احمد ولد الحسن الخبير في المنظمة

وبقول الدكتور عبدالعزيز بن عثمان التويجري

المُنيزُّ العَام للمنْظُّمة، في تَقْدَيْمُه للكتاب: ﴿وَالْكَتَابُ

في أصله ترجمة وافيةً وبيوأن شعر لعالم مسلم

جِلْيل وشاعر عربي مجيد، وهو يتضمن نماذج فريدة

من العطاء الثقافي لسكان بلاد شنقيط (موريتانيا

الحالية) في ميادين القرآن والفقه والنحو واللغة

والشعر، كماً يحوي شهادات ووثائق تاريخية بالغة

الاهمية عن حركات الجهاد الاسلامي في غُرب افريقيا (موريتانيا ومالي والسنغال) خلال القرن الماضي،

ويرسم صورة وضباءة مشرقة لعلاقات الاهوة وألالفة

وتُبَّائلُ لِلنَّافِّعِ بِينَ هَذَهِ الشَّعُوبِ في نَطَاقَ المُرجِعِية

وحسب معلومات المحقق، فقد تم العثور على

النسخة الوحيدة من المخطوط خلال زيارة قام بها

الى باماكو عاصمة جمهورية مالي في مكتبة الشيخ

محمد الهادي تيام إمام الزاوية التجأنية الاخضرية

بها. والكتاب في أصله ديوان شعر لسيدي محمد بن

مُحمدُ الصغير بن انبوجهُ العلويُ التبشيَّتي جمعُهُ

ابنه سيدي عبدالله وقدم له بترجمةً واقيلًا لأبيه.

ويعتبر للحقق ان الكتاب ووثيقة نابرة تسد فراغأ

كبيراً في تاريخ الثقافة العربية الاسلامية في بلاد

شنقيط والسودان الغربي، وتلقي اضواء جديدة على

تاريخُ هذُه المُنْطقَة خلالُ ٱلقَرْنَ الثَّالَثُ عُشَرُ الهَّجِرِي /

بذل المحقق جهدأ كبيرا للعرفة ترجمة صاحب

الديوان اعتمادأ على المصاس المختلفة المتعلقة

بتأريخ يلاد شنقيط الثقافي. غير ان المهمة لم تكن

خصوصاً الحديثة منها، خلط بينٌ صاحب الديوانُ

وغيره من العلماء المعاصرين له والنين يحمل

عضهم اسماء متشابهة لاسمه، وأبرزهم أحمد

الصغيار بن حيمى الله المسلمي الدياسياتي (ت ١٢٧٢هـ). ومع نلك فإن المصاير القييمة تتفق كلها

رهى رسم صورة واضحة للرجل اسمأ ونسبأ ونسبة

وصفات اساسية، ولكن الاهم من كل ذلك، ان ترجمة

الابن لابيه في مضالة الابيب، تَبقى مصدر الترجمة

ا كبيراً من المصادر

التاسع عشر الميلادي، والقرنين السابقين عليه،

عِنْهُ اذْ اكتشف انْ قَـمـــهُ

«ضالة الاديب» صورة عن الحياة

الاسلامية في شنقيط القرن الماضي

وفي هذا اللقاء يتحدث البروفيسور بويتسيّن عن رحلته مع الاستشراق، وواقع الْأَسْتَشْرَاقَ الْأَلَانِي الصَّالِي وتوجَّهَاتَهُ. • في البداية لا بد من طرح السؤال

التقليدي: هل لكم أن تحدثونا عن البدايات والسبب الذي جعلكم تدرسون اللغة العربية؟ - انني، كما تعرفون، درست في البداية اللاهوت وعلم الاسيان المقارنة وكثلك اللغة السنسكريتية والعلوم الهندية، وكنت أهتم مشكل خأص بالعهد القديم وباللغة العبرية القديمة. ومن هذا المنطلق نصّحني استادي كايزر بتعلّم اللغة العربية التي تغنّي دراسة العهد القديم خصوصاً من الناحية اللغوية. وكانت بدايتي الفعلية مع اللغة العربيَّة بعد ان حصلتُ على الدكتوراء في اللغات السامية من جامعة ماريورغ، وعنوان الاطروحة هو دالازمنة القعلية في سفر أيوب، فقررت بعدها أن أتفرغ لدراسة اللغة العربية فقط لما لهذه اللغة من اهمية وغزارة في التراث والمصادر التي قلّ وجود تُطَيِّرِهَا فَيِّ اللَّغَاثَ الْاَخْرِي، فَحَصَّلَتَ عَلَى منحة دراسية للتعمق في دراسة اللغة العربية في تمشق العام ١٩٧٥ / ١٩٧٦. وبعد نلك عبت الى جامعة ارلنغن حيث عُيِّئت معيداً في معهد اللغات والدراسات الشُّرقية التابع لكلية الفلسفة. وأود أن اشير هنا الى أنه لم يكن عندي في البداية أي الطلاع على التراث العربي بشقيه . اللغوي والادبي، لأن اهتمامي كان منحصراً بالدرجة الاولى في تعلّم اللغة العربية التي

 بما أنكم من المتخصصين بصورة أساسية في اللاموت والدراسات القرانية، كيف تنظرون الى واقع الدراسات العربية والاسلامية في المجامعات الاوروبية؟ وما هو السبب برايكم في إقبال للطلبة الإلمان على التخصص في مجال العلوم العربية والاسلامية؟

أصبحت فيما بعد المنطلق الاساسي عندي

للاطلاع علي التراث العربي والتوغَّل فيه.

- في البداية لا بد من توضيح المعنى المقصود بمصطلح الدراسات الاسلامية لأن هذا المُصطلح واسَّع جَدَّاً ويحتَّمَل الْكَثِّيرُ من التِفسِيرات التِّي قد تعطي انطباعاً معكوسناً ومُحَالفاً لَمَّا هو سائدٌ في العالم الإسلامي، لهذا أبادر منذ البداية الى القول ان ما يقصد بمصطلح العلوم الإسلامية، ليس في المانيا فحسب وإنما ُ في أكثر البلدان الاوروبية، هو النَّاحية اللَّغوية فقط او ما يسمى بفقه اللغة Philologie ونلك لأن اتقان اللغات الشرقية بشكل عام

الاستشراق الالماني ومحطاته الكبرى وآفاقه المستقبلية والفارسية، يساعد في الإطلاع على التراث الاسلامي عنُ كثب ويعتبر في الوقت نفسه المقتاح الإساسي لقهم الحضارة الاسلامية المتكامَّلة. اما مأ يتعلق بدراسة الدين والعلوم الاسلامية المختلفة كالقرآن الكريم والحديث والتفسير والفقه... الخ، فإن ذلك جًاء متَّاحْرًا ولم يَبْدا بالمعنى التَّحْصُصي للكلمة الا في بداية القرن العثيرين.

ومهما يكن الأمر، فإن واقع الدراسات العربية في الجامعات الأوروبية يختلف من بلد التي أخَّر. فقد ازدهرت مثلاً براسة اللغة العربية في كل من هولندا وانكلترا في القرن السآبع عشر وكان الدافع لذلك مُو تنمية التبادلُ التجاري والبحثُ عن اسواق جديدة في الشرق العربي، أما في فرنسا فُكانَّتِ الأَهْتَمَامَاتُ فِي هُذُهُ الْفُتَرَةُ مُنْصَبَّةً بالدرجة الاولى على التراث المسيحي العربي وتعاليم الكنيسة الشرقية، خصوصاً المارونية في كلُ من سورية ولبنان، وتضافرت جهودها على طبع الكتاب المقسّس ونصوص الاناجيل والكتب الدينية

والادعية وغير ذلك. أما في المانيا فكانت نراسة اللغة العربية في هذه الفترة مرتبطة بدراسة اللغة العبرية القديمة والسريانية في اطار ما كانوا يُسَمونه بفقه اللغات المقدية (Philologie Sacra) بن

البروتستانت في المانيا صبوا اهتمامهم بالدرجة الاولى على دراسة الكتاب المقدس وترجماته القديمة والمختلفة، ومنها العربية والسربائية والقبطية. ومن مقارنة هذه الاتحاهات المختلفة في

دراسة اللغة العربية نجد أن الاهتمام بدراسة اللغة العربية يختلف تمامأ من بلد ألى آخر، ولا يمكننا أن نجزم بشكل قاطع بأنَّ الاهتمامات الإستعمارية هي السبب الوحيد في دراسة اللغة الْعَربيةٌ كما تُعتقد النعض. وقد كانت الطريقة المتبعة في المَانيا في دراسة اللغات الشرقية احد الاستباب الاساسية التي انت الى إنشاء علم اللغات المقارن في القرنّ التاسع عشر.

اما بالنسبة آلي الشق الثاني من هذا السؤال، فإن السبب برأيي يعود الى الاهتمام الاقليمي بهذه المنطقة من العالم، كما أن الإحداث ألواقعة فيها تجعل الطلبة يهتمون بمتابعة التطورات التي تحدث لمعرفة كل جديد يطرأ على الساحة العربية، طيعاً بالإضافة الى حب الاطلاع على التراث العربى الاسلامي والتعرف على الثقافة العربية التي لعبت دوراً متميزاً في تاريخ الحضارة الأنسانية.

ويمكن لي هنا أن أستشهد بمثال عمل يبيّن واقع درّاسة اللغة العربية في جامعة ً ارلتغن. فعندما قدمت الى ارلنغن قبل عشرين سنة كان توجه الطلاب منصبأ بالدرجة الاولى على الاهتمام بمصادر اللغة ألع بية القريمة (الكلاسبكية) بمعتاها التقليدي، وكان عبد الطلبة في ذلك الوقت قليلاً، وهذا يعود بالطبع الى صعوبة اللغة العربية. أما في السنوات الأخيرة فقد تغيرت الامور تمامأ وأصبح الآهتمام مركزأ على العالم العربي المعاصر ودراسة أللغة الماصرة واللهجآت العربية الحديثة. وأسست لذلك الغرض مراكر خاصة عالشوة، الاوسط يهتم بعضها بالناحية السياسية،

وهو أن ننسى دراسة التراث العربي والتاريخ القديم لان الواقع الحالم في الشرق الاوسط والبلاد العربية لا يمكن فصله عن جدوره الضاربة في لتاريخ، فمثلاً من لم يقرأ القرآن الكريم بلغته الاصطية لا يمكن له ان يفهم الكثير من العادات واللقاهيم السائدة حالياً في الشرق والعالم العربي، ولا يكفي أن تعود ألى الترحمات الالمانية لانها لا يمكن ان تغنى عن انعودة الى الإصول. • متى بدأت الجامعات الألمانية

بتدريس اللُّغة العربية؟ ومن هم العلماء الذين قاموا بذلك وما هو الداقع الذي جعلهم يقبلون على ذلك؟ - بدأت الحامعات الإلمانية

بتدريس اللغة العربية في القرن السادس عشر، وكانت البداية مرتبطة بدراسة اللاهوت كما ذكرت قبل قليل. وَكَأَنَ أُولُ مِنْ هَاوِلَ أِنْ يِدْرُسُ اللَّغَةُ العرسة كمادة مستقلة عن يقبة اللغات السامية الاخرى في المانيا هو يوهان رايسكة (١٧١٦ - ١٧٧٤) في القرن الثامن عشر، حيث اهتم بدراس الابب العربي والأمثال العربية،

وُسْتَنْقُلُد (١٨٠٨ – ١٨٩٩) في مدينة غوتنغن الذي قام يتحقيق الكثير من كتب التراث ونصوصه اللغوية والانبية كعجائب البلاد للقزويني وسيرة أبن هشأم ووفيات الاعيان لابن خلكان وكتاب المعارف لابن قتيبة والاشتقاق لابن بريد ومعجم البلدان

للبكري... الخ. وكذلك يلهلم ألورد (١٨٢٨ - ١٩٠٩) الذي ألفُّ فهرس المُخطوطات العربية الموجودة في مكتبات برلين في عشرة أجراء كبيرة وحقق عندأ من الدواوين الشعرية مثل خمريات ابي نواس والدواوين السنة وبيوان رؤبة بن العجاج وقصيدة خلف الإحمر.

أماً ما يتعلق بأهم المستشرقين المنخصصين باللغة العربية في هذا القرن فهناك عند كبير منهم، مثل كارل بروكلمان

- ان اهم ما يتميز به الاستشراق الالماني عن غيره من البلدان الاوروبية هو الاهتمام بالنصوص اللغوية والانبية بالدرجة الاولى، خصوصاً في القرن التاسع عثس، وكذلك العدد الكبدر منّ اعمال التحقيق والدراسات التقدية للتراث العربي، حيث أشتُهر الالمانُ في هذا النوع من نشر كتب التراث العربي بإصدار طبعات محقَّقة تحقيقاً علميّاً مع اجراء نراسة نقدية وفهرسة يقيقة وشاملة للكتاب. وحقق الكثير من مخطوطات التراثُ التعربيُ ومصادره في المانيا، عما لا نجده بهذه الغُزارة في البلدان الأوروبية الآخرى. وهنا أشير الّي الجو العلمي

المتكامل في اوروبا والى التعاون الوثيق بين العلماءُ والمُستشرقين في الجامعاتُ الأوروبية. فعثلاً ما كان لعند كبير من الاعمال الضخمة كقاريخ الرسل والملوك للطبري وطبقات ابن سعد ودائرة المعارف الإسلامية أن تصدر من دون التعاون العلمي البنَّاء بين دي خوبي (١٨٣٣ -١٩٠٩] في هولندا وادوارد ساخاو (١٨٤٥ ١٩٣٠) فيّ المانيا وغولنتسيهر الهنغاري (١٨٠٥ - ١٩٢١) و يلهاوزن (١٨٠٤ -

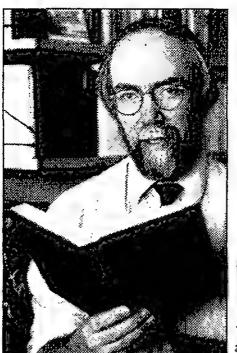
ويتميز الاستشراق الالماني ايضا عن

وأخيراً أشير الى أن الاستشراق الالماني لم يكن مرتبطأ بالاستعمار للي حد كبير

١٩١٨) وغيرهم من المستشرقين.

غيره من البلدان الأوروبية بالأشتمام بالبراسة المقارنة للغات السامية، حيث بِينَ العربِيةِ وغيرِها مِنَ اللَّغَاتِ السَّامِيةِ -حتى الآن بهذا التفصيل الدقيق.

كألاستشراق الفرنسي او الانكليزي او الهولندي، فالإلمان لم يستعمروا لية دولة عربية، ولم تكن لهم مطامع في البلدان



هُنَاكُ العديدِ مِنْ الدِرِ اسِنَاتِ وِ الْإَعْمَالِ الْمُقَارِيْةُ الاخرى كالارامية والعبرية والسبئية. واهم عمل في هذا المجال هو عمل كارل بروكلمار (١٨٦٨ - ١٩٥٦) الرائد والإسباس الكافل في مقارنة اللغات السامية، الذي لم يكتب مثلة

وترجم بعض أشعار المتنبي ولكنه لم يلق القبول المناسب عند الجمهور في ذلك الوقت. ويعد خمسين سنة من وقاته بدأت الدراسات العربية بالمعنى الصحيح على يدي كل من يلهلم فرايتاغ (١٧٨٨ -اً ١٨٦١) في مدينة بون وهاينزيش فلايشر (١٨٠١ - ١٨٨٨) في مدينة لايبزيغ اللنين تُتلَمدُا في باريس عَلى يَدِي دي ساسي (١٧٥٨ – ١٨٣٨) الذي يعتبر مؤسس الدراسات الشرقية المعاصرة في اوروبا كلها، ويعتبر فلانشر المؤسس ألحقيق للدراسات العربية في المانيا، حيث تتلُّمذ على يديه الجيل المعروف من المستشرقين الكبار أمثال نولدكه وغولدتسيهر ويعقوب بارت وأوغست مولر و... الغ. وهناك عند أخر من المستشرقين النين لعبوا دوراً مهماً في تاريخ الاستشراق وفي تكريس تدريس اللغة العربية واحياء تراثها، فننكر على سبيل المثال فربيناند

لياقوت الحموي ومعجم ما استعجم

وليتمان وبرجشتراسر ويوهان فك

وأوغست فيشر وجورج يعقوب وركندوف وبعضها الآخر بالناحية الاقتصادية او * فلاستشراق الالماني تاريخ طويل، هل لكم بالناحية الجغرافية. ولقيت هذه المراكز ان تحدَّثونا قليلاً عن أهم البصمات التي يتميز بها الْقِبَالاُ شَندِيداً مِنْ الْطلبِةَ لِلْتراسِةِ فَيِهَا، وْلا هذا الاستشراق عن غيره من البندان الأوروبية؟ بد من الأشارة هذا الى الخطر الكبير الذي وأعنى بها اللغات العربية والتركية

فأذا حِبُنا الى بيوان وضاح اليمن أخيرنا المحقق (ص١٠) أنه كان متداولاً حتى منتصف القرن التاسع

لُلهِجْرةَ ثم احْسَتْفَى بِعُد ذلك وَلم يِعشر له عَلَى اثر في

فهارس مخطوطات كشير من المكتبات العربية والأوروبية، وهكذا كان البديل هذا المجموع من شُغر

وُضِياح الذي ابتداه باحثُ سَابِق واستكملهُ البِقاعي.

بصندر المحقق هذا النيوان الجديد يما سماه والكلمة الأولى، ثم هناك دمقدسة المحقق، أتبعها بد دالكلمة

الإخيرة، ويعد ذلك ياتي الديوان مرتبأ على حروف

المعجم، ودما ينسب لوضّاح ولغيره، ودالمستدرك –

وضباح أم وضساحيان؟، والحق للحقق عبمله بكتياب

الاثري والزيات المشار اليه في العنوان (ص١١٥ -

١٥٣). وفي نهاية العمل صنع المُحقق فهرساً للقوافي،

تلاه به مجتريدة المصادر والمراجع، وأختيراً فهرس

المحتويات أشار المحقق في كلَّمته الأولى الى ان

الدكتور حنا جميل حداد سبق الى نشر ديوان وضاح

اليمن في مجلة «المورد» العراقية في ١٩٨٤ ولكن هذه

النَّشْرَة ظِّلْتُ مَجِهُولَةٌ لَصَعُوبَة الحَصُولَ عَلَى الدُورِيةَ المُنكورة. وراى البقاعي ان كتباً مهمة في تحقيق

الديوان صدرت بعد عمل حداد، بالإضافة الى اطلاعه

على مخطوطة «الدر الفريد وبيت القصيد» لابن أيدعر

الثي اصدرها مصورة معهد تاريخ العلوم العربية

والأسلامية في اطار جامعة فرانكفورت بعناية فؤاد

سرِّكين وأخرين (لم يذكر البقاعي تاريخ نشر هذه

المسورة في هوامشه أو في جبرينة مصادره

ومراجعه). واستانن البقاعي حداداً في تصوير

نَسْرَتُهُ كَمَا فَعَلَ فَي الْقَتْبَاسُ فَقَرِتُينَ فَي مَقَدَمَةً

التحقيق، وأشار الى عمل حداد واقتيس قوله عن

الديوان: «فحققناه وشرحنا غريب الفاظه وخرجناه

ويرى المحقق في نهاية كلمته الأولى انه يقدم في

مقدمته للديوان «دراسة تتضمن معلومات عن الشاعر

لم يلتفت البيها كل أولئك الذين كيتبوا عنه، وهي

معلومات ريما ستخير صورة هذا الشباعر الذى

احْتَلُّف القَّدْماء في اسْمه وَنْسَبِه، وأنكر بعضَ

المحدثين وجوده لما تسجته الشعوبية حوله من

قصص. (أَهْمُهَا علاقته بام البنين التي كانت زوج

الوليد بن عبدالملك، وقصبة قبتله وبقَّته حباً فم

مَسْدُوقَ) رَبِما احْفَتَ حَقَيقَةَ هَذَا الشَّاعِرِ الفَّارِسِّ،

(ص٧). ونفروسية، هذا الشاعر مسالة جديدة على

دارسي الإنب ومؤرخيه اكتشفها المحقق من شنرات

حفظتُها كتب الأنب والتاريخ، ولم يلتفتُ اليها أحد

مز مظانه...، (ص٥)

الكتاب: ديوان وضاح اليعن، وبذيله كتاب ممساة الشاعر المؤلف: محمد بهجت الأثري وأحمد حسن الزيات. تحقيق: محمد خير البقاعي.

راجعه: حسن البنا عزالين.

الناشر: دار صادر - بيروت ١٩٩٦.

🗷 قبال الشعباليي: «امنا ومساح البيمن فنانه كبان شَاعِراً مِن لَحِملِ النَّاسِ، وأَشْرِقَهِمْ، وأَخْفَهُم شُعِراً»، وقد غني كثير من شعره وصنعت فيه الحان. أما هذه الطبعة الجديدة لديوان الشاعر الغزلي الاسوي وضاح اليمن (؟ – ٣٢هـ) فتكتسب أهمية خاصة اذّ تأتي في وقت تربحم سوق للكتيأت بطيعات شعسة رخيصة لدواوين فحول شعراء العربية الاقدمين، يضع اصحابها على اغلقتها اسماعهم مع نكر أن الواحد منهم حاصل على ماجستير في الآداب أو حتى بكتوراه، ومعظم هذه الطبعات مسروق من طبعات علمية سابقة تخلص منتحلوها من الجهد العلمى المبدول فيها من هوامش وتصقيق وشرح اصيل ولم يضيقوا اليها سوى اسمائهم على الغلاف بالأضَّافَةُ أَلَى شُرِحٌ قُامُوسَى لِيعَضُ المُفَرَّدَاتِ في الهامش لا يغيد طالب علم أو يَشْفَي عَلَةَ قَارَىٌ محبُّ للشّعر راغب في الاستمتاع به. ولا شك في أن ثمة طرقاً عدة لنشس الشعر القديم

في صور جدابة للمتخصص والمثقف والمحب للاطلاع علَّى السواء، ولكننا قليلاً ما نُميرٌ بينُ العمل العلميَّ الجيد وتشويهه بحجة ادعاء البساطة والتخفف والتيسير على القراء في حين أن الهدف الحقيقي هو الكسب للادي لا غير. وليس لأحد في عمل كهذا عنر ونمن في عصر بلغت الطباعة نروة قد لا تصل اليها ثانية، اذَّ شرعت الكتب على اتواعها تبخِّل في نطاق الحسابات الآلية ومدمجات الليزر وتستوعب فيها الى غير رجعة. وخلاصة القول هذا أن عدم تدارك هذا الموقف قد يؤدي بنا في المستقبل القريب الي اعتبار الطبعات العلمية المحققة للشعر العربى القنيم التى قام بها مستشرقون ودارسون عرب اجلاء في الغَرنيُّ التاسع عشر والعشرين أقرب الى المخطوطات النابرة التي حُققت عنها في الأصل وبالتالي سوف تحتاج الى اعادة اكتشاف واعادة تحقيق نتيَّجة ضياعها أو تعرضها للتشويه في الربع الاخير مز القرز

والدكتور البقاعي من الدارسين المحدثين النين يجمُّ عون بينَ عشق التراثُ الأنبي والاهتمام به من نَاحِية وَالْتُخْصِص فَى الْنظريات الأنبية الحديثة من ناحية اخرى. واستهل حهوده العلمية قبل ان يتخرج في الجامعة بمحاولة جادة لتحقيق بيوان بريد بن الميمة (١٩٨٠)، اتبعها بتحقيق بيوان محمد بن حازم الباهلي (١٩٨٢) ثم نُهب الي فرنسا للحصول

على الدكتوراه في علوم اللغوية. ونشر خلال وجوده في فرنسا تحقيقاً لديوان محمد بن بشير الخارجي (فُلَا). كَعَلَكَ أَخْسِجَ بِعَضٍ كَنَتِبُ الْلَغَبَّةِ وَالنَّصَوَّ وُ التراجِم محققة تحقيقاً علمياً رصيناً. وعاد منّ فرنسا بعد حوالي عشر سنوات وقد اتسعت دائرة اهتماماته العلمية فشملت النقد الأدبى والبلاغة. ولكنه لِم يتخل عن حبه الأول، التراث شعراً ونثراً، تحقيقاً ودراسة فأخرج ديوان وضاح اليمن.

يعرض الممقق في مقدمته لاسم الشاعر ونسبه إسصادر ترجمته في للصنادر القديمة والمراجع الحديثة. فوضاح هو غَبدالرحمن (أو عبدالله) بِنَ اسماعيل بن عبد كُللل وقد تارجح اصله عند مترجميه بين الفرس واليمن وحمير. ومن المحتمل انه سمى وَلَقَبَّ بِوضَاحٍ فَي الوقَّ نَفْسُه لَّجَمَاله ويهائه، «وكانَّ مَنْ حَسَنَه يِتَّقَنعُ فَي المواسِمِ مَحَافَة العَيْنَ»، كما كان من أجمل العرب، واقب بوضاح اليمن لجماله. قيل انه قدم بمشق على الوليد بن عبداللك فأحسن رفده، كما يقول ابن عساكر، اما طه حسين فقد سلكه في محسديث الأربعساء، مع الغسزلين النَّمِن شك في خصياتهم واشعارهم وما روي حولهم من قصص وكشف البقاعي عما نكره الزبيدي في متاج العروس، من ان الوضاح مولى بربري لْبنيّ اسيّة، نّكره جّرير في بعض شعره. كنَّلك نُكرُّ الشُّعَالَينِ فِي وَالْمُعَافِ وٱلْمُنْسوبَ، قولُ الجاحظ قتلُ وضاح بَسبَبِ الفسق، كما أشار نص الثعالبي الي «الوضاحية» وهي قرية منسوبة الى بني وضاح الشاعر، والقرية تنسبُ النَّه في حياته كما يفَّهم المحقّق من نص في تاريخ الطبري (سنة ٩٧). وهو بلتقط اشارة اخرى مهمة من تاريخ الطبري (سنة ٩٠) ،وفيها قتل الوضاحي بارض الروم ونْحو مَنْ آلف رجِل معه،.

ويعلق المصقق على هذه الإشسارات التي كشف عنها بقوله (ص١٣): ﴿فَهِلَ أَخْفَى صَفَّدَ الشَّعَوبِيةَ احداث حياةِ الرجل الذي يقول عنه جرير انه جاهد بالحقّ معلماً، وانه أورث أل بربر مجداً باقياً على مر الدهور (٢)، أن هذه الأشبارات تسبمح بقول ثلك من دون ان نقطع على وجه اليقين، لأن ذلك أسام سيل الأشبار التي تعاكس ما نقول صعب، ومن ناهية اخرى يربط ألمحقق بين قولهم ان وضاح اليمل بربري وبين نظرية الباحث المغربي عبدالعربي عبدالله التي ينهب فيها الى ان البربر في المغرب العربي

لاعتماد الجميع على ترجمة الاغاني للشاعر. ومن الواضيح أن البقاعي بذل جهداً طيباً بارزاً في عمله في تحقيق الديوان، ولكننا نفتقد الصود الفاصلة بين عمله وعمل حداد لأن عمل الأخير ليس بين ايدينا، كحما أن الأول لم يحمد لنا ما يمكن أن يكون قد اقتبسه من عمل حداد تحقيقاً أو شرحاً وتضريجاً. وينلك لا نستطيع ان نعطى عمل المصقق حقه من التقبير كاملاً.

ويصف المصقق (ص١٣ - ١٤) هذه الاضافات الى حياة الوضاح بأنها «تجد مصداقيتها في بعض شعره الذي نجده فيه يغخر بقوته (ق٢٤) وأقدامه وقد يكون قد اخفى من شيعره كل سايدل على سا نَمْنِنَا اللَّهِ، وأبقى كل ما يتفق والقصص التي نسجت حسوك، ويميل المصقق الى رفض هذه القسص مطمئناً الى امكان ان يكون الشاعر شارك في حروب مسلمة ضد يزيد وقتل في احدى الغزوات آلى بلاد

وينكس المصقق سا يشرند في شمعره من اسمين لإسراتين الاولى روضة، والاخرى ام البنين. ويدافع للَّمْقَقَ عَنْ الشَّنَاعَرِ فِي قَصَيْتُهُ مَعَ أَمُ الْبِثْيِنُ وَالْوَلِيدِ، ويرى أن عَلاقة الشَّاعُر بِنُم البِنِينَ كَأَنْتُ عَلَاقَةَ نَبِيَّلَةَ وليست كما تصورها القصص التي نحلها بعض الشعوبين بعض العرب تعصبا عليهم كذلك يتغق للبقاعي مع حداد في صقيقة الشاعر وشعره على عكس ما ينشب اليه طه حسين في دحديث الاربعاء.. أضافة أخرى يشبير اليَّهَا المققّ في والكلمة الاخبرة، والنستنزك، حيث وجد شاعراً أخر باسم

وضاح بن محمد الثقفي الذي عاصر الستعين بالله الْخَلِيقَةُ الْعَبِاسِي، ويسمى الوَّضَاحِ الكوفي. ولَّعَلَ اشْسَارَةً اخْسَيْسِرَةَ اللَّي الْلَّحَقِ الَّذِّي اصْسَافِيهِ المحقق الى عمله عن ومأساة الشاعر وضاح، للاثري والزيات تكون مفيئة ها هنا. فقد كنّب الناشر الاصلّي تحت هذا العنوان هذه العجارة: «صثال من الانشياء البليغ وتموذج للفقد العلمي التزيه في العصمس الصديث مما جرى بين الاستّانين، (ص ١١٥). واثر المُحقق اعادة طبع هذا الكتيب في نيل عمله للأسباب تقسيها التي نقعت ناشرها الأول الي الفعل نفسه، أي لارتفاع مستوى الحوار وعمق النفد المتبادل بين الكاتبين المعسروفين في نلك الوقت، وهو أسس يرى المُحقِّقُ آئنًا في حاجة التي تذكره الأن مُطِّراً إلى فساد الأساليب وتواري الجنل العلمي الأصيل، وتصول النَّقِد الَّيُّ أَنْ يَكُونُ وسيلة للأطراء أو النَّم بعيداً عن للعلسية والمنطق، عبلاوة على منا تتمييز به تلك الرسائلُ بِينَ الاِتْرِي والزَّيَّاتُ مِنْ بِلاغِهُ وعَلَّمَـةً، وفي رأينًا إنّ مِنْ النِّقَاطِ المِهِمَّةُ في هذه الرسائل مناقشةً أصمابها حول دلالة كون العصر الاموى عصر انتقال س العنواة الى الحضارة وتأثير ذلك في فهم بعض ما دار حول وضاح اليمن من قصص وأخبار، فهذه النقطة جنيرة بالتطوير في ضوء براسات جبيدة عن شعراء هذا العصر مثل ذي الرمة.

ونختتم هذه ألمراجعة كصا بداناها بنكر تعليق للشَعَالِبِي أورده المُحقق (ص٤١) على بيت لوضاح على لسأنَّ امرأة تدعو الشَّاعر لرْيارتها: واسقط علينا كسقوط الندي

ليلة لاناه ولارّاجر حَيثُ قَارِنُهُ ببيتُ أمرىُ القيس في اخفاء الحركة عند زيارة المعشوق: سعوت البيا بعدما نام أهلها

سمو حباب الماء حالاً على حال قَالُ عَنْ بِيْتِ وَصَاحٍ: ﴿وَاحْسَسُ مِنْ هَذَا وَاطْرَفَ قول وضاح البعن ... وهذا أبلغ ايضاً لان سقوط المدى اخفى من سعو حساب الماء أان لسمو حمان الماء صوبًا خفياً ليس ثلك لسقوط الندي، ولعل المُعالِبِي عَد لاحظَ ضَعِناً أنْ بِيتَ وضَاحَ على لسَّانَ امراة في حين ان بيت امرئ القيس على لسان رجل. والمقابلة بين الصورتين هي البني تظهر ما فسيداً من جمال حسي مرئي وسنعي معاً. أ



مُبِسُ صَلُواتَ كِتَبِهُنَّ اللَّهِ عَلَى العِبادِ، مِن اتَى بِهِن بِشَمَامِهِنَّ كان أه عند الله عمدُ إن يدخلُهُ الجنة، و مِنْ لم يات بمن فليس له عند الله عمد أنْ يحظه الجنة ، إنْ شاء عدُّبه وإن شاء احظه الجنة .

العشياء	اللغرب	العصار	الظهر	الشروق	للفجر	السينة
Y V	14 77	10 07	17.73	1.17		مكة الكرمة
4	"IX.TV	10.01	17,77	7.17	4.07	للدينة المنورة
19 10	14 44	10.11	11.11	AT.	8.07	القيس للحظة
14 24	IA TA	70 61	AT. TA	7,17	\$,#A	ابو ظبی
11 .4	70 VI	10 17	11 17	*.14	1 17	للنامة
7. 7.	14 1.	12 17	17.44	7 71	4 + 1	الجزاذر
14 11	14 .4	10 17	11 07	3,11	17,5	الخرطوم
34 11	1A •A	15 27	11.07	#.\$* ;	£, Y+	الكويت
41	14.44	17 -1	भाग	7 1* 1	1 +1	الرباط
14 1+	1A 1:	14 17	17.34	8,19	£ 74	الرياض
14 .17	16.41	[4 -V	n iii		1 14	النوحة
19.77	N 11	10 77	34.4		£ /A	القاهرة
11 11	1V #4	1# 17	11 17	. • n.	1 17	<u>Sept</u>
14.51	14 11	1= 14	17 •4		Ł TA	
T+ -T	13 11	14 AA	17.77	, ¶ •≇ j , ,,•¥	2.74	Leim
11 17	14.71	1+ YA	17 17		1.07	مبيرتي ديدية
14 17	17 **	10 17	11 11	11		ر دسو
14 th	" IN IT	10 07	17 75	۲,۱۰	1.17	منعاء
14 YE	14 14	ነቀ ፕጹ	14 4	· * **	£ 77	L
19 07	14, 43	te te	17 17	· - Y4 ·	1 1	طرادلس الغرب عمان
13.17	17.01	14 17	11 17	# #A	1 17	<u> </u>
19.77	IA TT	10 14	# ## ##		1 17	مفتشو
14 17	1A 1A	\0 ·V	11 1	~ ***	4 10	توالشوط
3 . 22	14.1A	17 17	17 41	. 177	7. 2	النقرة
4. 20	11 11	11 11	17 -4	* 14	£ 7£	طهران
14 11	15 11	1= 11		Y.17 *	2 17	in in
11 11	14 14	18 +8	17.71			مرلع
11 11	14.17	11 11	14 17	7 11		بروكمييل
71 14	Y- 11	IA IY	IT IA		2 41	
79. 27	THE LA	IN AL	17.41	V Y.		بارس جنيف
71 77	T+ +T	1A 14	17 41	V 11	→ YA	
₹1 -Y	14 17	12.17	11. 11	4.4	11	
72 - 77	11 11	17.15	14 at	# #* ·	2,#1	سارادياي
T0 47	15 TE	11 17	17 =1	7 14	2 17	ستوكهوام
73.10	14.44	ાઉંઘ	12,11,	1 10	# * T	ا كوينها فن
T1 -1"	15 T+ 1	12 42	14.4	774	-	لننز
77 4		34 at]	ti T	A 13	_3 YA	ا مدرید د داده است
7- 77	"TY 15"	12 7#	tY ₹T	1.11		ننفوسيا
15 23	TA TO	14 17	17 14	* **	1 71	والسور
70 08	14.75	1# 41	\$7 -4	# 1#	1 -1	i più pi
Į.	وأهاة الشرقيت	~~x~		ر - الليا	لامي في أند	• تتويم الركو الاس

انتصارات للاتحاد والاهلى والوحدة

ولم يؤثر الأمسر سلبساً على

معتويات لاعبي الهلال واستمروا

على منوالهم آله حسومي الذي

افتقد إلى التركيز والتعاون

شاصبة المفريي صبلاح الدين

بصيس الذي طغت الفريية على

حبارس الهيلال صبالح السلومي

هنفأ للاتصاد عندما صد كرث

كانت في طريقها إلى الخارج فارتدت أمام التركي الذي سجل

وبهذه النتيجة بقى الاتصاد

في الصدارة (٤٤ نقطة) وتراجع

الهسلال إلى المركسر الرابع (٣٥

نظيره النصر إلى دوامة الخسائر

يعدما تغلب عليه (١/٣) سجلها

طلال المشعل (هاتريك) وللنصير

عبدالله القرني.

الاملي وفي جــدة، اعــاد فريـق الاهلي

وفي النقيقة الأضيرة أهدى

الدوري السعودي لكرة القدم

🗖 الرياض – والحياة:

■عمنق الاتحاد جراح الهلال

عندما هرمه بهدفين مقابل لا شيء

سجلهما القونسو (٢١) ومشعل

التركي (٨٤) في المباراة التي

جمعتهما اول من أمس على ملعب

رعاية الشبباب بالملز في إطار

مُّـــِــاريات الأستبيوع الحَّـادي والعشرين لمسابقة كاس دوري

لم ترتق الباراة إلى الستوى

المتوقّع لا سيما في الشوط الأول الذي كان فقيراً من الناحية الفنية،

ولم يكن فيه شيء يستحق النكر

سوى الهدف الذي سجله القونسو

من ركلة مباشرة. فيما شهد

الشُّوط الشَّاني تُحسنًا ملحوظاً

خاصة من جانب الهلال الذي كثَّف

محاولاته الهجومية، واحتسب له

حكم المياراة ركلة جــزاء سننها

عبده الصبياني ضعيفة بيد

الدورات الدولية في كرة المضرب

حّادم الحرمين الشريفين.

قدم الأهلي عرضاً رائعاً طوال

شوطى المباراة وكان بامكان

لاعسيه أضافة المزيد من الأهداف

لو أستثمروا الفرص التي تهيات

لهم خصوصاً ركلة الجراء التي

وتأثر النصر بالهالة الإعلامية

التي صاحبته عقب فوزه على

الهلَّال الأسبوع قبل الماضي، ولم

يستطع محاراة الأهلي وظهر

عبدالعزيز المليقي لمضاشنته

للاعب شالد القهوجي المنفرد،

وفي مكة المكرمية، دخل غيريق

الوحدة منطقة الإسان بعد فوزه

على فريق النجمة (١/٢) بعد

مباراة جيدة من الفريقين. سجل

للوحدة حساتم ضيمي (٣٦)

وعبدالله العمري (٦٤) من ركلة

جزاء، وللنجمة اسصاق كواكي

واحمد بن نصيب لاحتجاجه.

أهدرها طلال الشبعل.

بمستوى متواضع

طرد الحكم لاعسبى

المطريؤجل كاس العالم للفروسية

🗖 ىبى - «الحياة»:



المسواء مرحر

الوازدة فسيبل

ت افضا وكشرور

تعسطه موائد

معسل البينها المعن

شي أن تساحب النو

حسار علعسا بالذأد

اعاد الحدياة التنع

فى ساد شنقبط خرا

الغسن النسالت عن

النهجوي وهو القردم

﴿ يَعْمُونُ أَمَّا كِمَا جُعْرٍ ا

العسفسيغنة حين دغير

العصر الملقني للنبلغ

سعنعد للك ال صاحبة معنها هدرا وفاضيا معيلا

ه من المسلس المعالمة على من كليا لي

الما المعالى عند المعداول وغيرها

ده سد الديون ١٣١١ بينا موزعة على ١١ند

. ٠ - معدد معور ص النبث الواحد الى اللعم

مدين مست ومدرسه المؤلف الإيزاد

المرار هاي بالأنه أنواب وحائلة الخصوران

و معام من والمسامي المسالح والشالة للهد

و مرد عن المسالمة على منا لا يستل في هذه الادا

عنه المحمران الأب بؤدي ألى تلفيح الصورائغ

رم المساسدة في تأريح الشبخر الشنقيطي وللم

سده معسه وسمسوما ومؤلفا بالرابضدوا

دمع اعدم عدد مانداريج التقافي للأمة الإسلامة

سفر الله على العباد، عن ابي يفن

عد أن بحدثه الده ، و من لم بأن بعن الم مدنه الحدم إن ساء عديه وإن ساء ادياه الد

المراج العصر الغرب الت

14 24 17 14

10 11 . 11 01

. .

10 17

10 :1

14 11

14 by 10 by 14 45

المستاج المسرو الاحاوصة الخلصارفي

لكاس العيالم الثانية للقروسية في بني السهير منالك خبيل في العالم تأضيل المسابقة بس هطول الامطار الغسريرة التي حوكت ارضية مضمار ند الشب الى مستنقعات من الوحل. ولم يُحدد الموعد الجديد لإقامة

السياق في انتظار التشاور مع مدربي الاحصنة الـ١٣ المشاركة في بَّاق الرئيسي، والشاكد منَّ الأحوال الجوية المتوقعة في دبي الاسبوع للقبل. ومن الصعب اقامة السباق قبل يوم الخميس

المقبل لان المضمار لن يجف قبل ثلاثة أو أربعة أيام حسب الناطق باسم اللَّجِنَّة المنظِّمة برو سكوت. ينكر أن السباق الرئيسي هو الاغلى في العالم وحسوائره الإحسالية ؛ ملايين دولار منها ٤٠٤ مليون دولار لصاحب المركز

صحمد نزل الى ارضية المضمار للتاكد من مدى تأثرها بالمطر ولمعرفة ما هي الخيارات امامه. كسسا تسادل الاراء مع مسديري الاحصنة الـ ١٣ المساركة في السبباق الرئيسي في أمكانيية اقامة السباق الإسبوع المقبل. وتضوف منظمو البطولة من

الصغيرة في كل انحاء العالم. ينكر أن السباق الرئيسي يضم اقضل ١٣ حصاناً في العالم من الْقارات الخمس.

واستمر هطوله حتى ظهر آمس. وكان الشيخ محمد قرر في المدانة الغناء السعاقات الاربعة وقبال سكوت: دالسبياق الغي الاولى ضسمن البسرنامج لدواعي الليلة (امس)» والنيوفا أن الشيخ السلامة. وابقى السبساقين الرئيسيين قيد الراجعة، قبل أن يتقد قراره الاخير. وقبال سكوت أن التنظيم كلف ١٠ ملايين دولار وكان متوقّعاً ان

يتابع البُطُولة ٣٠ الفَ متفرج في ند الشبا وملايين عبر الشاشة

سا ادى الى اقفال المضمار ثلاثة

ايام. ولم تتمكن الإحصنة المشاركة

في السياق من التبرب كما يجب.

وأعيد فتح المضمار اول من امس

الحقعة لكن المطرعاد في المساء

امكانية الغاء السياق بعد اللطر الفزير الذي سقط الثلثاء الماضي

بطولة قطر الدولية لقفز الحواجز

البريطاني غلازارد يتوج بطلأ والسعودي العيد أفضل فارس عربي

□ الدوحة - «الحياة»:



الدولية لقيف المواجرُ، إلا أن القرسان العرب أثبتوا وجودهم فى اليوم الثانى ضمن حائزة قطر الكبيري على حولجر بارتفاع ١٤٠ سم. واقيمت البطولة بمشاركة ٢٣ فارسنأ بمثلون قطر والسعودية والإمارات والسبودان ومسمسر والكويت وسلطنة غمان والمغرب وتونس وفلسطين والجسسرائر والأردن واليمن ولبنان وبريطانيا والمانيا وفرنسا واسبانيا.

واستطاع الفارس السريطاني جيف غلازارد احتلال المركز الأول على الجواد «سكاي هاي، وفار

تولار وكناس. وجناء الاستباني الفريدو دوران في المركر الشاني على الجواد ، صراحِل، ونال الفينّ وخمسمئة دولار، واختير أفضل فارس أجنبي وأقضل فارس في البطولة، وفي المركسر التسالثُ

بونشاند على الجواد مجهازين، ونال ألفي دولار. وجاء في المركز الرابع القارس المضربى البشيير البوهالي على الحسوالاً وسميلة، وفي الأركيرُ الخامس الفارس السعودي خالد عبيدالفرين العبيد على الصواد «براق» واختير افضل فارس عربى في البطولة لحصوله على المركز الخامس مرتين بالاضافة إلى طُريقت المتقنة في تخطي

الفارس الالمأني اتشانز فون

الحواجر. وجاء في المركسر السابس الفارس اللبنآني جوزيف عساف

السابع بفارق ربع نقطة جراء. الوفيد القطرى بأن قطر بهيده البطولة وجدت لنقسها مكانة على خارطة القروسية العالمية.

مشاركة أكبر وربما يتم تنظيم بأن الضيول التي شارك بها الغرسان في البطولة كلها ممتازة، فيهم القطريون تحقيقاً للعدالة، التعامل معها وبعضهم تنقصهم خالد عبدالعزيز العبد والفارس اللبنائي جوزف عساف والفارس

القطري على بن خالد أل ثاني.

فوز الفريق. وفي الشوط الثاني

نشط الكروم ونجح محمد البيضا

في احرار التعادل بعد ٦٠ دقيقة.

, ورّد الاهلي سريعاً بهجوم جارف

اهدر خسلاله وليند ضبلاح الدين

فرصة نادرة والمرسى خال، ونجح

قطلكس مجنداً في هر شبياك

في الدقيقة الـ ٦٥.

المقاولين العرب وأسوال.

الكروم واحرز هدف الاهلي الثاني

ويلتقي الاهلي خارج ملعبه

في ربع النَّهائيُّ مع الفَّمائرُ من

وفى بورسعيد حقق بورفؤاد

. (درجة ثانية) مفاجأة من العيار

الثقيل بفوره على المصري (١/٢)

وسط جماهير المصري الغُفيرة.

مـتـفرج فـقط في ملعب القباهرة ، وليد ورضا واسامة واحمد نخلة الدولي. وزاد الطين بلة الظلم من أ سلسلة من الفرص الكفيلة يتعزيز

المتحدة)، الدار البيضاء – أ ف ب – الحق الاسباني سيرغي بروغيرا بالاميركي بيت سامبراس المصنف على بن خالد أل ثاني في المركز أول في العالم الهزيمة الثانية هذا الموسم عندما غلبه (٧/٠,٧/٥) واكد عيسى عبدالسلام رئيس ٤/٦) في مـدى ساعـتين وسـيع

> وستشهد البطولة القبلة بطولة للفرق. وأضاف عبدالسلاء وتم توزيعها بالقرعة عليهم بمن ولم يتعكن بعض الفرسان من الخبرة خاصة وأن مستوى الفرسان متفاوت. وبرز من الفرسان العرب الفارس السعودي

دقائق في طريقه الى المباراة النهائية لدورة كي بيسكاين الاميركية الدولية في كُرة المضرب. ويواجه بروغيرا المصنف ٣٥ عسالميساً والذي لم يفسرَ بأي دورة بروغيرا، الذي حقق فوره الرابع على سامبراس في ١٠ مباريات

دوليةً منذُ ١٩٩٤ فَي لقَّاء ٱلقَصَّة النمسوي توماس موستر المصنف ثانياً، وسيحصل الفائر باللقب على ٣٦٠ آلف دولار من مجموع الجوائز البالغة ٢.٤٥ مليون ويعد انتصاره مسرح

جمعت بينهما حتى اليوم:

شعوري عظيم. قدمت مياراة لا

توصفء وكافحت وقدمت افضل

وعقب المباراة تعرض الانكليزي الان هاريس المدير الفني للمصري

لمصاولة اعتداء من الجساهير

الغاضبة قبل ان يتقدم باستقالته

ويؤكد عزمه العودة الى بلاده هذا

المصري في الدقيقة الـ ٥٣ وعادل

محمد المواردي بعد ٦٢ بقيقة.

وسجل سحمد رغلول هدف الغوز

المسري في تصويل هجومهم

البورسعيدي على القناة (١/٧)

بركلات الجزاء الترجيحية بعيما

تعسادلا في الوقستين الأصلى

من قسيل هؤلاء (بالأشسارة الي

مسوقف بعض اداريي الانصسار

وبعدمهم لناكييد ومنهم رئيس النادي النائب سليم بياب)... وقد

كشف ناكيد أخيراً كل تورطه أمام

ممثل الاتحاد الدُّولي، وصَرْح بكلُ ما لحَنفاه عالانية في مواقف

سابقة، ومن نتائج ذلك الالتباس

توريط ناتية وتشسويه حسالاوة احتفاله باحراز بطولة الدوري

(حين رفض رئيس النادي السقاء

مع القريق لتسلم الكاس احتجاجاً

على منع الإتصاد لناكسد من

وجدد تاكيده على تضمين

النقاط التي سترتكز عليها مسيرة

الكرة في ألسنوات الْقَصِيلَة

تعديلات تتعلق بضوابط تفصيلية

ومتشددة يكل سا يتعلق بمسالة

ضم وقيد اللاعيين الاجانب مع

الاندية اللبنانية، وذلك حفاظاً على

النحول آلي الملعب)ه.

الستمر الي اهداف.

أ والإشافي منَّ بونَّ اهدافَ

في التقبيقة الـ ٩٨. وفشل لاعبو

وفي الأسماعيلية فاز الربخ

سنجل احتمد العجوز هدف

ما عندي الفوز وكان لي ما اردت. كسر ساميراس، الذي فار في ارسسال بروغسيسراء بطل رولان غاروس عامي ٩٣ و٩٤، في الشوط الثالث من المجموعة الأولى فرد الاحبر بالمثل في الشوط الشامن ليكرر سامبراس فعلته في الحادي عشر، وانتزع الاميركي المجموعة

(٥/٧) مع ان الاعادة التلفزيونية اظهرت آنه ارتكب خطأ مردوجاً في الأرسال عندما احتسبت له النَّقطةُ الاخيرة في هذه المجموعة. وحسم بروغيارا الجموعة الثانية في مصلحته في الشوط الشالث عشر (تاي بريك) بسبع نقباط مقابل اثنتين بعدما قدم عرضاً استعراضياً في النقطة الثالثة التي فار بها.

وكشرت اخطاء ساسبراس الباشيرة (٣٥ في المباراة) حُصُوصاً في المجموعة الثالثة في حين برع بروغيرا كالعادة في ضرباته الخلفيية (١٧) بكلتاً

سامبراس ضحية جديدة لصحوة بروغيرا في كي بيسكاين

الصيف الماضي علماً بأنه اعتاد الغياب عن الملاعب بشكل شب منتظم منذ ١٩٩٤ لتكرار اصابته في الركبة اليسرى وكاحل القدم

وهزم صوستر الاميركي جسيد كسورييس (١٣/١ ٤/١) في نصف نهائي ايضاً. في الصفوعة الأولى، لصرر

موستر ١٠ من النقاط الـ١١ الاولى المصوعة (١/٢) بعدما كسر واغناع كوريير لا ضربات ارسال ارسال منافسه ثم صارت النتصة وفى الثانية كسر موستر ارسال كوريير وصدله ارسالين ليفوز (٢/٢) وكسر بروغيرا الارسال من ج بيد وتق دم (٣/٥) ثم (٥/٤) بالمحموعة. واستشمر الارسال الذي كان في وقد حقق موستر اول نجاح له

في الولايات المتحدة العام ١٩٨٩ حورته وانهى اللقاء عنيما رد في دورة كي بيسسكاين بالذات سامبراس كرة لكن في الشبكة. عندما بلغ أغباراة النهائية لكنه یذکس آن سیامیسراس منی انسحت أمام التشبيكي أيفان بخسارته الاولى هذا الموسم في ليندل الأصابته في ركبته اليسرى الدور الاول من دورة المديان ويلزّ ابتعد بعدها ٢ اشتهر عن الملاعب. الاميركية وكانت اصام التشيكي وصبرح مبوستير، الذي حقق بوهدان اوليهراتش. . وهي أبرزُ نتيجة لبروغيرا الذي لحرز فضية دورة اتلانتا

فورّه الخامس على كوربير في ١٢ مباراة جمعت بينهما: «أنْ خُوصْ المباراة النهائية لهذه الدورة بعد ثماني سنوات هو اكسر تعويض لي وشو يساوي عندي اكتشر من مليون دولاره.

وهي المرة الثسائب سيخوض فيها النمسوي مبارأة نهائية على أرض سريعة خلال ١٠ ستوات من الاحتبراف، وتعتبير كفته راجحة على بروغيرا بلغة

عمان يشدد قبضته على المركز الاول

🗖 مسقط – سالم الحبسي: 🕌 بحتل المركز الثاني في الترتيب

برصيد ٢١ نقطة. وتعادل الاتحاد

مع طفار (١/١)، تقدم الأول بهدف

لمجدي شبعبان (٨)، وعادل ظفار

قيل نُهاية اللقاء بربع ساعة عبر

على سالم، وبات رصيد كل منهما

وفجر فنجاء سفاجاة راح

ضحيتها النصر (١/٣) وهو الفور

الاول له منذ ۷ اسابيع. سـجل

للقائز كابوري (٩١ و٥٥) ومبارك

سويد (٧٥) بعدسا تقدم الضاسر

بهدف لمحمد عكعاك (٩ من ركلة

جزاء). ورفع فنجاء رصيده الي

وقفز صحار الى السابع اثر

فورْد على السويق (٢٠٣) رَافُعاْ

رصييده الى ٢٠ تقطة. سيجل

اهداف الفائز الونيش (٤) وجاسم

الراهيم (٢٨) وخلفان محمد (٨٥)

وهدفي الخاسر غائم عبيد (٧٨)

وعدر منصور (٧٩). وبقي رصيد

الخاسر ١٩ نقطة.

١٩ نقطة وبقي رصيد النصر ٢٢.

في الدوري العماني لكرة القدم

🗷 شدّ فريق عمان قيضته

على المركسز الأول بعيد أخستتسام

المرحلة السابعة عشرة من الدوري

عماني لكرة القدم بعدما رفع

القبارق الذي يقبصله عن اقبرب

منافسيه صور الى ٨ نقاط بغوره

وتغلب صاحب المركئ الاول

بنتيجة (١/٣)، سجلها للفائز مهاجمه المالي كبيتاً مأكانا (٣٠

و ٦٠ و ٨٠)، في حين ردُ الطيب

وبات رصيد الفائر الي ٣٩

نقطة وهو بحاجة الى ٩ نقاط من

المباريات الضمس الساقية لكي

يتوج بطلا، اما البستان «كتسة

النجوم، فتراجع الى المركز الثاني

وصبت النشائج الاضرى في

مصلحة عمان، إذ تعايل صور

والعبروية سلياً علماً أن الأول

عشر الأخير برصيد ١٥ نقطة.

عبدالنور (٤٧) بهدف للبستان.

على البستان،

الارقيام أذ سبق أن قياز عليه ١١ صرة في ١٤ صباراة بينهما. كان أخرها في الدور الثالث من بطولة الولايات ألمتحدة المفتوحة على سلاعب فللشبينغ سيدوز العام الماضي، في حين لم يفر بروغيرا على موستر منذ عام ١٩٩٣.

وتأهل المغربيان كريم العلمى المصنف اول وهشنام ارازي الثاني الى نصف نهسائى دورة الدار السسطساء أثر فسوزهمنا على الأستبنائيين فسرناندو فسيس (٩/٧، ٩/٧) وامسيليسو الفسارين

الثامن (٢/٦، ٢/٦) على الثوالي. وخسسر المغسريي بوثس العبناوي امام الإرجنتيني فرانكو سكيسلاري (١/٤، ١/١)، وفساز النمسوي جيلبير شالر الرامع على الاستبائي توماس كاربونيل الخيامس (٤/٦، ٤/٦). ويتقابل العلمي مع سكيالاري، وارازي مع

كأس مصر لكرة القدم الاهلي يجتاز الكروم وبورفؤاد يحقق مفاجأة ثقيلة

حكم المباراة الدولي حسين علي

موسى لفريق الاهلي بتجاوزه عن

احتساب ركلتي جيزاء وخرج الحكم من الملعب وسط حسراسية

مشيندة من رجال الشيرطة على

ادى الإهلي المباراة بجدية

ونجح الناشئون مصطفى كمأل

واحمد رجب ومصعد شرف في

أثبات وجبودهم باستياز، وكان

التلاثي هادي خُسَبةً وأسابةً

عرابي واحمد فيلكس بيضة

للاعلي براسة في الدقيقة الـ ٢٣

من تمريرة لهادي خشبة واهدر

احرر فبلكس الهدف الاول

الرغم من فور الإهلي.

الميرّار للفريق.

■ نجح الإهلي في تخطي الظروف المعاكسة وفار اول من امس على الكبروم السكندري (١/٢) في الدور ثمن النهسائي لكاس متصبر لكرة القيدم. وكيان الاهلى خسر ١٠ من لاعبيه الاساسيين لانضمامهم لمنتخب مصير او الوُقف، واضطر الالمائي رابنر هونمان للدير الفني للفريق لأشراك عند كبير من الاحتناطيين والصاعدين، وتوحست جساهير الاهلي حُدِيَةُ مَنْ المباراة بعد للفاجات المتتالية للكرودفي النوري ولصحيت عن صفّور اللقاء الذي شهده خمسة الاف

سلة: لقب كأس أبطال العرب

بين اللعب النابلي والزَّمالكُ ۗ ■ نابل (تونس) - أف ب بلغ الملعب الخايلي التـــونسني، صاحب الضيافة، المباراة النهائية من بطولة الاندية العربية الحادية عشرة في كرة السلة بفوره على جاره الزهراء بفارق نقطة واحدة (١١/٦٠) (الشوط الاول ٢٠/٦١). ويلعب اللعب الفايلي في

المساراة النهائية ضد الزماك المصري القائز على الاتصاد جدة السعودي (٢٩/٧٩). وفي مباريات الترضية، غاز حلق الوادي الكرم التـونسي على

الرياضي الثيثاني (١٠٠/٥٥) (٢٤/٣١)، والجهراء الكويتي على الجــــريرة الاردئي الأم/١٥١ (٣١/٢٩)، والحكمة اللبناني على المروج الليبي (١٤/٨٤) (٤٠/٢٠)، ووداد بوغباريق الجمرائري على الاتصاد السكنيري المصري بالانسماب والنصر اللبني على أحد السعودي بالإنسماب.

قطر: هدفا دائي ضد الريان يشمِلان التنافس على اللَّقب

■ النوحية - «الحساة» -احتدم الصراع على لقب النوري القطري لكرة القدم بعدما فاز فريق على الريارُ ومنعه من الانفراد بالمركز الأول وإعاده ألى المركز الرابع موقت أعلسا أنه يملك مباراتين سؤجلتين وجاء فوز السند بهدفين مسقمايل لاشيء احرزهماً الايراني علي دائي ورفع القائر رصيده الي ٢١ نقطة والمتفظ بالركز الشانس.

بينما بقي الريان رابعا متساويا

مع الوكرةُ برصيد ٢٤ نقطة.

🗷 أنهى عبدالله النبل موفد الاتحاد النولي لكرة القدم اعضو اللجنة التنفينية لك مفيفاً ولجنة اوضاع اللاعبين) مقابلته للاعنى والتي تعرض سوء اوضاعهم في الاندية التي ينتمون البيا.

كتبرة، إن البعض منهم افترى على زُسلانه من خسلال جرهم الى ثوقيع عبريضة لايعترفون مضعونها... وبالتالي اتضحت لي سلامة الإصراءات ألتي اثضنها الاتحاد اللبنائي لكرة القصع وحسن ثيثه في ثحركه فور علمه بِالشَّكَاةِ، وَكَانُ قَدْ حَقَقَ سَعْبَهِ وبوجـود مسـوولي اندينــعد للوصول الى الحقيقة للطلوبة، ورفع الى الأنصاد الدولي نتأنج ذَلُكُ لَكُنَّ لَغَالِيةً فِي نَفُس يُعَقُّوبُ هناك لاعب أو اثنانُ اثارا واحتلقا

اللبناني نجاه الجسعء او يبقيها على ما شي عليه.

اللبثائي رهيف عسلامسة على تصريح النبل بالقول اأن الاتحاد اللبنائي يرى في تصرك الاتصاد البولي أمراً طبيعياً، فهو بمثابة ردُ فَعَلَ عَلَى شُكُوى قَـنَمْتَ النَّهُ، ومن واجبه النظر في ابة شكوى من قبيل استكمال الوثائق لأية

اقفل من جهتنا حين اذعنا نتائح المقابلات والتحقيقات... واليوم ' توصل الاتحسساد الدولي الي النَّتِيجِةَ ذَاتِهَا، اي تُورِطُ قُلَةً من اللاعبين بهذه القضية، وفي مسقت ميم الرأس المدير لاعب الانصار الترينيدادي بيفيد ناكيد. وقد ضيل رملاء له. وعكس ما قاله

وان يغامروا بما يسيء لتطورها وتثبيت موقعها دوليا ... والأن بات مسسؤولو الاتصاد الدولي مدركين لأبعاد ما جرى، ولسلامة الإحسراءات من قسبل الاتحساد

وأضاف: وأسنامناً هذا الملف

الدبل لـ «الحياة»: اجراءات الاتحاد اللبناني بحق «الاجانب المفترين» سليمة جدأ البعض في مرحلة سابقة وخالفنا كنت متاكداً ان مسؤولي كرة القدم الرأي في الإجـــراءات التي عندكم ساهرون على سمعة اللعبة اتحدثناهاً. ويبدو انه صُلُل بدوره

ت بيروت -مَنْ وَدَيْعَ عَبِدَالْتُورِ:

مبان السريكاء قي ضيوء للشكوي المرسلة من قبليم الى الد افيفاء وأكد النبل له الحياة، قبل عودته الى السعودية أن شكوى اللاعبين مضخمة بشكل غبر طبيعي، ومن خلال مقابلتي ليع وجدت انهم ارتكبوا تجاوزات

التنموي، انه اتْصَادْ بِقَوْم

بواجباتة بتكل معتار. وأساساً

قَصَية ينظر فيهاء. قضية لا أساس لها من الصحة. ان الأنحاد النولي بِثْقُ تَعَاصَاً بالاتمساد اللبناني وبنوره

وسينظر الاتصاد الدولي في التغرير الذي سيقدمه عبدالله الديل، في شير ايار (دايو) المقبل، او قبل نلك... وحسى نلك الوقت تبقى عقوبات الاتحاد اللبناني سارية بحق للخالفين، وحين بيتُ الاتحاد النولي بالاسر، قد يزيدها

وعبقب الإمين العام للاتصاد

حقوق كل الاطراف. وقبل ايام أنهى الأصسار تعاقده مع ناكيد بسبب الشوية سمعة النادي، وتلقى الاتصاد نسخة من البلاغ الذي وجهه الى ناكيد وتضمن مطالبته باعادة مبلغ ٢٨ الف بولار الى ثانيه، كما وانذاره بوجوب تسليم الشقة والسيارة اللتين وضعهما النادي

الوطنية لخدمات الطيران

National Flight Service

A HIGH PROFILE **NEW HANDLING** ORGANIZATION TO OPEN SOON AT KING ABDUL AZIZ INTERNATIONAL AIRPORT JEDDAH, HAS THE FOLLOWING CAREER OPPORTUNITIES

مشرف حركة طيران

موظف حركة طيران

مدير مناوب

مشرف تحميل طائرات

مشغل معدات خدمات أرضية

ميكانيكي معدات خدمات أرضية

(Preference for Saudis الافضلية للسعوديين)

* Should be a graduate, fluent in reading, writing and spoken English/

* Minimum 3 to 5 years work experience with an Airline or handling

* Diploma in the respective field.

* Pleasing personality.

Submit a typewritten BIO-DATA within two weeks indicating detailed education and employment history (with job description) work certificates or diplomas, copies of Training and Seminars attended, references and a recent photo. We offer: competitive salary and fringe benefits package.

The personnel Office P.O. Box 52025 Jeddah 21536

ALL APPLICATIONS WILL BE HANDLED STRICTLY CONFIDENTIALLY









Traffic Assistant Agents:

Duty Manager:

Load Controllers:

Ground Equipment Operators:

Ground Equipment Maintenance Mechanics:



رع سرسارد

من فاطمة حسن:

🗷 الفنائة معالي زايد غاضبة

جداً من الحكم الذي صدر قبل

أيام بحبسها سنة مع الشغل، تسبب والشاهد الفاضحة، التي

أدتها والفنان مصدوح وافي في

فيلم وابو النهبء وقالت معالى

له والحياة ويقترض بانني احد

عناصر الغيلم السينمائي التي

تجسد ما كتبه المؤلف من خلال

وجهة نظر المخرج. وحتى لو ان

الرقابة اعترضت على ما قدمته

وطلبوا من المنتج حذفه، فما ذنبي

واوضحت معالي إن محاميها

قدم الى المحكمة صورة من العقد الذي ابرمته مع الشركة المنتجة،

ويقضي بان تنفذ ما يطلبه

المخرج فأي حدود السيناريو الذي

وافقتُ عليَّه الرقابة. وأَضَافَتَ: «انَّ

على مغتش الرقابة ان يدين المنتج

والمضرج فقط اذا ثبت انهما

رُفضًا أنَّ ينفذا تعليمات الرقابة،

وقبل تلك الأرَّمة بايام، كانت

«الحياة» التقتها وحاورتها حول

مشبوارها القني خبلال الإعوام

اما أنا فلا ننب لي.

انه لم ينفذ التعليمات؟.

• وهل كانت المشاهد جنسية

- مي مشاهد عانية جدا، شاهدنا مثلها في افلام سابقة.

O مناك ظاهرة انتشرت بين

- إنها مشكلة كل فناني مصر،

المؤلفين وهي تفصيل ادوار مخصوصة

وللاسف فان مؤلفينا يقصلون

اعمالهم على مقاسات نجم بعينه.

واعتقد بان سبب أرمة السينما ان

المؤلفين يقسمون القصص الى نصفين، نصف للرجال ونصف

للسيدات من دون الاهتمام بجيل

الشباب. ولا بد من الاشارة الى أن

السينما اهم في انتشار الفنان من

● لكنك قدمت أبوارا متميزة في

- لا أنسى فضل التلفزيون

عليّ، فقد كان هو سبب شهرتي،

وقدمت اعمالاً عدة عزيزة على

نفسي، منها مسلسلات: ادموع

في عيون وقحة، ودبين القصرين،

ودَّالصَّاوَى، أَنَا أَحَبُ التَّلْفُرْيُونَ،

واتمنى أن اقدم قيه عملاً كل عام

واعتبره طوق نجاة للفنان

- في المنرسة كثت امسارس

السياجة والكرة الطائرة، وعشقت

القراءة خصوصا روايات نجيب

محفوظ واحسان عبدالقدوس

ويوسف السباعي، وكنت أتقمص

شخصيات تلك الروايات امام

• ستمعنا انك ترسمين لوحات

– أحب الرسم منذ ايام

الدراسة، كما أحب تركيب الأشكال

من الصلصال، ولذلك التحقَّت

للخروج من أزمة السينما.

• ما هواياتك؟

رُيتية، فهل هذا صحيح؟

للنجوم، فما رأيك؟

التلفزيون

التلفزيون؟

🖹 جَنَّتَى سَنُواتَ قَلَيْلَةً، كَانْتَ جزيزة زنجبار الواقعة قبالة سولحل شمال اقريقيا تعانى من جملة مشاكل سياسية واقتصابية واجتماعية هي بعض من ازمات القرن الغِريقي كله، وأن لم تشهد الصراعات المموية وأزمات المجاعة التي عانت منها الدول الأخرى مثل كينيا والصومال واوغندا وتنزانيا وغيرها.

غيير أن حكومة الجيزيرة الاستقوائية ذات الشروات الطبيعية الغنية، بدأت منذ مطلع العقدُ الْجَالِي سياسة تقوم على تطوير عثاصر الجنب السياحية لتحويل زنجبار الى منتجع سياحي متقدم تظرأ الى ما تتمتع به المنطقة من بيئة مناسبة من ناحية الشواطئ الرملية والخلجان المرجانية، بالأضافة ألى معالم أثارية تاريخية تحمل بصمات الشعوب والدول المتحددة التي تعياقيت عليها من البرتغالبين والبريطانيين الى الهنود والعمانيين الخ.

ويبسبو أن هذه الس

الف نسمة. وهناك خيمات جوية تقوم بها شركات مثل طسران الخليج (لندن - ابوطبي رُنجِهار، مسقط – دار السلام زنجبار) والخطوط الجوية الكينية (نيروبي - مومباسا - زنجبار) والخطوط الجوية التنزانية (نبي – مسقط – دار السلام – رَنْجِيار) والخطوط الجوية الاوروبية من أيطاليا الى زنجبار عن طريق مومباسا (مرتين في الاسبوع). اضافة الى نلك خيمات بحرية سريعة من دار السلام الى زنجبار

الترويجية نجحت في زيادة اعداد

خصوصاً من اوروبا. وارتفع عدد

الزائرين من ٤٢١٤١ شخصاً العام

١٩٩٠ الـي ٢٩١٥٩ الـعـــام ١٩٩٦

حسب احصاءات السلطات المعنية

في رَنجبار. ومن المتوقع ان يرتفع العبد هذه السنة الى اكثر من تمانين الفأ، علماً بأن الهيف في

العام ٢٠٠٠ هو تجاوز الرقم ١٥٠

وترافق هذا النمو التصاعدي

في اعداد السيباح مع زيادة في

حركة الطيران الدولي الى الجزيرة

التي لا يتجاوز عند سكانها ٧٨٣

ساح بصورة تدريجية

المناعة السياحية الحالية. وتركز العمل خلال السنوات القليلة الماضية على ترميم وصيانة وتطوير المدينة الحجرية القديمة، بالتعاون مع صندوق الإغا خيان للتنمية الإقتصادية. وهذه المدينة تشكل معلماً بارزاً في الجزيرة نظرا الى تنوع الأساليب المعمارية التي طبقت فيها خلال القرون الثلاثة الماضية، كما وانها تحشضن ورش الحرف اليدوية خصوصاً نحت الخشب والتطريز. ويحساف الى ذلك ان الجسزيرة الغنية بالتوابل عرفت كيف تنظم رحلات للتعرف الى مزارع القرنفل

والفانيليا والقرفة وغيرها. ومع ذلك كان هناك ثمة تحد داخطي تصثل في الموارَّنة بينُ تطوير السياحة العالمية كمصدر اساسي للدخل وبين الصفاظ على الطابع الخاص للجزيرة، اي عدم السقوطفي الهوة التي وقعت فيها دول أخسرى عندما طغى الكسب السياحي على خصوصية المعالم التاريخية والتراثية. ومن هنا كيان الاتفاق الذي تم بين حكومة زنجبار من جهة وصندوق الأغا خان للتنمية الاقتصابية من جهة اخرى لتحقيق ذلك التواثن الصعب انشاء مؤسسات سياحية راقية اعتصادأ على المنشات التراثية من خلال ترميمها

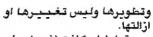


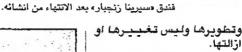
الاتصالات القديم، والثاني مقر الاطباء الصينيين، ولكنهما تحولا مع الزمن الى مساكن لعدد آخر من فحسيات المهمة منهم المستكشف بيفيد ليفينفستون والقنصل البريطاني العام... الخ. وعملية الترميم تمت بمنحة قدمها صندوق الأغبأ خبان للتنصد الثقافية في اطار مشروع ترميم وانعاش المنينة الحجرية القديمة في رُنجبار، وصار المبنيان يضمّان ٥٢ غرفة حافظت قدر الإمكان على الطابع العتيق والمزايا العمرانية التراثيَّة، مع انخال احدث وسائل الراحة... بحيث اصبح المسروع واحداً من اضخم الاستشمارات السيبادية ليس في الجنزيرة فحسب بل في منطقة شرق افريقيا كلها. وتجدر الاشارة هذا الى ان



وقبل ايام، كانت زنجبار على موعد مع اطلاق اول قندق سياحي فخم في الجزيرة حسب المنطق الإنمائي الذي أشيرنا اليه اعلاه. فقد اقيم حفل ضخم حضره الأغا خان رئيس صندوق الأغا خان للتنمية الاقتصابية الذي يشرف على المشروع ورئيس زنجبار سلمان أصور ورئيس تذرانيا بنجامين مكاباء لتعشين فندق سىيىرىنا زنجىبار، فى مېنيين تاريخيين جرت اعادة تأهيلهما في اطار مشروع سياحى واسع كلف اكثر من اربعين مليون دولار.

وقال الأغا خان في كلمته الافتتاحية: «ان فنبق سيرينا رنجبار يشكل نمونجا حيأ لكيفية تحويل معلمين صغيرين ولكن مهمين من الناحية المعمارية كادا أن يتعرضا للأهمال والتلف، واعطائهما حياة جديدة، وجعلهما بلعبان دوراً حيوياً في انهاض الاقتصاد والنشاط الاجتماعي في المُنطقة التي يتواجدان فيهاء.





(مرتين في اليوم). وعمدت السلطات في الجزيرة، لتى تدين الغالبية العظمى من سكأنها بالاسلام، الى تطبيق تسهيلات في اجراءات الدخول من تاشيرات وحَجورَات وغيرها. كما عقدت سلسلة من الاتفاقات مع مؤسسات دولية (خاصة وعامة) هنفها تشجيع الاستثمار في القطاع السيباّحي، خصوص الفندقي، بالأضافية الى تطوير المعالم الإثارية في الجنزيرة والمساعدة في تنمية المهارات والحرف اليبوية التي تشكل صحدر بخل لا باس به في

المبنيّ الأول هو «مبيد

منظمة اليونسكو اختارت قبل



قصر السلطان او «بيت العجايب» في زنجبار.

اشهر المدينة الصجرية في زنجيار

باعتبارها واحدة من أهم مئة منطقة عمرانية تاريضية في

ويشكل الفندق الجديد اضافة

اخرى على مجموعة فنادق «سيرينا» في تنزانياً التي يبلغ

عددها خمسة باستثمارات تقدر

بحوالى اربعين مليون دولار.

وهناك خيس منشات سياحية

مماثلة في كينيا، فتصبح الطاقة

الاستيعابية لهذه السلسلة حوالي

فندق اسيرينا زنجبار، على ان

يحافظوا على المبرات العمرانية

لكل مبنى، ولم تكن هذه المهمة

سهلة أذا عرفنا أن مبنى

الاتصالات القيديم انشيء في

مطلع القرن الصالى على آلطرازُ

الاستعماري الاوروبي في حين ان المُبنى الثَّانِّي يَعُودُ الى اصُولَ عربية قديمة جداً على رغم انه

شهد ترميمات في الاربعينات

والخمسينات من هذا القرن عندما

وحرض آلقيمون على مشروع

٩٠٠ غَرِغَةٍ فَي شَرِقَ افريقيا.

كان مقرأ للقنصلية البريطانية. ومع ذلك كمان لا بد من إحداث اضافات معاصرة على المنتسن، وهذا ما تم بالفعل عندسا اخذ المهندسون في اعتبارهم أن يكونٍ المبنى الحديث متناغما ومنسجما مع المُننيين القديمين وفي الوقت نفُّونَهُ لَا يَتِنْغَى عَلَيْهُمَا ابْدَأَ.

وسع أن فندق مسيرينا زنجبار، سيساهم في إحداث نقلة نُوعْيِةٌ في النشاءُ السياحي في ، جسريرة الشوابس، إلا انه منّ الضروري النظر اليه في سيباة المشروع الإندائي الأوسع الذي تم في ترميم وصبيانة المدينة الصَّعِرية القُدينة. قَبَدَا النوع من العمل يمكن اعتباره تمونج ستذى لاعادة إحساء المدن التاريخية من ناحية، وتوظيف هذا الإحسياء في القنصيلة الاقتصانية والاجتماعية من ناحية اخرى وكنلك تصقيق التوازز بين مذطلبات الاقتصاد الحديث وتقاليد الناس وتراثهم

ل ا ت د ح ة ك ق ل و م ق س

س خط تر ا ت ع ا ن ا س ل ي

ر ح ١٠ د او ١٠ کي ز ٤ ج ١ و ٥

ط ا ا ا اي اي اي او ا ا ن ل ن ذ و

ا ي ا ت ع اغ شر ا ن س ل ع س

 ن
 ط
 س
 ر
 ر
 ن
 د
 ر
 ن
 ر
 ن

 س
 د
 ط
 ن
 ن
 ن
 ن
 ن
 ب
 ن
 ب
 ب
 ب

 س
 د
 د
 د
 د
 د
 د
 د
 د
 د
 د
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب
 ب</

١ و د ح ١ ١ ٥ ٥ ٥ ١ ط ل

تي ذ م تي م ر ت م و ت ب و ا

حل العدد الدعابق: وليد عطية.

٢- مرف سوداني ٢ -جمع أية - أبكي بشدة ٣- دولة كاريبية

٦- أعل - حزاس

عتشابنان

٧- صغير البقرة

٩- رئيس أنبركي سابق

ومهاراتهم المنلة



عرض ألفيلم بانه يضم مشاهد جنسية خاصة بي، وان ادارة التفتيش في الرقبابة شباهدت الفيلم في دور عرض عدة. وعند ترخيص الفيلم، قالت الرقابة إن هناك اربعة مشاهد يجب أن تحسدف، ولم تحسد اذا كسانت جنسية ام لا. ووافق المنتج على حنفها، الا ان عددا من دور العرض حصل على نسخ الفيلم الأصلية وعرضها. ولذلك اعتبرت الرقابة تلك المشاهد دجنسية، وحررت لنا محضرا، واحيل الامن.

بكلية الفنون الجميلة. وحاليا لا ألجأ الى الرسم الا اذا كنت حزينة لانه يساعدني في الضروج من دائرة الإحياط • ماذا عن مشاريعك السينمائية - أعد لانتاج فيلم جديد من بطولتي وأخصص له كل وقتي. 👁 وماذا عن الزواج؟ - زواجسي فسي المسرتسين السابقتين عطلني عن عملي وفني. ولو وجنت إنسانا بمترم أ، طموحي فقد اعيد التفكير.



١٨,٠٠٠ نشيرة الأخيار، ٥٠،٨٠٠ الغيلم العربي منحن بشره ٢٠،٠٠ موجز

١٠١٠ السَّلْسَلُ السَّلِي (اعادة)، ٢٠٠٥ القرآن الكريم.

F- 2.4.

العضائمة

BO

احد الشوارع التقليدية في المدينة الحجرية القديمة.

توقیت غرینیتش

مِنْ لا مُعَيِّدًا ﴾ الخبيريا مصر، ١٠٠١ برامج الأطفال، ٤٠٠١ لك واسرتاس من المسلسل العربي، ١٢٠٠ سباق الأغاني، ١٠٠٠ برنامج المساق الأغاني، ١٠٠٠ برنامج المساق الأغاني، ١١٠٠ برنامج المساق في ١١٠٠ منوعات، ١١٠٠ المسحك معانا، ١١٠٥ المعال، ٠٠ . ٢٠ التشارة الاخبارية، ٢,١٥ منوعات، ٢,٢٠ بطل يسبح في قلبي، ٥٤, ٢ من ورسالل ٠٠,٠٠ فيلم عربي، ٥٠,٠٠ نشرة الأخبار، ٥٠،٥٠ إغاني الله و يغيليه . . . ٦ . اغنية ، ١٠ . - شموع ، ١٠٤٥ - مسلسل عربي ، - ٣. ٧ يُعَالَمُ الأَسْقَاءِ . ٠ ٨٠ النشرة الإخبارية، ١٨٠١٠ الكاميرا الرياضية، مع والقيام العربي، مع ١١٠ النشرة الإخبارية، ١١،١٥ من أغاني الافلام، .. ١٥. ١٢ مسلسل عربي، ١٠٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١٥، ١٠ نغم ، ٢٠. ٢٠ الفيلم العربي، ٢٠,٦- مسكلسل ديتي، ١٥,٥٠ فيلم تسجيلي، ١٥,٥٥ أقوال الصحف، تعنير ٢. شياب دائم، ١٥. ٢٠ الأطفال.

+ توقيت القاهرة

. فيلم سكة بمقر، ٢,١٠ الفيلم التلفزيوني حد الهاوية، ٤٠٠٠ فيلم بطل للنهاية. ١٠٠٠ فيلم سخه سلون ١٠٠٠ العلام المعاروني كند الهاوية، ١٠٠٠ فيلم رمضان فوق البركان، ١٢،٣٠ فيلم جيل آخر زمن، ١٤،١٠ فيلم أي أي. المضان فوق البركان، ١٨،٤٠ فيلم أي أي. المرتا برزامج وثانقي/ عبدالطبيم حافظ، ١٦،١٥ فيلم لحن الوفاء، ١٨،٤٠ فيلم أبي قوق الشجرة، ٢١،١٠ فيلم أقوى من الحياة، ٢٢،٢٠ فيلم ليتني ما

. . . . ٩ . القرآن الكريم. ٩٠,٣٠ برتامج مساء الخير أوربت، ١٠,٠٠ برنامج غلى الهواء (اعادة)، ١١٠,٣٠ برنامج وتأثقي، ١٢,٣٠ مسلسل عربي، ١٣.٢٠ أ برنامج فيديو كليب، ١٤,٠٠ مسليل مديلج وغبات، ١٥,٠٠ برنامج أناقة، . ١٦. ١٥ حقلة غنائية. ١٦.٢٠ مساليل غربي واللحظة الأخيرة، ٧٠,٢٠ برنامج صالون، ٢٠ . ١٨ برنامج على الهواءُ وَ ٢٠ بعياسل البناني وشارع الايام، ١٠٠٠ يرنامج منوعات وبدون موعد المراجع بر ٢٢ يؤنامج في سكون الليل، ٢٠٠٠ ٢٣ برنامج أناقة، - ٢٤,٠٠ مسلسل عرمي واللحظة الأخبرة، و ١٠,٠٠ فيدو كليب، . ١,٣٠ وونامج صالون، ٢٠٢٠ مسلسل لبناني وشارع الايام، ٢٠.٠ قران

5.00 غيديو كليب، ٢٠ كابان ماجد، جرة كيف وليش، ٦٠٢٠ الغنية الضايعة، ٧٠,٠٠ بيت خالتي، ٧,٢٠ حوار ٨,٢٠ نهاركم سعيد، ٢٠,٠٠ كرة

* توقيت غرينيتش

١٥,٢٠ القرآن الكريم، ١٥,٢٠ الاخبار، ١٤,٤٠ اكتشاغات، ١٦,٢٠ الأخبار، ١٧,٠٥ الشريعة والحياة، ١٧.٣٠ موجز الاخبار، ١٧.٣٥ متابعة الشريعة والحياة، ١٨,١٥ برنامج وثانقي، ١٨,٢٠ الأخبار، ١٩,٠٠ اخبار الرياضة، ١٩.١٥ برنامج وثائقي، ١٩.٢٠ موجز الأخبار، ١٩.٤٠ أطفالنا (اعنادة)، ۲۰٬۲۰ الأخبار، ۲۰٬۶۰ برنامج وثائقي، ۲۰٬۲۰ اخبار الرياضة، ۲۱٬۲۰ برنامج وثائقي، ۲۱٬۲۰ الاخبار، ۲۲٬۰۰ الملف الاسبوعي (اعادة)، ٢٢,٢٠ موجر الاخبار، ٢٢,٢٥ السباقون (اعادة)، ٢٢,٠٥ برنامج وثانقي، ٢٢,٢٠ اليوم الرياضي، ٢٢,٣٠ الاخبار، ٢٢,٥٥ الختام.



سجيف سحال سختيان سرطان سعدان

سعل سقم سکاکة

طائل طبيعيات طحال

طرخون

اوبتومتر

نميم ذولقية

٨ - عاصفة بحرية - دولة عربية

عنسة - أفات أ- من - نالت.

حل العبد السايق

افقياً: ١- جنزين - عم ٢- وريد - لنين ٢- اب -

عمواس ٤- امبابة ٥- انن - اهل ٦- لهو - نيسان ٧-

عسودياً: ١- حِواز السفر ٢- زرب - نمول ٢- ي ي -

أنواعه ٤- ندعم ٥- مبانيها ٦- الواهية ٧- نابلس ٨٠

سواسية - فا ٨ - فلع - ال ١- هلال - ن ن

٩- وضعى - ضد شفع

سلة، ١٢,٠٠ كابتن ماجد، ١٢,٣٠ كيف وليش، ١٣,٣٠ الفقراء ليضاً بيكون، ■ طريقة الحل: الشطب الكلمات التي تعثر عليها بين الاحرف المنثورة في الشبكة، القيا أو عمونيا أو وتريا، ٠٠ , ٢ خدمة المعلومات، ١٠٠٠ القرآن الكريم، ٨٠٠٥ بين وبنيا، ٨٠١٥ افلام كرتون، ٩,٤٥ رستوم متحركة، ٩,١٥ برنامج أطفال، ٩,٤٥ المسلسل ١٤,٣٠ النبيا بولاب، ١٦,٠٠ بتخسر إذا ما بتلعب، ١٧٠٠ الميزون، ١٨,٣٠ ماريا وبس، ١٩,٢٠ فيلم غربي، ٢٣,٠٠ ليلة حظ، ٢٠,٢٠ نهاركم سعيد. يميناً أو يساراً، صغودا أو هبوطاً، الى أن تَبِقَى لَدِيكَ فَوَ العربي «التُسْهِدُ والدموع، ٢٩ ، ١٠ فيلم وثائقي، ١١٠٠ برنامج هذا هو النهاية الاحرف المتونة للكلنَّة أو الجَّمْلة الَّصْالُعة، مع الانتَّبَاه الى أن الأحرفَ المُنثورةَ (اعادة)، ١٢,٠٠ نشرة الأخبار، ١٢,٢٠ مسأء الخير يا عرب، ١٤٠٠٥ السلسل لا تشترك في اكنر من كلمة واحدةً. للبيلج ممتى أرى حبيبي»، ٠٠، ١٥٠ نشوة ألافيار، ٢٠، ١٥ عالم الصحافة، . . . و رسوم متحركة Goof Troop ، ۳۰ ، و رسوم متحركة -Arsene Lu الكلمة الضائعة من ٧ حروف: بلدة بحريثية وسط Mickey & رسوم متحركة ٦,٢٠ ، Ducktales رسوم متحركة ١٥,٢٥ برنامج مال وأعمال (اعادة)، ١٦,٠٥ للسلسل العربي، ١٧٠٠٠ موجز الاخبار، ٥٠٠٠ برنامج صحتك بالنشاء ١٧,٢٠ برنامج ابتكارات واختراعات، ، Donald، ٧,٠٠ عالم الصباح، ١١,٠٠ كوكتيل، ٢٠,١٠ فيلم عربي عضب الوالدين، ٢,٠٠ رسوم متحركة Ducktales رسوم متحركة Goof الاخبار، ٥٠ . ٢٠ تتبعة الفيلم العربي، - - . ٢١ نشرة الاخبار، ٢٠ . ٢٠ فيلم السهرة الأجبير، ٢٠ . ٢٠ نشرة الاخبار، ٢٠ . ٢٠ مساء الخيريا عرب (اعادة)، Troop، ٢٠٠٠ فيلم اميركي Splash Too، والاخبار، ٣٠٠ Eureka ٤٠٣٠ ، الاخبار، س ك اك قسم قل ي ط ت س اقواج ٠٠٠ لا سينمجلة، ٢٠,٢٠ مسلسل مصري «برب التبان»، ٢,٧٠ فيلم اميركي م حدال و ي ا ع ق ا ا ت ة و ذ ا نـ ا مر ت ب ذ ا س ف ل ي ا ٩,٣٠ ،Sister Act فيلم عربي «غضب الوالدين».

> ١٠٠٠ الأشبار، ٦,٢٠ بريطانيا في المراة (اعادة)، ٧٠٠٠ الأشبار، ٧٠٢٠ هذا الأسبوع (أعانة)، ٥٠٠٨ موجن الأخبار، ٥٠٠٨ مراسل (اعادة). ٥٠٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ عالم الأزياء، ١٠,٠٠ موجز الأخبار، ١٠,٠٠ حول العالم (اعادة)، ١٠٠٠ الأخبار، ١١,٢٠ نافذة على أوروبا، ٢٠٠٠ موجز الاخبار، ٥٠.١٠ حول العالم، ٠٠.١٣ موجز الأنباء، ١٣٠٥ فروست، ١٤٠٠٠ الأخبار، ١٤,٣٠ عطلة، ١٥,٠٠ موجز الأضار، ١٥.٠٥ الأفق، ١٦,٠٠ الأضار. ٢٠ ١٦ تقرير الأرض (اعادة)، ١٦.٣٠ أضلام ٩٧، ٠٠، ١٧ الأضبار، ١٧.٣٠ عالم السيارات، ١٨,٠٠ الأخبار، ١٨,٢٠ في السجل، ١٩,٠٠ الأخبار، ١٩,٢٠ نافذة على اوروبا، ٠٠;٠٠ م وجن الأخبار، ٢٠,٠٥ حدول العالم، ٢١,٠٠ الأخبار، ٢١,٢٠ عالم الغد، ٢٢,٠٠ تقرير عالمي، ٢٢,٠٠ تقرير عالمي، ٢٤٠٠ الأخبار، ٢٤,٢٠ تقرير الاعمال في الهند، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٣٠ هذا الأسبوع، ٢,٠٠ الأخبار، ٢,٢٠ تقرير الأعمال في الهند (اعادة)، ٢،٠٠ الاخبار. ٢,٢٠ عذا الأسبوع (اعادة)، ٥٠٠٠ موجن الأخبار، ٥٠٠٥ الأفق، ٥٠٠٠ الأخبار، 70, و تقرير الأعمال في الهند (اعادة).

* توقیت غرینیتش

١,٠٠ فترة دينية، ١,٣٠ الصبر في الملاحات، ١,٣٠ فترة دينية، ١,٠٠ الصبر الأنسة ماماً، ٠٠,٧ نجوم صنعت السينما، ٧,٢٠ العربجي، ٩,٠٠ ميكي ماوس ونجوم الكوميديا، ٢٠,١٠ الغضب، ١١,٢٠ مسك وعنبر، ١٢,٢٠ غرام في الطريق الزراعي، ١٥,٠٠ صحافة وسيثما، ١٥,٣٠ لن أبكي أبدأ، ١٧,٢٠ غيّ الطريق اليك، ٢٠,٠٠ عائشة، ٢٠,٠٠ ليلة بكي غيها القمر، ٢٢,٠٠ غرورة أمل المغنى، ٢٢,٢٠ مذكرات الأنسة منال، ٢٤,٣٠ ضحكة على الماشي.

١- برك أوروبينة الأماكن المقدسة لهري ٣- <u>شــف د. پــ</u>ة أداهـا سيلفستر ستالنين - جسد ٤- مسافرون للنزعة -٦- غَامَةِ - من الغارات ٧- من ألف سائر - فيد

الأبراج ■ الحــمل (۲/۲۹ - ٤/١٩): في كل تجرية صاً يُفيد شرط أنْ تحسنُ استخلاص العبر العميقة. ■ الثور (٤/٢٠ - ٤/٢٠): إلعب لعبة

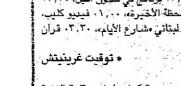
الاستظار وتحين الظرف المفاسب للإقدام بحسم. الجوزاء (١٦/٥ - ٦/٢٠): ما يبدأ عرضياً عابرا قد يتحول أمرا جنيا بالغ الأهمية... ₫ آلسرطآن (۲/۲۱ - ۷/۲۲): العوم قد تحصل على ترقية أو مكافأة أو هدية... المهم أن في الأجواء مسا

■ آلاسد (۲/۲۳ - ۲۲/۸): تحب ان تحيط نفسك بهالة من السرية والغموض لكي تثير التساؤلات. • العنراء (٨/٢٠ / ١٩/٢): لا تقيل بإن يلقي المتخاذلون اعباء جسدة على كاهلك، بل صُع كل شخص أمام مسؤولياته. ■ الميزآن (١٠/٢٣ - ١٠/٢٣): لا تربط نفسك بمشروع عمل مع شخص

عديم الخيال متزدت. 🗖 العقرب (۱۱/۲۳ - ۱۱/۲۱): كن دائما في مركز القرار ممسكا بزمام الاصور، فَالأَدُوار الهَامشية لا تُلْيقُ 🗖 الـقــوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱):

ستفهم أن الماضي لا يزول بالتجاهل بل سيكون حاصرا في نُحنك مهما فعلت. ■ الجـدي (۱۲/۲۲– ۱/۱۹): أطهر للمتعاملين معك جانبا لم يروه فيك من قبل لتؤكد جديتك. ■ النَّلُو (١/٢٠ - ٢/١٨): قد يطرأ ما يعرقل مشبروع سفر أو خطة

■ الحسوت (۲/۱۹ - ۳/۲۰): لقاء يحصل مصادفة قد يقوبك إلى أفاق جديدة لم تخطر في بالك،





ABI

قناة الافلام

الأن في الاسواق تصدركل يوم اثنين

■ أول الكلام:

محمد زايد الألعى:

والرماح انتسباذ بوار

لها صراحيان: لسان

000

• تأكد ذلك الذي ألحت اليه

في عبارة كتبتها في هذا

العُمود... عن مَن سموهم: «عبدة

الشيطان من فقد نفى مسؤول

قضائي مصري وجود من يعبد

الشيطان في بلاده، وأكد: «أن ما

حدث من مجموعة شياب بهذا

الخصوص... لم يكن عبادة

الشيطان، وانما كأن استهتاراً

وقال المستشار هشام سرايا

المسأمى العام لنيابة أمن الدولة

العليا في مصر: «أن معالجة

القضية تمت بمبالغة كبيرة،

ونسبت الى المتهمين تصرفات

مهيئة لم تصدث في مصر وانما تمارسها بعض الجسماعيات

وهكذا أ... تأكد: أن تفجير

الحدث، كانت له أهداف أخرى،

ريما لاشتخال الرأى العام عن

-

● قدرات هذه العصارة/

لا لأنه كان ضخعاً، ولكن..

لأنه كان يستند الى نيله أو عليه،

والاتسيان يجب أن لا يكون

بيناصبورا يستند الى ماضي

القسبيم... أي لا يتسراجع الى

وهو يحلم أن يكون ديناصوراً...

كلما حاول أن يجمع وراءه

مجموعة ذيول تحمي ظهره

ويرتكن عليها، و... يجرها وراءه،

-

• يسروى عسن الأبيس

الانكليزي ونويل كواردم: انه أعلن

- اتني لم أندم على شيء

حياتي... وهذا هو الشيء الوحيد

هذا الأديب على الناس والحياة...

أم أنها أكثر قسوة عليه هو؟!

فَهَل تبدو العبارة قاسية من

الذين لا يتبعون... ليست لهم

تجارب بالفعل، وللهم هو: أن لا

يتكرر الندم على شيء واحده

• اشتريت الضحك بلحظات

بعت حسرتي اللَّذكسريات، والظلال... والتك الأماكن القديمة!

وها أنذا أحسفر صوتي في

وها هي القصائد تتحول الي:

من زمن... وأنا أسبرق للطر

👁 من قــــراءاتي هذا

- ولا أكتب في هذا الصدد

الاسبوع... ما نشرته مسميفة

«الوطن» القطرية بتوقيع زرياب:

زارية عن ابراهيم تسعدة رئيس

تحرير وأخبار اليوم، المصرية، ولا

أرد على مقالة طويلة عريضة على

الصفحة الأولى كتبها سعدة

مهاجعا مسؤولا عربيا بالشتم

أولاً وأخيراً، ويدرجة منعتها

الرقابة ريماً من التورط أكثر في

مياشرة السب واللعن الي ما دونً

الحزام... ان التشفيه لا يأتي

بالجهد الصوتي أو رفع العقيرة،

بل بالعادلة ... وسسوى ذلك فأن

الباب اللائق لثل هذه للطارحات

أن يسمعي بالردح... الردح لم

يزحزح هذآ الهوان العربي قيد

مِن ابتسامات الآخرين، وعلى شفتي تجمعت حكايات البحار

الوداع... فيا لركضي! بعت حــــزني للذكـــ

القصائد المجروحة بالغرية...

نكتة ... لا بد أن نضيحك بعدها!

حتى عندما يسقطا!

في حفلة حضرها قائلاً:

الذي يستحق الندم!!!

بتصرف معاد!!

- وقلت: والانسان كلما كبر

__ؤال: «الذأ انقـــرض

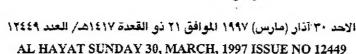
المتطرفة في الخارج»:

المغنى، وكف المقاتل؟!

خيول النوايا

بواريدها







تراث هنيبعل في لندن: الفينيفيون ساميون وهيلينيون

■ ظهر هنيب عل في المؤتمر الذي عقد الأربعاء الماضي في مقر جمعية الآثار البريطانية في دار بيرلين فتون العريقة التي تضم بين جنباتها الإكاديمية اللكية للقنون. الدعوة وجهها السيد ستيقن داي رئيس الجمعية التونُّسية – البريطانية والسيد شبوقي العلوي مدير مكتب الاعلام التُّـونْسي فيَّ لندنُّ. أكانيميـونُ واختصاصيون في الحضارتين القرطاجية والرومانية شاركوا في البسريطانيين والعسرب جساعوا

للاستماع الى دتراث هنيبعل، الدكتور هنري هيرست من جامعة كامبريدج ركز على الفن المعماري القرطاجي، اضافة الي عبرض مبور لشبوارع قبرطاج المستقيمة والعريضة وميناء قرطاج الدائري الضخم وكيف خرجت روما على معاهدة السلام وأوضع المحاضر عن وجود اكثر من هنييعل واحد بعد مضى قرون

على موت هنيبعل الاصلي. النكشورة عائشة بن عابد (نائبة مدير معهد التراث الوطني في تونس)، وهي تعد من أكبس المتخصمصين الدوليين في تاريخ قرطاج وهنيبعل، عرضت عُدداً من الصور لبدايات فن الفسيفساء ثم تطوره مسا يوضح انه ابتكار قرطاجني عريق. ومن الصور كذلك صور لعدّد من الأقيال ودرع جندي اغسريقى الأسلوب، وعسند من التماثيل الصغيرة وقنينة عطور وأمواس وعقود. وكأن هدفها من ئك توضيح مدى خىصوصىية الصضارة القرطاجنية وقوة شخصيتها مما ترك بصماته واضحة على الحضارة الرومانية الافريقية وأكنت النكتورة عائشة

الداخلية للاستراليات الجميلات.

الغرامة لانتهاكه حرمة الأداب العامة.

بن عابد عنى أن انفتاح تونس المعاصرة انما هو امتداد لتقليد هُ ﴾ وَعَلَى: فَقَدْ كَأَنْ هَنْيِعِعْلَ رِجِلًا بنفتحأ ومنفتحأ على العالم، ويستستق لذلك أن يكون رمسراً لتونس المعاصرة

(كلية هولوواي الملكية بجامعة لندن) قالت أن السنوات الخمس عشرة التى قضّاها هنيبعل في ايطاليا كان تاثيرها عليها كبيرأ للغاية، ثم عرضت علينا صبوراً لعدد من العمالات النقدية من جنوب ايطاليا وفيها نشهاهد التبراكوتنا لفيل عبثير عليته في بومني، وقالت أنه تم العثور على

الدكتورة إيسا بوستيكاردي صوراً لأفيال هنيبعل، وتمثالاً من

قرطاج: الموانئ الفينيقية وفي الاطارهنييعل قطعة معدنية مسكوكة في اسبانيا بين ٢١٨ و٢٢٢ قبل الميلاد. الكثير من التصائيل لهنيبعل في حنوب ابطاليا وشتمالها، وهناك

أخرى للاسم الآن.

تمثال برونزي لهنيبعل يبدو فيه وسيما، ومن الطريف انها لاحظت شيوع تسمية الايطاليين لأبنائهم باسم هنيب عل وهو بالايطالية أنابيل مع عسدد من الأشكال الإيطالية الأخرى للاسم، بل انها اكتشفت وجود ما لا يقل عن ستين أسبرة في رومنا وحنتها كلهنا تتسسمي باسم أنابيل واشكال

الجمعية التونسية – البربطانية تصدث عن قسرطاج في لوحسات ورسوم القنان البريطائي الأشهر تيرنر والذي بدأ اهتمامة بقرطاج

في من باكرة أي منذ عام ١٨١٤. وغرض علينا عنداً كبيواً من لوحسات نيسرنر الثى تتسعرض لقرطاج بشكل سباشس او غيس مباشر وبشاصة في مقابلته بين الحروب النابئيونية وحروب هنيب بعل، فكل من نابليسون وهنييعل غرًا ايطاليا من شمالها عابراً جبال الألب.

السيسد أندو بينيت من المتحف البريطاني تحدث حديثا يقيقأ وممتازأ عن قرطاج وروما أو أبطاليا بالإصرى من خسلال الاستحانة بالعميلات النقيبة، والواقع ان حديثه كان درساً جيداً في الكيسفسيسة التي يمكن بهسا استنطاق العملات النقيبة بالكثير

جديدها مسرحية الاسطورة ومشروع فيلم مع سمير صبري

والاقتصادية والاجتماعية للعهود التي تنتمي لها. واطلعنا كيف كانت قرطاج وروما تصنع نقونها من النهب عندما كانت في حال غنى وازدهار، وكسيف كسانت كل منهما تضيف الفضية بنسب مختلفة للعملة النهبية عندما تعانيان من الشدة والصَّاجة مما ينل على الكشيسر من الأحسوال

الاقتصادية والاحتماعية والسياسية. وأوضح كيف يمكن دراسة النقود لكل من قسرطاج وروما أن تساهم في تأكيد الكثير من الحقائق التاريخية.

وأخيراً أوضح البروفيسور جون أدير (كاتب واستاذ دراسات الزعامة في جامعة اكستر) ان الفينيقيين ساميون ولكنهم أيضاً كانوا هيلينيين. وأشار الى الشبه الكبير بين هنيبعل والاسكندر الأكبر. وقال أن هنيبعل كان شديد النكاء وكان يتحدث أربع لغات، وكان على درجة عالية من الثقافة، وروى بضع حكايات عنه جعل بها هنيبعل يعود حياً إلينا، يضحك ويتكلم ويتخابث كما تفعل نحن. وروى قصة حول معركة كاناي التي انتصر فيها جيش قرطاجنة على جيش روما على رغم من أن تعسداد الأول كسان أربعين ألف جندي بينما بلغ الشاني ثمانين الُفَأَ، وكشف كبيف أستطأع هنيبعل بمجرد نكتة ان يضحك جيشه ومن ثم يشعل فيه روحه

المعنوية فلا يأبه بقوة عدوه ويتم له الأنتـصـار بالفـعل. ونكــر المحاضر كيف أن هنيبعل لا يزال يلهم القادة العبسكريين حبتى السوم مثل ايزنهاور الذي كان يؤكد أن التفاؤل سريع الوصول ولكن التشاؤم اسرع، ولذا كان يجعل من هنيبعل مرشداً له في بَثْ الاطمئنان والثقة في صغوف



قضيت كل وقت فراغي في اليومين الأخيرين افتش في الانترنت عن اخبار طائفة ديوابة السماء التي انتحد ٢٩ من أعضائها في كاليفورنيا، أملاً بأن تحملهم مركبة فضائية الى جنتهم الموعودة. وكنت قرآت أن زعيم الطائفة مارشال ابلوايت استخدم والانترنت، لغسل دماغ اتباعه، وإنه أقنع كثيرين عبر دعاياته الكومبيوترية بأنه ويوني لوتروسديل «الشاهدان، اللذان ورد ذكرهما في كتاب «الرؤيا،

وحضرت نفسي لغسل دماغي، خصوصاً انني لم اغسله السبت الماضي عندما غنيت دالطشت قلي ...، وقدرات وقرات، ولم اجد مادة

طلبت «بوابة السماء»، على الأرض طبعاً، وقرات شيئاً سخيفاً عن مذنب هيلي - بوب، والعربة الفضائية المفتبئة وراء لنقل أعضاء الطائفة إلى السماء. كانت المادة كلها دعائية تضم مقتطفات من كتاب الطائفة، وهو

بعنوان «بوابة السماء»، مثل عرض أهداف الطائفة، وتصريح من ومخلوق فضائي في جسد بشري حالياً ه. ودالفرصة الأخيرة لتجاوز الجسد البشري»، مع شرح لاستخدام الكومبيوتر يسهل دخول البرنامج الخاص للطائفة.

والغريب أنه كانت هناك عناوين من نوع «موقفنا ضد الانتحار» واكيف يعكن أن يظهر قائم من مملكة السماده. ولا أدرى لماذا غير اعضاء الطائفة رأيهم فانتحروا، لأن المعلومات مرتبكة، وكثيرة الى درجة يستحيل معها الخروج بشيء منطقي يبرر ان ينتحر انسان، بل ان يقبل الخصي قبل نلك، والتعهد بالعزوف عن

وقصرت بحثي على المواد العشر الأولى من البرنامج الذي أعلن انه يضم ٧٧٠ ، ٢٧٠ مَّادة، ليست كلها من انتاج طائفة «بوابَّة السَّماء»، فقد

وَجِدْت مثلاً لعبة كومبيوتر بالاسم نفسه، وشركات كومبيوتر وموسيقى تحمل هذا الاسم ولا علاقة لها بالطائفة. وانتقات بعد للك الى طلب «المصدر الأعلى» أو «الرفيق الأعلى» وهو اسم تريد كشيراً في المعلومات المتوافرة عن طائفة "بوابة السماء،

ووجدت هذه المرة ١٩٦٨, ٧,٤٣٢ مادة متوافرة، اكتفيت منها بالعشر الأولى، ومرة اخرى، لم أجد شيئاً يفسر عسل دماغ اعضاء الطائفة، فالمادة تحدثت عن منتب هالي - بوب، وكيف أنتحر أعضاء الطائفة التسمعة والثلاثون للخروج من ووعاءه اجسادهم والانتقال الى العربة

وحاولت جهدي أن أفهم لماذا ينضم انسان عاقل الى طائفة فضائية، أو هوائية، من هذا النوع، وكيف يقبل أن يترك زوجته أو أطفالاً، أو تترك رُوجاً أو أطفالاً، للانضمام الى فرقة تُنتج برامج الكومبيوتر من حِهة، وتتحدث عن صحون طائرة من جهة أخرى.

طبعاً، لا يمكن لوم الكرمبيوتر وحدد، فطائفة «بوابة السماء، بدأت كمجمُّوعة من المتسولين، على أبواب الكنائس والجامُّعات، وانتقلتُ الى الكومبيوتر لتوفير مخل لها، ثم ان طوائف كثيرة سبقتها من دونَ ساعدة الكومبيوتر، وكان جيم جونز قاد ٩١٤ من جماعته الى الانتحار بالسم في جنونز تاون، غناياناً، سنة ١٩٧٨، من دون أي كومبيوتر. وانتحر قُس و٢٠ من أتباعه في المكسيك سنة ١٩٩١، كمَّا قتل حوالي - ٧ من الطأنفة الداودية في واكبو بولاية تكسساس سنة ١٩٩٢، في مواجهة مع الشرطة، أما طأنفة «المعبد الشمسي» فانتصر ٤٥ من اعضائها سَنة ١٩٩٤ في سويسرا، وانتحر ١٦ منهم قرب غرينوبل في فرنسا سنة ١٩٩٥، ثم أنتحر خمسة منهم في سانت كازيمير، بعقاطعة كويبك الكندية، في ٢٣ من هذا الشهر، قبل أيام فقط من انتحار أعضاء

ري. ومرة أخرى، لا يوجد سبب منطقي يجعل الناس ينضعون الى مثل هذه الطوائف الغريبة. وكنت كلما قرأت أكثر من مادة «بوابة السماه» ازدنت جهلاً بها، قلا توجد فكرة واضحة، أو تسلسل منطقي، ولا شيء البنة يبرر أن ينتِحر رجل أو امرأة ليركب عربة فضائية.

ولكن أذا غيرت رأيي. نتيجة غسل دماغي، وانضممت الى جماعة من مندي، فسيكون القارئ

البقاع وبيروت في رحلة بريطانية

جهاد الخارن

اخترقتها القذائف وشبكات

الإثارة في الشبوارع معطلة

وشُواطئ بيروت تَسَبِح باكوام النفسايات. وانتسهى الكاتب

البريطاني يتس الى القمول ان

لبنان يسعى بكل جهده لاسترداد

عافيته، والحيوية تعود الى الند

المضسياف وفذانق الدرجية الاولى

فتسحت ابوابها للمسمطافين

والسيّاح وختم أن لبنان بنتقم من

الحرب بالحياة.

• شارك الشاعر السعودي

حسن عبدالله القرشي في مهرجان

الشعر العربي الذي أختتم اخيراً في

مدينة الاسكندرية ونظمته الهبئة

المسرية العامة لقمس الثقافة.

في طشقند بعد غد الثثناء،

الساعريها

0 - 1

من دينا رمضان طبارة:

واأسطورة، عــام ١٩٩٧ تـواميل الشحرورة، صباح مسيرتها الفنية. الأسطورة - ٢ ، هي العمل الجديد للمطرية صباح بعد والأسطورة - ١، والتي عالجت صوضوع منطقتين: الأولى تحب النطور والتكنولوجيا والأخسري تفسضل العسيش على سجيتها وطبيعتها الفطرية. وقصاً دالأسطورة - ؟، من تاليف فسارس يواكيم الذي كتب الجيزء الأول من السرحية، وتدور حول كنز، وعندما

في هذا الجسو العسام، تنطلق مسبِأَح مِع فَادِي لبِنَانَ الذِّي يلعبُ

تقافي في باريس عن حضارة بلاد ما

وكان من بين الحضور في مأدبة

العشاء السمفير العراقي في

اليونسكو عيدالأمير الأنبأري

محمد برادة وسفير ليبيا في

فرنسا الدكتور علي التريكي

سلامة وزوجته ماري وكبار

وزوجته ومفوضة فلسطين في فرنسا

ليلى شهيد وزوجها الكاتب الغربي

وزوجته وسفير الجامعة العربية محمد

المسؤولين في الخارجية الفرنسية منهم

السفير جان كلود كوسران مدير

ومساعده لشؤون الخليج والعراق

والرئيس الجديد للمراسم السفير

فريدريك غراسى وزوجته والدير

أوبلان ومدير مكتب الأمم المتحدة

الجديد للشؤون التقافية لوران

الشرق الأوسط وشمال افريقيا

جان فرنسوا جيرو وزوجته

طرابلسى وزوجته والدكتور غسان

بين النهرين.

الجديد، من حيث الاعداد والبيكور وتصميم الرقصات والألحان الى غيرها من الامور. ويتميز العمل بمشاركة واسعة لفنانين الى جانب صباح وفادي لبنان والفنان جوزيف عازار هم: المطرب الأسينر الصعفير والممثلة ورد الخال، والكوميدي كريم أبو شقراً. ويفتتح العرض مسرحاً جديداً هو «أرسكو بالاس» في منطقة الصنائع خلال أيام قبل حلول فترة الأعياد.

الماكياج فهو لجوريف غريب.

وتقول صباح في حوار سريع مع «الحياة» وهي تقوم بالبر و نات الأخيرة للعرض السرحي الجديد: «إن واحدة من أغنيات للسرحية لإيلي شويري سيكون لها وقع ربما جان دو غلينياتي والزميلة مني كاشفأ رغبته ونيته بتنظيم معرض

نعيم من صحيفة «أوموند».

• وزير شؤون الديوان الأميري

لدولة الكويت الشيخ ناصس محمد

الأحمد الحابر الصبياح عاد إلى

الكويت مع الوفد المرافق بعد زيارة

العهد ورئيس مجلس الوزراء

للاطمئتان إلى صحته.

الشيخ ستعد العبدالله الصباح ولي

وقد تلقى الشيخ ناصر من ولي

• يفتتم الدكترر جابر عصفور

الأمبن العام للمجلس الأعلى المصري

للثقاغة صباح اليوم ندوة غي مقر

للجلس في ضاحية الزمالك في القاهرة حول «الترجمة من اللغات

• يحاضر اليوم النكتور محمد

الشرقية.

العيد برقية شكر وتقدير له والوفد



يجسد الناس الكنز تطرا عليسهم تحولات وتغييرات.

دوراً بارزاً في هذا العمل المسرحي

وعهدت صباح بالالحان الى الياس كرم، إيلى شويري وفادي لبنان والكلمات اشقيقتها المصامي روجيه فغالي وعصام جنيد. وقد نفذ ملابس «الشحرورة» وليم خوري، يليتشينا روسي وريشار طويل، في حين نفذ إيلي فغالي علَّيس الْفَرْقَة ٱلمؤلَّفَة مِن تُلاَّتِينَ رَّاقَصَ وراقَصَة. أمأ

■ موسكو - «الحياة» - سوء التغنية وتنهور الأوضاع الصحية والطبية وأسباب أخرى أنت الى داحياء، مرض السل في روسياً. وتكر مدير معهد السل في أكاديمية العلوم الطبية الكسندر خومينكو ان نسبة المرض ارتفعت ٧٠ في المثة خلال السنوات الخمس الأخيرة وزادت نسبة الوفيات المرتبطة به ٨٧ في المئة.

البصيصة بالرأة

غرامة مالية قدرها ١٩٥ دولاراً بعيما جهر حداءه بمرأة كان

يستخدمها للتلصص من تحت التنانيس على الملابس

وكان سام مايكل (٣٩ عاماً) أعد هذا الجهاز بدقة اذ كان

باستطاعته التحكم بالمرأة بواسطة خيط يستخدم لصيد

الأسماك ليحصل عُلَى مُنْظَرُ أَفَضَلَ. وقد ضَبطته شرطيّة

بالحِرم المشهود وهو يشغَّل جهارَه قرب سيدة في محل لبيع

ٱلْأَلْفِسَةُ. وَاعْتُبِرُ القَّاضَي كَيْنُ مُورِ أَنَّ النَّمَنَ بِكُونَ أَعْلَى لُوَّ

مَضْبِطه زَوْج احْدَى تلك أَلْسَيداتَ بِالْجِرمِ الْمُشْهُودِ وَتَكَفَّلُ بِانْزَالَ الْعَقَابِ فَيِهِ شَخْصِينًا، وحكم على مايكل بدفع

السل عادالي روسيا

■ بيرث (استراليا) - أ ف ب - حكم على استرالي بدفع

وأوضيح ان ١٥ من كل ١٠٠ الف نسمة يموتون بالسل ما جعل هذا للرض في مقدم الأمراض المعدية في روسيا.

فيلم أوروبي عن الفتح الاسلامي لصر

🗆 القاهرة - من خالد عرب:

خيراً دراسة مبدئية للشروع في انتاج فيلم سينمائيّ تاريخي عن الفتح الأسلامي لمصرّ. ويبدأ تصوير الفيلمّ قريباً في كل من مصر والارتن وفلسطين، على ان يستغرق التَّصُويِرُ ستة شهور وتَبِلغُ مُواْرِنة الفَيلم ١٥ مليون دولار، وستشارك في انتاجه مجموعة من الشركات السينمائية الاوروبية بالتَّعاون مع عدد من المحطات الفضائية العربية. وستكون نسخته الإصلية ناطقة باللغة الانكليزية على أن يترجم الى لغات عدة منها العربية والفرنسية والألمانية.



السفير ايف أوبان دولا موسوريير وزوجته

والقى السغير المصرى كلمة رحب بها بالصديق القديم الذي عرفه منذ كان «دييلوماسياً لامعاً في السفارة الفرنسية في مصر، ورد السفير دولا موسوزيير مؤكدأ اهتمامه بمهمته الجديدة في بغداد

سفير مصر في فرنسا علي ماهر عشاء في دار السفّارة على شرف الرئيس الجنيد

للبعثة

العراق

الفرنسية في

● أقام

فلورانس،

• مسادرت الربع بهجستك

دات مسساء، ورأينك تغسادرينُ قلبك... وتُطلقنين شموعٌ خفقك! وطاردتك - رغم نلك - وأنت تهمريين الي مسدن الوحسدة، والصيمة... بعبد أن حطمت في ركضك: مصباحي الوحيد... ُنلكُ الذي اشعلته من عشقي لك، لينير

عندالله الجقري

■ انصِرْ احْتصاصيون في اتحاد السينما الاوروبي

دروب عمرك!

مشوارك الغني؟

اغنية وفق نعط خاص، مدروس، ومنزن يتناسب مع شخصيتي، • برأيك عل أنصفك التقد خلال - طقد أعطائي النقد البناء اكثر

أفضل من أغنية (أيام اللولو)ء.

♦ وكيف تقرَّم • الصبوحة ، تجرية

تحضير لأي مشروع سينمائي بعد غياب طويل عن السينما؟ - «هذاك مشروع قيلم استعراضي

اقوم ببطولته الى جانب قادي لبنان والنجم المسري سمير صبري وأنا حالياً بصند درس موضوع القصة لا سيما بالنسبة لعمري، وفي حال قبلت

بيروت والقاهرة،. • صباح النجمة الكبيرة أين تجد نفسها اكبر: على خشبة

- العبت أدواراً في أربعة وثمانين فيلماً تم تصنيفها بالمستوى الجيد والجيد جدا، وقعت ببطولة خعس عشرة مُسرحية. وجدير بالقول إن السينما كانت رائعة ايام زمان. لكن عموماً الغنان الأصبل يغضل المسرح، لأنه من على خشيته، يتم التجاوب الباشر بين الفنان والجمهور. كما أنّ المسرح يُبرزُ المُوهِيةُ الأصبِلةِ لَدَى الغَنانِ،

واستمريت مع هالإجيال. أما عن العباقرة النين رحلوا فلن يصل الى مستواهم أي جيل كان.

الرميحي رئيس تحرير مجلة دالعربيء عن دور مصر في دعم استقرأر الكويت منذ استقالالهاء والركائز الاستراتيجية لأمن الكويت، بدعوة من جمعية الصداقة المصرية -الكويتية في مقرها في دكايرو سنترء،

♦ ينظم اليوم ممركز القاهرة الدراسات حقوق الانسان، ندوة في

٠ تقام في السابعة مساء اليوم في القاهرة ندوة لمناقشة بيوان وأبجبية

البية، في القاهرة طبعة جديدة من رواية مصخب البحيرة، للروائي الصري محمد البساطي،

حق العلومات.

الفيديو كليب؟ - وإنه بناسب الشبياب، (ميا انا فلي طريقية خياصية. أحب أن أقدم أول من يعرف.

> مما أست حق، على الرغم من كلُّ الشائعات التي ترافق مسيرة الفنان

● بعد دالأسطورة - ٢، هل هناك

بالعرض السينمائي الجنيد، سيتم تصوير الفيلم بين

السرح أم في السينما؟

• صباح وأكبت جياين في الغن: العمالقة والشبياب. كيف تصفين علاقتك مع الجيلين؟ «سارد على هذا السؤال بالعامية واقول: كبرت عقلي

يشارك فيها الناقدان عبدالقاس القط وعزالدين اسماعيل.

• مندرت ضعن سلسلة واصوات

عقرد، في ضاحية غارين سيتي حول وخصخصة وسائل الإعلام وضعان

مقر جمعية محبى الفنون الجميلة في

لبنان ينتقم من الحرب بالحياة

وزارة الشارجية البريطانية لا تزال تعارض قيام البريطانيون السافر الكاتب البريطاني برحلات الى البقاع. وكستب عن زحلة ومسازاتها أندرو يتس بدعــوة من الخطوط الجوية بريتيش مديترانيان الى لبنان وكسب في «التسايمز» امس انطب عساته ومشساهداته واثار والعسرق والنرجسيلة والقسهسوة التركية وشرح كيف انه بدا رحلته بين الاطلال والخرائب في بعليك وعساد الى بيسروت حسيث أطلال الحرب جباثمة في المباني التي

جروح الحرب والصراع في لبنان وشبهد أن البلد بنبض بالحياة وسط الخرائب، وتُكُر كيف شناهد صور الزعماء الايرانيين في البقاع وصورا توراتية من خلال الرعاة يقودون قطيعهم والبدو يتوارون خُلِفَ الْحُسِيمِ، وَرَأَى فَيَ بِعَلَبِكَ الإعمدة السنة واشجار السرو وخلفها الجبال المكسوة بالثلج وجوبيتر وفينوس إلهة الحب والجمال عند الرومان وميركوري وراى ايضسأ الحسمسار والجسمل

□ لندن - دالحياةه:

ينتظران السياح في حين ان الروح، الشاعر عبدالعزيز المقالح وديفيد براونستون وترجمة أحمد محدود.

> • يحاضر الدكتور أسعد عبدالرحمن وزير شؤون اللاجئين في السلطة الفلسطينية السادسة مساء اليوم، عن «تحديات المرحلة الفلسطينية الراهنة،، في كلية الاقتصاد جامعة

• قدمت مجوهرات تقي المديفع كأس البحرين الذهبية في سباق الخيل الذي اقيم على كأس أمير دولة البحرين الشيخ عيسى بن سلمان أل خليفة وحضره الأمير والوزراء ورئيس مجلس الشورى ورجال السلك

● صدرت عن المجلس الاعلى للثقافة في مصر طبعة عربية من كتاب وطريق الحرير، تأليف ايرين فرانك

 اختیر الدکنور محمد نور فرحات أستاذ القانون في كلية الحقوق جامعة الزفازيق في ممسر لنصب كبير مستشاري الأمم" المتحدة للبيموقراطية وحقوق الانسان في اوزبكستان ويبدأ عمله

الديبلوماسني وعدد من المدعوين. ● غادر القاهرة السفير احمد الحجاج الأمين العام المساعد لنظمة الوحدة الافريقية مترجها إلى تونس بعد زيارة عمل لمسر استغرقت خمسة أيام

طبعت بمطابع دار أخبار اليوم